

پەسنوول ھەمزەتووق

راغستانی

کتیپی دووم

منتدی اقرأ الثقافي

للکتاب (کوردی - عربی - فارسی)

www.iqra.ahlamontada.com

عەزیز گەردی

له ئینگلیزیه وه کردوویه به کوردی

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پراي دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

بۆدابه زاندهی جوهره ها کتیب: سهردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للکتاب (کوردی , عربی , فارسی)

رەسول ھەمزدەتوڤ

داغستانى من

كتىبى دوھم

عەزىز گەردى

لە ئىنگلىزىيە ۋە كوردوۋىيە بەگوردى



وینہی دانەر پەسوول ھەمزە تۆف



له باتى پيشه كى

شاميل سالى ۱۸۴۱ گوتوويه تى :

« گهلى بچووك پئويستيان به خه نجهرى تيز ههيه » .

نه بوتاليب سالى ۱۹۴۱ گوتوويه تى :

« گهلى بچووك پئويستيان به برادهرى دلسوز ههيه » .



باوكم ده يگوت : « دمشى كلىلى بچووك سندووقى گه وره
 بكاته وه . » دايكيشم چيروكى كورتى ده گپرايه وه : « ئايا ده ريا گه وره يه؟
 به لى زور گه وره يه . باشه له كوئوه هاتوه ؟ ته يرنكى بچووك ده نووكى
 بچووكى له زهوى داو كانه كى لى ده ربوو ، كانه كه هر ههلقولاو
 ههلقولا تا بوو بهو ده ريا گه وره يه . »

کاتې که گهمم ده کردو تا سوور هه لده گه پامو شلو شه کت
 ده بوم بهم لاو بهو لادا غارم دده ، دایکم ده یگوت : « یتوسته به لانی
 که مه وه به قه د ماوه ی هه لدان و گرتنه وه ی ته پله یه ک بشوو بده ی .
 نه ختی هینم به ! »

هه موو کهس ده زانې که زه ویه کت کیلا ، گرنگ نه زه ویه که
 هه ر چه ند بچووک بی و پاشان به وې زه ویه کی دی بکیلی ده بی
 یه که مجار له سه ر تخووبه که نه ختی بشوو بده ی .

ثاڅو ماوه ی تیوان دوو کتیش وه کو تخووبی دوو زه وی نه ؟
 هه ر بویه ش له سه ر تخووب پاکشام و لیم پال دایه وه ، نه وانه ی به لاهه وه
 تیده په پرن ده یانگوت : « جوتیار ماندوو بو ، خه وتوه ! »

تخووبی من وه کو دۆلی تیوان دوو گوندی شاخاوی وا بو ، یا
 وه کو گوندیکی سه ر گردی به ینی دوو شیو وا بو .

تخووبی من بریتی بو له سنووری تیوان داغستان و هه موو
 به شه که ی تری دنیا . له سه ر نه و تخووبه پاکشام به لام نه نووستم !
 وه کو پیره پویه کی بوړ پالم دایه وه که په وه باره که ویکي له نریک
 بله وه پې . جاونیکم نیوه قوجا بو ، چاوه که ی ترم نیوه کرابه وه .
 گوته کم خستوه سه ر له یکه و له به که ی ترم خستوه سه ر گوته که ی تر .
 جاروبار شه له به ی دوه مینم نه ختی بهرز ده کرده وه گویم پاده دیرا .
 تایا کتبی یه که مم به خه لک گه یشته ؟ تایا خویندوو یانه ته وه ؟ لئی دواون ؟
 ده بی چی ده رهق بلین ؟!

جاړچی گوند که له سه ر باتیکی بهرز جاړ دده تا مسوگر نه بی
 بانگی یه که می بیستراوه ، بانگی دوم پانایه لئی . که جایه ک به

كۆلانی دا دەپوا ئەگەر بىننى ميواتىك بە پروو گزى لە مائىك دىتە
دەرەو ، ئاخۆ قەت سەر بەو مالدە دەكات ؟

لەسەر تىخووبى نىوان دوو كىتب پاكشام و بىستم زۆر كەسى جۆر
بە جۆر بە زۆر شىوہى جىاجيا كىتبى يەكەمیان وەرگرتووم .

ھەر چۆن بى ، ئەمە شتىكى ئاسايە . ھەيە ھەزى لە سىوہ
ھەيە ھەزى لە گويزە . تۆ سىو سى دەكەى بەلام گويز دەشكىنى ،
گندۆرەش تۆوى لى پاگز دەكەيتەوہ . بەم جۆرەش ھەر كىتبەو
چەشنە بۆچوونىكى دەوئى . جوان نىە گويز بە قەلەمىر بشكىنى ، دەبى
گويزشكىنت ھەبى ، بەلام ناتوانى سىوى تەپو ناسك بەم گويزشكىنە قاش
بەكەى .

ھەر كەسى كىيىك بخوئىتەوہ عەيىكى لى دەگرئى . چ قەيدە !
نەك كىتبەكەى من ، وەكو بەندەكە دەلئى : . كچە مەلاش بى عەيب
نايئى ! ،

لەگەل ئەمەشدا ، ماوہى بشوودانم تەواو بوو . وا دەست بە
كىتبى دوہم دەكەم . نازانم جەند كەس دەبخوئىتەوہ . ئەندازەى
چاپ ھىچ نە . كىتب ھەيە سەد ھەزار دانەى لى چاپ دەكرئى و لە
دوكان و كىتبخانەكان تۆزى لى دەنىشى و كەس ناىخوئىتەوہ . بە
بىچەوانەى ئەمەوہش وا دەبى يەك دانەى كىيىك دەستاو دەست
بروات و زۆر كەس بىخوئىتەوہ . من ھىچىكم لەمانە ناوئى . تەنيا يەك
كەس كىتبەكەم بخوئىتەوہ بەسە . دەمەوئى باسى وولانە بچووك و
سادە و سەرفىرازەكەم بۆ ئەو تاكە كەسە بكەم : وولانەكەم كەوتۆتە
كوئى ؟ خەلكەكەى بە چ زمانىك دەدوئى ؟ باسى چ دەكەن ؟ و
چ گۆرانىەك دەلئى ؟

من ناتوانم به تهنی باسی هموو شتیک بکهم • بیرهمیرده کان دهلین :
 • تهنیا به هموو لایهک هموو شت باس ده کری • ههر کهس باسی
 شتی خۆی بکا ، هموو شت باس ده کری • ههر کهس خانووی خۆی
 دروست کردوه ، نهنجام گوند پهیدا بوه ، ههر کهسه زهوی خۆی
 کیلاوه ؟ بهمهوه سهراپای زهوی بۆته کرت و کیل • •

جا تیتا وا زوو له خه وهستاوم • نهپۆ پۆزی یه کهم دیره
 جووتمه • دیری نوپی زهویهکی بهیار • به گویرهی دهستووری کۆن ،
 پۆزی وا ، دهپی میزه کهم هفت شتی بهسهروه بی که هموو سهره تایان
 یهک دهنگه • • تهماشای سهر میزه کهم ده کهم و ده یانییم :

- ۱ - کاگت (کاغز - سپی تۆخ)
- ۲ - کهرنداش (پینوس - ی تیز)
- ۳ - کارتۆچکا (وینه - ی دایکم)
- ۴ - کارتا (نهخشمه - ی وولانه کهم)
- ۵ - کوفی (قاوه - ی پەشو و گران)
- ۶ - کۆیناک (- ی داغستانی ، یینج نهستیره)
- ۷ - کازیک (جگهره) •

نهگهر تیتا کتیب نه نووسم کهی دهینووسم ؟
 ناگر گهش دهسووتی : کتلی لهسهر کولانه •

له دهروهه پۆز لهناو بارانیکی نازداردا دهبریسکیتهوه ، دهلین ،
 پۆزی وا ، هموو گیانداره کان له شاخان ، وهکو پالەوانی تهنافاز
 لهسهر بهلکهزیرپنهی هفت پهنگدا دهکهونه ههله کهسهما • پۆزی
 وا : دایکم دهیگوت تیشکی پۆز دهرزیهو ئاسمان به داوه باران
 دهووری •

ئەمپۇ بەھار ھاتۇتە ناو شاخان - يەكەم پۇژى بەھارە • ئەۋىش
ۋەكو من دەست بە خەتەجووتىكى نوئى دەكات •

» بەھارى داغستان ! يېم بلى ئەو خەفت بەھرانە چىن كە تۇ ھەتەو
ھەموو سەرەتايان يەك دەنگە ؟ » بەھار ۋەلام دەداتەۋە : » ئەو بەھرانەي
من ھەمە داغستان يېي بەخسىۋىن • ۋا من ناۋيان دېنم و تۇش بە
بەنجەكانت بىانزىمىرە :

۱ - تىيا - ئاگر • بۇ ژيان ، بۇ قىن و ئەقن •
۲ - تىيار - ناو • بۇ سەربەرزى ، بۇ نەبەردى ، بۇ ناۋنانى پىاو •
۳ - تىيام - خىۋى • تا تام بە ژيان بدا ، نرخ بە ژيان بدا •
۴ - تىيىفا - ئەستىرە • بۇ ھىۋاۋ خەباتى پىرۇز ، بۇ ئامانجى بەرزو
پىنگاى پاست •

۵ - تىيۋم - ھەلۇ • بۇ نمونەو سەرمەشق •
۶ - تىيۋمور - زەنگ • بۇ بانگ كردنى ھەموو لا بۇ يەك شۋىن •
۷ - تىيالىكىو - بىزنگ • بۇ لىك جودا كوردنەۋەي گەنمى قەلەۋو
كاۋكۆتى بى سوود •

داغستان ! ئەم خەفت شتە خەفت چىن بە درەختى جەسپاۋتەۋە •
ھەموۋيان بە پۇلەكانى خۇت و بە من بېخشە • من دەمەۋى بىم بە ئاگر و
خۋى ، ھەلۇۋ ئەستىرە ، زەنگ و بىزنگ ، دەمەۋى ناۋىكى پىرۇزىشم
ھەبى •

سەر ھەلدەبىرم دەبىنم ئاسمان لە پۇژو باران ، لە ئاگر و ئاۋ چىراۋە •
دايىكم ھەمىشە دەيگوت : داغستان خۇى لە خەۋندا لە ئاگر و
ئاۋ خەلق بوە •



باوڭو دايك ئاڭرو ئاۋ

باۋكەم دەيگوت : « يارى بە ئاڭر مەكە ! »
دايكم دەپارايەۋە : « بەرد مەھاۋى ئا ئاۋ ! »

مەر كەسە بە جۆرى دايكى خۆي دېتەۋە ياد • دايكى مەن
 بەيانیۋ باش نېۋەپۆۋ ئىۋاران چۆن بو ، مەن وام دېتەۋە ياد •

سەينان لەسەر كانى دەھاتەۋەۋ جەپەئاۋىكى دەھىنا • ۋەكو
 شىكى زۆر بەنرخ ھەلى دەگرت • بەسەر قادرمەي بەردىندا
 سەردەكەۋت ۋ جەپەكەي لەسەر زەۋى دادەئاۋ ئاڭرى لە ئاڭرانداندا
 دەكرەۋە • ۋەك ئەۋەي ئىشىكى زۆر يىرۆز بىكا ، ئاۋا ئاڭرى
 دادەگىرساند ، بە پىزۋ سۆزۋ خۆشەۋىستەۋە تىپادەما • كە ئاڭرەكە

باش دمسووتا ، لانكى پاده ژوند • وهك شتيكى زور به نرخ بكا ، ناوا
پايده ژوند • نيوه پو دوباره جه پړي هه لده گرت و ده چوه سر كاني ،
ئاگري ده كرده وه ، لانكى پاده ژوند • تيواري ديسان ناوي به جه پړه
ده هيتا ، لانكى پاده ژوند ، ئاگري هه لده كرد •

هموو پوژي ئمه كاري بوو ؛ به هارو هاوين و پايزو زستان •
به بئي ئه وهى خوئ تنگاو بكا ، به گرانو سه نگيني ، وهك شتيكى
به نرخ ئم ئيشانهى ده كرد : ده چوه سه راوي ، لانكى پاده ژوند ،
ئاگري ده كرده وه • ئاگري ده كرده وه ، ده چوه سه راوي ، لانكى
پاده ژوند • لانكى پاده ژوند ، ئاگري ده كرده وه ، ده چوه سه راوي •

من ناوها دايكم دئنه وه ياد • كه ده چوه سه راوي بئي ده گوتم :
« چاوت له ئاگر بئي • ، كه ئاگري ده كرده وه ، ده يگوت : « بئي له جه پړه
نه دهى ، ئاوه كه برپزي • ، كه پايده ژندم بخه وم ، ده يگوت :
« باوكي داغستان ئاگره ، دايكي داغستان ئاوه • ،

پاستبه كهى چياكانمان وه كو ئاگري سوور وان • كه واته با نه ختي
باسي ئاگر بكه ين :

بهرديك به بهرديك داده ، پروشكه ئاگري لي ده بيتته وه •
ماشه يهك به ماشه يهك داده ، پروشكه ئاگري لي ده بيتته وه •
ناولپ له ناولپ بخشينه ، پروشكه ئاگري لي ده بيتته وه •
ووشه به ووشه داده ، پروشكه ئاگري لي ده بيتته وه •
په نجه به ژتي ته نبوور داينه ، پروشكه ئاگري لي ده بيتته وه •
تەماشای چاوی زورناژمنو گۆرانبيژ بکه ، پروشكه ئاگري تيدا
ده بيني •

هەتا تەبەلەش كە كالاوئىكى قووجى كەولەمەپەو جايى لە
سەرى دەتەن ، وەك ئاگر دەبرىقتەو ، بە تايەتەى ئەگەر دەستى پىدا
بىتى .

كە چايەك بە تەبەلەو دەچتە سەر بان بەفرى سەر چياكانى
نەم دەورو بەرە دەكەوتە تەوانەو .

بەفر خۆشى ئاورىنگى لى دەبىتەو . شاخى بزنەكىوى كە
لەگەل كازىووى بەياندا لەسەر لوتكە شاخك دەوستى وەك ئاگر
دەبرىسكىتەو . چياش دوور بە دوورى ، لە كاتى خۆرئاوا بووندا ، لەناو
ئاگرى قورمزىدا دەتوتەو .

ئاگر لە ناو بەندو گۆتەى شاخاندا ەيە ، لەناو فرمىسكى ژنە
چياياندا ەيە ، لەسەر بەلايتكەى تەنگدا ەيە ، لەسەر دەمى
خەنجەرى لە كالان دەركىشراودا ەيە ؛ بەلام گەرمترىن و بەسۆزترىن
ئاگر لە ناو دلى داىكانو لەناو كوچكاگرى ەموو كوچكدايە .

كە چايەك بىەوئى بە خۆيەو بەسنى دەلئى : « ەشتا بو ئاگر
نەجوومەتە لای ەيچ كەس ! »

كە چايەك بىەوئى زەمى پياوئىكى وا بكا چاكەى لئى نەوەشيتەو ،
دەلئى : « كادووى دوو كەلکىشان وەكو كلكە مشك وايە . »

كە دوو پەرەزنى چايى بە شەپ دىن ، يەككىيان دەقىزىتى :
« ياخوا قەت ئاگر لە ئاگردانتاندا نەسووتى . » ئەوئى دىش وەلامى
دەدانەو : « ياخوا ئاگردانتان كوئىر بىتەو ! »

ئەگەر باسى كابرەسەكى زۆر پەشیدو ئازا بىكەن ، دەلئى :
« بلىسەى ئاگرە . »

باوكم دواى ئەوەى كە گونى دايە شىعرى ساردو سېرى لاويك ،
 گونى : « ديارە ھەموو شتىكى تىدايە • بەلام وا دەبى تۆ خانوويەكت
 ھەبى ، خانووەكت ئاگردان و دارودوو مەنجهلى تىدا بى ، مەنجهلەكە
 گوشتىشى تىدا بى بەلام ئاگرى تىدا نەبى • خانووەكت ساردو سېرى :
 مەنجهلەكە ناكولتى ، گوشتەكە ھەر خاوە • كە ئاگر نەبى زيان نابى •
 شىعرەكەى تۆش ئاگرى تىدا نىيە • »

جاريكيان لە شامليان ېرسى : « ئىمام ، نەرى ئەوۋ داغستانى
 نيۋېرسى چۆن توانيۋيە سەدان سالى بەرى ھىرشى وولائە گەورەكان
 بگري و لىيان بېستەو ؟ نەرى ئەوۋ چۆن توانى قەيرانى سى سالى
 لەگەل قېالى بەزەبرو زەنگدا جەنگى ؟ »

شاميل وەلامى دانەوۋ : « ئەگەر داغستان ئاگرى پىقو خۆشەويستى
 لە دلدا نەبايە ، ھەرگىز ئەم خەباتە سەختەى پىنەدەكرا • ئەم ئاگرە
 موغجىزەى نواندوۋ زۆر دەسكەوتى گەورەى ھىتاۋەتە كايە • ئەم ئاگرە
 گيانى داغستانە ، ھەر داغستان خۆيەتى • »

شاميل پىدا چوۋ : « من كىم ؟ كوپە پەزەۋانكى گوندى «گمى»م •
 نە لە كەس كەلەگەترم و نە لە كەس بە شان و شەۋكەترم • بە مىندالى
 زۆر چىرووك و بىنموود بووم • كە جاويان بە من دەكەوت سەريان
 بادەدا گوايە بۆ ئەم دونايە دەست نادەم • يەكەم جارى ئاوم عەلى بوو ؟
 بەلام كە نەخۆش كەوتەم ئاويان گۆپىم و كرديان بە شاميل بەو ئومىندەى
 نەخۆشەكەم لەگەل ئاۋە كۆنەكەدا بېروا • لەم دونيا گەورەيەدا
 ھىچم نەدى • لە شار گەورە نەبووم • چى مولك و سامانم كۆنەكرەوۋ •
 لە «مەدرەسە»ى گوند خۆنىدىم • دايك و باوكم خۆخى «گمى»ى
 خۆمانيان بۆ لە كەر بار دەكرەم و پەۋانەى بازاپى تەمەرخان شورايان

ده کردم بو ئهوی لهوئی ساغی بکه مه وه • ماوه یه کی زۆر به سه ر په وه زه
 شاخندا قه ره به قه ری که ره که م ده رویشتم • تا جار یکیان شتی کم
 لی قه و ما ، که له که له میزه : به لام له بیرم نه کرد وه قه ت له بیرشی
 ناکه م ؛ چونکه له و سانه دا بوو که گیانم یا خود ناگرم کلپی
 سهند ، له و سانه وه بووم به و شامیله ی ئیستا • زۆرم نه ما بوو بکه مه
 ته مه رخا ن شورا ، له به پ که ی گوندیک تاقه مندالکی چه توون و خو پیریم
 لی پاست هات و شه پیا ن پی فروشتم و تیزیا ن پی کردم • به کئی ته پله که ی
 فراند و تپی ته قاند هه لات ، که به رمدا دوا ی ئه وه وه • ئه وانه ی تر
 باریان له که ره که م کرده وه قه رتاله ی میوه یان له به ر یه که هه لته کاند •
 قاقا پی ده که نین و کالته یان به ده مچه فتی و پی ده سه لانی من ده هات ؛
 به لام کاله و قه شمه ری ئه وان ده ریای توو په یی منی هتیا به جوش و
 ناگریکی وام تی به ربوو قه ت شتی وام نه دی بوو • خه نجه ری
 ده سک تیسکی سیم هه لکیشاو که و ته شوین ئه وی ته پله که ی فراند و
 له هنداو دیدا گرتیم • پله قه یه کم لی داو له زه ندو لیکم برده خواری و
 خه نجه ری ده بانم له سه ر که رووی دانا ، که و ته پا په پا پی • پیم گوت :
 « با شتر وایه که مه به ناگر نه که ی ! ، له ناو زه ندو له که دا جیم هیشتم و
 که پامه وه : ئه وانه ی خوخیان لی به گو پی وه رکرد بووم هه ر بابایه بو
 لایه که هه لده هات • جوومه سه ر نزیکترین بان و تیم پاخو پین :

« هو ، مندالنه ! نه گه ر ده تانه وی وورگسان به خه نجه ر
 هه لته دریم جیتان برده و بهینه وه • »

پیوستی به دووبات کردنه وه نه کرد •

نه و پۆزه له بازار گویم لی بوو ، یه ختیاره کان ده یانگوت : « زۆر
 شتی تریش له منداله ده بیسینه وه • ، منیش ته پله م هتیا به سه ر ناوچه وان و

که ره کهم دهنگ داو به پښگي خوځدا پوښتم . چما نمن حزم له
شپږو کووکه بوو ؟ خبر ! نهوان گيچه لښ پي کړدم و ناگريان
تي بهردام .

چه ند سالي پي چوو . پوژي ، سپينه بوو ، له ناو پرهه کهم نيشم
ده کړدو قولم لي هه لکړد بوو له خواړه وه خو له پښي به پيتم به سر شاخ
ده خستو له بن دره ختنام پروو ده کړد . خو لم به ته بله به کي کون
ده کيشا . نهو کاته زور جي برينم له لندا بوو . کتبو پر هه ندي
پياوم هاته لا ، هه لکي گونده شاخاوييه کاني دي بوونو له دووړه وه
هاتبون . داوايان لي کړدم ته سپه کهم زين بکه و چهک له خوځ بدم .
به لام من حزم نه ده کړد ده ست بدمه چهک و گفتم نه داني چونکه
به وروږده کړدني باخي خوځ پي له جوونه شپږ باشر بوو . نينجا
قاسيده کان گوتيان : « شامل : ته سپي بنگانان ناوي کانيان ده خوځنه وه ،
بنگانه ناگرمان ده کوژينه وه . جا خوځ سواړي ته سپه کهت ده پي ؟ يان
سوارت بکه ين ؟ »

که ته مېم بېست ناگرم له هه ناوي بهر بوو . وه کو ناگري نهو
جاره وا بوو که مندا ل تېتاليان پي کړدم ، خوځيان لي به گوپي
وه کړدم ، له وېش گهر مېر بوو . بهرم به باخه که موه نه ما . . هر
هېچ شتم له بير نه ما . . نه باو نه باران و نه سرما هېچيان نهو ناگره يان
پي نا کوژينه وه که بېست و پينج ساله ويلي سر نهو شاخانه ي کړدووم .
گونده کان مېر مېر يان لي هه لده ستې ، دارستانه کان دوو که ل ده د مېتن ،
له ناو کا دووي شپږ گدا بلنسه چه خماخه ده دا ، سره پای قه وقاس
بلنسه به . ته مېه ناگر !!

ده لښ له زه ماني کون ته گهر دوژم تېک پي بنايه ته مېم ديو

سنووری داغستان ئاگرىكى ۋەك بورج بلنديان لەسەر بەرزترین تروپىكە شاخ دەكردەۋە . كە لە گوندەكانى ئەو ناوە چاويان بەم ئاگرە دەكەوت ھەر كەسە لە شوپىنى خۆى ئاگرى دەكردەۋە . ئەم ئاگرە ۋەكو بانگەواز ۋا بوو : ھەر كەسە كە چاوى پى دەكەوت سواری ئەسپى ھاوار دەبوو ، سوار لە ھەموو ماڤىكەۋە دەھاتن ۋ لە ھەموو گوندىكەۋە پىچىكەيان دەبەست . لەگەل بانگەوازی ئاگرەدا زەلام بە سواری ۋ بە پى دەھاتن . تا ھالآوى ئاگر لەسەر تروپىكە شاخان بەمايە ، ئەو پدېنسى ۋ مندالانەى لە گوندان مابوونەۋە دەيانزانی دوژمن ھىشتا لەناو سنوورى داغستان ماۋە . كە ئاگرەكە دەكوژايەۋە نىشانەى ئەو بوو كە مەترسى نەماۋە ئاشتى گەپراۋەتەۋە سەر خاكى باۋكو بايران . ئەم چىايانە ، لە مىزووى دىرىنى خۆيان ، زۆر جار ئاگرى وایان كەردۆتەۋە . ئەو ئاگرانە نىشانەى فەرمانى شەپ بوون . بۆ چىايى يەكان ، جىگای تەكىكى نوپيان پى دەكردەۋە ۋەك : پادىۋ ، تەلەگراف ، تەلەفون . تا پوژى ئەمپوش لاشاخەكان ھەندى قانى پرووت ۋ پى درەختيان تىدايە دەلى گامشى لەندەھۆر لەسەرى پال كەوتوون .

چىايەكان دەلتىن : باشتىن جىگا بۆ خەنجەر كالانە ، بۆ ئاگر
 ئاگردانە ، بۆ پىاۋ مالى خۆيەتى ؛ بەلام ئەگەر ئاگر لە ئاگرداندا بازى دا دەرىۋ لەسەر تۆپىكەى شاخان بلىسەى دا ، ئەو ھەلە ئەو خەنجەرەى لەناو كالاندا بىمىنىتەۋە خەنجەر نىۋ ئەو پىاۋەى لەبەر ئاگر دابىشى پىاۋ نىۋ .

شوانەكانى داغستان ئەركيان تەۋاۋ ديارە . ھەندىك بە پوژ چاويان لە مىگەل دەپى ۋ ھەندىكى تر بە شەۋ پەز لە گورگ پاس دەكەن . بەلام ھەمىشە يەكىكى وایان تىدايە كە نە پەيوەندى بە

مه پانه وه هه یه وه نه به گورگان • نیشی نه وه یه جاوی له ناگر بی و
 لی نه گه پئی بکوژیته وه ، پاسه وانی ناگره وه هر وایشی پئی ده لین • ثم
 پاسه وانی کردنه ی ناگر تایه تی نه به به یه ک کس • هه موو تیواران
 پئش نه وه ی تاریک دایی شوانه کان له ناوه خویانه وه یه کیک هه لده بزیرن و
 ناگره که ی پئی ده سپرن • نه مه شیان کاریکی گرنکه و بگره هه ندی جار
 سه خیشه • زورشت به ناگر ده کری - چیش لئان ، خو گهرم کردنه وه ،
 شمه ک ووشک کردنه وه ، پوناکی ، قسه ی چاک ، جگره کیشان که
 هاوپیه کی سه ره کی گفتوگۆی به کاوه خۆی میردانه •

ناگر له کوخی شواناندا نه • له دهره وه ، له زیر ئاسمانی کراوه دا
 ده کریته وه و بایه خیکی تایه تی گهره که • به ده ست و ته بله و که په نک نه و
 ناگره له باران و به فرو زیران ده بارین •

به لام ئاخۆ بیا و ناتوانی به مه ردی ئازاو شاعیر و گۆرانیژو
 شایه رو سه ما که رو سازنده کانیش بلی پاسه وانی ناگر ؟ نیمه زوری و امان
 هه ن نه و بلیسه نه مره یان له ناو دلدایه و به خه لکی تری پاده گه یه نن :
 بلیسه ی شاعر ، بلیسه ی نه فسانه و که له بوور ، بلیسه ی خوشه و یستی
 خاکی باوک و باپیران •

نیش هه ست ده که م که پروشکی نه و ناگره م له دلدایه و ده زانم
 له سه ره لی نه گه پیم بکوژیته وه • ده بی باش په رووه رده ی بکه م و وای
 لی بکه م گهرمی و پوناکی به پشه وه بدات ، بو نه وه ی نه وانه ی پاشان
 دین له منی وه ربگرن و دوورتری به ن •

بیا و چون خۆی له ناگری ئاسایی دهره وه ده بارینۆی ، ده بی
 ناوه اش ناگری ناو سبکی خۆی بارینۆی •

له ټاههنگ و مېهره جاني گوندي شاخاويدا هه مېشه باش گوراني
نوکه دېت و دواي سازو هه لېه پکېش قسه • تېمېش دواي ټوهي نهختي
باسي ټاگرمان کرد با بزانيں داخو له داغستاني خو ماندا چوَن به دواي
»به فره پياو« دا ده گه پان •

من خوم به زيندووي چاوان گالته يه کي گه وره دى که
چاييه کانمان به هندی زانايان کرد که هاتوون له به فره پياو ده گه پان •
ټافاره کان پيان گوتن : »پر و نه ناو دارجينان ، پرنگه ټوهي
لې ده گه پين له ناو ټه وندا يې • ، دارجين پر وانه ي ناو له کانيان کردن ،
له که پر وانه ي ناو ليزجيان کردن ، ليزجي پر وانه ي ناو کوميکانيان کردن و
کوميک پر وانه ي ناو نوگايانيان کردن و نوگايي پر وانه ي ناو ته باساريان
کردن - به کورتې سه راپاي داغستانيان يې کردن • ټه نجام ، شه که ت
بوون و له گوندي (کيکوني) وستان که عوسمان عه بدو پر حما توفې
باله واني ټيه - پر ده گه هندی خوڼه ر له فلمي - دورگه ي گه نچينه دا
دييان که سي زه لام پنهکوه ده گرې و له که شتي فريان ده دا •

به پنهکوت تروميلي زاناکان له به ستيکي نزیک کيکوني چه قې •
هاته خوارې ويستان بالي بدن به لام پيان نه جولايه وه •

عوسمان له سره باني خويان دانېشبوو ، ديتي له ده وري
تروميله که دېن و ده چن • هاته خوارې و به ههنگاوي گه وره و شته يي
خويه وه چوه کنيان • وه کو يه کي که قالوچه له ناو له گه ټيکي چه ورو
لووس ده رېتي ټاوها تروميله که ي هه لگرت و بندي کردو برديه
شونځيکي ووشک •

زاناکان ليان بوو به مقومقو - واقيان وړما ، ده يې ټه مه به فره پياو
يې و به هانا يانه وه هاتي ! عوسمان تي گه شت ، وه لامي دانه وه :

• تېۋە خۇپا ۋەختى خۇتان دەدۆپىنىن ۋە لېرە دەگەپىن • تېمەي
چىيى لى بەفر دروست نەكراوين ، لى ئاگر دروست كراوين • نەگەر
سەن ئاگر تېدا نەبوايە چۇن دەمتوانى تېۋمىنلەكەتان ھەلگرم ۋە لى ناۋ
قوردا دەرى يېنىم ؟ ،

بەكاۋە خۇ جگەرەيەكى تېيى كىردو ئەستى ۋە بەردەستى دەرهىتىسا ،
قاۋەي داگىرساندو جگەرەكەي يېيى كىردو گەۋالە دوگەلىكى بە بادا ،
لەگەل دوگەلەكەدا گرمەي يېكەنىيىكى لە سىگى پان ھاتە دەرهۋە •
گرمەكە ۋە كو گرمەي ھەرس ھىتەننى تەپكە شاخ ۋا بوو ، ۋە كو گرمەي
گەلۇر بوۋنەۋەي تاۋىزە بەردى دەم جۇگەي شاخ ۋا بوو ، ۋە كو
بوۋمەلەرزەي شاخەزىن ۋا بوو •

ئەبوتالىب كە ئەم جىرۋەكەي بېست ، گوتى :

• خەلک بە دۋاي شى ۋا پىروبوۋچدا بگەپى چۇن لى قوردا
ناجەقى ؟ ،

لە ھىندستان ، جوۋمە ئاھەنگى ئاگر ، ئەۋ جۇرە ئاھەنگە جەند
شى چاكە ! لەۋى جىرايەكەي دامى ۋە لەۋ ۋولانە دوۋرەۋە ۋەك سلاۋ
ھىتامەۋە مالى خۇم لە داغستان • تېمە زۇر جىر دەلىن : • سلاۋى
گەرم ، گەرمترىن سلاۋم بگەيەنە ! ، دەشتى سەردەمى ۋا ھەبوۋى
كە خەلک لە باتى ئەۋەي بە قەسە سلاۋ بۇ يەكەدى بىتىن ئاگرىيان بۇ
يەكە ئاردىنى - ئاگرى ئاشتى ، ئاگرى شەپو سوۋتان نا ، بەلكو ئاگرى
خۇگەرم كىردەۋەۋە پوناكى •

پەۋشەتلىكى شاخاۋىمان ئەۋەيەكە يەكەم پۇۋى زىستان (ۋە ھەندى
جىر يەكەم پۇۋى بەھارەش) بۇ تىۋارنى گۈندەكان ئاگرى سلاۋ لى

سەر تۆپكە شاخان دەكەنەو • ھەر گوندەو ئاگرى خۆى • ئەو ئاگرانە
لە دوورەو ديارن • كە زستان يان بەھار دىي گوندەكان لەسەر
دۆل و ھەلدېرو شاخەكان سلاو لە يەكەر دەكەن • سلاوى ئاگرين
نیشانەى بلىسەى ئاوانى بەرزە • من خۆم زۆر جار ئاگرم لەسەر شاخى
(خەمىرخۆ) كەردۆتەو • كە بەسەر گوندى تساداماندا دەپوانى •

خۆپا نەبوو يەكەم كارگەيان لە داغستان ئاونا ئاگرى داغستان
ئىستا زۆر پرشنگى پوناكى خراوەتە سەر ئاگرى سەروالا •

بەلندە چۆن بە ئاسايى لەسەر درەخت ھەلدەنیشن ئاواش لەسەر
دارتەلەكانى كەربە ھەلدەنیشن • كۆترەبارىكەش لە گلوپى كەربە
ناترسن كە لەسەر شاخان دەبرىسكتەو •

جارىكان لە نريك شارى (ئىزبەرباش) قەزوينم دى بىو بە
بلىسەو ھەفتەيەكى تەواو شەبۆلەكان ئاگرىان پىنەكوزايەو • كە لە
ئەنجامدا دامر كايەو • وەكو كەشتەك وا بوو كە لە دەريادا نقووم بووپى •

دەرياي ئاگر پوودەمرىتەو • بەلام ئاگرى ئاو دلى داغستان ھەرگىز
ناكۆزىتەو • ئايا ئاگرى دلى بنيادەم لە ئاو دەترس؟ ترسانى چى ؟ خۆى
بە دواى ئاودا دەگەپى • ئەدى لىو لەبەر ئاگرى ئاو چىرەى - ئاو ئاو !-
ووشك نابى و ناھەلەشى ؟

بەم جۆرە ئاو ئاگر بەيەكەو •

دايكم ھەمىشە دەيگوت : • ئاگردان دلى مالە، بەلام جۆگەلە دلى
دەيە • •

شاخ ئاگرى دەوئى بەلام دۆل ئاوى دەوئى • داغستان شاخو دۆلە ؛
ئاگرو ئاوى دەوئى • گۆتەيەكى كۆنە دەلى :

يەككى كە لە مألەو دەردەچى و دەپوا ، يان لە دەردەو دېتەو .
مالئى : ئەگەر وەك ئاوينە تەماشای کانى بەرگەى دى بىكات ، ديارە
خۆشەويستى ئاگرى لە دلدايە .

بەلام ئاخۆ سەراپای داغستان ناروانىتە ئاوينەى پونى دەريای
قەزوين ؟ ئايا داغستان وەكو گەنجىكى كۆك و كەلەگەت وایە كە تازە
لە ناو ئاوە هاتىتە دەردەو ؟

داغستانی من خۆى دەسەر قەزوين داھىناو و وەكو چايەك وایە
كە داھىتەو سەر کانى و جلی پىك بخت و سىملى بابدات .
نەفرەتىكى شاخاويماں هەيە دەلى : « ياخوا ئەوێ کانى پىس دەكە ،
ئەسپى بئوى » .

يەككى تر دەلى : « ياخوا هەموو کانى دەورى مالتان ووشك بى . »
بەلام ئەگەر چايەك بلى : « خەلكى ئەم گوندە پياوى چاكن ،
كانى و گۆرستانيان خاوينە و باش دەيانبارىزن » . ئەمە مەتەجىكى زۆر
گەورەيە .

زۆر کانى و بىرمان لە شەرافەتى ئەو مىرانه لىدراو كە مەردانە
شەھىد بوون و هەر بە ناوى ئەوانىشەو كراون - کانى عەلى ، کانى
عومەر ، بىرى حاجى موراڊ ، کانى مەحمود .

بەيانى و تىوارە كىچ گۆزە لە شان دەجە سەر کانى گەنجەكانىش
دەجە تەماشای كچان دەكەن و دلخوازىك بۆ خۆيان دەست نیشان دەكەن .
زۆر جار خۆشەويستى لە سەرکانى چروى داو : زۆر خىزان لەوێو
سەرى هەلداو ! مەحمودى شاعىرمان نووسىوہ :

نازانی كى گۆرانی منى بۆ چەپوہ ؟
وەرە سەر کانى و بە چاوى خۆت سەبرى كە .

جاریکیان دهجوومه شاخان : له پښگادا ، له نزيك کانی گونساتلی
پاوهستم ، پښوارنیکم پښی داهاتپوهوه سهر کانی و به مست ناوی
دهخواردوهوه دهیگوت :

– وای چهند خوښه !

گوتم به بادی ومخو .

ولهلامی دامهوه : که نانش دهخوم دهستهوانه له دهست ناکم .

باوکم دهیگوت : « هیچ موسیقایهک له تربی باران و خوږمی پوږبار
خوشر نه ، یساو ههرگیز له تهماشاکردن و گویدانه ناوی پوهوان
ماندوو نابی . »

بههار که بهفری شاخ دهتوایهوه دایکم چهند ساتی سهیری
نهو جوگهتانهی دهکرد که شوږ دهوونهوه دوول . زستان هوزی بو
ناوی باران خوښ دهکردو که هاوین دادهات ثاوهکهی بهر دهدایهوه بن
میرگ و میرغوزار .

من نهوم له ههموو شتی پی خوشر بوو که به پیخواسی بهناو
گومی شیلو دهکهوتم . قهت به باران سهخلت نهدهوین . بهری
جوگاگانمان دهگرتو دهمانکرده گوم .

ههر نهمن دهزانم نهو بالندهیهی ثاو له ههرکهودا دهخوانهوه
چهند شادو بهکهیغه !!

شامل به پیاوهکانی خوی دهگوت : « نهگهر دوزمن سهراپای
گونددو ههموو زهویشمان داگیر بکا مادام کاتیمان به دهستهوه پی ههر
سهردهکهوین . » که دوزمن هیرشی دههینا سهرمان نیمام فهرمانی
توندی پی دهکردین که پیش ههموو شتی بهرگری له کانی دتی بکهین .

که تيمش هيرشمان بۆ دوژمن ده برد فەرمانى پى ده گردين پيش هموو
شتى دست به سەر گانى دابگرين .

جاران ، نه گەر ساحب خون بگه شتابه دوژمن و بيدايه له
ناوى پروبار ده كه وي ، هيج خوى تى نه ده گه ياند ، پاده و مستا تا
دوژمنه كه له ناو ناو ده هاته ده ره وه و چه كى له خوى ده دا .

زۆر جار په وشتيكى ترم دېته وه ياد : نهوئش هر په يوه ندى به
ناوه وه ههيه . ئهم په وشته پنى ده گوتري « كهري باران » يان « كهري
بارانى » .

به لاش نه گوتراوه : « به فرجهى نيوه پۆ له دۆلى داغستان » .
« فرجهى نيوه پۆ » به لای تيمه وه سهخته و هموو شتى ووشك ده كا .
زهوى ده قه لى و بهرد وهك سۆبهى گهش گهرمايى لى هه لده مستى .
درمخت بووچ ده پى و زهوى وزار ووشك . هموو شتى تامه زرۆى ناوى
ئاسمان ، تامه زرۆى باران ده پى - گياوگۆژ ، چۆله كه ، مه پرو مالات
هه لبه ته خه لكيش . نهو حه له مندالكي بچووكى دى دىزن و له گياى
ووشك بوه وهى بهر پۆژ بهرگى كه وه كو بهرگى هينديانى له بهر
ده كه ن و پى ده لىن « كهري باران » . مندالى ناوه رانى خوى جلهوى
پاده كيشن و له ناو گوند ده يگيرن و ينكه وه گورانى ده لىن ، كه وه كو
دوعاو بارانه وه وايه ، :

خوایه ، خوایه ، بارانمان بۆ بنيره ،

با ناو له ئاسمانه وه برژيته سهر زهوى ،

با كانیه گانمان بگه مونه قولىه قولىه

خوایه : بارانمان بۆ بيارينه .

ئەى باران ، وهك پروبار به سه رماننا بباره ،

زەوی پیرۆزمان زاخ دەو ،
زەوی و کیتگامان سەوز کەو .

ئىنجا گەورەکانى دى له کۆلانى غار دەدەنە (کەرى باران) و
ناوى پى دادەکن : هەندى به جەپەو هەندى به ترار . به دەم گۆرانى
منداڵانىشەو دەلن : « ئامىن ، ئامىن » .

مىنىس جارىکیان دەورى ئەم « کەرى باران » م بىنى . ئەو کاتە
به قەد نیوەى ئەو بارانەى به تەمای بوون ئاویان پى داکردم .
به لām کەم وا دەبوو ئاسمان گۆى به گۆرانى و دوکانمان بەدا .
پۆز هەر دەيجۆشانە ، دۆنای دەسووتاندو وەك ئوتووی گەرم
داغستانە کەمانى دەپەستا .

پۆز خەمى دەهنا . ناومان نابوو - پۆزى غەمبار . زەوی
سەدان هەزار سāl لەبەر ئەم پۆزە غەمبارەدا پālئى دایەو . ئەگەر
هەموو ئەو پوڤا وەر بگرى « گۆنب » ی گۆندى داغستانى لـ هەموو
شوئى هەتاوى زیاتر . تسادای گۆندى مىنىس هێندە لە دواى ئەو .
نیه . هەروەها ئەوانى کەيش . هۆیه کەى له گۆنە کە پىان دەگوترى
« تىو » .

پوخسارى شەكەتى دایکم له بیره که دەهاتهو و جەپاویکی لەسەر
شان بو ، جەپاویکیشى بە دەستەو بو . سى کیلۆمەتر لەولای
گۆندە کەمانەو ئاویان دەهنا .

پوخسارى گەشى دایکم لـ بیره که باران دەبارى و زەوی تەپ
دەبوو و ئاو به ناو پۆریدا دەقۆلپى و دەچوو ناو گۆمەکانى ژێر زێپاب و
گۆمەکان پى دەبوون و لەسەریان دەپژایەو .

پیرەژنیکم لە یاده ناوی حەبیبە بوو . ھەموو سەینان کۆنلەگی
 دەخستە سەر شان و لە دێی دەر دەچوو ، ملی لە بەر زەوی ھەلکەندن
 دەنا . شەیدای دۆزینەووی ئاو بوو ، ھەمیشە بە دواي ئاوەوە وێڵ بوو .
 ھەموو کەس دەیزانی پیرەژن ھەولێ بێ ھوودەییە بەلام کەس
 بە بەر پووێ ھەلنەدەھنا . تا پۆژیکیان منی مندالی بێ مێشک ھاوارم
 کرد : « ھەولت سوودی نیە . نیش کردنت کەلکی نیە . ھیچ ئاو لەم
 ناویدا نیە . »

باوکم زۆر لێم تووپیە بوو .
 « ئاخر ، راستە – ھیچ ئاو لێرە نیە . »

« وا دەبێ خەلک ھیچ نانی نەبێ بەلام ئایا ئەمە ھی ئێوەیە پێشان
 بێ بکەن ؟ کوپم لە بیرت نەچێ : قەت گالە بەو کەسانە مەکە کە بەر
 دواي نان و ئاودا دەگەڕێن ! »

« دەنا تۆ خۆت تیزت بەو کردووە کە خەلکی – ئینکفاجولین –
 ھەولیان داوە پر دەکە گەورەتر بکەن تا ئاویان پتر بێ ! »

« ئەویان بێکەنێ ناو فرمیسکان بوو . گەنج لە شتی وا ناگەن .
 تۆ ھیشتا نازانی ئاو بوو داغستان مانای چیە ؟ حەبیبە دەبێ چ خەون و
 ئاواتیکی گەورە ھەبێ وای لێ بکا لە شوێنی بێ ئاودا لە ئاو
 بگەڕێ ! چاکر وایە بێ دەنگ بی ، وا باران ھات ! »

پراست بوو ، بارانێکی نازدار دەبەرپاند .

– تەیرینە : بۆچی لە بەیانپەووە بێ دەنگن ؟

+ باران دەباری و تێمەش گوێمان گرتووە .

– شاعیرینە ، بۆچی ئەو بەیانپەووە بێ دەنگن ؟

+ باران دەباری و تێمەش گوێمان گرتووە .

باوكم ھەمىشە دەيگوت كە خۆشترىن پۆزى زىيانى ئەو پۆزە بوە .
كە ئاو لە شاخى دورەو بە بۆپى ھاتۆتە ئاو دى ؟ بەلام يىش ئەو
پۆزە ، ھەموو پۆزى لە گەل خەلكى تر كۆلگى دەوەشاندى بۆپى
دادەمەزراند . ئەو پۆزەم زۆر چاك لە بىرە كە ئاو گەيشە جى . كە
لە بۆپەو ھەلپزا باوكم نەيھىشت كۆلىشى تى ھەوين .

چاپايەكان شەرفى پى كردنى يەكەم جەپەيان داىە پىرەزنىكى سەد
سالى . ئەويش كە پىرى كرد يەكەم گولماوى داىە باوكم .

باوكم كە زۆر خەلات و پاداشتى وەرگرتبو دەيگوت ھەرگىز
پاداشتى لەو گۆلە ئاو بەنرخترم وەرنەگرتو . ھەر ئەو پۆزە
شيعرىكى لە بارەى ئاوو دانا . لە شيعرە كەدا بە ئالدىنى گوتبوو جيتى
ئانوان شائازى بە خويانەو بەكن چونكە ئىمەى جيايش وەكو ئەوان
ئامان بە ئاسانى بۆ دى . گوتبووى لە ھىچ زەماوەندو ئاھەنگىكدا ھىچ
ئاوازم نەيستو لە بىلقەبلى ئاو خۆشتر بى . سويندى خوارد بوو ھىچ
ماين وجوانو كە لەنجەو لارى ئەو ئافرەتەيان يە كە ئىستا دەچنە
سەراوئى . سوپاسى كۆلنگ و بىل و بۆپى و شوپشى كرد بوو . باسى
ئەو پۆزانەى كرد بوو كە چۆن زستان بەفريان لەسەر ئاگر
دەتواندەو دەيانكردەو ئاو ، چۆن ئافرەت لە زىر جەپەى گران زوو
بشتيان كووپ دەبوو بەلى باوكم ئەو پۆزەى زۆر پى گەورە بوو !!

گەرمای گەلاوئىزى مەحەج قەلام لە يادە . باوكم توشى
نەخوشىەكى گران ھات ، دەورو بەرى پى دختۆرو دەرمان بوو ، گوتى :
« شىم ، زۆر شىم . دەيان گاز لە ھەموو لايەكەو دەمبچرەو .
ھىچ دەرمانى نەدەخوارد ، لەو پىروايەدا بوو لى پىر كەردو
كار لە كار ترازاو . لى نەدەگەپا بالىشى بۆ پىك بخەين ، بە

لایہ وہ بچی سوود ہو • بہ لآم گہ تہ او شر ہو بانگی کردم :

دیهك دەرمان ههیه پێی چاك دهبهوه ! ،

» تھو درمانہ چہ ؟ «

• له دۆلى (بوتسراپ) بېرىنكى بچووك ، كاپك ههيه ، خۆم

دۆزیۈمەتەۋە ، چۆرە ئاۋىكى ئەۋ كانىم بىگە يەنى • ،

پروزي پاشي زنه چياپهك جهړه ناويكي لهو كانيه هټا ، باوكم

خواردیه و و چاوی نوقاند :

” سوپاس ، دختوره کم ! “

لہٰذا نہ پرستی داخل سوچا سی کئی دہ کا - ٹاؤ کہ ، ٹافرہ کہ ،

کانی دۆله که ، یان وولاته که ی که نهو ئاوی لی هه لقولاو .

دایکم ده یگوت : د هر که سه ده بی کانی پروزی خوی

• • •

ههروهه دهیگوت : دهه گهر کانه کی فینک له نریک بهریزی

ہم ہی سے پان قہت ماندوو ناپی • •

تستاش ده گیر نه وه که شامل هیشتا گهنج بوو ، جارنیکان ، له

دوئي گمري ، له قهلايه كي سخت ، دوزمن دهوري خوئي و قازي

محمدهدی ماموستایان گرت • شامل لهر را بازی دایه سر

نووکه پمی دوزمانو به زهبری خنجر پنی خوی کرده . . له

یازده جی بریندار بوو • له گه ل نه ووش د دریا ز بوو و په نای برده بهر

شاخان • چيایی وایان زانی شامل تی چوہ • کہ ہاتھ وہ دی دایکی

تازیہی بو دانا بوو • دایکی کہ جاوی پی کہوت ، بہ خوشی و

سرمایہ یہود لٹی پرستی :

- شامیل ، کوپم ، چۆن بە زیندوویی قوتار بووی ؟ شامیل وەلامی
داپەووە :

- کانیه کم له شاخان دۆزیهووە .

کە چایه کان زانیان پیره شامیلی ئیمامیان لە حوشر بەرپۆتهووە و
عمەری خسوی کردووە ، لە دیدا لەبەر کۆسپەیی دەرگا دانیشیبوون ،
دەیانگوت :

- چ کانێ داغستانی لە کن نەبوە !

لە «نوخا» چوومه سەر گۆپی حاجی موراڊ . تەماشای کێلەکەیم
کرد ، لەسەری نووسرا بوو :

« شیری داغستان لێرە پاکشاووە . »

سەری بەرپووی ئەم شیرەیشم بینی :

- سەرە ، چۆن لە لەش جودا بوویتهووە ؟

- وێڵ بووم ، دەچوومهووە داغستان ، دەچوومهووە نیشتمانەکم ،

دەچوومه سەر کانیهک ، وێڵ بووم .

گوندی من لەبەر پینی شاخدا قیت پۆتهووە . دەشتیکی پانی لەبەر
دەمدا پاکشاووە لە دوورەووە قەلای (خونزاخ)ی لێ دیارە ، دەوروبەری
هەموو گوندەو خۆیشی - قەلاکە - پرووی گرژو مۆنی لە هەموو
لایەک کردووە لە کون و مەتەرێزانەو دەپروانیته دەرهووە - سایەدە ،
هەرپو گیف دەکا ، خەلک بەندو یەخسیر دەکا .

زەمانی خسوی گوللەیی چاییان لەو مەتەرێزانەووە پۆچەتەو
یاخەکان دەچوو لە گەل تەقەیی گوللەدا پەووە کۆتر لە شەقەیی بالیان
دەداو بەسەر گوندی تساداماندا دەسووپانەووە . چایی دەیانپرسی :

» كئى ئادگارى له همموو شتى ترسانكرو دەنگى له همموو شتى
بههاپزتره ؟ ،

– قەلاى خونزاخ .

بهلام لهسەر دەمى من ترسو ههپهشەى خونزاخ ببوو به
چىروڤكو ئەفسانەو هيجى تر . كه قوتابى بووين له مەتەريزه كانهوه
سىوو تۆپه بهفرمان دەهاويشته يەكەر ، توو پتوو پەى ديدەوانيمان
لئى دەداو كۆترى سەر ئەم شاخە نزيكانە له شەققەى باليان دەداو به
هينى دەسووپانهوه . خونزاخ ببوو به قوتابخانە . من حەفت سال لەم
قوتابخانە يەدا خویندم .

تستا بو هەر كۆى سەفەر بكم ، له هەر شوئى بى ، له
سىمفونىاى سىحراوى له ئاوازی سەماو ههلهپرکى ، موسيقاى زيويى
دەورى مندالىم دیتەوه بهر گوئى ، زرنگەى زەنگى قوتابخانەم دیتە
بهرگوئى – چەند خۆش بوو كه مزەدى تەواو بوونى دەرزى پى دەداين .
تستاش گويم ليه بهلام زەنگى بشوودان و چوونە بهر هەيوان و سەر
شەقام نيه ، به پيچهوانەوه زەنگى چوونە ناو قوتابخانەو بۆلو بەشى
ناوخۆيه .

تيمە سى كەسى هاوژى يەك بووين . هەر يەكەمان مانگى
پۆژىك له خویندن عاف دەكراودەبوو به ئاوکيش . وايش دەبوو كه
يەكئى سزا بدرى و پۆژىكى زياده ئاوکيشى بكات . به پريكهوت ، بى
سزادانىش ، من مانگى دوو پۆژىك ئاوم دەهتا ؛ چونكه عەبدولغەفور
يوسفوفى برادەرم كه يەكسەر له دواى من بوو كه نۆرهى دەهات
تووشى نەخۆشى دەبوو . له بىرمە همموو مانگى پۆژى حەفەم
هەشتم بهر من دەگەوت .

کاني لهو ديو شوورۍ قهلا بوو . چوون ئاسان بوو - دهولک
به تالو پړنگا نشو بوو ، بهلام گه پړانده وسخت بوو . سهره پای نهمه ش
حشامه تي مندالاني قوتابخانه دهست به فافون له سهر تووله پڼي باريک
جاوه پړيان ده کرد . تينوو بوون . پايانده ماشته دهولکه کم . هه نديکيان
لي هه لډينجاو زوريان لي ده پشت .

دېدانو دوورخسته ويان ئاسان نه بوو - ده بوايه ناوه کښ هر
بگه يه ننه قوتابخانه !

زور نه فسانه له بارۍ نهو کانيه وه هيه . نهمه يه کيکيانه وه کو
چون له باوکم بيستوه :

ديواره کاني قهلا به گولله قنجاون . له کاتي شه پري نيشتمانيدا قهلا
زور جار نهم دهست نهو دهست بووو به نوره تالاي سه وزو سووري
له سهر ده شه کايه وه . سپه کان ده ستيان به سهر داگرت ، پاشان
سووره کان له بهر ده ستيان ده ره تيان . جاري له دهست گوتيسنسکي
دابوو ، تاوي له ژير ده سلاتي پارتيزانه کاني موسلم عه تاييف .
پارتيزانه کان شمش مانگ بهر گريان کرد . هه موو پروژي ساعات دوو
تهقه ده ووستا ، نهو يش نهو کاته ي ثافره ته کاني قهلا له شوورۍ قهلا
دهرده چوونو ده چوونه سيراوي . جاريکيان کولونيل عه ليخانوف به
کولونيل جعفر روفي گوت : « وهره لي نه گه پرين زن ناو بيهن . با
بياوه کاني عه تاييف له تينوان بخنکين . » بهلام کولونيل جعفر روفي
وهلامي دايه وه : « نه گهر تهقه لهو زنانه بکين که ده چنه سيراوي ،
سهراباي داغستان ليمان ده بته دوزمن . »

بهم جوړه تا زن ده چوونه سهر کاني و ده هاتنه وه هر دوو لا
تهقه يان پاده گرت .

دایکم زور نهخوش بوو ، خه بهریان دایه که من باداشتی لینم
 وەرگرتوه . هه ناسه یه کی هه لکیشاو گوتی : « خه بهرینکی خوشه ! به لام
 له وەش خوشتر نه و یه پیم بگاته وه کوپه کم یاریده ی هه زاریک یان
 هه تیونکی دایه . با به و پاره یه ئاو بو گوندینکی تینوو بیا ، خه لک سوپاسی
 ده کا . وەختی خوی که باوکی یارمه نی میری وەرگرت هه موو
 پاره کی له دۆزینه وە ی کانی نوێ خه رج کرد . له هه ر کوئی کانی
 هه بی هات و جوی چایی به سه ره وه ده بی ، هه ر شویتیکش
 هات و جوی پندا بکرتی ده بیته پی ، پینگاش بو هه موو کس
 پنیسته . به بی پینگا پیاو به مالی خوی ناکه ویته وه ، له هه له تیکدا
 هه له دیری . »

باوکم هه میسه ده یگوت : من نه وئی سالتی له دایک بووم که یه کم
 جۆگه له داغستان لی درا . جۆگا که له (سولاک) وه ده جوه مه حه ج
 قه لا . نه وانە ی جۆگا که یان لی ده دا ئه م دروشمه یان له شه بکه داریک
 نووسی بوو : « زیان به بی ئاو نابی . »

ئاو ! ئاو له تیومپه شاخان ده چۆپیته وه و ده لئی ده ستیکی گه وره چیا
 پاده کوشی . جۆگه ت له شاخه وه ده پزیته خواری ، به سه ر که ورا ندا
 باز ده دا ، خوی له بن شاخان ده کوتی ، له شوینی ته نگه به ردا وە ک
 جانه وە ری بریندار ده گرمیتی و له پاستانی سه وزدا وە ک کاو پ
 گه مه ده کا .

داغستان چوار بشتینی زیوی به ستاوه - چوار قۆیسوی قوول ،
 سولاک و سامور وە کو خوشکان ده ست ده که نه ملی یه ک و ئینجا هه موو
 روباره کانی داغستان ده جن خویان به باوه شی ده ریا داده ده ن .

ئاگرو ئاو - چاره نووسی گه لانن ، ئاگرو ئاو - باوک و دایکی

داغستان ، ئاگرو ئاۋ - دوو خورجىنەن ھەموو كەرسەتەو سىلامنى
ئىمەيان تىدايە .

لە داغستانى خۆماندا ، كوپرو كىچ دەچنە لای پىرو پەبەنەكانو
لە ھەوشەو كىلگە يارمەتيان دەدەن . ئەمانە يەكەم جار چ دەكەن ؟
دارى قەلاشكەرى بۇ ئاگر دىنن و ئاۋ بە جەپە دىنن . قەلەپەشكە ھەر
بە غەرىزە ئەو خانووانە دەناسن كە ئاگرىيان تىدا كوزاۋەتەۋە ، يەكسەر
لەسەريان ھەلدەنىشن و دەكەنە قەقەق .

ئاگرو ئاۋ ، دوو نىشانەن ، دوو مۆرن ، كەسىتى داغستان دەست
نىشان دەكەن .

نىۋە ئەفسانەكانى داغستان لەبارەى گەنجىكى ئازايە كە عەزىاي
كوشتەۋە ئاگرى ھىتاۋەو گوندى پى گەرم و پوناك كىردۆتەۋە .
نىۋەكەى تىرىش لە بارەى كىچىكى مەكرۇيە كە بە تۆين لايلايەى بۇ
عەزىا گوتەۋە تا خەۋى لى كەوتەۋە ، ئىنجا ئاۋى ھىتاۋەو دەرخواردى
خەلكى داۋەو زەۋى پى ئاۋ داۋە .

ئەو عەزىايانەى كوپە ئازاۋ كىچە مەكرۇكە كوشتوويانن بوونەتە
شاخ ، بوونەتە تروپكى بەردىنى قاۋەيى .

• داغ ، يانى جىاۋ • ستان ، يانى وولات • داغستان واتە وولاتى
شاخان • وولاتى سەرفىرازى داغستان •

وہ مکندالئ تازہ فیرى جىنجەيى بوو پى

قەت لە گوتەۋەى ووشەى :

دا - غ - ستان ، دا - غ - ستان ،

وہ پس ، نابم

كى؟ چى؟ داغستان •
 بۇ كى؟ ھەر بۇ ۋى •
 داغستان ؟
 داغستان •

ئەم گەلە بېچوۋكە بۇ ئەۋەى ئاگرو ئاويان دەست بېكەۋى دەبوايە
 سەرى زۆر عەزىيا پان بېكەنەۋە • ئەمپۇ پويارەكان پوناكى دەبەخىن و
 ئاۋ دەبىتە ئاگر • ھەر دوو پەمزى بىنجى لەئاۋ يەكدا تۈۋنەتەۋە •

ئاگردان و كانى - ئەم دوو ۋۈشەيە خۇشتىن ۋۈشەن بەلەى
 جىيايەنەۋە • بە پياۋى ئازا دەلئىن : « كېلەيە نەك زەلام • » بە پىساۋى
 جىرووك و بى كەلك دەلئىن : « جىراى كوزاۋەيە • » كە يەككى تەۋاۋ
 خراب بى دەلئىن : « ھى ۋا لىي دى تىف لە كانىش بىكا • »

تېمە كە يادى مەى ھەل دەدەين دەلئىن :

سەر بەرزى بۇ ئەۋ كەسەى زۆر چاك

بە ئاگردان و كانىدا ھەلەلەلئى •

سى قات سەربەرزى بۇ ئەۋەى

دارىك دادەگىرسىنى ، بۇ ئەۋەى ئاۋ ھەلەلەقۇلتىنى •

جىيايەككى بىر لە گەنجىكى بىرسى :

« لە ژىئاتا ئاگرت دىۋە ؟ بە ناۋىدا چۈۋى ؟ »

- « ۋەك ئاۋ خۇم تىدا تقووم كىردۈە ! » •

« زانىۋتە ئاۋى تەزى جىيە ؟ خۇت بى داداۋە ؟ »

- « ۋەك ئاگر خۇم ھاۋىشتۈتە ناۋى • »

کهواته تۆ جیایه کی تهوار پی گهشتووی ، نهسه کهت زین که ،
بیجینه ناو شاخان .

که دوو جیایی به شه پ دین . یه کیکیان به ووی تر ده لئی : « چما
کادووی سه ربانی من له می تۆ کز تره ؟ قهت چوویم ناو له خه لک
بخوازمه وه ؟ نه گهر وام تی ده گهی ، فهرموو بیجینه په نا ئهم بهرده زله ،
پوو به پوو ساغی بکهینه وه . »

دیومه له سهر ده رگا نوو سراوه :

ئاگر له کوچکاگردا ده سووتی ، فهرموو وهره ژوورئی ، به خیر
بی میوان ! ،

به داخه وه داغستان ده رگای وای نیه له سهری بنووسری : «ئاگردان
ئاگری تدايه ، فهرموو . »

به راستی ئاگرمان ههیه . که ده عووتان ده کهین ههر فسهی
خۆشو نوکه نیه . شهرم مه کهن ، وهرن ، ئاگر له کوچکاگردا
ده سووتی و ئاوی کانی ده بریسکته وه . فهرموون ، به خیر بین .



مال

- دايكم ده يگوت : (ده شى دهمى بچووك قسهى گه وره بكات) •
- باوكم ده يگوت : (دره ختى بچووكيش باخچهى گه ورهى بى ده پازيتموه) •
- شاميل ده يگوت : (گوللهى بچووك كه شتى گه وره كون ده كات) •
- خويشم گوتوومه : (ده شى دلى بچووك دونيائى گه وره و خوشه ويستى گه ورهى بيدا بى) •



ووشهى « ريك - Rig » ى ئافارى دوو ماناي هديه : « تهمهن » و
 « مال » • به لاي منه وه نهم دور ووشهيه له ناو يه كدا ده توينه وه •
 تهمهن - مال • كه ده گه يته تهمه نيكي تايه تى ده بى مالى خوت هه بى •
 نه گهر نهم قسهيه بكه يته ئافارى « قسهى وايشمان هديه » نه وا

ووشه بازیه کت دهست ده که وی که وەرگیرانی بۆ نه «ریگ-ریگ» ،
تهمهن - ملل .

داغستان له میزه یی که یشتوه و شوینی بتهوو یاسایی خۆی له بهر
پوژدا گرتوه .

زۆر جار له دایکم ده برسی : «داغستان له کوپه ؟» دایکی
زیرم وه لآمی ده دامه وه : « له ناو لانکی تۆدایه . » له ئانده کیان برسی :
« داغستانی تۆ له کوپه ؟ » کابرا به سه رسامی سه یری ده وره بهری خۆی
کرد .

ئهو گرده داغستانه ، ئهو گیایه داغستانه ، ئهو پروباره ، ئهو به فرهی
سه رشاخان - هه مووی هه ر داغستانه ، ئهو هه ورهی سه ره وه ، ئه دی
ئهویش داغستان نه ؟

کابرای ئاندى وه لآمی دایه وه : داغستانی من له هه موو
شوینیکدایه .

سالی ۱۹۲۱ ، دواى شه پرى نیشتمانی گونده کانمان خابوور بوونو
خه لک برسی . نه یانده زانی چی بکه ن . وه فدیك له شاخانه وه جوو لای
لینن . له مه که بهی لینن ، قاسیده کان یی ئه وهی ورته یان له ده م
بته ده ره وه نه خشه یه کی گه وره ی جیهانیان پان کرده وه .

لینن به سه رسامیه وه گوئی : « ئه وه تان بۆچی هیناوه ؟ »
« تۆ بیر له زۆر گهل ده که بته وه . له بیرت نامتیی کئی له کوئی
ده زی . ده مانه وی پیت نیشان بده یی که داغستان که وتۆته کوئی ؟

به لآم ئه وه نده ی گه پان ، به وولانی خۆیان نه که وتن ، له سه ر
نه خشه گه وره که پریان له بهر بزر بوو ، ئهو پارچه زه وه یان یی

نه دؤزرايه وه . نهو كاته لينن به دنيايي له سر نه خشه كه نهو شوينه ي نيشان دان كه به دوايدا ده گه پان ، نينجا يي كه نيو به شاديه وه گوتى : « نه وه تا داغستانه كه تان . »

داغستانه كان تي گه يشتن كه لينن پياويكي ژيره و بويان گيپرايه وه چون چوونه لاي قوميساري گهل و لاي برسين داخو داغستان كه وتوته كوئي . خه لكه كه ي نه وئش هر يه كه په ملنكي هاويشتبوو : يه كي گوتبووي له جورجايه ، يه كي گوتبووي له توركستانه ، يه كي يي داگرتبوو كه داغستان له گهل بسماچينه كان به شه پ هاتوه ، نه مانه تافميكى دز به شورس بوون و سالي ۱۹۱۸ - ۱۹۲۴ ناسيى ناوه پاستيان تالان كرد .

لنين زياتر بندا چووو يي كه نيو : « له كوئي ؟ له كوئي ؟ له توركستان ؟ سهره ! نه قل نايگريئ ! »

نه له فوني هه لگرت و به قوميساره كه ي گوت توركستان له كوينه و داغستان له كوينه ؟ ، بسماچيه كان له كوئي بوون و مريده كان له كوئي . تا نه مپوش نه خشه يه كي گه وړه ي قهوقاس له زووري لينن ، له كرملين ، هه لواسراوه .

تيستا داغستان كوواره ، گرنگ نيه داخو گه وړه يان بجووكه . نه وه يه كه هه يه . نه مپو كهس له وولاته كه مان نالي داغستان له توركستانه ، به لام له وولاته كانى تر هه ندي جار ناچار ده بووم شت پوون بكه موه :

« خه لكى كوني ؟ »

« داغستان . »

» داغستان؟! • داغستان ... كەوتۈتە كۆي ؟ ،

» لەقەوقاسە • ،

» پۈژھەلات يان پۈژئاوا ؟ ،

» لەسەر دەرياي قەزوينە • ،

» ئىي ، ئىي ... باكو ! ،

» نە ، باكو نا ، ھەورازتر • ،

» سنوورەكانى چ كۆمارىكە ؟ ،

» روسياو جۆرجياو ئازەربەيجان • ،

» ئەدى ئەو شۈبھە شۈبھى چەركەسان يە ؟ تىمە واى

تىگەشتۈيۈن • ،

» چەركەس لە چەركەسيا دەژىن و داغستانىش لە داغستان • ،

» ئەو شۈبھە ئەلبورزى لىيە ؟ ،

» ئەلبورز لە (كەبەردىنۆ - بەلكارىيا) يە • كەزبەك لە جۆرجيان •

تىمەش گوندى » گونىب « مان ھەيە ... گوندى (تسادا) مان ھەيە •

بەم جۆرە ، ھەندى جار ناچار دەبووم لە ھەندەران تووشى

ئەم گەتۈگۈيە دەبووم • كاپرا گۈتەنى : » بووكتى لەگەل تۆمە خەسوو

گۈيت لىي يى • ، تا تىستاش ھى وامان تىدا ھەيە وا دەزانن چەركەس

لە داغستان دەژىن ، يان پاستر بلين ھىچ نازانن •

زۆر جار بۇ بەشدارى كۆنگرەو كۆنفراس و كۆبوونەو ھەشتى

دوورم كىردۈ • خەلك لە ھەموو كىشۈرەكانەو دەھاتن - لە ئاسياو

ئەوروپا و ئەفرىقىا و ئەمەرىكا و ئوسترالىا • لەوئىش كە ھەر يەكە خىۋى

دەداتە بال كىشۈرەرىكەو ھەر دەلىم داغستانىم •

تیم ده برسن : « تو نوینه ری ئاسیای یان ئه وروپا ؟ داغستانه کت
که وتوته کام کیشوره ؟ »

« داغستانی من یینه کی له ئاسیایه ، یینه کی له ئه وروپایه . وا ده بی
دوو کس ییکه وه لهم لاو لهو لاوه ده ست باوینه سه ر ملی یه ک
ئه س . هه ر بهم جو ره ش دوو کیشوره لهم لاو لهولا ده ستیان خستوته
سه ر زنجیره جیای داغستان و له سه ر خاکی ئیمه دا ده ستیان ده گاته
یه کترو منیش زور پی شادو به خته وهرم . »

مه لو پروبار ، بز نه کیوی و پئوی و هه موو گیانداره کانی تری ئاسیاو
ئه وروپا له داغستان هه ن . ده ئی لیژنه ی یه کیتی ئه وروپا و ئاسیا یان پلک
هئاوه . چه ند خو شه منیش به خو م و به شیره کانمه وه بیه به ئه ندایکی
لهم لیژنه یه .

هه ر چو ئیک بی ، هه ندی کس بو ئه وه ی سه خله تم سه کن
ده ئین : « چیت له گه ل ده کری ، ئاسیای ! » یان به یچه وانه وه له
قوولایی ئاسیاوه ده ئین : « چیت لی په چاو بکه ین ، ئه وروپایی ! »

درؤ له هیچیکیان سه ی ناکه مه وه ، هه ر دوو لا پاست ده که ن .
وا ده بی که باسی خو شه ویستی بو ئافره تی ده که م سه ری باده دا :
« وای لهم پوژه لاتییه فیلبازه ! » وایش ده بی له داغستانه وه میوانم دی ،
خو و په وشتی من سه رنجیان پاده کیشی و سهریان با ده دن : « وای لهم
په وشته ئه وروپایانه ! »

چ ده کری ؟ داغستان پوژهه لانی خو ش ده وی ، به لام پوژئاواش
بئگانه نه . داغستان وه کو دره ختیک وایه په گی له خاکی دوو کیشوره
داکوتاوه .

لە کوبا کەبەنکیکی لبادی داغستانیم بە دیاری یشکەش فیدل کاسترۆ کرد . کاسترۆ بە سەرسامیەووە پرسی : « ئەووە بۆ قۆبچەیی ینووە نیە ؟ »

« بۆ ئەووی لە تەنگانە زوو فرنی دەی و شیر هەلکیشی . »

کاسترۆ گوتی : « بە راستی کەبەنکیکی جەتانیە . »

هیچ ماقوول نیە داغستان لە گەل هیچ وولاتیکی تر بەراورد بکە . داغستان لە شونیی خۆیەووە بەنرخە . بانی دڵۆبە ناکا ، دیواری کانی دەرهزی نەبردووە ، دەرگای سپرەسپری نایە ، پەنجەرەکانی هەوا نادەن . دەشتی گەلیەکانی تەنگ بن بەلام دلی گەوروو فراوانە .

کابرایەکی (ئاندی) وەلامی کابرایەکی دایەووە ، گوتی :

« تۆ دەلێی گواپە وولاتی من بچووکەو وولاتی تۆ گەوروە . کەواتە با بزاین زووتر دەتوانین سەرابای کامە وولات بگەپین ، وولاتی تۆ یان وولاتی من . با بزاین تۆ چۆن بەسەر هەورازە کانماندا هەلدەگەپنی ، بە چەگەچرێی بە شاخەکانمان هەلدەزنی ، چۆن بەناو دۆلە کانماندا دەخشیی و لە تەلانیەکانمان گۆر دەبیتەووە . »

من بەسەر بەرزترین ترویکی داغستاندا هەلگەپاوم ، تەماشای دەورووبەری خۆم دەکەم ، پێی بە هەموو لایە کدا دەپوا ، گۆلۆب لە دوورووە دەبریسکیتەووە ، لە دوورووە دەنگرەزەنگ دێ و زەوی کەوتۆتە ناو تەمکی شین . خۆشە کە هەست بکەم پێم لەسەر خاکی خۆمەو ئینجا سەیری دنیا بکەم .

پیاو کە لە دایک دەبی ، خۆی وولات بۆ خۆی هەلنازێری ، جی بە نسیب بی ئەو دەبی . منیش هەرگیز برسم پێ نەکراوە داخۆ

دەمەوئى بىم بە داغستانى يان نە ؟ لەوانە بوو لە شوئىتكى تىرى ئەم
دونىايەو لە دايك و باوكىكى تر بوومايە ؟ ئەو كاتە هىچ شوئىتكم بە قەد
ئەو وولاتە خۆش نەدەويست كە لىي ببووم • من برسم پى نەكراو ،
بەلام ئەگەر ئەمرو پرسم پى بكن داخو وەلام چ دەپى ؟

لە دورەو وە ئاوازي بەندوورم دىتە بەر گوئى • ئاوازه كەو
ووشە كان خۆين :

جۇگا ھەمىشە خەو بە دەرياو دەپىنى •

دەرياش لە خەوندا شەيداي جۇگايە •

دلىك بە فەراخى جىگەى لەناو يەك دەستدا دەيتتەو

سەراپاي دونيا قەت لەناو يەك دل جىي ناييتتەو •

ھەموو وولاتىك جوانە ،

بەلام داغستان لە ھەمويان خۆشتر دەوئى •

ئەمە تەنبورژەن نەبوو ، داغستان بوو بە زمانى تەنبورژەنەو

دەدوا :

ئەوى بىمىنى و پىم پازى ئەپى

با بچىتتەو مالى خۆى •

پەوشتىكى دېرىمان ئەو يە كە لاوەكان شەوى درىژى زستان
لە مالى گەورەيەك بە يارى جۇراو جۇر دەبەنە سەر • بۆ نموونە ،
كوپىك لەسەر كورسبەك دادەنن ، كچىك لە دەورەى دەسووپئى و
گورانى دەلئى • باشان كچەكە لەسەر كورسى دادەنىشئى و كوپە بە
دەورەيدا دەسووپئى و گورانى دەچرئى • ئەم گورانايانە ھەر چەندە
نشانەى بەستەى مىلليان پئو ديارە بەلام بە تايبەتى بەستەى مىللى نين •
لە شىوئى گەتوگۇدان • ووشەى ژىرانە لە پىاوى ژىرەو دئى ،

برسیاری زیرانه وهلامی زیرانهی دهوی • نهوهی بپانهوه باده شهپایینی
خهلات دهکن •

نهم چۆره یاریه له مالی ئیمه ، لهسهر عهرد دهکرا • زۆر جۆره
گفتوگۆ به گۆرانیهی دهکرا • من بچووک بووم و بهشداری یاریم نهدهکرد،
تهنیا گویم پادهکرت ، لهبیرمه ئارهقی سهر به کف سجووقی خۆمانه
لهبهر ئاگر دادهندرا • میزینکی سی پینچکهیان له زووری دادهنا ، کوپو
کچ به نۆره دهوریان دهگیرا ، زۆر جۆره گۆرانیهی دهچری ؛ بهلام له
نهجامدا گفتوگۆ دهکهپایهوه سهر داغستان و ئهو حهله نهوانهی لهوی
بوون به کوپس وهلامی برسیارهکانیان دهپایهوه :

« تۆ له کوئی داغستان ؟ »

« لهسهر شاخینکی بهرزم ، له دهم پوباری قۆیسوم • »

« تۆ چ دهکهی ، داغستان ؟ »

« سمینلهکانم با دهدهم • »

« تۆ له کوئی ، داغستان ؟ »

« له شیوان بۆم بگهپئی • »

« تۆ چ دهکهی ، داغستان ؟ »

« وهک پنجه جۆ رهپ پارهستوم • »

« تۆ کیتی ، داغستان ؟ »

« گۆشتمو خهنبهر لهتی کردووم • »

« تۆ کیتی ، داغستان ؟ »

« خهنبهرمو گۆشت لهت دهگهم • »

« تۆ کیتی ، داغستان ؟ »

« مامزم و ئاوی پهوان دهخۆمهوه • »

« تۆكۈي ، داغستان ؟ »

« پوبارمۇ مامز دەمخواتەوۋە . »

« تۆچیت داغستان ؟ »

« كچكەلنكم لەناو يەك دەست چىم دەيىتەوۋە . »

« بۆكۈي دەچى ، داغستان ؟ »

« دەمەوئى شىتىكى گەورەتر بىلۈزمەوۋە . »

بەم جۆرە لاۋەكان گۇرانىان دەگوت و ۋەلامى يەكترىان دەدايەوۋە .
ھەندى جار وا ھەست دەكەم كىتەكانى منىش ھەمان پرىسارو
ۋەلامىان تىدايە . بەلام ھىچ كىچ لەسەر كورسى نىە بە دەوریدا
بىووپرىمەوۋە . دەبى خۇم پرىسارەكان دابنىم و ھەر خۇشىم ۋەلام
بەمەوۋە ، ئەگەر ۋەلامەكەشم پاست بى كەس نىە بادە شەپرايىكم
خەلات بىكات .

« تۆلەكۈيى ، داغستان ؟ »

« لەو شوبنەم كە جىايەكانى منى تىدايە . »

« جىايەكانت لەكۈين ، داغستان ؟ »

« تىستا كۈي ھەيە جىايى منى لىنەبى . »

« دونيا لەگەتلىكى گەورەيەو تۆش تەنيا كەۋچىكى بىچوۋكىت و
بەس ، ئايا كەۋچكەكە لەقەدەر ئەو لەگەنە گەورەيە زۆر بىچوۋك نىە؟
بەلام داىكم دەيگوت : «دەشتى دەمى بىچوۋك قسەى گەورە
بىكات . »

باۋكم دەيگوت : « درەختى بىچوۋكىش باخچەى گەورەى
بىدەپازىتەوۋە . »

شامیل ده یگوت : « گولله ی بچووک که شتی گه وره کون ده کات . .
من خویشم له شیمزیکدا گوتوومه :

« ده شتی دلی بچووک دوبای له وره و خوشه ویستی گه وره ی
تیدا بی . . »

« بۆچی که ینک هه لده ده ی ده لئی : له جاوی چاکه خوازانه وه ؟
« چونکه من خۆم به دوا ی چاکه دا ده گه پریم . . »

« بۆچی خانوو له سه ر تاوئرو شاخی بهرز دروست ده که ی ؟ »

« چونکه سووم له خاکی به یتو به ره که ت ده یته وه . ده توانم
نه ختی گه نمی لی بجینم . تا له سه ر بانی خانووش گه نم ده چینم . خۆل
ده به مه سه ر ته پکه شاخان و گه نمی لی ده چینم . نه و نانه ی ده یخۆم ئاوها
دهستم ده که وئی . »



سى گەنجىنە كەي داغستان

من ھەمىشە بە خەلك دەلتم :
 « قەت بچووك مەين با ژمارەشتان كەم بى . »
 ۋەسىيەتنامەي شامىل :

« چىايىيە كانم ! شاخە رووتو سەختە كانى خۇتان خۇش بوى .
 شاخە كان كەمىيان سامان پى بەخشيون ؛ بەلام ئەم شاخە نەين
 وولاتە كەمان بۇ خۇمان نابى . بەين وولاتىش چىايى پى كەس سەربەستىيان
 نابى . بۇيان بچەنگىن . بىانياريزن با شىرقەي شىرتان لە گۆردا
 خەونى شىرىنم پى بەخشى » .

چىايى گەپىدەي بەردەوامن ، ھەندى چووينو بە دواى ساماندا
 دەگەپىن ، ھەندى بە دواى ناوبانگدا دەگەپىن و ھەندىكى دىش بە
 دواى پاستى و دادەپەروەرى .

نهوانه‌ی به شوین ساماندا چوو بوون ، به‌یدایان کردو هاتنه‌وه و
تستا به‌ری گه‌شته‌کیان ده‌خون .

نهوانه‌ی به شوین ناویانگدا چووبوون به‌یدایان کردو تستا به‌و
باوه‌په ده‌زین که گه‌شته‌که هیچ ناهینئو ته‌قه‌لایان بی هووده
پو‌یسوه .

به‌لام نهوانه‌ی به شوین پاستی و دادبه‌روه‌ریدا چووبوون نه‌وانه
پینگایان زور دوورو بی کوتایی بو ؛ چونکه خو‌یان ده‌قه‌به‌ر گه‌پرانیکی
همیشه‌یی کردبوو .

کاتی چایبه‌ک ده‌چته سه‌فه‌رئک ، بی‌گومان که‌رئک له‌گه‌ل
خوی ده‌بات ، سئ شت له‌ پستی که‌ره دلسۆزه‌که‌ی بارده‌کات :
خرا‌ئیکی گه‌وره و جه‌وه‌نده‌یه‌کی بچووک و جه‌په‌یه‌ک .

سه‌دان ساله چایبه‌که ده‌گه‌پئو له گوند‌یکه‌وه ده‌چته
گوند‌یکه‌دی و له ناوچه‌یه‌که‌وه ده‌چته ناوچه‌یه‌کی دی ؛ که‌ره‌که‌ی به
پشمه خوی داوه و خرا‌رو جه‌وه‌نده‌و جه‌په‌ی له‌سه‌ر پشته .

له وولاتیکی ده‌وله‌مه‌ندا ، کاتی که چایبه‌که سائیک که‌ره‌که‌ی به
ته‌ئو به جئ هینشت هه‌رجی و به‌رچییه‌کان که‌وتنه‌ ئازاردانی که‌ره
به‌سته‌زمانه‌که‌ی ، دپک و زه‌مخته‌ی تیزیان نیوه‌ژنده بو ئه‌وه‌ی لووشکان
باوئ ، بی‌ه‌شرو نه‌شرو کان گالته‌یان بی‌ده‌هات و ده‌یانگوت ، که‌ره‌که
سه‌ماو هه‌له‌په‌رکتی ده‌کات .

کابرای چایی که‌ بینی وا دۆسته دلسۆزه‌که‌ی ئازار ده‌دن ،
خه‌نجه‌ری هه‌لکشاو گوئی :

« تیز به وورج بکه‌ن باشته نه‌ک به‌ چایی . »

به لām (به كه لك چ نه هاتوو) كه كان ترسيان لى نىشتو تهوازو يان بسو
خواستوهو به قسمى خووش چيايه كه يان پازى كرد خه نجهرى بخشاته وه
كالان • كه هبور بوونه وه هاته وه سه رخو دهمتيان به پرسياران كرد :

• باري كه ره كهت چيه ؟ بهانفروشي !
• هينده زيرو زيوتان نه كه بيتان بكپي •
• تو نرخه كهى بلتي ، بزائين چوون ده بي •
• نه مه نرخي تهواو نابي •
• بوچي نه وه چيه پتته كه نايه ته كپين •
• وولاته كه مه ، داغستانه !

گه نجه كان دايانه قاقاي يئكه نين : • وولاته كهت له ماکه ريگ بار
كردوه ، ده وه ره ، تستا وولاته كهى خوتمان پشان بده •

چيايه كه خواره كهى كردوه مشته خوئيكي ئاسايي تيدا بوو ، نه خيتر
خوله كه تهواو ئاسايي بوو ، سى چاره كي به رد بوو •
• هه مووى نه وه نديه ؟ نه وه گه نجه كه ته ؟

• به لى شاخه كانمه ، يه كه م ويردى باو كه مه ، يه كه م فرميسكى
دايكه مه ، يه كه م سويندى خومه ، دوا ميراني باپيره مه بو من و دوا ميراني
منيشه بو نه وه كانم •

• نه دى چيترت پنيه ؟
• جاري ليم گه پرين خواره كه به ستمه وه •

كه خواره كهى به ستمه وه هاويشيه وه سه ر پشتي كه ره كهى ،
جه وه نده كهى كردوه ، ديتان ئاوى ده شتي تيدا بوو ، به لām ئاوه كه
نامى سوتير بوو •

« ئاۋىكت يېنە ناخۇر تېنەۋە ! »

ئەمە ئاۋى دەرياي قەزوينە • داغستان ۋەك نەينۆك بە سەرىدا
دەپوانى • »

« باشە ، ئەدى جەپە كە ؟ »

« داغستان سى پارچەيە ، يەكەم زەۋىيە ، دوۋم دەريايە ، سىيەمىش
ئەۋەدى ھەمۋە • »

« كەۋابوۋ ئەۋەدى دى ھەمۋى لەناۋ جەپە كەتدايە • ،
« بەلىچ ، ۋايە • »

« باشە ئەدى بۆجى ئەم ھەمۋو بارە لەگەل خۆت دەگىرى ؟ »

« بۆ ئەۋەدى ۋوللانەكەم ھەمىشە لەگەلدا بىچ ، ئەگەر لە پىگادا
مەردم ، خۆلەكە بەسەر گۆپىدا بىكەن ۋ كىلەكەم بە ئاۋى دەريا
بشۆن • »

جىايەكە پتە خۆلىكى دەرھىنا ، لە پەنچەكلانى خۆى ھەلسۈى ۋ بە
ئاۋى جەۋەندەكە شوۋىتەۋە •

« ئەمە بۆ ۋا دەكەى ؟ »

« ئەۋ دەستانەى بە دەستى ھەرچى ۋ بەرچان كەۋتوۋن تەنسا بەم
جۆرە شوۋىتە پاك دەنەۋە • »

جىايەكە مىلى پىنگاى خۆى گرت • ھىستا ھەر لەگەپاندايە •

بەم جۆرە داغستان سى گەنجىنەى ھەيە : جياكان ، دەريا ،
ئەۋەدى دى ھەمۋى • جىايىش سى گۆرانى ھەيە ، دەرۋىشىش سى دوعا ،
پىۋارىش سى ئامانچ : سامان ۋ ناۋبانگ ۋ پاستى •

که مندال بووم دایکم پنی ده گوتم : « داغستان بالنده یه که سنی
شابه پری به نرخنی له بالدا هه یه . »

باو کم ده یگوت : « وەستاگان داغستانی ئیمه یان له سنی که رسته ی
به نرخ دروست کردوه . . . »

بئی گومان ، له راستیدا نه و که رسته نه ی داغستان پیک دینن گه لئی
له وه زووترن . من ئهمه له تاقی کردنه وه ی تالوه بو در که وتوه .

پنش بیست سالی داوایان لئی کردم ده وریک بو فیلمیک له باره ی
داغستانه وه بنووسم ، نووسیم . ئینجا بوو به گفتوگو له سه ر نووسینه که ی
من و زوور شت گوترا .

یه کئی گوتی گولی ته وای تیدا نه ، یه کیکدی گوتی هه نگی
تیدا نه ، سیم گوتی دره ختی تیدا نه . هه ر که سه ره خته ی خوی
پنشه کش کرد . به لای هه ندیکه وه باسی پابردووی کهم تیدا بوو ،
به لای هه ندیکه دیکه شه وه باسی ئیستای کهم تیدا بوو . له ئه نجامدا
ده رکه وت که هیچ که ری به جاشکی تیدا نه . جا داغستان بئی ئهمه
چۆن ده بئی ؟ .

ئه گه ر هه ر جی ته وایان گوتیان له فیلمه که دا هه بایه فیلمه که تا
ئیستاش ته وای نه ده بوو .

له گه ل ئه مه شدا ، داغستان له سنی به ش پیک دئی : چیاکان (زه وی)،
ده ریا (قه زوین) ، نه وه ی دی هه مووی .

به لئی ، زه وی : ئه مه یان شاخه ، دۆله ، زنجیره شاخه ، توقه له
چایه ، نه و خاکه ی ئیمه یه که به ئاره قه و خوتنی باوک و بابیران ئاو
دراوه . کهس نازانی کامه یان پتره : ئاره قه یان خوین . شه پری

دریځایه ن ، پیکدادانی خیرا ، دوزمنی خوین ، سه دان سال بوو خه نجه ر
بو جوانی مه لنده گیرا .

گورانیه کی میلی ده لئی :

له کوئی پبه ده غلیکیان چاند :

خوینی ده شوپه سواری لی پڙا

له کوئی قه سناغه گه نمکیان چاند ،

تا سه د شوپه سوار کهوته گوپی .

باوکشم له یادی زه وی خو مانه وه نووسیویه :

زور مردوو لیره نیژراون

به لام نهوانه ی کوژراون

لهوانه زیاترن که به مهرگی خویان مردوون .

کتیه جوگرافیه کان به کورنی ده لین سینه کی وولانه که مان به ردی
ووشکه .

منیش نووسیومه :

لیره دؤل سیس بووین ،

لیره درهخت وهك شاخ بووتن ،

لیره چای بهرز وهك پستی خوشترو

لیواری سیلاوی شاخان وان .

لیره شه پؤلی رووباری هه لچوو ،

وهك گورگی چه نگ له سهر شانی پان تووپه یه .

لیره کهفی تافگه وهك کهفی بهر بهست وایه ،

کانی وهك چاوی چوله که وان .

لیږه پټی ناو بهردی نه سې زهوی
 ده لټی له ناو بهردان دینته دهوئ •
 لیږه گورانی لهو دیوی گرد هه لده ستی و
 پټش هه موو کهس ده گاته دوور دوور

سر له بهیانی پادیو بلاوی ده کاته وه که له خوتراخ به فره ،
 له ناختی بارانه ، که چی له دهر به ندا گول ه قه یسی ده بشکوون و له
 کوموخ گهرمایه کی سووتنه ره •

زستان ، پایز ، بهار ، هاوین ، پیکه وه له داغستانی
 بچکوله دا هه ن !! چیا ی سهخت و کپو لرمه دار - که هیلانه ی
 هه لویانه ، ثم که ژانه لیک جودا ده کاته وه •

وشه ی (میر) ی ثافاری دوو مانای هه یه : شاخ ، لووت • باو کم
 هه زی له نوکته و وشه بازی بوو :

• شاخه کان دونیاو هه موو پروودا ویک و هه موو گورپا ټکی ټاوو هه و
 بو ن ده گه ن • •

حاجی مورا د ده یگوت : «دهشت هه ستایه وه سر به نه چه ی پی بو
 نه و ی بزانی کی دی و به مه و ش شاخ به رز یوه وه • •

دایکم ده یچربانده سر لانکی : • به ژنت به قه د جیا کان بلند پی • •

ته ی ټاوی روبری که وده نی شاخاوی ،

تو نه بی به رد شق ده با •

بوچ ته نگاوی بو ته و شوینه ی

به بی تو ش ټاوی ژوره •

ته ی دل ، ته ی دله کم !

ده ردی من ته ویه :

تو ته وانه ت خو ش ناوی که تو یان خو ش ده وئ •

که واته بو شه ی دای ته و ی

که پیوستی به ټیمه مانان نه ؟

دایکم که دەیدی بەلکاره کان ههوپو هیرباری گلینهی وه کو :
جهپه و جهله و گوزه و شهر به دهفرۆشن ، ده یگوت : نه ری ئهوانه
چۆن دلایان دئی ئهوانده خا که سهرف بکهن ؟ چاوم بهراییی نادا
نهماشای ئهوان کهسان بکهم که خاک دهفرۆشن .

بی گویمان بهلکاره کان وهستای دهست پهنگین ، بهلام له بهر ئهوهی
خۆل له شاخان زۆر دهگمه نه ، تیه ههیشه وا ههست ده کهین خۆله که
خۆی گه لی لهو هیربارانه بهنرختره .

له پۆزگاری کوندا جار بکیان قاسیدیک به ههشتای خۆی کوتایه
ناو دپه کهوه . پیاوه کان ههموو بو نوێز چووبوونه مزگهفت .
سواره که به پیلارهوه چوه ناو مزگهفت . مهلا هاواری کرد : کوره
هه می مسقوف ، بی میشک ، نازانی ده بی پیلوت دا کهنی ئینجا بیته ناو
مزگهفت ؟ !

- « تۆزی پیلوم خاکی شیوو دۆلی خومه ، گه لی له مافووره کانی
تیوه بهنرختره . تیسناکه کهوتوته بهر هیرشی دوزمشکهوه .

جایبه کان ههموو له مزگهفتی ده ره پین و خویان هه لدا سه
نهبه کانیان .

ئهبوتالب مهراقی بوو ده یگوت : « میوانی دووره پی خۆشه و یستره
که له دووره وه بی دیاره یان خه بهریکی زۆر خۆشی بییه ، یان
خه بهریکی زۆر ناخۆش . به کئی ئیشیکی گرنگی نه بی له دووره وه
نایه . »

په و شتمان وایه نه گهر میوانی له ماله که تدا ههز له شتی بکاو
بی هه للی - نه گهر سهختیش بی ده بی پی بهختیش . بگه ده لین

گهنجی وازی له زنی خۆی هتا بو میوانیک که لهسه رکانی ههزی
لی کرد بو ، بهلام دهبی ئه مه چایه کی بی وینه بی .

میوانی ناکهس بهجه ده توانی ئه مه په وشته دیرینه مان به هه
وه ربگری ؟ بهلام چایش که مؤتر بووین . وا ناکه ن میوان چاوی به
هه موو شتیکی جوان بکهوی .

زۆر له میزه میوانیکی خه لکی (کوموخ) هاته گوندو دهستی
بی کرد هه ر چی که وته بهر چاوی بی هه لگوت و هه رچی که وته بهر
چاوی دایانی ؟ بهلام له گه ل ئه مه شدا پیش ئه وهی بر وا پیلاره کانیا ن بی
داوه شانده خۆل و تۆزه که یان لی ته کاندو گوتیان :

« خۆل ناکرته دیاری ، خۆل نابی بریته ده ری ، خۆل مان که مه
ئه گه ر خه لکی هه مووی به پیلاره کانیا ن به ن ئه دی گهنمان چۆن
دابجین . »

بیگانه یه ک به وولاته که مانی گوتوه : « تووره که به رد . » به لی
وولاته که مان نه رمه لانی که مه ، پیاو به ده گهن له شاخان دره قتی
ده که وینه بهر چاو .

چیاکان خۆشیا ن له سه ری تا سراوی مریدان و له پشتی لوس و
چه ماوهی که ران ده که ن . خۆل که مه و ده رانه تی که مته .
جاران ده یانگوت : « ئه م به سه زمانه ئه وه ندهی ده غل یه کونه
که بووی دراوسی که ی بی پر بی . »

پاستی که بووی چایان گه وروه زله . له دووره وه ، که
دوژمن گوتیان له برخ و هوپی چایان ده بوو ده یانترانی نووستوون و زۆر
جار کتوپ به سه ریا ن داده دان .

ئەبوتالېب دەم و چاۋى بە خورىكى كى كاپرايە كى يىنى ، گوتى :
« ھەموو دەغلر دانى زەوى باۋىكەم لە دەم و چاۋى ئەم كۆلۆلە چەقىۋە
نىشانەى ھەر پىۋە ديارە . »

لە شاخاندە زەوى زۆر بچكۆلە و پىيەتە . چىرۆكىك لەم بارەيەۋە
ھەيە . پەنگە يىستىتان چۈنكە چىرۆكى وا بە دونىادا دەگەپى ،
لەسەر باتىكەۋە دەپەپتەۋە سەر باتىكى دى ؟ بەلام مەن دەمەۋى ھەر
يىگىرەمەۋە . با ئەوانەى يىستويانە لۆمەم بىكەن .

جىايەك وىستى زەويەكەى بىكىلى ، زەويەكەى ماۋەيەكەى زۆر لە
گوندەۋە دوور بوو ؟ بۆيە لە تىۋارەۋە بە پى كەوت بۆ ئەۋەى سەر لە
بەيانى زوۋ دەست بە ئىش بىكات . چۈە شوپنەكەۋە كەپەنكەكەى پراختى و
پالى دايەۋە . بەيانى لە خەۋ ھەستا دەست بە كىلانى زەويەكەى بىكا ؟
بەلام ھىچ زەوى ديار نەبوو . ئەم لاي بىشكى ، ئەو لاي بىشكى ،
نەيدۆزىۋە . دەشتى تاۋاتىكى بوۋپى و لە سزاي ئەو تاۋانە خوا
زەويەكەى لى سەندىتەۋە ؟ بۆيشى ھەيە شەيتان لى شاردىتەۋە . تا
پىۋىكى چاك و خىرەۋەند تەفرە بدا . كاپرا چ بىكا ؟ پىيارى دا
بىگەپتەۋە مالى . كەپەنكەكەى ھەلگرت و - واى خوايە - واى كىرد
زەويەكەى لە بىن كەپەنكەكەى دا بوو .

تىستاش باسكى ترەتان بۆ دەگىرەمەۋە . چىرۆك نە ، پوداۋىكى
پاستەقىنەيە .

كە خەرىك بوۋن كۆلخۆز لە چاكان بىكەنەۋە ۋە كۆ ھەموو
شۈپكى دى ۋوللات دوۋدلى و گومان و مشت و مىر و بىرواۋەپى
جۆراۋجۆر بەيدا بوو . زۆر مالايتان كىردە قوربانى ، زمانى ھالى
خاۋەنە كەيان دەيگوت : « خۆمان بىخۆين باشترە ، نەك بىدەينە ئەم

كولخۆزە كەس نەناسە . ،

يىلەكەو لاملى جايپان لە گوندە دوورەكاندا زۆر توندو
تېز بوو :

« مى خۆم بۇ خۆم مى خۆت بۇ خۆت ، چىتان لە ئېمە دەوئى ،
ئەوئى مى خۆمانە بېئى بە مى تېو ؟! » ،

دوو سەد ئىسرراوى دەسەلانداز ھاتتە گوندىكى بچووكو
ھەمووشيان بە دەست بە تالى گەپرانەو . ھەندىك ھەر خىويان
پىشانى خەلك نەدا . ھەندىكىدى مۇشت و مېنىكى زۆريان لە گەل خەلك
كرد . جايپەكان دەپانگوت :

« بۆچى شتى ھاوبەش لەم سەرزەمىنەدا ھىندە كەم ؟! ئاسمان
ھاوبەشە ، پۆز ھاوبەشە ، باران ، بەفر ، زى ، پى ، ئۆپستان ، ئەو
ھەموو شتە ھاوبەشەمان بەسە . ئەوئىدى با ھەر كەس شتى خۆى
مەبئى . ، »

كە بە جايپانان گوت : كولخۆز مەكىنەتان دەداتئى . سەريان باداو
گوتيان مەسەلەى پېئوئە :

پېئوئەك بە دۆلىكدا دەپۇشت . دونگە مەپنىكى قەلەوى دى لە
جەقى پىنگا كەوتبوو ، واى تىستانەى خۆى ! پېئوئە نەختى بىرى
كردەو . : « نەختىر دونگە مەپ خۆپا لەو گۆپە ناكەوئى . ئەم ماستە
مووئەكى تېدايە . ، »

بە جايپەكانيان گوت كولخۆز لە دەشتى خوارئى زۆرتان پاوان
دەداتئى . لەو كاتەدا پىرەمىردىك ھەستاوئە خۆى بەسەر گۆچانەكەى
داداو گوتى : ھىلانەى شاخاوى و پارچە زەوئە بچووكو تەلانى پەكانمان

بە ھەموو دەشتی دنیا ئادەم لێرە ، زەوی زەوی خۆمانە • سەدان
سألە وەك منداڵی نەخۆش بەختی دەکەین ، خۆلی بۆ سەر دەخەین و
بەردەکن زیر گۆل دەکەین ، ئاویان بۆ پادە کیشین • گەنمان کەمە بەلام
ھەر دنکیکی ھێندە بە نرخە نایەتە کڕین • ھەر بۆیەشە لێرە سۆیند
بە پەلکە نان دەخوین •

لەگەڵ ئەمە شدا کولخۆز لەم گوندە سەر پەقە کرایەو • باشە
چایبە کۆلەوارەکانیان چۆن پازی کرد ؟

ئەو بوو دوا جار زانیان زەوی ھەموو ھەر بۆ کولخۆز نابێ
یەکەو ھەندیککی بۆ دەمیئێتەو بە کەیفی خۆی دەناوی بێتی و سەر
بە مایە خۆی بێ •

- چایبەکان پرسیان : باشە ئەو پارچەیی بۆمان دەمیئێتەو زۆرە ؟
- بە پێی یاسای کۆمەڵەی کشتوکالی ، سەر (۲۵) سوتکایە •
- سوتکا چە ؟ پێمان بۆ !

کە لێرسراوی دەسەڵاتدار بۆی باس کردن سوتکا چە چایبەکان
بە یەك دەنگ گوتیان :

- دە کەواتە ناومان لە کولخۆز بنووسە ؟ قسەمان نەما •
- دەركەوت ھەر چایبەك زەوی خۆی لەو پارچە بە کەترە کە بۆ
ھەر ئەندامێکی کولخۆز داندراو •

ئەگەرچی ئەم وولاتە شاخاویە پێ بەردەو ژبانی تێدا سەخت و
ناخۆشە ؟ بەلام چایبێ زۆریان بە لاوہ ئازیزە • پێیوار سەریان سوو
دەمیئێ کە تەماشای زەوی بلند بلند دەکەن بە قەد شاخانەو نووساون ،
یان پەربونەتە سەر تۆپکە شاخان ، یان کە پەزی ناو بەردەلانیان دەبینن

يان كە مەر دەبىن بەسەر ھەلدېر تېشمە شاخاند پىچكە دەبەستىن و ەك
بالەوانى سەر تەناف بە مەعلانى دىن و دەچن .

ئەم ھەموو شتە زاخاوى چاۋە بو زمانى شاعىران دروست بوە بەلام
كارو زىانى تېدا سەختە .

سەرپراي ئەمەش ئەگەر پىشنيار بو چايپەك بىكەي كە لە دۆلدا
بىرى ئەمەت بە ئېھانتە و سوو كى لى ۋەردە گرى .

دەلېن كورېك لە شار ھاتەۋە باوكى ھان دا بو ئەۋەي لە شاخ
بار بىكا . پىرەباب ۋەلامى داىەۋە :

» بە خەنجەرە كەت وورگم ھەلدېرە باشتىرە ، نەك بەم قىسانە شەقو
پىلم بىكەي . . »

گىروگرفتېك سەرى ھەلدا بو . گىروگرفتېكى دىۋار . چەند
سال بو ئەم دروشمە لە گوندان ھەلۋاسرا بو :

» باتورە كە بەرد بە جى بىلېن و لەسەر مافوورى گول گولنى
نىشتە جى بىن . . »

ئەم دروشمە گەيشتە ئەو گوندە سەر پەقەي كە دوو سەد
لىرسراوى دەسەلاندارى بو چووبو تا كولخۆزى لى بىكەنەۋە ، بەلام
ئەو كاتەي كولخۆزى لى دەكرايەۋە ۋەكو تىستا بە ھەراۋ ھۆريا نەبوو
كە دروشمى بار كىردىان بىستېو . ھەر گوندەۋ قەي خۆي لەم
بارەپەۋە ھەبوو .

ھەر چايپەك جۆرە ۋەلامىكى ئەم پىرساىرى داىەۋە . ئەمەنە
كەمىكيانن :

« ئەگەر بە زنجىرىش پامبىكىشەن ناچمە پىندەشت » .

« وەك بزمارى لەو شاخانە كوترا بى ئاوها لە شوپىن خۇم دەچەم و
 ھىچ كەسنىك ئەو مافەى ئىيە ئە ھىلانەكەم دەرمىكىشى » .

« كۆپى بابو باپىران دەم بەش دەكەنەو ئەگەر جىيان يىلىن و
 بچىن لە شوپىنكى تردا بىزىن » .

« لە ھىچ شوپىنكى سەرم وەكو سەر بالىفى خۇم ناھەسىتەو » .

« نووستى سەر بەردى خۇت لە نووستى سەر بالىفى بىتكانان
 شىرىنتە » .

« لەوئى بەردم ئە كوئى دەست دەكەوئى دەسەگانى بگرم ؟ »

« بەر ئاكرى بە تەپ و دوو كەلى شاخان لەبەر سۆبەى نايابى
 خوارى باشتە » .

« ئەوئى لە خەمى وورگى خۇى دايە با بچى ، ئەوئى خەمى دلى
 لەبەر بى لىرە دەمىننەو » .

« ئىمە كەسمان نەكوشتەو ، چ مائمان نەسووتاندەو ، بۆ دەرمان
 دەكەن ؟ » « مەگىنە لىرەش ئىش دەكا » « لىرەش گلۆپى كارەبايى بە
 دارەو دەكرى » .

« بروسكە دەگاتە لىرەش » « ئىمە بۆيە نەھاتوئىنەتە دونىا تا
 بىين بە خۇراكى كىچ ومىش » « دوكەلى زىل لە بۆنى پاشەرۆكى
 سوتەمەنى پىشەسازى باشتە » .

« گولەشاخ گەشتەرن » .

« ئاوى گانى لە ئاوى بۆرى سازگارترە » .

« ئىرە جى ناھىلىن و ناچىنە ھىچ شوپىنىدى » .

بەم جۆرە ھەر يەكە جۆرە وەلامىكى ئەم دروشمەى دابوئەو :
 « باتورەكە بەرد بە جى بىلىن و لەسەر مافوورى گول گولئى
 نىشتە جى بىن . . . »

جىايەكان پرىسان بە باوكىشم كرد : ئاخۆ بار بىكەين يان بىمىنەو ؟
 باوكم نەوئىرا وەلامىكى راست و دروستيان بداتەو : « ئەگەر بلىم بىمىنەو

پەنگە باشان يېڭان بېگانهوه كە زيانى خوارى خوشتره و جوتىم يې بدهن .
ئەگەر بلىم بار بىكەن و باشان زيانى ئەولاي سوودى نەبى ديسان جوتىم
يې دەدەن . .

جا ھەمزە ئىداداسا يې گوتن : « ئىوۋە خۇتان بېرى لى بىكەنەو . .
پۇزگار دەگۇپى و زيان لەگەل خۇيدا دەگۇپى . نەك تەنيسا
سەربۇش گۇپاۋە ، تەپلە بۇتە شەپقە - بىگرە مېشكى زېر سەربۇشى
لاوانىش گۇپاۋە .

خونى تېكەل دەبى . خوتى خىل و گەلەكان تېكەل دەبى ، گۇپى
كۇپەكانمان لە گوندى باوكيان دوور دوور دەكەوتەو .

بەرد ، تات ، گاشە ، چەگل ، كەلابەرد ، تېشە بەرد ، بۇ داچاندنى
شىئى لەسەر ئەم خاكە بەردەلەنە دەبوايە بە سەبەتان خۇل سەربخەن .
زىستان و پايز ئاگر لە گىي تەلەنان بەردەدرا تا گىي باشتى لى شىن يې .
نەو ئاگرانەي سەر شاخام لە بېرە . ئاھەنگى يەكەم خەتە جوتىم لە
بېرە . بە ھاران بېرەمىرد كەستەكيان دەھاويشتە يەك .

گەلەكەمان بە پىاۋى ئېشكەر دەلېن : « گەلې جياۋ تۇقەلە شاخى
بېرە . .

بە پىاۋى زەغەلىش دەلېن : « ھېچ جارى لە بەردىك نەنەويو . .
باشترىن ئاۋاتە خىۋاز ئەوۋە : « تەبارەت پىر گولەگەنم يې .
گەۋرەترىن جوتىش ئەوۋە : « زەۋىت ووشك يې و بىرى . .
بېرۇزترىن سوتىدىش ئەوۋە : « سوتىندىم بەم خاكە . .

ئەگەر كەر بىچوۋبايە ناۋ دەغل و شىنابى خەلك دەيانكوشت و لە
كىس سايىي دەما . . چايىكەك ھاۋارى كرد : « وريا بن ئەگەر كەرى
حاجى مورادىش بېتە ناۋ دەغلى من ھەر يەكە ! ،

هەر گوندهو یاسای خۆی ههیه ؟ بهلام له ههموو شوێنی ئهو
کەسە زهوی و خاك تێك بدا توندترین سزا دهدری . هەر له بهر
ئهمهشه که میژووی شاخه کانمان سهبارت کاولکاری گراترین سزایان
داوته داغستان خۆی .

من شتیکم له یاده که دایکم پنی گووتوم :

« کاتی لهشکری نادر شاشکاو هات ههلو مهرجی ناشتی یتسه
کایهوه ، جایه کانمان پیره میردیکێ یووخنه ی ، پيسکهی نابووت و گیرۆ
وێریان سواری تیسترینکی که تره کردو ناردیانه لای شا . »
« ئافاره کان کەسی به مهرته به ترو به سهرو سیماتریان نه دوزیهوه
بینێنه لام ؟ »

پیره میرد وهلامی دایهوه :

« ههزاره های له من به مهرته به ترو به سهرو سیماتر هه ن ؟ بهلام
پیاوی گرنگ به ئیشی گرنگتره وه خهریکن بریاریان دا ئه گه یه کیکی
وه کو من بینێنه لای یه کیکی وه کو تو سهرو بهر ده ده چی . »

شا ویستی گالتهی پنی بکا :

« تیستره کهت ته مهنی چهنده ؟ »

« قپساندنێ ته مهنی تیستره باشایان کارنیکێ زهحمهته . » داگیر کهر

لی پرسی :

« له شه پدا کیتان سهر کرده یه ؟ »

پیره میرد به هیننی وهلامی دایهوه :

« سهر کرده کانمان لێره ن دهستی بو چیاو ته پکه شاخ ، بو زهوی و

گۆرستانه کان درێژ کرد : « ئه مانه ن پشه و امان . »

• مەرچتان ؟ •

• تەنیا يەك مەرج ھەيە : وولانى چايان بۆ چايان بەجى بىلەو
زۆرمان يى خوشترە بشتان تى بەكى نەك پروو • •

بەم جۆرە شا ناچار بوو بىكىتەو ۋە تىران •

پىيان گوت : • بۆيە خۆت و سەربازە كانت بە زىندووى بەر دەدەين
تا باسى سەركە و تىمان بىكەن • بۆيە بەرەلاتان دەكەين تا بىنە قاسىد - وا
باو دەلەين جارىكى تر قىراتان بۆ دىنين • •

لە ئابى ۱۸۵۹ ئىمام شامىل لەسەر شاخى گونىب لە ئەسپەكەى
دابەزى و ۋەك دىلەكى گەورە لەبەر دەم مىر بارىاتىنسكى پراوۋستا • پىي
جەبى بۆ پىشەو ھاويشت و خستە سەر بەردىك • دەستى پراستەى
خستە سەر قەفتەى خەنجەرەكەى و بە جاوى تەپەو ۋە سەيرى
شاخەكانى دەورو بەرى خۆى كردو گوتى :

«سەردار ! ئەو ۋە بىست و پىنچ سالا بۆ سەرفرازى ئەم شاخانە و بۆ
خاوەنەكانىان دەجەنگم ، نۆزدە برىنم لە لەشدا دەكولتەو ۋە ساپىز
نابن • تىستا وا بۆت دادىنم و وولانى خۆمت تەسلىم دەكەم • •

« ھەر خەفەتى يى دەوئى ! وولانەكەتان زۆر خۆشە ، شاخ و
بەردە ! »

« سەردار ! پىم بلى لەم شەپەدا ھەق بە لای كامەلدا بوو : تىمە
كە بۆ وولانىك دەمردىن و پروامان بە جوانى ھەبوو يان تىو كە بۆى
دەمردن و پرواتان بە ناخۆشى ھەبوو • •

شامىلى يەخسىر مانىگىكى خاياند تا گەيشە سانت بىرسبۆرگ
لەوئى قىرال لى پىرسى : « لەم گەشتەدا چ شتى سەرنجى پراكىشاي ؟ »

• وولاتىكى گەورە ، وولاتىكى زۆر گەورە ! •

• ئىمام نىم بلى ئەگەر بىز ئايىپە پووسيا ھىندە گەورەو بەھىزە ئەو
ساوۋە درىزە شەپت دەکرد ، يان وە كۆپاۋىكى زىر دەم دەست جەكت
دادەنا ؟ •

• تۆ دە تزانى وولاتە كەمان بچووكو بى ھىزە بۆيە ئەو ماوۋە درىزە
لە گەلمان جەنگاى •

باوكم نامەيەكى ھەلگرتوۋە كە شامىل نووسىويە يان بلىن
وەسەتنامەى شامىلە ، ئەۋىش ئەمەيە :

• چايەكانم ! شاخە پرووتو سەختەكانى خۇتان خۇش بوئ •
شاخەكان كەمىان سامان بى بەخسىون ؛ بەلام ئەم شاخانە نەبن وولاتە كەمان
بۇ خۇمان نابئ • بە بى وولاتىش ، چايى بى كەس سەربەستىان نابئ •
بۇيان بچەنگن ، بىنپاريزن با شىرقەى شىرتان لە گۆرپدا خەۋنى شىرىنم بى
بەخشى • •

ئەگەرچى چايى لە پىناۋى شىكى تردا دەجەنگان بەلام شامىل زۆر
شىرقەى شىرى كەۋتە بەر گۆئ •

ولاتى داغستانىان فراۋان بوۋ • گۆرپان بەسەر كىلگە دوورەكانى
نوكرانباۋ بىلپوروسباۋ ھەرىمى مۆسكۆۋ ھونگارياۋپۆلەنداۋ جىكۆسلوۋاكياۋ
بەناۋ كاربانىۋ بالكانۋ دەۋرۋبەرى بەرلىندا ۋەر بوۋ •

بەلچى ناۋى ئەندامەكانى كۆمۆنەى پوسياۋ ھەنگارياۋ ئەو سەربازانەى
كە لە زۆر لاۋە ھاتنۋ لە پىناۋى ئازادى چايەكانمان خۇيان بەخت
کرد ، لە شاخە بەرزەكانى داغستان ھەلگەندراۋن • گۆرانى ھەر
بەكىكان بۆتە گۆرانى تىمە ، گۆرانى ھاۋبەشى تىمەش بۆتە گۆرانى

ئەوان .

« لە پۇڭگارى دىرىندا خەلى گوندىك لە سەر چى بەشەپ دەھاتن ؟ »

« لەسەر قولانچە (ئىنچە) خاكىكى نىوان زەوى دوو چىيائى ، لەسەر تەلانىكى بچووك ، لەسەر يەك بەرد . »

« خەلى گوندى دراوسىكان لەسەر چى بەشەپ دەھاتن ؟ »

« لەسەر قولانچە خاكىكى نىوان زەوى گوندىگان . »

« داغستان لەسەر چى لەگەل گەلەكانى دىدا بەشەپ دەھات ؟ »

« لەسەر قولانچە خاكىكى سەر سنوورى داغستان ، خۆى . »

« پاشان داغستان لەسەر چى بەشەپ دەھات ؟ »

« لەسەر قولانچە خاكىكى سەر سنوورى يەگىتى سۆقىتى مەزن . »

« ئەدى ئىستا داغستان بۆچى تىلەگۆشى ؟ »

« بۆ لاشتى سەرانسەرى جىهان . »

كە شامىل بە دىل گىرا دوو كوپى خۆى لەگەل گىران . سەر
يەكە بە جۆرىك ژيانى برده سەر : ئەوى بچووكىرى - محەمد
شافى - لە سوپاى قرالدا بوو بە جەنرال . ئەوى گەورەترى - قازى
محەمد - گەوتە تورگيا .

پۇڭگارى پىرەزىكى سەر سىي ھاتە لام جلى توركى لەبەر بوو . ئە
خۆى جۆرجى بوو . بە عازەبى مىردى بە توركىك كىردبوو . چل سال
لە ئەستەنبۇل زىابوو . پاشان كە مىردەگە مىردو بە تەننى ماپەو
گەپاپەو جۆرجيا . ئىستا ھاتبو لای من ھۆى ھاتىشى ئەو بوو لە
ئەستەنبۇل بە ھۆى كوپە بچووكە كەپەو بپو برادەرى ئەو كانى شامىل .

ئىم بىرسى : گوزەدانان چۆنە ؟

« شىرن !! »

« بۆ ؟ »

« چونکه داغستانیان له دهست جوو • بریا بترانیایه چهند به
حه زړهت داغستان • جار جاره فرمانبره کان پهستان ده کهن ،
هه پره شیان لی ده کهن که ملکيان لی بسینه وه • نه وه کانی نیمامش
ده لښ : بیابنه ! ټیمه داغستانمان له دهست جوو تازه هه موو
خاکیکي ترمان به لاوه بی نرخه • »

پیره ژن پیدا جوو ، گوتی : « که زانیان دیمه وه مائی داوایان
لی کردم سهر دانیکی داغستان بکه م و بجه گونده کوی شامل و نه
شاخانهی شپری لی کردوون ، یمه لای تو • نه م دسرو که یان دامی
بو تو تا هه ندی خو لی داغستانی تی بکه ی و بو یان بنیری •

دسرو که که م کرده وه ووشه ی شامل ی به پیتی عاره بی له سر
نه خشا بو •

چیرو کی پیره ژنه که بزواندمی • به ایمانم دا خو له که بنیرم به لام
برسم به پیره میردان کرد •

پیره میرده کان وه لایمان دامه وه :

« خو لی نابی بو خه لکی دی بنیردری به لام بو نه وه کانی شامل
قهیدی نه • »

به کتی مسه خو لیکي له گونده کوی شامل بو هینام و له
دسرو که که مان پیچا •

کابرا گوتی : « خو لی ټیمه یان بو بنیره به لام پینان بللی :
هه ر تو ز قالیکی نه وه ند به نرخه نایه ته کرین ، بو شیان بنووسه
که ژيانی وولانه که مان گوړاوه ، سهرده مکی نوی هاتوته پشه وه •
هه موو شتیکان پی بللی ، با بزانه • »

بەلام بېيىستى بەو نامە نووسىنە نەکرد ، خۆم پېم كەوتە تور كيا .
برياسكە بەنرخە كەم لە گەل خۆم برد .

بە دواى نەوۋەكانى شامىلدا گەپام . هېچكىيانم نەدۆزىيەوۋە . بېيان
گوتىم كوپى نەوۋە ئىمام سەفەرى كردوۋە چۆتە شوپىنى ، پەنگە
مەككە بى .

(نەجابت) و (نەجىيە) كچە زاي شامىلىش لىم نەھاتتە دەرى .
بېيان گوتىم : يەككى ژانە سەرىيەتى و نەوۋەدىكە دلە كروزي .

جا خۆلەكە بەدەمە كى ؟ ئاقارى دىش لەوئى ھەبوون بەلام ئەوان
بە كەيفى دللى خۆيان داغستانيان بە جى ھىشتبوو .
تىگەيشتم كە شامىلى من و شامىلى ئەوان جودايە .

بەم جۆرە ، لەوئى لە تور كيا بووم . مستە خۆلىكى داغستانم بە
دەستەوۋە بوو . لەم مستە خۆلەدا گوندەكانى خۆمانم دەدى : گونىب ،
جىركى ، ئاخى ، كۆمۈخ خۇنزاخ ، تسادا ، تسوتتا ، جەرەدا ، ئەمە
وولانى مە . زۆرم لەبارە نووسىوۋە . ھىشتاش دەنووسم . ئىستا ھەرگىز
وەكو چىايە بەدەبەختەكەى نوكتە كۆنەكە بە كەپەنكىك پىت داناپوشرى .
دوۋەم گەنجىنەى داغستان دەريايە .

گفتوگويەكى تەلەفونىيە لە نىوان مۆسكۆو گونىب :
» ھەلۆ ! ھەلۆ ! گونىبە ! عومەر ، ئەوۋە تۆى . گونىت لىمە ؟
پۆۋەكەى چۆنە ؟ مىزاجت چۆنە ؟ ،

» گونىم لىتە . لىرە پۆۋەكەى خۆشە . لە بەيانىيەوۋە دەريامان
لى ديارە . .

يا پەنگە بەم جۆرە بى :

« هه لۆ ! گونیه ! فاتم ، نه تۆی ؟ وه زع چۆنه ؟ بلشی ؟ ،
 «وا وایه • ته مه • ده ریا دیار نه • ،
 جه ماله دینی کوپی شامیل به باوکی گوت :
 « بابه ، ده ریا نابینم • »

جه ماله دین مهرونه بوو لای قراڤو له کولتری سه ربازی خوتنه
 بووی و که گه پرایه وه نیشتمان به شتکی پوچ له خه باتی باوکی و
 جیا به کان ده گه شت دزی قراڤ •
 شامیل وه لآمی دایه وه :

– ده بیینی کوپم ، ده تۆ به جاوی من سه یری که !

ده ریا سه دو به نجا کیلۆمه تر له جیای گونیب دووره • نه گهر
 به کئی بلتی ده ریا م لێ دیاره ده بی پوژ جه ند ساف بی و ده ریا جه ند
 شین و بی و جاوه که جه ند تیز بی و جیا که جه ند به رز بی !!
 له گوندی واشدا که ده ریا دیار نه بی ، نه گهر له خه لکه که
 برسی داخۆ چۆن • هه به وه لآمت ده داته وه :

« باشم • ده لئی ده ریا م له بهر جاوه • ،
 کئی ، کئی ده پرازیته وه ؟ – ده ریا ی قه زوین داغستان ده پرازیته وه ؟
 یان داغستان ده ریا ی قه زوین ؟ کئی ده بی شانازی به کیوه بکا ؟
 جیا به کان به ده ریا ! یان ده ریا به جیا به کان ؟

که ته ماشای ده ریا ده که م ته ماشای هه موو دنیا ده که م • که
 ده ریا هه لده چی ده لێن له هه موو دنیا گهرداوه ، که ده ریا ده نیشته وه
 هینمی بال به سه ر هه موو شویتیکدا ده کیشی •
 که ته ماشای ده ریا ده که م ته ماشای هه موو دنیا ده که م •

هېشتا منډال بووم که به توله پښې پښچاو پښچې شاخاندا
شوپر بووم هاتمه کن دهریا • له و کاته وه په نجه ره کانی ماله وم
به سر دهریادا کراونه ته وه • په نجه ره کانی داغستان خویشی به سر
دهریادا د پروانن •

که دهنګی دهریام نه گاته گوئ گران خه وم لی ده که وی • نه دی
نه تو ، داغستان ، تو بو ناخه وی ؟ ،
» دهریا که • خه وم نایه • ،

دهرهق پهنګی گهش ده لین : » وه کو دهریایه • دهرهق
دهنګی به تین : وه کو دهریایه • دهرهق کیلکه ی فراوانی جاودار
وه کو دهریایه • دهرهق قوولی گیان و زیری : وه کو دهریایه ، هه تا
له باره ی ئاسمانی سامالېشه وه ده لین : وه کو دهریایه •

کاتی مانگا که مان زوری شیر دده دایکم پښی ده گوت : » دهریا کهم •
دایکم له بیر له سر بالکون مه نجه لو که ماسټیکی سه ره سه رتووی به
دهسته وه بوو • که رمی لی ده گرت و دهرخواردی تیمه ی دده • که
منډال بووین و به دهوریدا یاریمان ده کرد • لیواری مه نجه له که ی به
خه ناوکه ی له پکه و مرواری دهریا پازا بو وه •

دایکم ده یگوت : » نه مه بو نه وه به که ره کهم به به ره که ت بی و
ده یگوت نه و مرواریانه بو جاوزار باشن و له چاوی پسی ده پاریزن •
گهرده نی به ردینی داغستانیش به ملوانکه ی مرواری دهریا ، به
ملوانکه ی چه و ، به ملوانکه ی شه بولی که فاوی پازا وه وه •

داغستان له دهنګی شه بوله کانی قه زوین پراهاتوه ، له بی دهنګیدا
خراب خه وی لی ده که وی • نه گهر دهریای لی قه ده غه بکری قهت
خه وی لی نا که وی •

ئەى شەپۇلى ۋەك بەفر سىپى دەريا ،
 يېم بلىن بە چ زمانى دەمدوئىنى ؟
 تۆ لە بەر پىنى چياگانەۋە لرمەت دى ،
 دەلتىي گوندى چيايمانى بازارى تىدا گراۋەتەۋە ؛
 چونگە خۇشى لەو چيايائە ناگا
 گە بە چل زمان دەدوئىن .
 رۆژ دىۋ دەروا ھىچ دەنگ نىە .
 دە ۋەك گىاي دەشت خۇشەت بى .
 پەنگە ھەلچىۋ گەف بگەي
 ۋەك داىكى بۆ جگەرگۆشەي كوزراۋى بگرى ،
 ۋەك پىرەمىردى بۆ رۆلەگەي بناليتى .
 ۋەك ئەسپى نىسكۆي ھىتابىۋ لە لافاۋدا بختكى .
 ئەى دەريا ، تۆ بە زمانى خۆت دەدوئى .
 جارى ئەرمو ھىمنىۋ تاۋى توندو توۋپەي .
 بەلام دلم لە ناخت راھاتەۋە
 من لە ھەموو گۆرانىەكانت دەگەم .
 ئەدى دلېشم جاروبار ناكولتو
 شەپۇل لەسەر گەنارى كەۋدەن ناشگىتەۋە ؟
 پاشان لە خاۋ بوۋنەۋەي ھىمنۋ نزم
 قەدى ليۋار دەلتىستەۋە .
 ئەدى ناخ چ نھىتى ناپاريزى ؟
 ئەى دەريا ، ئىمە خەمۋ شادىمان
 بەلاۋە يەگە .
 بەلام من باسى ئازارى خۆم دەگەم .
 پەرۋىشم تىنوئىتىم بە ئاۋەگەي بشكىتم .
 بەلام ناكرى . ئاۋەگە سۈيرە .

شەمەندەفرى مۆسكۆ لەگەل گەردى بەياتى دەگاتە مەحەج قەلا
 ئەۋ شەۋە لە ھەموو شەۋان بىۋ توقرەترم . نيۋەشەۋ لە خەۋ پادەبىۋ
 لە بەنجەرەۋە تەماشاي دەرەۋە دەگەم . ھەر دەشتەۋ لىك دەكشىتەۋە .
 شەمەندەفر لرمەي دىۋ (با) لە تەنىشت فارگۆنەگانەۋە وورشەي دىۋ .
 جارى دوۋەم لە خەۋ پادەبىۋ لە بەنجەرەۋە تەماشاي دەرۋى
 دەگەم . دەشتە . ئىنجا لە كۆتايىدا ، بۆ جارى سىنەم دەريا دەرەگەۋى .

که وا بوو تېستا ئه مه یه داغستانی من .

سوږاست ده کهم ده ریای شین . پاتایی ئاوی بی بهی و سنوور !!
تو به کهم کهسی که مزگینی گه یشته ماله و هم بی ددهی !

باو کم ده یگوت : دئه و دی ده ریای هه بی هه رگیز بی میوان نابی .
ئه بوتالیب لئی و مرده گرتوه : دئه و دی ده ریای هه بی زیانیکی به
یت و به خشندهی ده بی .

په نگه چیا زور له ده ریا جواتر بن ؛ به لام تیمه ئه وانیشمان
همن .

ئه و دوو پیره میرده - ئه بوتالیب و باو کم - که تووشی به کتر ده بوون
زور جار به بی ئه و دی ورته یان له دم بته ده ری و مرده سوو پانه وه
به ره و ده ریا ده چوون . ده چوونه سه ر گردیک ئه و هه موو که شتانه یان
لئی دیار بوو که ده هاته به نده ره وه . بونی خوئی و ماسیان بو ده هات .
چه ند ساتیک به کبی داده نیشن . ماوه ی قسه کردنیان ده دایه ده ریا .

با ده ریا بونی ؛ به لام تو ووس به
نه خهم ده رپره و نه خوشی
دانتی مه زن شه و ههستی زاده گرت
که ده ریا له بهر پییه وه که فی ده کرد .
دووبار پر خه لک بی یان چۆل
لئی که بی با ده ریا گۆرانی بلتی
زایه له ی شه یۆله کان دووباره مه که وه .

پوشکین - ئه و پیاوه مه زنه ی که زپری له دم ده باری - که
ده ریا گۆرانی ده گوت ، بی ده نگ ده بوو .
باو کم ده یگوت : ده گوتی له ده ریا بگه . فیر به تی بگهی چ ده لئی .
ده ریا زوری دیوه . زوریش ده زانی .

- ئەى دەريا ، يىم بلى بۇ سوۋىرى ؟
- شەبۇلەكانم يېرىمىسكى مەۋقن •
- ئەى دەريا ، يىم بلى بۇ پەنگاپەنگى ؟
- ناخەۋەم يېرىمەرجانە •
- ئەى دەريا ، يىم بلى بۇ بەشۋكاۋى ؟
- زۆر بۇيرۇ ئازا لە ناو شەبۇلەكانم قۇتاون : ھەندىۋايان دەزانى
سوۋىرىم ھەندىكىش خۇيان تېدا نقوم كىردىم مەرجانىان
دەۋىست •

دوۋ جىيى سەرو پىش ماش و برىنج ، دوۋ شاعىر ، ۋەكو دوۋ
بىرە ھەلۋ لەسەر گىردىك دادەنىشەن بە بى دەنگى دادەنىشەن ۋەستە
خوست لە خۇيان دەپىرۋ گۈڭى لە دەريا دەگىرن • دەريا دەگىرىتى ،
بىرى زىياتىكى ۋەكو خۇى دىنى ۋە ھەرجى جۆرە ھەۋايەكى بى بەسەر
دەريادا تى دەپەپى ۋە لەم كەنارەۋە دەچىتە سەر ئەو كەنار ؛ بەلام بە
پىچەۋانەى دەرياوۋە زىيان بەندەرى ئاسوۋدەى نى ، شۆستەى نى تىدا
بىگىرىتەۋە • ھەز بەكى ۋە ھەز نەكەى دەپى بەكەۋىە ناۋىەۋە • تەنىيا
يەك بەندەر ھەيە ، يەك شۆستە ھەيە ئەۋىش ئەنجامە •

قەزۋىن دەگىرىتى ۋە دەپىتى • دەرياي خىفالىن دەنەپىتى
پوۋبارە كان تى دەكەنەۋە : لە لايەكەۋە فولگاۋ ئورال ، لە
لاكەى ترەۋە كۋارۋ تەرەك سولاك • ھەموۋ تىكەل دەپىن و تىستا پىاۋ
ناياننا سىتەۋە • ئەۋانىش دەريا دۋا بەندەريانە • لەگەل ئەمەشدا
ئاۋەكەيان لە ناو ناچى ۋە نامى • ھەر دەپرواۋ بە شەبۇلى شىن بەرز
دەپىتەۋەۋە لە ھەموۋ لايەكى دۋناۋە كەشتى گەۋرە سۋارىان دەپى •

جىيىنە ، پۇلەكانى داغستان ، ئەرى چارەنۋوسى تېۋەش ۋەكو ھى

پرووباره کان وا نیه ؟ تئووش یه کتان گرتوو له ناو یه ک دهریای گهوره ی
برایه تیدا توانوته وه .

قهزوین ده گرمیتی و دهنه پیتی • دوو پیره میردی سهرو پیش
ماش و برنج به کپی و وستابوون • منیش له گه لیاندا بووم • هینستا گه نیچ بووم ؛
به لام پاشان که بهرو مال بوینه وه • تهبوتالیب پرووی کرده باو کم :

« کوپه کهت وا گه وره ده بی • تهمرؤ ههستی به سۆزینکی گه وره
کردوه ، باو کم وه لآمی دایه وه : « کس ناتوانی لهو شوینه دا بجووک بی
که تیمه ی لی و وستابوون • »

تیتا که ده چمه که ناری دهریا هه میشه وا ههست ده کم له
ته نیش باو کم پراوه ستاوم •

ده لین سال به سال قهزوین ته نکاو تر ده بی • تهو شوینه ی جاران
شه پۆلی لی ده شکایه وه ده بته شارو خانووی تیدا قیت ده کرتیه وه •
له وانه یه پاست بی • به لام قهت پروانا کهم دهریا یه ک له کورتی بدا دهریا
بی پرهنکه ته نکتر بی به لام بجووکتر نابی •

من هه میشه به خه لک ده لیم : « قهت بجووک مه بن با زماره شتان
که م بی • • »

دو نیا سهری پاده هه ژین
• شاعیر غه مباره نووسه رهست •
چونکه قهزوین رۆژ به رۆژ
• ده کشتیه وه ته نک ده بی •
• وا بزانه تهمه و پرتیه •
ناخر پیره قهزوین چۆن کهم ده کا ؟
• کهم بوونی هه نلی کهس •
• له ووش ناخوشترو سه ختره •

(مەحەج) یش باسی دەریای کردو • مەحەج یەكەم قومبەری
شۆرشگیرانە بوو لە داغستان • تێستا پێتەختی کۆمارەكەمان ناوی ئەوی
لێ • پێشان ناوی پۆرت پترۆفسك بوو • لە شەپی نیشتمانیدا مەحەج
کردی بە قەلایەکی بۆلایین •

مەحەج لە بارەى دەریاوە گوتووێ : « دۆزمنان هەر چەندە
زۆر بێ فریایان دەدەینە ناو دەریا • دەریا قوولەو لە بنەو جینگەى
هەموویان دەپتەو • »

كاتێ چایبەكانمان لە تەنیشەت مزگەفت یان لە ژێر پیرە درەختێكدا
كۆ دەبنەو • باسی ئەم و ئەو دەكەن تێمە بەم كۆبوونەو • دەلێن
(گۆدەكن) • جارێكیان لە گۆدەكاندا برسیار كرا :

- «خۆشترین دەنگت لەبەر گوێدا كامەیه ؟»
- زەلامەكان بیریان كردهو • یەك یەك وەلامیان دایەو • :
- «زەنگەى زیو •»
- «جیلەى كەخیل •»
- «جەرتەى سەمى ئەسپ لەسەر بەردى دۆل •»
- «دەنگى دڵبەر •»
- «پێكەنینى مندال •»
- «لایلایەى دایك •»
- «خۆپەى ئاو •»

بەلام چایبەك گوتى : « دەنگى دەریا چونكە دەریا ئەو هەموو
دەنگانەى تێداى كە تیو گوتان • »

جارێكى دى برسیان : جواترین پەنگ كامەیه كە بكەوتە بەر
دڵەو ؟ دیسان بیریان كردهو • وەلامیان دایەو • :

« ئاسمانى ساف • • »
 « تروپىكى بەفرىنى شاخ • • »
 « چاۋى دايىك • • »
 « بىرچى كوپ • • »
 « دارخۇنخ لە گۈل دەرگىرىدا بى • • »
 « دارچىنارى بايزان • • »
 « ئاۋى كانى • • »

بەلام چايىبەك گوتى : « پەنگى دەريا چونكى دەريا ئەو ھەموو
 پەنگانەى تىدايە كە تپوۋ گوتان • • »

لە گۈدەكاندا ، ئەگەر يەككى پىرسىار لە بارەى دىمەنىك يا تامى
 خواردەنەۋەيەك ، يا ھەر شىكىكى تر بىكات ھەمىشە ۋەلامەكەى دەريايە •
 ئەفسانەى جوان لە بارەى دەرياوۋ ھەن • گەنجەكەۋ كچە پاشاى
 بەحرى يا بالندەى لازوۋەردى كە دەنوۋكى لە ھەر كوئى بدابايە كانى
 لى دەردەبوۋ •

بى گومان لە گۈدەكاندا ھەر كەسە بە ئەسپى خۆى ھەلدەلى •
 ئەدى مىش وا ناكەم كە گۈرانى بە دەرياي قەزوينەۋە ھەلدەلىم ؟!
 جارى بار ھەندى كەس پىم دەلىن : « بە پاست قەزوين ھەر دەريا
 نىە گۈلىكى گەۋرەيەۋ ھىچى تر • دەرياي پەش دەرياي
 پاستەقەنەيە ، تا !! »

پاستە قەزوين بە قەد دەرياي پەش يا ئەدريايىك يا دەرياي ئايۋنى
 گەۋرەۋ فرەۋان نىە ؟ بەلام خەلىكى بۆ ھەسانەۋەۋ مەلەۋ پاپواردن
 دەچنە سەر ئەۋان كەچى ۋەك دەستوورىك تەنيا بۆ ئىش دەچنە

سەر قەزوين • قەزوين دەريای ماسیگراڤ ، ھى نەفتەوانانە ، ھى
 كەسكە كە ئىشى سەخت بكا • بۆيە خۆى لەوان بەھىزترە • چار
 چى ، ھەر گايەك شىوازی خۆى ھەيە ، ھەر پياوتك كەستى خۆى
 ھەيە ھەر دەريايەك پرووى خۆى ، شىوازی خۆى •• ھەيە •
 بىجگە لەمەش ئەدى چياكانى داغستان شىويمان لە چياكانى جۇرجىاو
 ئەبخازىاو ھەر يەككى تر جودا نە ؟

ھەر چۆتەك بى دەبى بى لى بىتەم كە بەلای مەو ھەموو دەرياکان
 لە يەك دەكەن • كە دەجمە ناو دەريای پەش دەريای قەزوينم
 دىتەو ە ياد • كە لە ناو دەريای قەزوينىش بى ھەمىشە تۆيانووسم
 دىتەو ە بىر • دەرياکەمان بە ھىچ جۆرى ھىچى لەوانى دى كەتر نە •
 كە خەلكى لىرە دەپۆن بۆ يادىگار بارە دەقنجىن بەو مرازەى كە
 جارىكى دى بىتەو ە • ھەر وەكو لەگەل ھى دىش وایان كەردو ە •

باوكم دەيگوت : « ئەگەر يەكك ھىچ جوانى لە دەريادا نەبىتى ،
 ديارە خۆى جوانى تىدا نە • • »

جاريكان يەكك بە ئەبوتالىبى گوت : « دەريا ئەمپرو دەنگى زۆر
 خوش نە • • »

« بە گونى من ھەستى لى پاگرە • • »

« كەوابو بە چاوى داغستان سەيرى قەزوين بکەنو دەبين
 جوانە • • »

كوشتارە مەردانە بى ھاوتاكەى كابتەن (مەحمەد حاجىف) غەواسى
 گوندى « گونىب » ى داغستانى لە ھەموو دەرياوانىك ديارە • لە دەريای
 بەلىك دەريای باكوورو دەريای بارىتس جەنگى • تورپىدەكانى ،

گەلئى كەشتى نازيان پەوانەى گۆپى سارد كرد . غەواسەكەى ئەو
يەكەم شت بوو كە كەشتىگەلى نازيانى خستە ژىر دەستى خۆيەو
دەستوربىكى ھەبوو : تەنبا پاش نقووم كردنى كەشتىكەى دوژمن ،
سىنلى بادەدا .

جاریکیان محەمەد حاجىفم دى . لە بونىاكدا ، لە كۆلىجى
ئەباشیلوف / ى پاهىنانى مامۇستايان دەمخوئىندو محەمەد حاجىف لەسەر
پۆشتىن بوو كە داوامان كرد قسەمان بۆ بىكات .

يەكەك برسى : « تۆ لەناو بەردان گەورە بووى چۆن بووى بە
كەشتىوان ؟ »

« كە مىدال بووم ، لەسەر ترۆبىكى شاخىكەو قەزوینم بىنى ،
بانگى كردم - مىش جووم - نەمتوانى گوئى بە بانگەكەى نەدم . »

محەمەد حاجىفى چىسایى قارەمانى يەكەتتى سۆفیت لە دەریای
بارىتسدا فەوتا . كۆتەلەكەى لە مەحەج قەلادا ، بەرامبەر ئەو كارگەيەى
بە ناوى ئەووەو كراو دەپروائىتە دەریای قەزوین . لە شارى
(سىفیرۆسك)دا قوتابخانەيەكەى بە ناو كراو .

ئەوێ ئازا بئى ئەو دەچىتە ناو دەریا ؟ بەلام ھەموویان ناگەپتەو .
ھەر بۆيەشە چایبەكان يەكەم گولئى بەھار دەھاوئىزە ناو دەریا - پىزو
حورمەتە بۆ ھەموو مردووەكانى . زۆر جار گولئى مىش بەسەر
شەبۆلاند پۆشتوون .

لەو شۆتەى كە حاجىفو كەشتىپرانەكەى لە دەریای بارىتسدا
فۆتان ھەموو جارى كەشتىكان لە شەرافەتى ئەووەو كەمىك دەووستن .
پەوشت واىە ، لە دەریای قەزوینشدا بۆ ماوێ سئى دەقیقە لە يادى

شەھىدە كانىدا بە يېڭى دەنگى دەۋەستىن •

شارى مەھەج قەلەمان ۋە كوكۇ كەشتى كەنار ۋەستەۋە • لە مارىن
باركەۋە پۈشكىن دەپۋاڭتە دەريا ، لە نرىك ئەۋىشەۋە سلىمان ستالسىكى
پاست بۆتەۋە •

باۋكىشم لە پاستە شەقامەۋە بەسەر قەزۋىندا دەپۋاننى •

دەلېن ئەۋ شۈنەنى تېستا دەرياي لىۋەلدەچى كاتى خۆى يابانى
پوۋتو سامناك بوە چاۋى بە شاخسان كەۋتوۋە لە خەنى خۇشيان
شىنایی خۆى بە بەر پى ۋەر كىردوون •

دەلېن ۋەختى خۆى چىاكان عەزىيا بوون ۋە ھەمىشە لە گەل يەكدى
بە شەپ دەھاتن • كە چاۋيان بە دەريا كەۋت لە سەرساميان ھەستيان
لىۋاپراۋ بوونە بەرد •

دايكم لايلايەنى بۆ دەكۈتم :

پۆلە ، گەۋرەبىۋ
بەژنىت بە بەژنى چىا پى
پۆلە گەۋرە بىۋ
ۋەك دەريا فراۋان بى •

كچىش بە شۆپەسۋارى خۆى ھەلدەگۈت :

دىارە لە شاخى سەركەش لە دايك بوۋى
بە مەردى تەپلەت داگرتو
ھەر تەماشايشت نەگىردىن •
دەغىت گەۋرە بوە ، ھا !!

شۆپەسۋارى گەنجىش بە نازدارى چىايى خۆى ھەلدەگۈت :

خۆ لە بنى دەرياۋە
بۆمان نەھاتۋوى ؟



جوانی وام پیشتر نه دیوه ؟

نهم قسه یه له کۆبوونهوهیه کدا بیست :

– نهوه چیه ؟ قسه نه ما هه ر باسی ده ریاو چیا ، چیاو ده ریا بکهین .
چیاو ده ریا دیمان هیه باسیان بکهین – ده ریا به ک باخی لیزجی و
ده ریا به ک میگهل و چیا به ک خوریمان هیه .

پاسته ده لێن : « خۆت هه ر سێ گۆرانی مه لێ . یه کی بۆ تیمه
لێ گه پێ . خۆت هه ر سێ نوێز مه که . یه کی بۆ تیمه لێ گه پێ . »
باسی نه و دوو به شه سه ره کیه م کرد که داغستان پێک دێن .
به شی سێم نه وه ی تر هه مووه . چما نه ویش هێنده که مه – پێگه و
پوو باره ، درهخت و گیایه ، سه رابای ته مه نم به شی نه وه ناکا باسیان بکه م .
گۆرانیش هه مان شه . ته نیا سێ گۆرانی له دونیادا هه یه .
یه که م گۆرانی دایکه ، دوهم گۆرانی دایکه و سێهه میش نه وه ی دی
هه مووه .

که جیا یی داو مه ت بکه ن بچیه میوانداریان ، ده لێن : « وه ره
کنمان چیا کانمان ، ده ریا کانمان ، دلّه کانمان هی خۆتن . وولانمان
وولانه ، مالمان ماله ، نه سیمان نه سپی پاسته قینه یه و پیاومان پیاوه .
سێهه میان له تێودا نه . »



پیاو

نوسینی سەر کیلی گۆرپک :

ئەمە زانایەکی ناودار نیه ،
ئەمە پالەوانی گەل نیه ؛
بەلام پێزی بگرە چونکە
پیاو بوو ، ئازاد بوو .

نوسینی سەر خەنجەرپک :

لە رێگادا تووشی هەر کەس هاتی ،
دۆست بێ یان دوژمن
کە خەنجەرت پێیە ، لە بیرت نەچن
ئەویش وەکو تۆ پیاو .

لە زمانی ئافاریدا ، بەك ووشە بو «پیار» و «ئازادی» بە کاردێ
«ئۆزدەن» یانی «پیاو» و «ئۆزدەنلی» یانی «ئازادی» جا ئەگەر یەکتێ بێر

(۱) (Man) دووماننا هەلەمەگرێ پیاو و ئادەمیزاد .

سه تۆزدهن - پياو - بکاتهوه به • تۆزدهنلی - نازاد ، ی دهینتی •

جایهك باش بزر بوونکی زۆر گه پرایهوه نیشتمان •

لینان برسی :

- لهوئی چ باسه ؟ خاکیان چ خاکه ؟ چ پزیمیان ههیه ؟

جایهك كه وهلامی دانهوه :

- پیاویان ههیه •

كه حاجی مورادو شامل بوو به دهمه قالیان • ههندی کس كه وخته
زهم کردنی شامل بوو تهومی نایب پازی بکهن •

بهلام نایب به توندی له دهمی دانهوهو گوتی : « قسهی وا نه کهن ،
شامل پیاوه • دهمه قالیه کمان بوو خوومان پتک دین • »

ههر چه نده حاجی موراد له شامل دابرا ، بهلام شامل له دوا
شهردا که له جای گونب بوو ، نه بهردی و نازایه تی نایی هاتهوه
یاد ، گوتی :

- مانهندی نه ، پیاو بوو •

سه دان سال بوو پیاو له شاخان دهقان ؟ ده بوايه ههیشه ههر
پیاوی پاسته قینه بن ، وا نه بوايه زیان نه ده بوو •

جایهك دهلی : • به پیاوی بوویمو به پیاویش دهمرم • •

دهستوورینکی جایه : • زهوی و تهسپ بفرۆشه ، ههرچی ههسته
بیچوینه ، بهلام ههرگیز پیاوی ناوه و مت مهفرۆشه و ههتره ی مه که • •

نهفره تیکی چایی : « یاخوا بهرهباتان پیاوو تهسپی تیدا نه مینتی • •

که باس بته سهر باسی کا برایه کی نابوت و یووخه له و تروهات
جاییه کان له کورتی ده بیر نه وه : « قسه ی لی خه سار مه که ، یاو نه . »

کاتنی که یه کیک باسی ئیشیکی کریت یان کهم و کورتیه ک بکا
جاییه کان قسه ی بی ده برن : « یاو ، نه مه ی لی ناگیرئی . »

خه لکی که باسی گوندیکی شپو ناکوک و ئالوزو شه پراوی و به
که لک چ نه هاتوو بکه ن ده لین : « یاوی تیدا نه ، که باسی گوندیک
بکه ن ناشتی و ته باو تفاق ی بالی به سهر دا کیشما بی ده لین : « نه وانه یاون ! »

یاو یه کهم پیوستی و بایه خو موعجیزه به . یاو که ی هاتوته
داغستان ؟ سهر تا له کوئی بوو ؟ په گئی تاقه ختلی جاییه کان له کوئیو .
هاتوه ؟ زور چیرۆک و نه فسانه هه ن . من به مندالی نه مه م بیستوه :

مه ل و درنده له دونیادا هه بوون . شوونیان به زه ویه وه دیار بوو ،
به لام هیچ شوونی یاو (بنیادم) دیار نه بوو . زور ده نگ ده هات به لام
ده نگی ئاده میزاد نه بوو . زه وی به بی یاو وه کو زاری بی زمان و
سنگی بی دل وا بوو .

مه لو که بالنده ی ئازاو به هیزن ، له سهر نه م زه ویه دا به
ئاسمانه وه ده سووپانه وه . نه و پۆژه ی که باسی ده کهم به فر ده باری ،
به فریکی نه و نه ده خه ست بوو ده تگوت هه موو بالنده کان په رو بالیان
کیشراوه دراوه ته دم با . هه ور گوئی ده عه ردی نابوو . به فر زه وی
داپۆشی بوو . هه موو شت تیکه ل ببوو . ئاسمان و زه وی لیک
نه ده کرانه وه . هه لو یه ک به ناو نه م هه موو شته دا ده گه پرایه وه لانه کی .
هه لو یه ک بوو بالی وه کو شیرو ده نوو کی وه کو خه نه جهر . ئایا نه و
به رزایی له بیر نه ما بوویان به رزایی نه وی له یاد نه ما بوو ؟ به لام هه ر

چۆتىك بىي خۆي به بهردىكى پەق دادا • ئافار دەلتىن ئەمە لە جىي
 گونىب بوە • لەك دەلتىن لە تورجىداغ بوە • لىزجيان دەلتىن لە
 شاخداغ بوە ، بەلام لە ھەر كوئى بووبىي شاخ ھەر شاخو ھەلۆ ھەر
 ھەلۆيە • خۆپا نيە كە گوتراوہ : • بەردىك بە بالئەيەك دابدە بالئەكە
 دەمرى ، بالئەيەك بە بەردىك دابدە ديسان ھەر بالئەكە دەمرى • ،

پەنگە ئەمە يەكەم ھەلۆ نەبىي كە لە شاخان پەپەم بە پەپەم
 دەبىي ، بەلام ئەمەيان كە بالى وە كو شمشيرو دەنووكى وە كو خەنجەر
 وا بوو نەمرد ، بالەكانىي شكان بەلام دلى ھەر لىي دەدا • دەنووكى
 تىزى نەشكاو چىنۆكە ئاسىنەكانى ساغ دەرچوون • ،

• تىستا ھەلۆكە دەبوو لە پىناوى ژيانىدا تىي بكوئىي • بە بىي بال
 پەيدا كەردنى خواردن زەحمەت بوو ؛ بە بىي بال زەحمەت بوو دوزمن
 لە خۆي پاس بكا • پۆز بە پۆز لە شاخكەوہ بو شاخكى دى پىدا
 ھەلزانو ھەلگشا تا گەيشتە ئەو بەردەي ھەزى دەكرد لەسەرى بىشىي و
 سەبرى شاخەكانى دەورو بەرى خۆي بكا •

بە بىي بال زەحمەت بوو بتوانى خۆراك پەيدا بكات ، بەرگرى لە
 خۆي بكات ، بەسەر بەرزايەكاندا ھەلگەپىي ، ھىلانەيەك دروست
 بكات • لەم ھەول و تەكانە سەخت و ناخوشانەدا ماسوولكەكانى ھەلۆ
 گۆپان • دىمەنىشى گۆپا • كە لە ئەنجامدا ھىلانەي دروست كەرد
 ھىلانەكە كوئىكى جىيى بوو ھەلۆي بىي بالىش بوە جىيى • ،

• ھەلۆ ھەستايەوہ سەر پىيان و بالەكانى بوو بە قۆل • لەتىكى
 دەنووكى بوو بە كەبوويەكى پاستەقنەو نەختى گەورە ، لەتەكەي تىشى
 بوو بە خەنجەرلىك كە لەبەر بىشتى جىياندایە • تەنيا دلى نەگۆپا
 ھەر دلى ھەلۆ بوو • ،

دايكم گوتى : « كوپم ! بىم جۆره دەينى ھەلۆكە چەند تەگەرەو
 ناخۆشى دى تا بوو بە چيایی • دەبى ئەمە بزانی و بە ھەندى ھەلبەگرى • ،
 من ناتوانم بلىم ئەمە ھەمووى پاستە ، بەلام شىكى مسۆگەر
 ھەيە : چيایی ھەلۆيان زۆر خۆش دەوئ • بە پياوى ئازاو كۆك
 دەلین ھەلۆ • كە كوپك دیتە دونساو ، باوكى بە شانازیەو دەلئ :
 ھەلۆیەكم بوە • ئەگەر كچك بە لەز لە شویتك بىتەو دايكى دەلئ :
 ھەلۆكەم فريەو مالى •

لە كاتى شەردا كىيىك لە بارەى قارەمانانى داغستان نووسرابوو
 ناوى : « ھەلۆى شاخان ، بوو •

دروشمى لە ئاسن دەرھىتراوى ھەلۆ زۆر جار لە سەر دەرگەى
 خانووى كۆن ، لەسەر بيشكان ، لەسەر خەنجەرەن دەينرى •
 بىگومان ئەفسانەى تریش ھەن •

كاتى كە بىر لە گۆرانی زيانى ئەم دونايە دەكەينەو ، كاتى
 باوك كوپى لە دوورەوولات كۆزراویان دیتەو یاد ، یان كوپ باوكى
 مردوویان دیتەو بىر دەلین چايیەكان لە ھەلۆ نەكەوتوونەتەو بەلكو
 ھەلۆكان لە چايان كەوتوونەتەو •

ئەى ھەلۆینە ، كە بەسەر روبرو تەلاند دەفرن ،
 ئیو لە كوئى ھاتون و چ خويىكتان لە دەمار دایە ؟

— زۆر جگەرگۆشە شەھیدگراون
 ئیمە دئى ئەوانین • دلیان بالى لىپواو •

— ئەى ئەستیرەى درەوشاوەى ئاسمانى تاريك ،
 ئیو گىن ؟

— زۆر گەنجى چيایی شەھید بوون
 ئیمە جاوى ئەو كەسانەین كە بۆ شەھیدان دەگرین •

ھەر بۆيەشە تېمەي چيایی ھەمىشە بە ھىواو خۆشەويستىھە چاۋ
دەپرىنە ئاسمان • سەيرى ئەۋ بالىدەنە دەكەين كە دېن و دەپۇن •
چيایی ئاسمانى شىنيان خۇش دەۋى •

۱۹۴۲م لە بىرە ھىزەكانى مارشال كلىست ھەندى چيایی قەۋقاسى
گرتىۋو • فېۋكەكانىان چالە نەۋى «گروژنى»يان بۇمباران دەكرد •
لە چياكانى داغستانى خۇمانەۋە دوۋكەلەكەمان دەدى •

لەۋان پۇژاندا نۆينەرى لاۋانى گەلەكانى قەۋقاس لە گروژنى
يەكديگر بېۋون • مىنىش يەكك بوم لەۋان •

فالتىن ئەمىرۋى پالەۋانى يەككىتى سۆڧىت ، كە فېۋكەۋانىكى
ناۋدارى لىزجيان بوۋ ، ۋاتارىكى دا • ھەرگىز دۋانەكەيم لە بىر ناچى •
ئەۋ دوۋ سى قسەم لە بىر ناچى كە باش كۆۋۋونەۋەكە لەگەلى كىردىن •
كە پۇڭشت سەرنجىكى سوۋكى لە ئاسمان دا :

« بەلەم بچە ئەۋى • لەۋى ئېۋىستىرم تا لە سەرزەۋى • »

دۋاى دوۋ ھەققە لەۋاۋ چۈۋ • ئەم كۈپە قۇزەى داغستان ئاگرى
تېبەر بوۋ ، كىلوكۆى دامردەۋە • بەلام ھەر كاتى ھەلۋىيەك بېنىم
بە ئاسمانەۋە بە سەرسەرمەندا بىرپىۋا دەزانم دلى ئاگرىنى فالتىن
ئەمىرۋى تېدا لىدەدا •

۱۹۴۵ • مۇسكۆ • تېمەي قوتايى ھەموو پۇژى دەچۈۋىنە دايرەى
نۆينەرى داغستان و دەنگ و باسى داغستانمان ۋەردەگىرت •
كۆمارەكەمان خۇى بۇ ئاھەنگى يادى بىست و يىنج سالى دامەزراندنىھەۋە
ئامادە دەكرد • جارىكان لەۋى توۋشى (نەبى ئەمىتايىف) بوم كەس
نە لە داغستان ئەۋ لەكە ، ئەۋ گەنجە بى نازە ، ئەۋ شۆپەسۋاردى

ئاسمانان نەناسى كە زۆر جار بە پەپەشۈت خۆى فېئى دابوۋە ناو
 جەرگەى دوزمن و ھەموو جارئش بە ساغ و سەلامەتى گەپابوۋە .
 گوتىم ، ئىستا ئەوۋە شەپ كۆتايى ھات . جا بگەپئوۋە داغستان .
 - ئاسمان ھەر ماوۋە .

باش چەند پۆۋزى پرافدا وئەكەى لەگەل ئەم پون كىردنەوۋەپەدا
 بئلاو كىردەوۋە :

« نەبى ئەمىتايىف ، كە خودانى پىكۆردى جىھانىيە لە بازدانى
 بەپەشۈت ، پىكۆردەكەى ئىشكەشى داغستان كىردەوۋە . »
 دواى چەند پۆۋزى توۋشى (نەبى) بوۋمەوۋە :
 « لەگەل ۋەرە بىچىنەوۋە داغستان . »
 « ئاسمان چاۋەپئىيە بە بى ئەو ھەلئاكەم . »

عەمىر درئز نەبوۋ . پۆۋزىكىيان پەپەشۈتەكەى نەبوۋە ۋەك
 ھەلئوۋەكى بالئىكاۋ ورشەى ھات و بە عەردى كەوت . لەو ساۋە چەند
 سالى بەسەردا تىيەپئوۋە بەلام ئىستاش ھەر كاتئ لە ئاسمانەوۋە قىرەى
 ھەلئوۋەكەم دىتە بەر گوتئ وا دەزانم ئەوۋە دلى خوربەدارى (نەبى) يە لە
 ناو سىنگى ئەو ھەلئوۋەدا لىدەدا .

(پەزەدا)ى نازدارم لە بىرە لە ئاسمانى داغستانەوۋە بازى داىە سەر
 شاخى گونىب . پۆۋزى خۆى گەلئ پەندورى لە ئىز پەنجەرەدا لىدراۋ
 شاعىرو لاۋ نەما شىعرى بۆ نەلئ . زۆر كەس جاۋى بىرپوۋە پەنجەرەى
 خانو كەرىپوۋچە بىچكۆلانەكەى (بويناكسك) . لە خوتزاخ ، لە
 گونىب ، لە كوموخ ، بىاۋ ئەسىيان زىن كىرد . بە تەما بوون ئەو
 خاتوۋنە نازدارە كەزى شۆپە بفرىن ، بەلام پۆۋزى يەككە لە لىنىگراۋەوۋە

هات • (پەزەدا) كەمانى خستە ناو فرۆكەيكە و بردى • كچە لە
ئاسمانەو دەستى لە داخوازى كەرەكانى ھەلۆەشانە كە لەسەر زەوى
بوون و شاعیرە دەم بەش بوە كانمان ھەر ھىندەيان بى ما تى پابىتىن و
شیر بەو كۆترە باریكەيكە ھەلبىتىن كە ھەلۆيكە فراندی •

كە شەپ داگیرسا (پەزەدا) لە لىنىگراد بوو • نووسىویە :

• لەم شارەدا ئىتر شەوى سبى نەماوە بگرە پۆزىش ھەر پەشە •
لىنىگراد كەلەى دى • مىش بوومەتە بلىسە • لەناو دووكەل و مەرزەدا
تەماشای ئاسمان دەكەم • بەلام لە ئاسمانىشدا ھەر شەپە • سەیدى
مىردم زۆر جار چۆتە پشەوێ دوزمن • تا تىستا سى جار ئاگادار
كراوم كە مردووە • دختۆر بوو لە تىبى پەشەوێدا كارى دەكرد •
ئەو كەسانەم دینە لا كە ئەو پزگارى كردوون • ،

(پەزەدا) گەپرایەو داغستان و كە گۆنى لە ھەلۆيكە دەبى لە
ئاسمانەو دەقیرىنى وا دەزانى دلى سەیدى لە ناو سنگى نەم ھەلۆيكەدا
لێ دەدات •

نەخىلچى برام ••• تۆ لە خاكىترىن كۆلێزدا دەتخويند • لە
ئامۆزگەى كرت و كێلدا دەتخويند • بەلام لە شەپدا ئاسمانت
ھەلبزاردو بوو ھەلۆكەوان • لەسەر دەریای پەش پەش بوو یتەو •
بىست و دوو سالان بوو • دەزانم قەت تازە نایەیتەو مالى • بەلام ھەر
گاوى ھەلۆيكە بەسەر سەرمەوە بقیرىنى وا تى دەگەم كە ئەو دلى
نەخىلچىو سلاوى برايانەم بۆ پەوانە دەكات •

ھەلۆ بە ئاسمانى داغستاندا دەسووپیتەو • گەلێ زۆرن • بەلام
زۆر پیاوى پەشیدىش ھەن كە گيانان لە پىتاوى وولاتەكەیانەو •

بهخشیوه • هەر قیریهکی هه‌لۆیهک باسی ده‌سکه‌وتیکی نازایانه ده‌کات •
هەر قیریه‌که گۆرانیه‌کی جه‌نگه •

ده‌زانم ئه‌مه هه‌مووی فه‌تازیه ، خه‌لک ده‌یانه‌وێ وا بێ • به‌لام
ئهن ده‌زانم کابرایه‌کی ئاندى چى به‌و پساوه گوت که به‌ لووت به‌رزى
ده‌سووپایه‌وه :

« هه‌تا هه‌لۆش ناچار بوون دابه‌زنه سه‌ر زه‌وى بۆ ئه‌وه‌ی بېنه
بنادهم ؛ ده‌بێ تۆش له‌به‌رزایی خۆت دابه‌زیه خوارى • »

هه‌موو کس لێره له‌سه‌ر زه‌وى له‌ دایک بوه • جیایی بۆیه
جیایه چونکه پساوى شاخانه ، پساوى سه‌رزه‌ویه بلا خه‌لکی له‌ گۆرانى و
ئه‌فساندا به‌فرن • تېمه زۆرمان مه‌راق ئهم ووشه‌یه‌یه : «فرین» • که
سوار ئه‌سپێک غار ده‌دات ده‌لێن : «فری» • گۆرانى ده‌فری ، زۆربه‌ی
گۆرانیه‌کانمان له‌ باره‌ی هه‌لۆیان •

زۆر په‌خه‌م لێ گه‌راوه که له‌ شیعره‌کاندا گه‌لێک باسی هه‌لۆ
ده‌کهم ، به‌لام چ بکه‌م نه‌گه‌ر ئه‌و بآئنده‌یه‌م له‌وانه‌ی دی هه‌موو خۆشتر
بوێ ؟! هه‌لۆ دوورتر و به‌رزتر ده‌فرن ، که‌چى بآئنده‌کانى تر به‌سه‌ر
ته‌باره‌دا زیقه‌و هه‌رایانه • ده‌نگی هه‌لۆ ساف و گه‌وره‌یه • بآئنده‌کانى دی
ته‌نیا کزه‌بایه‌کی بێ داغستان به‌جێ دێلن و ده‌فرنه وولاتى بێگانان ،
به‌لام هه‌لۆ وانين • هه‌ر چه‌نده هه‌واى توش بێ ، هه‌ر چه‌نده
ته‌قه‌یان لێ بکری شونى خۆیان قه‌ت به‌جێ ناھێلن • هه‌واى پشوودانیان
نیه • بآئنده‌کانى دی له‌سه‌ر زه‌وى ده‌خشین ، له‌ بانیکه‌وه بۆ بانیکى دی ،
له‌ دووکه‌لکێشیکه‌وه بۆ دووکه‌لکێشیکى تر له‌ زه‌ویه‌که‌وه بۆ زه‌ویه‌کی تر
قوونه‌ فره‌ ده‌که‌ن • به‌ دۆلى بچکۆله‌ ده‌لێن دۆلى جۆله‌کان به‌لام به
شاخی گه‌وره ده‌لێن شاخی هه‌لۆ •

هەلۆى شاخان

نىشىتمانم ھىزو مەزىناتى لەسەر دەپرژىتەو •
پىر بالىنى دەنگ خۆشە
وەك خواگان ،
هەلۆى نەبەردى بەسەردا دەفرى

ھەمىشە ھەلۆ بە ئاسمانەو دەبينىن •
پۆزى تووشو پەشەبا ، ھىلانەى خۆى دەپاريزى •
ھىلانە لە شاخى
ھەلەمووتو ترسناك دەكا •

وا دەبى ھەلۆيەك دەفرىو
بە سەربە رزى تەم و تومان بە بالەكانى شەق دەكا
دەردەپەپى ، دەلتى لە ئەشكەوتايە
شەبۆلى زەرباي شىن شەق دەكا •

ھەلۆ زۆر بەرز دەفرى •
وەك نۆبەتدارى ھۆشيار وايە •
كە قەل گوڭيان لە دەنگى دەبى •
بە پەووە لە بەرى ھەلدىن •

جەز دەكەم دانىشمو
ماوہەكى زۆر وەك دەورى مندالى
چاو لە ترۆپكى سپى زەق گەمەو •
سەبرى سوپانەوہى ھەلۆى مەزن بگەم •

وا دەبى وەك دەورىيە لە سەر چيا دەووستن
يان لە دەشت دەبزوون •
نىشىتمانى من بە پياوى ھەرە ئازا دەلتى :
» ھەلۆى شاخان « •

• مەرج نى ھەر بىاوينكى لە داىك بوو بىاوينكى پاستەفە بى .
• مەرجىش نى ھەر بالندە يەكى بفرى ھەلۆ بى .

بەلای زاپۆنە كانەو ھۆشە وىستىن بالندە قورىنگە • دەلن ئەگەر
نەخۆش ھەزار قورىنگك لە كاغەز بېرى چاك دەبىتەو • ھەمىشە
بىرى خەم و خۆشى ، پىك گەيشتەو و لىك جودابوونەو • خەون و
يادى شىرىن بە قورىنگى ھەلفرىو دەبەستەو • بە تايەتى ئەوانەى كە
بەسەر (فوجى ياما) دا دەفرىن •

نىش قورىنگم خۆش دەوى ، بەلام كاتى كە برادەرىكى زاپۆنى
لى بىرسىم ، داخۆ چ بالندە يەكم لە ھەموويان خۆشتر دەوى گۆتم :
ھەلۆ • بىنى خۆش نەبوو • دواى ئەمە ھەندەى پى نەجوو لە پىشېركى
تۆكىو دا قارەمانە كەمان پالەوانىەتى جىھانى برەو • ئەو ھەلە برادەرو
زاپۆنىەكم گوتى : • ھەلۆكانى تىوەش باشن ! بالندەى جوانن ! ،

كاتى كە باسى شەرىكى نىوان ھەلۆو لەقلەقانى ئاسمانى توركىام
بۆ چىايە كانمان كردو ناچار بووم پى لى بىنم ھەلۆ دۆراندوو يانە
گوئىكرە كانم تاسان و توورەش بوون ؟ نەياندە وىست بىم پىروا بكەن ، بەلام
پاستى راستىيە •

لە ئەنجامدا يەكئى گوتى : پاست ناكەى پەسوول ھەلۆكان
نەبەزىون • دلنام - ھەموو كوژراون - بەلام ئەمەش شىكى ترە • ،

برادەرىكى بە ناوبانگم ھەبوو • ئەحمەدخان سولتان • دوو جار
پالەوانىتى يەكئى سۆقتى وەرگرت بوو • باوكى داغستانى بوو ، داىكى
تەتەر بوو • مالى لە مۆسكۆ بوو • داغستانى بە پالەوانى خۆيان دادەناو
تەتەرىش بە ھى خۆيان •

جارىڭيان لېم بېرى «بالەوانى كالمەيانى ؟ ،

نەحمەد خان ۋە لاملە دامەۋە : «مەن نە تەنەرم ، نە لەكم • مەن
بالەوانى يەككىتى سۆقتىم • بەلام كوپى كېم ؟ كوپى دايك ۋە باوكى خۆم •
چۆن دەتوانى لىڭيان جودا بىكەيتەۋە ؟ مەن پياوم • •

جارىڭيان شامىل لە مەحمەد تاهىر ۋە لكەرخى سىكرىتىرى خۆى بېرى :
— داغستان چەند پياۋى تېدايە ؟

مەحمەد تاهىر تۆمارى كىردەۋە ۋە زمارەكەى دايە •
شامىل توۋرە بوۋ ، گوتى :

— بىر سيارى پياۋى پاستەقېنەم لى كىردوۋى ؟!

— ئاخىر شتى وام تۆمار نە كىردەۋە •

ئىمام ئەمرى يى كىرد :

لە بىر نەكەى ئەمجارە يەكەم جەنگ بوۋ تۆماريان بىكە •

جىيايە كانمان دەلەين : بۆ ئەۋەى نىرخى پاستەقېنەى پياۋىك بىزانى
دەيى لەبارەى ئەم شتانەۋە بېرىسى :

۱ - بەدبەختى

۲ - شادى

۳ - ژن

۴ - شمشىرەكەى

۵ - زىو

۶ - بوتل

۷ - خۆى •

بەلئى پياۋى ئازادى ، پياۋى سەربەرزى ، پياۋى نەبەردى ، ھەموۋيان
لەناۋ يەك بىردا دەتۈنەۋە • جىيايە ھەلۋ بە دوو پوۋ نايىن • دوو

پووی ددهنه پال قهله په شکه • پیاو ته نیا ناو نیه • بانگ گردنه • بانگ
گردنکی بلندیشه ، به ناسانی نایه ته دست • بهر له ماوه یه که له بوتلیخ
کویم له تفره تی بوو ، کورانی به کابرایه کی خو پری هله ده گوت :

له نه سپ نه ختیکت تیدایه :
له مهر نه ختیکت تیدایه ،
له کلاو کوپه نه ختیکت تیدایه •
له پتوی نه ختیکت تیدایه ،
له ماسی نه ختیکت تیدایه ،
به لام ، به لام کوا پیاوه تی ؟
کوا ، کوا ، سهر بهزی ؟!

کورانیه کی ترم مهر له وه وه کوئی لی بوو له باره ی کابرایه که وه که
دهر که وتبوو دروژنه :

وام ده زانی پیاوی
نهینی خوم بو درکاندی •
گوینزه که پوچ ده رچوو ،
وا له پیکادا ته نیا مامه وه •

سوچی خومه ، به داخوه ،
تا دره نگ نه مناسیت •
تو بهر گیتی بی له شی ،
تو ته پله یه کی بی سهری •

کچک به دواي زاوايه کدا ده گه پرا ، گازانده ی ده کرد :

— نه گهر له ته پله به سهرنگ بگه پابامایه له میتر بوو دوزیوومه وه •
نه گهر له خاوه ن جووتی سمیل بگه پابامایه له میتر بوو دوزیوومه وه ،
به لام من له یلویک ده گه پریم ، پیاو •

له شاخان که یه کتی مهرنگ ده کړی ته ماشای دوونگی قهله وی ،
خوریه که ی ، نهرمو لووسیه که ی ده کات • که نه سینک ده کړی ته ماشای

سنگوپرکی ، لاقی ، سەرابای دیمەنی دەکات . بەلام ئەدی چۆن دەتوانی
 یساویک هەلسەنگیتی ؟ سەیری کیندەرنی دەکا ؟ سەیری ناوو
 کردەوهکانی دەکات . بە پڕیکەوت لە زمانی ئافاریدا ووشە (ناو)
 دوو مانای هەیه : یەکم ئەو ناوەی کە هەیه . دووم کردەوهو
 لێهاتن و بە جەرکی . کە کوپرێک لە دایک دەبێ دەتین : « تسیار
 بوکەب ، تسیار بە تەگی ، واتە یاخوا سەربەرزى ناوی خۆی دەقەبەر
 بکات ، ناویک کردەوهی تێدا نەبێ دەنکیگی بۆشەو هێجى تر .

دایکم دەرزى داوم :

« هێج پاداشتیک لە ناوی پیاوو هێج کەنجینەیهک لە ژیان کەورەتر
 نیە . بیانپارێزە ! »

نووسینی سەر کە لەشاخیک :

پێگای بەرهو مرۆف

کورت نەبوو .

بەلام سەرخۆش پێی پێچەوانەى گرتو

بە سەعاتیک بوو بە ئاژەل .

کاتی کە شامیل بەنای برده بەر شویتیکی سەختو عاسی لەسەر
 جیای گوێب ، پێگەى دیل بوونی نەبوو ، بەلام خانییک پەوهزه
 نەتێهەکی پێشانى دوزمن دا . مارشال میر باریاتینسکی بەزیر
 خەلاتی کرد .

باشان کە شامیل براهی (کالوگە) خایه کە گەپرایهوه مالی باوکی
 بەلام باوکی گوتی : «تۆ خایى ، تۆ جایی نی ، تۆ پیاو نی ، حاشا
 تۆ کوپی من نی .»

بەدەم ئەم قسانهوه کوپەى کوشتو سەرکی لێ کردەوهو لەگەڵ

زېږه كېدا له سهر شاخېك گلوري كړده وه . ناو پرووبار . باوكه خوښي
چېدى پرووى هه لنه هېنا له و گونده بېټته وه . چاوو پرووى نه بوو
نه ماشاي دوست و دراوسې كاني بكت . ئېدى سهرى هه لگرت و
پوښت . نه وساو ټېستاش كه س نه يزاني چې به سهر هات .

له و ساوه تا نه مړوش ههر چيايه ك به و شوينه دا پرت يې كه
سهرى خاينه كې لې گلور كرايه وه بهردى تېده گري و په جمې ده كا .
ده لېن هه تا نه و بالنده نش كه به سهر شاخه كېدا ده فېرېن هاوار ده كېن :
« خاين ! خاين ! »

جاريكيان ، مه هېچ ده خه دايف بو سهر باز كو كړدنه وه چوه
گونديكي جايې . له گونده كېدا دوو پياوې دى ياريان به كاغېز
ده كړد .

« السلام عليكم ! پياوگان له كوڼين . بانگيان كه نه تېره . . »
« بېجگه له تېمه گوند هېچ پياوې تېدا نه . . »
« ناخ تېمه چ جوړه گونديكه پياوې تېدا نه ؟ ئېدى له كوڼين ؟ »

— « له شه پرن . . »
« ئاى ! دياره خه لكې گونده كه تان هه موو پياوې ته نيا تېوه تېم
دووه تان نه يې . . »

نه بوتالېب شتيكي به سهر هات . سه عاتې كه ي برده لاي سه عاتېه ك
بوې چاك بكا ته وه . نه و كاته سه عاتېه كه خه ريكي چا كړدنه وه ي
سه عاتې گه نه چي ك بوو كه له وې دانېشېوو .

سه عاتېه كه به نه بوتالېبې گوت : « دانېشه ! »
« نه خېر ټېستا پياوېكت له كنه جاريكي دى دېمه وه . . »

سەئىچىيەكە بە سەرسامبەوۈ پىرسى : «كۈا پياۋ ؟»

«ئەم كۈرپە گەنجە ...»

«ئەگەر پياۋ بوايە كاتى تۆ ھايە ژوورنى يەكسەر ھەلدەستاۋ
جىنى بۆ چۆل دەكردى . چ لە داغستان كەم نابى ئەگەر سەئانى
كابرايەكى - بەكەلك چ نەھاتوو - پاش و پىش بىكات بەلام پىويستە
سەئانى تۆ راست و دروست بى .»

پاشان ئەبوتالىب دەيگوت كاتى كە نازناۋى شاعىرى گەلى
داغستانى پى دراۋە ئەۋەندەى قسەكانى سەئىچىيەكە ھەۋەسى
پى نەھاتوۋە .»

سى نەۋەۋە لە داغستاندا ھەن ؟ بەلام پياۋى زىر دەلەين
داغستان تەنيا دوو پياۋى لى ھەيە .»

«ئەمە چۆن دەيى ؟»

ئاسانە يەككى پياۋى باشە ، يەككى خراب .»

«ئەگەر ئەۋە ھىيە بىكەى ، تەنيا يەك پياۋ لە داغستاندا ھەيە .»

پياۋى خراب پياۋ نە .»

لە (كوشىن)ئى ۋەستا تەپلە دروست دەكەن ، بەلام ھەندى كەس
لە سەرى دەئىن ۋە ھەندىكى دى بە پستەكەى ۋەدەكەن . ئاسنگرەكانى
(ئامگوزىن) خەنجەر دروست دەكەن ، بەلام ھەندى كەس لەبەر پىشتى
پادەكەن ۋە ھەندىكى دى بە سىگولكەى ۋەدەكەن .»

ۋەستاكانى (ئاندى) كەبەنك دروست دەكەن ، بەلام ھەندى كەس
لە كاتى تەپرو نوۋى لەبەرى دەكەن ۋە ھەندىكى دى لەناۋ سىندوق
ھەلدەگرن .»

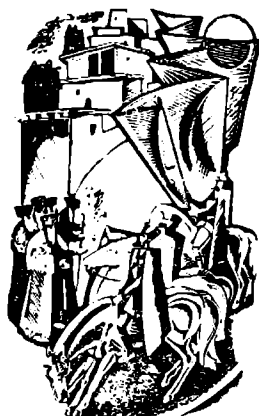
لە بارەى خەلگىشەۋە ھەمان شتە . ھەندىك ھەمىشە سەريان
قالە . لەبەر پۆژو لەبەر (با)دا ھەر ئىش دەكەن . كەچى ھەندىكى دى

وه ګو که بهنګی ناو سندوق و ته پله ی سهر پرسته ګو خه نجه ری به
 سنگولکه وه کراو وان . ده لئی سنی پیره میردی زیر چاو ده پر نه
 داغستان . سهدان سال ژباون . هه موو شتیان دیوه هه موو شتیک
 ده زانن ، یه کیکیان له ناخی میزووی کونه وه سهیری ګو پرستانی کون
 ده کاتو پر لهو بالنده ده کاته وه که به ناسماندا ده پرن ، ده لئی
 «داغستان پیاوی تیدا بو . . . نه وهی دوم ته ماشای جیهانی نه مړو ده کا .
 به نجه بو نهو ګلویانه دریز ده کا که له داغستان ده دره وشینه وه .
 ناوی پیاوه کړک و مافوله کان دینې ، ده لئی : داغستان پیاوی تیدایه .
 نه وهی سیه میس باشه پوژ ده نرخینې ، سهیری نه و بناخانه ده کات که
 نه مړو بو دوا پوژ دایانده نین ، ده لئی : «داغستان پیاوی تیدا ده بی» .

من له و بر وایه دام هه سینکیان پاست ده کهن .

ماوه بی له مه و بهر ناندریان نیکولایف/ی ناسمانه وانی ناودیز
 میوانی داغستان بوو هاته مالی منیش . که به بچکوله کم پرسی :
 «داغستان هیچ ناسمانه وانی تایه تی خوی نه . . .
 وه لام دایه وه « نه . . .
 «به لام ده بی وای نه !؟ ،
 « با . ده بی . . .

ده بی چونکه مندل دینه دونیا وه ، چونکه تیمه ناویان لی
 ده نین ، چونکه بی ده ګن و نیشمانه که یان پیش ده خن . هه
 هه ګاوتیکی ده یهاوین له نامانجی پیروزیان تریک ده کاته وه . چو
 نه ګه ګونديک ناشتی و ته باو تفاقى بالی به سهردا کیشا بی تیمه ده لین
 (پیاوی تیدا ده زی) بلا منداله کانیشمان هه مان قه ده رهه ق داغستان
 بکه .



گەل

بياوى بتوانى بى ھەراو ھوريا شاد بى ،
 بياوى بتوانى بە چاوى مۆلەق بگىرى ،
 بياوى بتوانى بى تۆفۇ نالە بگىرى ،
 ئەوۋە پياوۋە : چىايىيە ، رۆلەي شاخانە •

سالى ۱۹۵۹ ، كە لە ئەمريكا ھاتمەوۋە دايكم لىيى برسېم : * پىم
 بلى ، ئەمريكا بە قەد وولانى تىمە گەورە دەيى ؟ ئەرى ئەوان
 زۆرتىن يان تىمە ؟ ،

لە گوندىكى كپو نووستوودا ، چ لە كاتى باران و چ لە كاتى
 خوشيدا بى ، بە توندى لە پەنجەرە يەك دەدرى :

« ھۆ ، چ پىاۋ لەۋىيە ؟ ئەسپەكت زىن كە ! ،
« ئەتۆ كىي ؟ ،
« ئەگەر ئەم پىرسىارە دەكەي ، لە مالى خۆت بىمىنەۋە ، تۆ بە
كەلك نايەي . »

دىسان : تەپ ، تەپ .
« ھۆ ، چ پىاۋ لەۋىيە ؟ ئەسپەكت زىن كە !
« بۆ كۆي ؟ بۆچى ؟ ،
« ئەگەر دەپرسى بۆ كۆيۈ بۆچى ؟ لە مالى خۆت بىمىنەۋە ، تۆ بە
كەلك نايەي . »

بۆ جارى سىيەم تەپتەپ دى :
« ھۆ ، چ پىاۋ لەۋىيە ؟ ئەسپەكت زىن كە ! ،
« پاست بېرۆ ، ئامادەم . »

ئەمەيە پىاۋ ، ئەمەيە چىايى ! بەم جۆرە دوو سوار سوار بوونۇ
رۆشتىن . تەپ ، تەپ !
« چ پىاۋ لە ماله ؟ ئەسپەكت زىن كە ! ،

تېستە تەنيا دوو يا سى يا دە كەس نەبوون ، بىگرە سەداندا
ھەزاران بوون . ھەتتۇ فرىيە لاي ھەتتۇ ، پىاۋ خۆي دايا پال پىاۋ .
بەم جۆرە گەلى داغستان ھاتە كايەۋە . (باي گەلىيان تېشكەي
پازەنى ، جۆگەلى شاخان لايلايەي گوت .

— لە كۆيۈ بوۋى دىنگىر دانگارچۆ ؟

— دىنگىر دانگارچۆ لە دارستان بو .

كە كۆرۈك لە دايك دەبوو ، خەنجەرىكىيان دەخستە زىر
سەرىنەكەي ، لىي نووسراپو :

« باوكت دەستىكى ھەبوو ھېچ نەدەپەنگايەو ، ياخو دەستى
تۇش واپى ، »

كە كىچىك لە داىك دەبوو ، شەقشەقەيەكيان بە لانكەكەي وەدە كرد
لە سەرى نووسرايوو : «بىيە خوشكى حەفت برايان ! ،

لە دۆلان جۆلانى بە پەتەو ھەلدەبەستى ، لە زىنجىكەو بە
زىنجىكى تر دەبەسرىتەو . كوپ پىدەگەن ، كىچ پىدەگەن . گەلى
داغستان پىگەشتەو . سىلى ھاتەو . ئىستا سىلەكەنى دىنە
قەبەستى .

بەم جۆرە داغستانەكان زياديان كردو بوون بە ملىۋىتىك و سەد
ھەزار . ناوبانگيان بەسەر شاخە دوورەكاندا بلاو بوو . ئاگرىيان
خستە دلى لەرزۆكى ئەو داگرەرانەي دەستى چنوكيان بو داغستان
درىز كرد بوو .

داغستانەكان گوتيان : « وازمان لىيىن بە ئاستى لەبەر ئاگردانى
خومان ، لەگەل زىو داىك و باوكمان دانىشتووين ، ئەو تا ئىمە زۆر
كەمىن . »

دوژمنەكانمان وەلاميان دايەو : « ئەگەر تىو كەمىن ، ھەر
يەكەتان دەكەينە دوو كەرت و جا زۆر دەبن . »

بەم جۆرە شەپ دەستى پى كرد .

داغستان ببو بە بلىسە . سەد ھەزار پۆلەي جوامىرى
داغستان لە قەد شاخان ، لە دۆلان ، لە ھەلەمووت و ھەلدىران فەوتان -
گەنجىرىن ، بەھىزىرىن ، ئازاتىرىن كەس بوون .

بەلام ھىشتا ملىۋىتىك مايەو ، دىسان (با) لانكى پازەنى و لايلايە

نەپرايەوۈ • سەد ھەزار كۆپى تازە لە داغستان پى گەشتىن • بە ناۋى
پالەوانە شەھىدە كان كران • ئىنجا ھىرشىكى يىخواسان بەرەو
داغستان ھات •

شەپىكى گران قەوما • ھات و ھاۋارى ئەو شەپە گەشتە
ئاسمان • سەرى پەق وەك بەرد گلۆر دەبوونەوۈ ناۋ گەلىان • سەد
ھەزار پۆلەى جۈمىرى داغستان فەوتان • سەد ھەزار جەنگاۋەر ،
سەد ھەزار جوتيار ، سەد ھەزار گەنج ، سەد ھەزار باۋك •

بەلام ملتوتىك مايەوۈ • دىسان لانتك دامەزران و لايلايە گوترا •

— لە كۆى بوۋى دىنگر دانگارچۆ
— دىنگىر دانگارچۆ لە دارستان بوۋ •

سەد ھەزارى تر پى گەشتىن • ئىنجا شاھنشای تىران ، نادىرى
مەرگىچىن ھات ، ويستى دۇنيا داگىر بىكات و بە تەما بوۋ بە تاكە زەبرىك
داغستان تەخت بىكات •

شاھەنشا پىش شەپ دەيگوت :-

« فوۋيان لى دەكەم و وەك تۆز بەبايان دەكەم ، بە پاستى ئەم
مشكانە دەيانەۋى لە پروۋى پشیلەكانم ھەلقۆزنەوۈ ،
بەلام كە شەپ پرايەوۈ دەيگوت :

« ئامادم ھەموو لەشكرەكەم بە مورتەزالى قارەمان بگۆرمەوۈ • ،

شانادر زۆر قەسەى قەلەۋى كرد • بەلام تۆ ھىزى گات لە
بۆرەبۆرەوۈ بۆ دەرناكەۋى • بەلكو لە ئىش كوردنەوۈ • جايىھەكان
شاھنشايان بە فرىن پەوانە كوردەوۈ وەك (با) و خۆلەمىش
سەربازەكانيان پاداو دۆلى ووشك و سووتاي (جوخ)يان بە خوينى
خويان و خوينى دوزمنان ئاو دا • لەو كاتەوۈ بۆتە بەند لە تىران :

« ئەگەر شا گەوج بى دەچى داغستان داگىر بکات • ، لە تاران
تەختى زېرىنى نادرم بىنى لە ھىندەوۋە ھىناپوويان • لە زۆر وولاتدا
پەيكەرەكەيم دېوۋ • شمشىرە كەوانەكەيم دېوۋ • برادەرە تىرانىيەكانم
دەيانگوت :

« ئەم شتە بىچكۆلەيە نيۋەى دونىاي خستە ترسو مل كەچى • ،

• بەلام نەيتوانى بگاتە داغستانى بىچكۆلە • ،

لە مىشىخت دىوارەكانى موزەخانەى شا بە شىعرى ئەو كەلە
شاعىرانە پازاۋەتەوۋە كە بە كىردەوۋەكانى شاپان ھەلدەگوت بەلام گەلى
داغستانىش ، سى سەد سالا گۆرانىيەك لە بارەى ئەم شايەوۋە دووپات
دەكاتەوۋە :

پاكەن ، خۇتان دەرباز كەن ، ناتانكوزىن ،

بەسەرتان دانادەين •

بە زىندوۋىي بەرتان دەدەين •

تا باسى ھەلاتنى خۇتان

بۇ نەۋەكانى دادى بگەن •

تيرانى لەو بېروايەدان كە شا گەلە بەرتو بىلاۋەكانى يەكانگىر
كىردوۋەو وولاتىكى گەورەى تيرانى دروست كىردوۋە • پەنگە ئەمە وا
بى ، بەلام من ئەۋەى دەخمەسەر كە يارمەتى يەكگرتى گەلە
بەرتەكانى داغستانى داۋە • دلى پىاۋەكانى كىردۆتە يەك • پقى
ھاۋبەشيان بەرامبەر شاي تىران يەكى خسترون •

لە شەپى دزى شادا ، داغستان سەد ھەزار پۆلەى جوامىرى
لەناۋ چوۋ : شوان ، پاۋكەر ، بەردتاش ، كىرىكارى ئاسن ، جوتيار ،
شاعىر ، لەناۋچوۋن •

بەلّام ملىۆنىك مايەوۈ • لانك دامەزران ، لايلايەى ناسك گوترا ،
 شۆپرەسوار دەزگىرانىان گواستەوۈ • لە ژىر يەك كەپەنك پراكشان •
 يەكترىان گرتە ھامىزو گەلى داغستان بەردەوام بوو • سەد ھەزار
 كوپرو كىچى نوئى لە دايك بوون • سەد ھەزار داس ، خەنجەر ،
 پاندوور ، دەھۆل • ئىنجا شەپكى تر دەستى پىيى كرد • تۆپ لە دۆل و
 پىنگەى چەقنىدا تەقىنەوۈ ، تەور لە دارستانەكانى قەدشاخان چرتەيان
 ھات • سونگى بريسكايەوۈ گوللە گىزەى ھات •

لە تۆرالەوۈ تا دانوب ،
 تا زىيى گەورە ،
 لەشكر شەپۆل دەدا
 شەپۆل دەداو دەبرىسكىتتەوۈ •
 مووى سىيى وەك گىيى دەشت
 دەلەرئىتەوۈ •
 سوارەى پازاۋە
 تۆز دەگاۋ دەپروا
 پەلى جەنگاۋەران
 پىز پىز دەپۆن
 ئالايان لە پىش دەشەكىتتەوۈ
 گەپرەنا لى دەدەن •
 تۆپ داۋىن •
 بۆمبا دەتەقى •
 دوگەل دەدەمى •
 سوپا سالارى ئەم لەشكرە
 سەرگەردەيەگى رىش سىپە : ئاگرى لە چاۋان دەبارى •
 لە باھۆزى شەپ قال بوە
 پەلى جەنگاۋەران بە سەربەرزى دەپروا •
 وەك روبار خورەى دى •
 وەك ھەورى رەش مەنلە •
 بەرەو پۆژەلات دەپروا •
 گازمىك بە پوگرزى گەوتە ژماردنى دوژمن •

له بهر بیرى په شو پيس داوښا بوو .
 خه يالى په شى له سهردا بوو .
 له گهل نه مه شدا پتي نه زما .

دوژمن نه ده هاتنه زماره . گورانیه کانمان ده لښ يهك به سهد بوو .
 بیره مړده كان ده لښ : • يه كښ قوښكى بېرپايه وه به قوله كسى دى
 ده جهنگا • سهرى بېرپايه وه ، له شى بې سهر ده كه وته شېر • پړنگه و
 شيو پر كه له شه ئه سې بوون • زه لام له بلنده وه يه كسېر بازيان ده دايه
 سهر نوو كه قه مان ، پښان ده گوتين : به سيسته تى خوښ پشتن •
 ده ست كړدنه وه سوودى نيه • يو كويى ده چن ؟ بالتان نيه به روه
 ئاسمان بفرن ، چر نوكتان نيه زه وى هه لكولن •

به لام شامل وه لامى دانه وه :-

» بال هه يه - شمشيرى من ، چر نوكت هه ن - خه نجه ره كانمان ،
 تيره كانمان • «

چيايه كان بېستو پتېچ سال به سهر كړدايه تى شامل شه پريان
 كړد • له م ماوه يه شدا نه ك ته نيا ديمه نى داغستان گورا • بگره ناوى
 جىگاو پوباره كانيش گوران • (ثافار قويسو) بوو به (قهره قويسو) :
 واته پوبارى پېش • چياى بريندارانو دوتلى شه هيدانو پوبارى
 فاليريك ناو بانگان دهر كړد • پښازى شامل ، پړنگاى شامل ، سه ماى
 شامل بوونه به شېكى يادو بیره وه رى گهل •

چياى گونېب شوښكى پر كارده ساتى شه پ بوو • له وى له سهر
 توپكه كهيدا ئيمام دوا نويزى كړد • له كاتى نويز كړدندا گولله يه كى به
 ده ستى به رزه وه بوو كهوت • بې سله مينه وه نويزه كى ته واو كړد •
 خوښ پزايه سهر نه ژنوى و سهر نه و قاته ي له سهرى وه ستا بوو •
 به لام ئيمامى بريندار نويزى نه برى ، ته واوى كړد •

که هستایه وه هاو پیکانی پیمان گوت : « ئیمام ! بریندار بووی ! »
 شامل چه بکه گیایه کی مه لپچری بو ئه وهی خوینه که ی یی بسپرتیه وه :
 « ئم برینه سووکه ، ساپیز ده بی ، به لام داغستان خوینی له بهر ده پوا ،
 چاره ی ئه و برین زه حمه ته . »

له و ساته هه ره سه خته دا شامل هاواری کرده ئه و مهرد
 ئازایانه ی که تازه که وتبوونه گوپه وه . - ئه وانه ی له (نه خولگو)
 کوژران ، ئه وانه ی له (خونراخ) مردن ، ئه وانه ی له نزیک گوندی
 (سالتی) له ژیر زه وی به رده لاند پراکشان و ئه وانه ی له (گهرگه بیل)
 نترزان و ئه وانه ی له (لارکو) شهید بوون .

هاوگونده کانی خۆی هاته وه یاد . باوڤو باپیری ، قازی محهمه دی
 باش ئیمام ، حاجی موراده شهل ، عه لی به کیلاف ، مه خبه ر دیلقو و
 زور که له میردی تر ... ئه مانه له ژیر خاکی داغستان پراکشان -
 یه کتی بی سر ، یه کتی بی قول ، یه کتی دلی پیکراوه . شه پرمانای
 مردنه . سه د هه زار پو له ی جوامیری داغستان .

له گه ل ئه مه شدا ، که شامل به بان و به رینی پوسپادا ده به پیه وه ،
 هه ر ده یگوت :-

« داغستان بچووکه ، گه له که مان که مه ، وای ده نا ته نیا ده هه زار
 شمشیر به ده ستی ترم هه بوایه . »

له (گونب) ی ژوووو نووسینک له سه ر به ردیک هه یه ،
 ده ئی :-

« میر باریاتینسکی له سه ر ئم به رده دانیشتبوو که شاملی دیلی
 بو هات . »

بارياتينسكى به شامبلى يەخسيري گوت: «هه موو هەولت ، هه موو
شەپت به فيرۆ چوو . .»

شاميل وه لامي دايه وه : « نه خير ، به فيرۆ نه چوو خەلكى يادى
ده كه نه وه . زۆر كەس كه دوزمنى خوڤن بوون لەم خەباتەدا
بوونه وه برا ، زۆر گوند دوزمنداريان له نيوذا بوو ياك هاتنه وه و يەكيان
گرت . زۆر گەلى داغستان كه خۆبهخۆيى به شەپ دەهاتن و
دهيانگوت : «گەلى من !» «وولانتى من !» لەناو يەك گەلى داغستاندا
يەكيان گرتوه . هەستى نيشتمانى ئەوان ، هەستى يەك داغستانم پى
براوه و ئەمەش بۆ نه وه كانم به جى ديلم . چما نه وه نده كه مه ؟ ! ،
جاريكيان له باوكم پرسى :

« بۆچى پىخواس ، تيمۆر ، شەنادر هاتە سەرمان . خوينيان
پرشت ، پقيان چاند ؟ چيان له داغستان ده ويست كه وه كو گورگيكه و
ماناى به زەبى نازانى . .»

« با چيروكى كابرابه كى ده وله مەندتان بۆ بگيپه وه : كابرا
سامانكى زۆرى هه بوو . كه چوه سەرگرديك . ديتى سەراپاي دۆل
هەر له بنار گرده وه تا كه نار دەريا پر بوو له مەپو مالانتي نهو .
پانه مەپو پەوه ئەسپ نه سەرى ديار بوو نه بن . باعه باعى مەپ
ئاسمانى پر كردبوو ؛ زۆرى هه وهس پى هات كه ديتى ئەم هه موو زه ويه
هى ئەوه و ئەم هه موو مالان و ولساتهى سەريشى هەر هى نه وه . به لام
له و كاته دا چاوى به قانه زه ويه كى پرووتى پى ميگەل كهوت . وهك
يەكئى بريتيكى قوونى بكه ويته دل ئاوا دلى داخوريا . قينى دهروونى
جوشا . به هەپه شه وه هاواري كرد : « هۆ كابرا بۆچى نهو قانه زه ويه
وه كو پستهى پى تووك وايه ؟ باى نه وه مالانم نيه دايپوشى ؟ ميگەلى

بازۆنئى ، پەۋەى بازۆنئى • •

بەلام باۋىكەم لە ھەموو شتئى زياتر ھەزى لەۋە بوۋا باسى شامىل
خۇى بىكەت - بۇ نەۋە ، شامىل چۆن پىنگرىكى ئازاى بەزانە •

پۇژىكىان ئىمام ۋەرىدەكانى چۈنە گۈندىك • پىرەمىردەكان بە
ساردى بە خىريان ھىنا • گوتيان : «لە شەپ ۋەپس بوۋىن دەمانەۋى بە
ئاشتى بىزىن • تىمە لە جىئى تۆ باين لە مىز بوۋ لە گەل قپال يىك
ھابوۋىن • •

« دەك خەجالەت بىن ! بەلاى خۆتانەۋە سەردەمى جىايى بوۋن •
دەتانەۋى نانى داغستان بخۆن بەلام پاسەۋانى دوزمەكانى بىكەن ؟ مەن بوۋم
ئاشتىم لە تىۋە تىكدا ؟ مەن بەرگىرىم لى كىردۈۋە ! •

« ئىمام ! تىمەش داغستانىن • بەلام دەبىنىن ئەم شەپە ھىچ چاكەى
داغستانى تىدا نە • تەنبا لاسارى بە ھىچمان ناگەيەنئى • •

« تىۋە - داغستانىن ؟! راستە ئەۋ شۈپنەى لى دەژىن داغستانە ؟
بەلام دلتان دلى كەروىشكە • داغستان خۈننى لەبەر دەپۋاۋ تىۋەش
دەتانەۋى دانىشەن ۋە نەگرى ناۋ ئاگردان تىكۋەردەن ! دەرگا بىكەنەۋە
نەۋەك بە زەبرى شىر دەيكەينەۋە • ! •

ماۋەيەكى زۆر پەدىن سىپەكان ئىماميان دۋاند بەلام لە ئەنجامدا
بىپارىيان دا بە مېۋانى شەرف ۋەرى بىگرن • بەرامبەر بەمەش شامىل
گفتى دا ھىچ كەسكە لەم گۈندەدانەكوژئى ۋە كەتنى كۆن بە با نەكا •
سۈپا دىسۆزەكەى بىردە ناۋ گۈندۈ چەند پۇژى لەۋى ماينەۋە لە گەل
پەدىن سىپەكان پاۋىزى كىرد •

تىستا ، لەۋ كاتەدا پىنگرىكى تۆقنەر ھەبوۋ ، ترش ۋە تالانى ئەۋ

گونده گونده كانى دەورو بەرى دەبرد • بەزنى دوو مەتر بوو •
سەرانى لە ھەموو كەسك دەسەند • گەنم و مالا و ئەسپى دەبرد •
دئ نەشە كانى دە كوشت و دەتۆقاندن • باكى بە ھىچ نەبوو • خودا ،
قېال ، ئىمام بەلایە و ووشەى بۆش و بەتال بوون و ھىچى تر

جا پىرەمىردە كان ھانايان بۆ شامىل برد :

« ئىمام ! لەم پىگرەمان قوتار كە ! »

« ئاخىر ! چى لى بىكەم ؟ »

« بىكوژە ، ئىمام ! بىكوژە ، زۆر كەسى لە نىو بردوھ • • »

« گەتم داوھ نابی يەك تاقە كەس لەم گوندەدا بكوژم ، پياو كە

گەمنى دا دەبى بىگەيەتتە جى • • »

« چارەيەك بدۆزەرەوھ ، ئىمام ! لەم پياوھ بەدكارەمان پزگار كە ! »

دواى چەند پۆژى مريدە كانى ئىمام پىگرەكەيان ئابلوقەدا ،

گرتيان و بە قۆلبەستى ھىنايانە ناو دئ و لەوئ خستیانە ژىر زەمىن و

دەرگايان لەسەر كليل دا • دادگايەكى تايبەتى پىك ھات بۆ ئەوھى

بە سزای خۆى بگەيەنتى • دادگا پىيارى دا چاوھ كانى دەريتن • بە

كوئىرى برديانەوھ زىندان و دەرگايان لەسەر داخست •

چەند پۆژىك پىچوو ، شەونىكان بەرەبەرى بەبانى ، كە شامىل

بە ئاسوودەيى خەوتبوو لە گرمەيەكى زوورئ بە ئاگا ھات • بازى

ھەلداو سەبرى دەورووبەرى خۆى كرد • بىنى تەورئ دەرگەى پىرى و

زەلامىكى وەك شاخ لى ھاتە پىشو وەك دەعباى كىوى دەينەپاند •

پىگرەكە بوو • ھەر چۆتىك بى قوفلى شكاند بوو ، ھاتبوو تۆلەى

خۆى بىكەتوھ •

كابرا ددانى چىر كردهوھ • دەستىكى تەورو دەستىكى خەنجەر

بوو هاته پېشه وه • نیمایش خه نجه ری هه لکیشما • بانگی مریده کانی
کرد به لّام پښگړه که هه مووی کوشتبوون گوند له خه و دا بوو ، که س
هاواری نه یست •

پښگری کوڼر بهم لاو بهو لادا بازی دده ، تهوری دده شانده و
هه موو شتیکی زووره وهی ووردو خاش ده کرد • شامیلیس خوی په تا
دده تا هه لیکي ده ست که وئ و هه لمه ت بو دوزمه که ی به ری •

پښگړه که دهینه پاند : • له کوڼی ، کابرای نازا که کتیت له
باره نوو سراوه ؟ خوت له کوڼی شاردوته وه ؟ وهره ده ست به ستیم که ،
بمگړه ، چاوه کانم ده ریته • ،

نیمام هاواری کرد : « نه وه تا لیرم ! » ، یه که سر بازی دا لایه کی تر •
تهور لهو شوینه چه قیه دیواره وه که بیشتر شامیلی لی وه ستا بوو •
جا شامیل خوی دانووساند تا ده رفه تی بی و خوی هه لداته سر
دوزمه که ی • پښگړه که به هیزتر بوو ، جانه وهر بوو • شامیلی پراو ناو
چه ند جارنک برینداری کرد • به لّام شامیل به چوستی و هوشیاری
خویه وه خوی له زه بره کوشنده کانی پاراست • شه پره که دوو سه عاتی
خایاند • له نه جامدا پښگړه که شامیلی گرت و به رزی کرده وه بو نه وه ی
له زه وی بکوئ و سه ری لی بکاته وه ، به لّام شامیل توانی له هه واره
چه ند خه نجه رنک له سه رو گونلا کی پښگړه که بدا • پښگړه که خاو
بوو وه ده لا هات و هک گومه زی که ربووج هه رسی هتا • خه نجه ری
له ده ست به پی • به یانی بینان هه ردو وکیان له ناو گومی خویندا بوون •
شامیل نو برینی له له شدا بوو ، یه که مانگ لهو گونده دا مایه وه
تا چاک بوو وه •

خه باتی شامل دزی دوزمنی به چاو به هیز ، گهلئ له شه پره
ده کات • له زور شاخی سخت دوزمن به ژوری وه کو ژور وا
بوو • شامل به زانایی خوی له زه بره کانی ده باراست و ئینجا کت و پي
له تنکشه وه یا له دواوه لئی ده دا •

هر چایه و پهنه به جوری وینهی شاملی له میشکدا بی •
میش به شیوهی تابه تی خوم ده بینم •

هیشتا گهنجه • له سه ر توپکه ی پانی (نه خولگو) چوکی داداوه •
نازه دهستی به ناوی (نافار قویسو) شووشتووه • دهستی به رز
کردوته وه ناسمان • لیوه کانی چه دوویانه - هندی کس ده لین که له
نویژدا ووشه ی خوی ده چاند ، خه لکی ووشه ی (سه ربهستی) یان
ده بیست و که ووشه ی (سه ربهستی) له دم ده هانه ده ری ووشه ی
(خوا) یان ده بیست •

ته وای پر بوه • له که ناری ده ریای قه زویندا مالآوایی له داغستان
ده کات • ئیستا دیلی قرا له • به سه ر که ورئک هه لده گه پئی و چاو به
ناوی هه لچووی قه زویندا ده گیرئی • ئیستا له باتی (خوا) و (سه ربهستی)
لیوی (به خیر بمین) یان لی ده چیی • ده لین له و ساته دا دلۆبه شی له سه ر
پروومه ته کان بوو به لام شامل قهت نه گریاوه • په نگه نه و دلۆپانه دلۆبه
خوناو بووبن •

که چی له هه مووی بزۆتر نه وه به که له چیرۆکه که ی باوکمدا
ده بینم ، له زنجیکی ته نگ ، به ته نی له گه ل پیرگه درنده که دا له
شه پیکي دزی خوینا ویدا به •

شامل له گه ل حاجی موراد هندی جار ته با بوون و هندی جار

لټک گیر دهبوون . گهلې چيروکي پاستو نه فسانه يان له باره وه هه يه .

جارنيکيان که هنري شامل ټابلوقه دراو هيچ دهره ټانکيان شک نه برد ، پيره ټيمام حاجي مورادي بانگ کردو پني گوت : « دهره ټانک بدوزوه ! » ، حاجي موراد هم نه که قورپسهي وه نه ستو گرت ، به لام مهرچيکي له شامل خواست . داواي لي کرد نهو ههشت به کړي گيراوه دوور بخته وه که تهره يان دابوو . شامل قسه ي دايج . حاجي موراد پني پيشان دانو هنري ټيمام لهو که مينه دهر باز بوو . شامليش قسه ي خوي به جي هينا . به لام مانگيکي پني نه چوو ټيمام دور ي پر نايبي به کړي گيراوو زکړه شو دروزن بوه وه که مهرته به ي بهرزيشيان وه رگرتبوو .

نهوا ديسان تهره ي ددهنو وه لي دمخه له ټينن . تا بهرزه وړندي تايسته تي خويان هه بي بير له بهرزه وړندي گهل و نيشتمان ناکه نه وه . پاشان که شامل له کالوگه يه خسير کرا و که وته بهرده ستي قپال ، له باره ي هم جوړه که سانه وه گوتي : « نه مده زاني نه وه ي سملي هه بي دروي له زار دپته دهري . غه زاکم زوري هه له تيدا بوو به لام به داخه وه زور شتي هم غه زايه په يوه وړندي به نه زاهه تي نه وه هه بوو . »

دواي نه وه ي شامل حاجي مورادي کرده نايب . ناردیه (خايدالک) و (ته به ساران) بو نه وه ي پرايانکيشته پال خويه وه ، يان ووردتر بلين پرايانکيشته ناو شه پر . به نومند بوو حاجي موراد به خوشي يقناعيان بکات . به لام نايبي نوئ لیس و ناگري خسته کار . نه گهر يه کي زاتي بکر دايه باسي ياسا بکات . حاجي موراد مستي پيشان ددهاو ده يگوت : « نه مه يه ياساتان . من حاجي مورادي (خونزاخ) يم .

من هه موو یاسای تیوم • • ،

شامیل توندو تیزی حاجی مورادی بئی گه یشته وه ، سوار یکی به
شوینه وه نارد • نایب تالانیکی زوری هینا • بیاوه کانی گاپانه په شه
وولاخیک ، پانه مه پیک ، په وه ته سیکیان هینا • حاجی موراد خویشی
ئافره تیکی زور جوانی خسته سهر باشکوی ته سپه کهی • له خویشیان
ههر نه وه ته په پری دهره نده کرد •

حاجی موراد له ته سپه کهی دابهزی • سلاوی له سهر کرده کهی
کرد : « السلام علیکم ! »

« و علیک السلام ، نایب ، به خیر بئی • چ شتی باشت نه هیناوه ؟ »
« با به دهستی به تال نه هاتووم • نه وه تا زیو ، نه وه تا میگه ل ، نه وه تا
ته سپ ، نه وه تا مافوور ، له ته به ساران مافووری چاک ده چنن • »

« نه دی چ ئافره تی جوانت نه هیناوه ؟ »
« به دی ، به کیکم هیناوه • له جوانیدا هاوتای نیه ! بو تووم
هیناوه ، نیمام ! »

جهنگاوه ره کان نه ختی جاویان برپه به کتر • ئینجا شامیل
وه ده نگ هات :

« نیم بلئی ، ده کری ئه من له گه ل ئه م ژندها بچمه شه پ ؟ ئه من بیویستم
به مه پ نیه به لام به بیاوه ، بیویستم به ته سپ نیه به لام به سواره •
تو مالأت هیناون به مه وه دل ت یکاونو له تیمت کردوونه ته وه •
نه وانه ده بوايه بین به جهنگاوه رو جینگای کوژراوو برینداران بگر نه وه •
تستا کئی جینگه یان بگریته وه ؟ تیمه ته گهر خه لکی خایداکو
ته به سازانمان له پشت بوايه قهت له سالتی و گهر گه بیل وامان لی

دەقەوما ؟ توخوا پەوايە داغستانىيەك مالى داغستانىيەكى دى كاولو
تالان بىكات ؟ ،

• ئاخىر ، ئىمام ئەوان تەنيا لەو زمانە دەگەن ! ،

• تۆ ھەولت دا لە زمانى ئەوان بىگەي ؟ ئەگەر تۆ تيان
كەشتىبواي بە بى لىسو ئاگر لەگەليان پىنك دەكەوتى • چما نايى
من دزن ؟ ،

• ئىمام ! ئەمن حاجى مورادى (خونزاخ) ىم • ،

• مەنىش شامىلى (گەمى) م • (كەبەد محەمەدى (تەلەتلىيا)ىىو
(حەسەن)ى (چىركى)ش ھەن • بوو بە چى ؟ ئافارو خىندالالو كومىك
لىزجىيانو لەكو خايداكىو تەبەسارانىت ھەموو تالان كىردوون •
ھەموويان پۆلەي يەك داغستان • ئىمە دەبى لە يەك بىگەين • ئىمە
بەنجەي يەك دەستىن • دەبى ھەموو بەنجەكان توند يەك بىگەين •
مەنىشك پىنك بىتن • حاجى موراد سوپاسى نەبەردىت دەكەم • لەم بارەيەو
شاينى ھەموو پاداشتىكىت • تۆ كەشىدەت لەسەرە بەلام ئىستا پام لە
كردەو ەكانت نە • ،

• كاتى كەشىدە بە سەرەكانى دى تالانىان برد ھىچت بى نەگوتن ،
ئىمام ، ئىستا لە ھەر كوئى بروسكەيەك بىگەمىنى تروسكەكەي بەسەر
سەرى مىدا دەپۇئى • ،

• دەزانم چىت لە مەشكدايە ، حاجى موراد ، ئەخبەردىلاڧو قازى
محەمەدى كىپو ھەنا مەنىشت مەبەستە • بەلام ئەخبەردىلاڧ
دوژمەكەمانى لە مۆزدۆك تالان كىرد • مەنىش كەرسەتم لەو خانانە
سەند كە نەياندەويست بىشمان بىگەين تەئانەت ھەوليان دەدا لە

پرووشمان بچه قن • نه خیر حاجی موراد ، بوونه نایب هەر بهوه نابیی
دلئیکی نه بهردو خه نه جهرئیکی تیزت هه بی ، ده بی سهرئیکی باشیشت
هه بی • ،

زۆر جار ئهو مشتو مپه له نیوان شامیل و حاجی مورادا
ده بوو • دووزمانی جیاوازی نیوانی تیزترو ناخوشتتر کردن • تا
له کوتایدا دوژمنداری لئیکی جودا کردنهوه • حاجی موراد شامیلی
به جی هیشته • چوه بهره که ی دی و سهری خۆی دۆراند • مه یتی
له (نۆخا) نێزرا • دابهش کردئیکی گرنگ : سهری لای دوژمن
مایهوه ، به لām دلئ هەر له داغستان بوو • ئای له م چاره نووسه !!

سهری حاجی موراد

سهرئیکی براوم ده بینم •
گرمه ی شه یم دیته بهر گوئی
له گونده هه لچوه گانا
خوێن به سهر بهردی پرووتدا ده پژی •

قهو شیرانه ی عاجباتیان دیوهو
به بهرد تیزگراونه تهوه ، شریقه یان دئ •
مریخی دلسۆز بهرمو قهوقاس
پئی هه له تهو سهختیان گرتوته بهر •

له سهری خۆنیاویم برسی :
تسگایه ، تو سهری گئی بووی ؟ یتیم بلی •
تۆیه گئی سه ربه لندو سه رکه وتوو
چۆن که وتویت بهر دهستی بیگانان ؟

له تگاوارا ده نگیم هاته بهر گوئی :
پیتی ناوئ بيشارمهوه
من سهری حاجی مورادم

- لهسهر شانی بهربوومهوه
- چونکه وټلو سهرگردان بووم
- پټی راستیم نهگرته بهر ،
- نهویش له مهغروړی خوم بوو
- سهیری سهری وټل که
- که له شهړتگی ناحق پراوه

نهی نهوانهی له شاخان له دایک بوون ،
 هه موومان ، زیندوو مردوو ،
 ده بټ به پټگای ناسوی دوورهوه
 بگه پټینهوه سهر تروپکهی شاخان •

نیمایان له داغستان سهند • قهلاوی وا دامهزران که هه موو
 لایان مه ترېز بوو • توپو تفهنگ لهو مه ترېزانه سهریان دهرهټا بوو •
 نهگر چی نه ده ته قین به لام ده تگوت ده لټن : « چیاینه ، به
 هیمنی دانشن ! بو خوتان پیاو بن ، داکاسن • ،

« داغستان ! کهی برینه کانت سارټر دهن ؟ چما نهو ماوه درټوه
 ته نیا بو پارچه تیشکک ده جهنگای ؟ تو چتو شاخت همن ! ههر
 جهندهی خوټیان به سهر دابرړی هېچ گوټکیان لټ شین نابټی - یا
 خود خوټی تو شه رابهو داگیر که ره کان ده ینوشن ؟

خه لکی نهم شاخانه غه مبارن ،
 روبارو درندهو باتنده غه مبارن ،
 پټی نازادیان لټ گیراوهو
 ته نیا به مردن لهم به نديخانه به پژمار دهن •

حاکمک که داغستانی به جی هشت گوتی : « وولانی کیویانه !
 به کیکی تر نووسیویه : « لهسهر زه وی ناسایی نازین ، لهسهر
 هه لدران ده ژین • •

سېم گوتوويه : « كيوى وائىو خاكهشيان لى زياده كه
هه يانه . »

به لام تا له وواكه وتوه شدا دهنگى ليرمه توف و دوبرولوبوف و
چيرنفسكى و بيستوجيف و مارلنسكى و بيرگوف دهرينگايه وه . به لى
پوساي قپالى هى وائى تيدا بوو له چاييان بگه و قسه ي باش
دهرهق گهلى داغستان بگه . وائى نه گهر بهاتايه چايى له زمانيان
گه شتبان ! داغستاني به تهنى له زير سهركردايه تى شاميل دزى
قپال نه ده جهنگان ، بهلكو روس و بولونيش باش پابه پينه كهى ۱۸۶۳
هه لاتن و خويان گه يانده قهوقاس . نه و جوتاره پرووسانه ي له دهست
پژيمى به ندايه تى هه لاتبون چه كيان بو هيزه كانى شاميل دروست
ده كرد . ده لىن باشان كه قپال شاميلى گرت و نه فى كالوگه ي كرد ،
شاميل له وئى تووشى سهربازه پرووسه كانى گورين هات -

چياكانى داغستان به فرى سى جاويدان و

تاريكى شهوى جاويدانيان به سه ره وهيه .

جاريكيان كه سليمان ستالسكى سهيرى خاكى باوك و بايرانى ده كرد
وائى گوت .

باوكم جاريكيان نووسيويه : « له وه تى داغستان خراوه ته زيندانى ،
هه مو مانگيك سى و يهك پوزه . »

نه بووتاليب گوتوويه : « چياكان ! تيمه و تيوه له زيندانىك داي . »
خاتوو تمخيل مارين له گورانيه كانيدا ده لى :

« تهنانهت بز نه كيوه كانيش به شدارى خه ممان ده كه ن . »

مهموود پايمالى : « هم دونيايه شاينه ي بير كردنه وه نه هوه ي

خۆراکی خنکالی بى گه وره ترين ناوبانگى ده بى . .

باتيراي گوتوويه : « گه وره به ته پلى سه ري گچكه دا ده دا .
گچكه ته نيا له چيروكو نه فسانه دا شادومانه . . »

« نه حمه د مونگى » كوابچى دواى نه وهى دونا گه پرا گه يشته
نه و نه نجامه : « به ختياى له هيچ شونيكدا نه . . »

به لام ئيرچى كازاك نووسيوه : « داغستانى ده بى له هموو
شتك داغستانى بى . . »

همان باتيراي پيش مردنى نووسيوه :
« ياخوا يياوى نازا قهت توخمى منوخي لى نه كه و بته وه . . »

مهموود خوښى گوتوويه :
« نه گه ر نيرى له ناو شاخى تاريك هه له ته بى ، يان پنى خوڻى
ده دوزيته وه يان ده مرئ . . »

ئينجبا نه بوو تاليب گوتى : « بهم زوانه بروسك به سه ر ئهم
دونايه دا ده گرميتى . ده با گرمه ي هه ر به رز بى . . »

كه وه خنى داهات ، بروسكه كه دهنگى هات . له دووره وه
چه خماخه ي دا . يه كسه ر نه هاته داغستان ، به لام هموو شتك به
خه تيكى سوور ببو به دوو بهش :

مىژوو ، چاره نووس ، زيانى هه ر كه سىك و هى هموو
مروفايه تى . پقو نه وين ، بىرو خهون - هموو شتك ببووه دوو بهش .

« وا بروسكه داوئى ! »
« له كوئى ؟ »

• له سەرئەسەری پرووسیا • ،
 • چ شتی دەبرووسکیتی ؟ • ،
 • شوپش ! • ،
 • شوپشی کتی ؟ • ،
 • پۆلەکانی گەلی چەوساوە • • ،
 • ئامانجی ؟ • ،
 • ئەوەی هیچ نەبوو دەبێ بە ھەموو شت • • ،
 • پەنگی ؟ • ،
 • سوورە ! • ،
 • گۆرانی ؟ • ،
 • بەرەنگاری دوا شەپ پین • • ،
 • سوپای ؟ • ،
 • ھەموو برسی و بە ئازارەکان سوپای گەورە چەوساوە • • ،
 • زمانی ؟ نەتەوی ؟ • ،
 • بە ھەموو زمانیکە • ھی ھەموو نەتەویەکە • • ،
 • سەرکردە ؟ • ،
 • لێنە ! • ،
 • شوپش دەبێ چ بە جیایەکانی داغستان بلی ؟ پونی کەو • • ،
 پالەوان و گورانیتزەکان زمانی شوپشیان وەرگیرایە سەر ھەموو
 زمانەکانی داغستان • .
 • ئەی گەلەکانی داغستان کە سەدان سال چەوساونەتەو • !
 شوپشی مەزن ھاتۆتە مالممان ، کێلگەکانمان ، پێچی پەوژە
 شاخەکانمان • گوئی لێ بگرن و یاری دەن • ووشە یای بۆ ھێناون
 ھەرگیز نەتانیستو • ، پێتان دەلی :

• براينە ! پووسىي نوئ دەستى بۇ درىز كىردوون • دەستى
بىگرن • دەستى لەگەل دەست تىكەل بىكەن و مستىكى توند يىك
يىن ، ھىزو دىسوزىتان لەوۋە دايە •

پۇلەلى شاخ و دۇلان ! پەنجەرەتان بە پووى دونىدا بىكەنەوۋە !
بەخىر ھاتى نەك ھەر پۇزىكى نوئ ، بەلكو چارەنووسىكى نوئ
بىكەن • پۇن بەرەو ئەو چارەنووسە پۇن !

تېست ، چىدى پۇست ناكات سەر بۇ بەھىزان دابىنەوۋىن •
لەمەو دوا ھىچ دوزمىك سوارى ئەمىتان نابى • لەمەودوا ئەمىپى
خۇتان بۇخۇتانه • •

بەم چەشەنە ، زمانى (ئاورۇرا)^(۱) وەرگىپدرايە سەر زمانەكانى
داغىستان • مەھج ، ئوللۇبى ، ئوسكار جەلال ، قازى مەھمەد ،
مەھمەد مىرزا ، ھارون و مەيدەكانى تىرى شۇپش ، كە باش لە كىشەو
يىشەى داغىستان گەيشىبوون وەريان گىپرا • بەم جۆرە داغىستان بەرەو
يىشەو ، بەرەو چارەنووسى خۇى جوو • جىايەكان پەنگ و گۇرانى
شۇپشان قىوئ كىرد •

بەلام دوزمەكانى ترسان • پرووسكە بەسەرسەريانەوۋە گرماندى ،
زەوى لە زىر يىئانەوۋە لەرزى ، دەريا لەبەر دەميانەوۋە ھەلچو ، شاخ
لە پىشيانەوۋە ھەپفى • دونىي كۆن ھەزاو ھەرەسى ھىتا • بىرازىكى
قوول دەمى بەش كىردەوۋە • دوزمەكانى شۇپش ، كە بە خۇيان
دەگوت دۇستى داغىستان ، پارانەوۋە : • دەستمان بىگرە ! •

(۱) ئاورۇرا : كە شتى ئوستۇلى بەلتىك كە بە خۇى و شىلكەوۋە
نېشانەى سەرەتاي شۇپشى ئوكتۇبەرى ۱۹۱۷ يە •

« تيو دەستان بە خوڤن ئالوودە بوە . . »
 « بوەستە ، مەپۆ ، ئاوپ دەوە ، داغستان ! »
 « چ ھەبە ھەتا ئاوپى لى بدمەوہ ؟ ھەر گرانى و درۆو تاريكى و
 خوڤنە . . »

« داغستان ، داغستانی خنجیلە ، بۆ کوڤ دەجى ؟ »
 « دەجم لە شتى گەورە دەگەپڻم . . »
 ھەپو گيفيان کرد : « وە کو بەلەمكى بجوكت لى دى لە
 دەريالوشىكى گەورەدا وندا دەيت ! زمانت ، ئاينت ، پەشت ،
 تەپلەت ، سەرت بزر دەپى ! »

« من لە پوڤشتى سەر کلکە شاخى تەنگەبەر پراھانووم . تازە
 بترسم نە کو لە پراستەپندا لاقم بشكى ؟ زۆر بە دواى نەم پىگایەدا
 گەپاوم . قەت داوہ موویەكى سەرم ناکەوڤ . . »

قەلەکان قىپاندىان ، گورگەکان لووراندىان :
 « داغستان چەتەبە ، دەفەوتى . داغستان پزگارکەن . . »

ھاواريان کرد ، گەفیان کرد ، کوشتيان ، بريان ، فلیان
 دامەزراند . . وای زۆر بوون ئەوانەى وىستان بەرد بەاوپنە چراوگى
 داگىرساو ، ئەوانەى وىستان پردى گەورە بپڻن !

ئالایەك جىگەى بۆ ئالایەكى دى بەجى ھىشت . دزىك بۆ دزىكى
 دى . وەك كەبەنكى شەوى ساردى زستانان داغستانيان بەم لاو ئەو لادا
 پاكىشاو زوڤر بە زوڤريان کرد . ئەویش وەك بزە كىوى تى كوشاو
 زنجیرەكانى پساند ، ھەر كەسە دەبەوىست وەكو دپندەى برسى و
 جاوچنۆك ھەلى لووشى ، زۆر پاوكەو خۆيان خۆش کرد بوو
 بىڤكن .

« من - نهجموددين كوتىنىسكى - م ئىمامى داغستانم • گەل لە
گوندى ئاندىدا ھەلى بىزار دووم ، شىرە كەم بە دواى ئەو تەپلاندا
دەگەپتى كە تىلمەى سوورىان بەسەرەوۈيە • »

يەككى تر كە ناوى (ئوزون حاجى) بوو مپاندى :
« براى دىننە ، موسلماننە ! وەرنە دووم • من ئالاي سەوزى
ئىسلامەتىم ھەلكردوۈ • »

مىر نوخبەك تاركوفسكى نەپاندى : « تا سەرى دوا بۆلشەفك بە
دارى وەنەكەم لەسەر بىلندترىن جىاى داغستانى نەجەقىم ، جەكەم
دانانىم • »

لەو سألەدا بوو كە كۆلۆنىل كاتىماز عەلىخانوف/ى سوپاى قپال
كۆشكىكى بۆ خۆى لە خونزاخ دروست كرد •

جىايەكى بانگ كرده ناوتى بۆ ئەوۈى خانوۈ نۆيكەى بىشان بدا •
زۆر لە خۆى و لە كۆشكەكەى پازى بوو • لە كابراى برسى :
« باشە ، كۆشكەكەم خۆشە ؟ »
جىايەكە وەلامى دايەوۈ : « بۆ بياوبك كە لە گىانەلادا بى ، زۆر
باشە ! »

« من بۆ دەمرم ! »

« شوپش »

كۆلۆنىل عەلىخانوف گوتى : « لىئاگەپتىم بىتە خونزاخ ، و
خۆى ھەلدايە سەر ئەسپە سىپەكەى • »

يەككى تر لەگەل باشاۈ بەگلەرەكانى تورك ھاتبوو ، گوتى :
« من - سەئىد بەگ - م ئەوۈى ئىمام شامىلم • لەلايەن سولتانى

نور که وه هاتووم بو نه وهی به سوپای نه وه وه داغستان پرگار بکه م . ،
خوتی هه لقوتین و تاقمه به کی نیر دراوی ئینگیزی که هاتنه داغستان
هاوریا ن کرد : « تیمه دوستی داغستانین ! » ،

کۆلۆنیل بیچه راخۆف / ی سوپای قپال هه وای به پیه سهرو
بۆرت پیتروفسک / ی کاول کرد : « داغستان قه تهره ی پروو له باکویه .
قوفلیکی توند به و قه تهره به وه ده که م . ،

میوانی ناخوندی زۆر بوون . زۆر دهستی پیسو بوخل کراسی
به ر داغستانیان دپی . زۆر ناو بیسترا زۆر (با) وورشه ی هات ، زۆر
شه پۆل له سه ر تاشه به ردان شکانه وه .

دوژمه کان هه پره شه یان کرد : « داغستان ، نه گهر بۆمان دانه هینی ،
فریت ده ده یه ناو ده ریاو به خکاندنت ده ده یین . ،

له و کاته دا باو که م نووسی : « داغستان وه کو گیانداریکه بآنده له
هه موو لایه که وه دوندوکی لی بده ن . ،

ته قه بوو ، ئاگر ده باری ، خوتین ده پزا ، شاخه کان دوو که لیان
ده ده ماند ، گه نم ده سووتا ، گوند ویران ده بوون ، نه خوشی خه لکی
هه لده وه راند ، قه لا نه م ده ست نه و ده ستیان پی ده کرا . نه مه هه مووی
جوار سالی خایاند .

جایبه کان ده یانگوت : « زه ویمان ده فروت نه سیمان پی ده کپی ،
مانگامان ده فروت شمشیرمان پی ده کپی . ،

نه سپی پی سوار ده یانجیلاند . قه له په شکه جاوی شه هیدانیان
ده ردینا .

ئەو كاتە باوكم داغستانى لەگەل كەورېك بەراورد كرد كه زۆر
پوبارى جۆر بە جۆرى بەسەردا پزا بى بەلام دايكم لەگەل ماسيەكى
بەراورد كرد كه دزى شووف و تەووزمى بەگوپ مەلەوانى بكات .

ئەبوتالېب دەگېرېتەو : « وولانەكەمان گونى لە زۆر بۆقى لىدەر
بوو . ، خۆشى بۆق لىدەرى بەتەليۆنى پارتيزان بوو .

ئەمپۆ پىنووس ئەو مېزوو تۆمار دەكات كه ئەو كاتە بە
شمىر نووسرا بوو . ئەمپۆ ئەو زانايانەى لەو كاتى دەكۆلنەو
ناوبانگ و دەسكەوت بە تاى تەرازوو ھەلدەسەنگىن . زاناكان پىلەكە
دەكەن و لەسەر نرخاندىنى پالەوانەكانى دەكەونە بەربەرەكانى .

بەلام ئەو پالەوانانە شەپى خۆيان كردو بپايەو . بەلاى منەو
ئەوئەندە ناھىتى داخۆ كى يەكەم بوو كى دووم و كى سىنەم . گرنكى
لە شونىكى تردايە : شوپش خەنجەرى خستوتەو كالان و بە لاچكى
ساقوى خوينى لەسەر دوا دوژمنى كوزراو سپووتەو . چيايش
خەنجەرەكەى كردۆتە داس . قەمەى تووپ ھەلداوتە ناو بەردى قەد
شاخان . خۆى دەسەر ھەوجارپ داھىتاو ، زەوى دەكىلى . گايەكانى
دەنگ دەدا ، قرشەى لە عارەبانە بار دەكات .

داغستان كە ئالای سوورى لەسەر بەرزترىن تۆپكەدا دەشەكايەو
سىنلى بادەدا . . . كەشىدەى ئىمام گوتىنسكى / ى ساختەچى كردۆتە
داوئل گوتىنسكى خۆشى سزای خۆى لە شوپش وەرگرت . لەبەر
دەم دادگادا گوتى : « قپال شامىلى نەكوشت . دەستيان لە موويەكى
سەرى نەدا . ئەدى تېو بۆچى ئەمن دەكوژن ؟ »

داغستان و شوپش وەلاميان دايەو : « شامىلىش بوايە سەرى

پیاوی وه کو توی ده به پاند ، ،

شامیل ده یگوت : « پیاوی خاین له ژیر زه وی پی باشره نهك
له سهر زه وی ، ، »

به لئی ، بریاره که جی به جی کراو هیچ شاخک نه له رزی ، هیچ
که سینک نه گریا ، هیچ که سینک به ردیکی له سهر گوپه که ی دا نه نا .

کایتمار عه لیخانوف به سواری ئه سبه سپه که وه به ناو دارستانی
(تسوتن) دا هه لات . دوو کوپی له گه لدا بوو . به لام گولله ی پارتیزانه
سووره کانیان گه یشتی . ئه سبه سپه که ی کۆلۆنیل ، نۆزلوز ، به
شه له شهل ، ملی پینگای خۆی گرت و گه پرایه وه (خونراخ) .

موسلم عه تایف به و ئه سبه به سته زمانه ی گوت :
« به پینگایه کی چه وتیان د بردی و ویستیان داغستانش به هه مان
پینگادا باژۆن ، ، »

بیچه راخوف - یشیان وه ده رنا . ناقمه به رت و بلاوه که ی له
قهزویندا خنکان . که شه پۆله کان لولیان دا گوتیان « ئامین ! » چیاکان
گوتیان : « ئامین ، » با دۆزه خ بو ئه وان که سان بکریته وه که دۆزه خیسان
له سهر زه وی دروست کرد ، ،

له ئه سته مبول چوومه بازار ، ئه و پیره - ئافاره ی له گه لمد
بوو به نجه ی بو پیره میردیک پاکیشا له ناو حه شامه ته که ده پڕوشت .
وه کو جواله گه نمکیکی نیمچه به تال وا بوو .

« ئه وه - کازنبی - یه ! »

« کام کازنبی ؟ »

« ئه وه ی که له گه ل له شکری سولتاندا هاته داغستان ، ، »

« چى ؟! چما ھەر ماوہ ؟ »

« ئەوہ دەيىنى ، ئەوہ تا خۆيەنى ! »

يېڭيان ناساندېن •

كابرانى پىرە كەترە گوتى : « داغستان ! ئا ئەو وولانە دەناسم • »

گوتىم : « داغستانىش تۆ دەناسى !! »

« بەلى ، لەوى بووم • »

بە تەوسەوہ پىرسىم : « جارىڭكى دى دىنى ؟ »

گوتى : « نە ، و بە پەلەپەل كەوتە شوپىن دەوارە كەى و پۇشت • »

ئايا ئەم بازارگانە چىروو كە توانىويە ئەوہ لەبىر بىكات چۆن لە
(كاسومكىنت) سى جوتبارى پاست لەسەر زەوى خۆيانەوہ كوشت ؟ ئايا
دەتوانى ئەو ھەلدېرە لەبىر بىكات كە كىچىك لە ترسى جەندىرمەكانى
خۆى لى ھەلدېرا ؟ ئايا ئەم بازارگانە توانىويە ئەوہ لەبىر بىكات چۆن
لەناو باخچەيە كەدا مىندالىكى بىجووكان بۆ ھىنا ، گەرازەكانى لە دەست
فېرداۋ ناوكە كەى لە جاۋان كوتا ؟ بەلام زەحمەت ئەو پۇژەى
لەبىر كەرد بى كە بە خۆى پانە گەيشت و بە شىمەكى سەرگۈشتى
ھەلات و زىڭ ھەيھاي بۆ لىدا :

« ھى ! تەبلەكەت لەبىر چوو ! »

تالانكەرەكان لە داغستان ھەلاتىن • ھەروەھا ئىنگلىزە

خۆتېھەلقوتېنەكانىش • كازىنىش ، سەئىد بەگى نەوہى شامىلىش •

لە ئەستەمبۆل پىرسىم : « تېستاسەئىد بەگك لە كۆيە ؟ »

« چۆتە سەئىدەى عارەبى • »

« بۆچى ؟ »

« بە بازارگانى • نەختى زەوى لەوى چىڭ كەوتوہ • »

بازرگانیه ! یتان نه کرا بازارگانتان له داغستان بکهن • شوپش
گوتی : « بازارپ داخراوه • ، هه موو پیسه کی به گه سکیکی خویناوی
تووپ دایه دهره وهی وولانی شاخاوی • « ئیستاش له شی له پو لاوازی
باسه وان و دلسوزانی داغستان له وولانی بیگانان ده سووپینه وه •

به ر له چهند سالی ، کۆنکره یه کی نووسه رانی ئاسیاو ئه فریقا
له بیروتن به ستر • منیش چوو بووم • داوايان لی ده کردم نه ک ته نیا
بۆ کۆنکره به لکو بۆ گونگرانی دیکه ش وتار بدهم • له و کۆبوونه وه یه دا
من باسی داغستانی خۆم بۆ کردن ، باسی گه لی پده وشته کانی ، شیعی
گه لی شاعیری داغستانی و می خویشم خوینده وه •

باشان ، ئافره تیکی جوان و جاحیل له سه ر قاندرمان پرایگرم :
« جه نابی په سوول ، ده توانی چهند ده قیقه یه ک بۆ من ته رخا
بکه ی ؟ »

بینکوه به ناو شه قامه کانی بیروندا گه پراین • هاوپتی نوئی کهم
داوا ی لی کردم : « باسی داغستانم بۆ بکه • تکات لی ده کهم ، هه موو
شتیکم بۆ باس که • •

« نه وه سه عاتیکی ته واوه باسی داغستان ده کهم • •
« هینشا ! هینشا ! »
« چیت له هه موو شتی پی خوشتره ؟ »
« هه موو شتیک ، هه ر شتیک که په یوه ندی به داغستانه وه
هه پی • •

ده ستم به قسان کرد • به پی ئامانج ده سووپرینه وه • لی نه ده گه پرا
کپ به وه هه ر ده یگوت : « هینشا ! هینشا ! »

میش هەر قسەم بۆ کرد •
« شیعری خۆت بە ئافاری بخوێنەو • »
« ناخر ، تۆ تێی ناگهی ! »
« گرنگ نیە • • »

جا شیعرم بۆ خوێندەو • چ دەکەى ، کە ئافرهتیکى جوان و
جاخل داوا بکات ؟ بێجگە لەوێش تاسەو بەرووشەکی پر بە دلم لە
دەنگیەو دەبێست بۆیە ئەستەم بوو قسەى بشکێم •
نەرى گۆرانیەکی ئافاری نالی ؟
« ئاە - نەخێر • گۆرانی نازانم • • »
بیرم کردەو دەبێکی تر داوام لێ دەکا هەلیش بەپرم •
« حەز دەکەى من گۆرانیەکت بۆ بێم • • »
« زۆرم بێ خوێشە • • »

لەو کاتەدا گەشتینە سەر دەریا کە لەبەر تریفەى مانگدا کەسک
دەچووە • جا ، ئەو حەلە لە بیروتنی دووردا ، ئەو ئافرهتە نازدارە
گۆرانی (دەلالی) داغستانیمانی بە زمانیک گوت نەمزانی چ زمانە •
بەلام کە دەستی بە گۆرانی دوهم کرد زانیم بە کومیکى گۆرانی دەلێ •
بە سەرسامیەو پرسیم :- « تۆ چۆن فیری زمانى کومیکى
بووی ؟ »

« بە داخەو نایزانم ! »
« ئەدى گۆرانیەکە • • »
« بایریم فیری کردم • • »
« بۆ بایریت لە داغستان زیاو • • »

• به پښکوت !

• له مږه ؟

• نوڅبهك تاركوفسكى بابېرم بوو • دهناسى ؟

• كولونېله كه ؟ ټېستا له كويې ؟

• له تاران ده ژيا • نه مسال عمرى خواى كرد • له سهره مهرگدا
مهر داواى لى ده كردم نهو گورانېه ي بۆ بلىم •
• گورانېه كه له باره ي چيه ؟

• بالنده ي كوچهر • هه لېه پكېه كى داغستانىشې فېر كردم •
سهر كه !

وهك مانگى نوئ به ناسكى ددره وشايه وه • به نهرمى باسكى
هه لده هاويشت • وهك مراوى سهر گوماو له نه لقه به كى خړ دا
سووپى ده دا •

داوام لى كرد جاريكى تر گوراني بالنده ي كوچهرم بۆ بلىته وه •
ووشه كانى بۆ لك دامه وه • كه چوومه ئوتېله كم له ده فته رى
بره وه ريدا نووسيمه وه ، به لام به ئافارى •

به لى ، به هار هاتوته وه داغستان • به لام زورم پى سهره ، نهو
گورانېه ي بالنده ي كوچهر به لاي مير نوڅبهك تاركوفسكى ماناى چى
بوو ؟ نهو كولونېله ، كه له وولاتى شوپشگيرانه ي خوى و له بهر
توله ي داغستان هه لانبووو له زېر ده سه لاتى شادا ده ژيا ، بۆچى شاخه
جوانه كانى به ره هتاوى هاتېوه وه بير ؟

ئاخو ، هه ستى به چ تاسه وه غه ريبهك كرد بى ؟ تاركوفسكى ،
كه له تيران ده ژيا ، به كم جار ده يگوت :

• ئەۋەي لە من و داغستان قەوماۋە ھەلەيەكى چارەنووسە ؛
دەگەپنەۋە بۇ ئەۋەي ئەۋ ھەلەيە راست بكمەۋە • • ،

ھەموو پۇزى لەگەل كۆچ كىردۈە كانى تر دەچۈە كەنارى قەزوين
بۇ ئەۋەي گونى لە دوا دەنگ و باسى داغستان بىي • بەلام ھەمىشە
ئالاي سوورى بەسەر كەشتيانەۋە دەدى • بايزان كە زەكەي سەيرى
بالداني دەكرد لە باكورۋەۋە دەھاتە خوارى ، غەربى ھەلدەستاۋ
گوراني دەچرى • نەۋىش ئەۋ گورانيە بالندەي كۆچەرى دەچرى •
لە سەرەتاۋە مير تاركۇفسكى بە تەۋاۋى پكى لەم گورانيە دەبۈۋە •
سال ھات و پۇشت • مندالى فەرازى بوون و كۆلۈنلش كەۋتە
سالانەۋە • تىگەشت ھەتا ھەتايە داغستانى لە دەست چۈە •
تىگەشت داغستان چارەنوۋىنكى نونى ھەيە • وولات خۆي پىنگاي
راست و دروستى خۆي ھەلزاردۈە • ئەۋ ھەلە مېرى بە سال چوۋ
خۆشى دەستى بى كىرد گوراني بالندەي كۆچەرى چرى •

باۋكم دەيگوت : «داغستان ھەرگىز لەگەل ئەۋ كەسانەدا ناپروا كە
لەگەل داغستان نەپۇشتىن • • ،

نەبوتالېب بۆي زياد دەكرد : • ئەۋەي سوارى ئەسكى بىنگانە
بى زوۋ دەگلى • خەنجەرى تىمە ھەرگىز لە جۆرە جلىكى تر نايە • • ،
سلىمان ستالسكى نوۋسبۈيە : « من ۋەكو چەقۇيەك وا بووم كە
لە زەۋىدا نىزرا بى ، ھىزى سۇقت دەرى ھىنام ، قوپرەكەي باگز
كردەۋەۋە مېش درەۋشامەۋە • • ،

باۋكىشم گوتوۋيە : «ئەگەرچى تىمە ھەمىشە چىايى بووين ،
تىستا وا بە سەر تەپكە شاخان كەۋتىن • • ،

ئەبوتالېب بۆي زىياد دەکرد : داغستان ، لە زىندانى وەرە
دەرى .

دايىكم كە لانكى پادەزەند ، گورانى دەگوت :
بخەوہ : ئاشتى ھەموو چياگانى ئەم ناوى گرتۆتەوہ
تەقەش لەناو شاخى ھەزار بە ھەزاردا ناتەقیتەوہ .

ئەبوتالېب گوتوويە : شوبات لە ھەموو مانگان كورتترە ، بەلام
لە ھەموويان گرنگترە . لە شوباتى بوو قىرال تەختى وەرگەپا . لە
شوبات سوپاى سوور دامەزرا . ھەر لە شوباتىش دا بوو لىنين بەخىر
ھاتى وەفدىكى ئەم شاخانەى كرد .

لەو كاتەدا لە گوندى (روگودجاب)ى دوور ، ئافرەت گورانەى كيان
لە بارەى لىنين دانا :

يەكەم كەس تۆ بووى لە وولاتى خۆماندا نازادەت كردىن .
چەكى سەرگەوتنت خستە ناو دەستى بەھىزمانەوہ .
چون كە قاز گوتيان لە قىرەى ھەتۆ دەپى ھەلەتەن و دەپۆن .
بەم جۆرە ، شەو لەبەر دەم خۆرى لىنينى مەزندا پى بۆ پۆژ
چۆل كرد

گەلىكى بچووك و چارەنووسىكى گەورە . بەلەندە لە داغستاندا
دەخوين . ئەو ووشانەى لە دەمى نەوەكانى شوپش دىنە دەرەوہ ،
دەنگ دەدەنەوہ دەزرنگىنەوہ . مەداڵ باسيان دەكەن ناويان لەسەر كېلە
قەبران ھەلەكەنرئ ، بەلام ھەندى پالەوان لە گۆپى بزردا
پاكشاو .

بىم خۆشە بە شەوى كپ و ھىمن لە ناو شەقامەكانى پىتەختى
داغستان بسووپىمەوہ . كە ناوى شەقامەكان دەخوينەوہ ، وا ھەست
دەكەم كە لىزنەى شوپش دوبارە كۆبۆتەوہ . مەحەج دەخەدايىف !!

گوڭم لى دەنگىيەنى : « ئىمە جەنگاۋەرى شۆپشىن • زمانمان ،
ناومان ، پەۋشتمان جودايە ؛ بەلام ھەموومان لە شىڭدا ھاۋبەشىن :
ھەموومان دىلسۆزى شۆپش و داغستانىن • ھىچ كەسنىڭمان لى يىناۋى
شۆپش و داغستان سوۋى لە خوڭىن و زىيانى خۆى نابىتەۋە • »

مەھەج بە دەستى جەند پىڭگۈپىكى بەلى تاركوڭسكى كوزرا •
ئوللۇبى بوناكسكى • گوڭم لى دەنگىيەنى : «دوژمنە كانمان ئەمن
دەكوژن • ھاۋپىڭانم دەكوژن ، بەلام ھىچ دوژمىڭ ئەۋ بەنجهمان خاۋ
ناكاتەۋە كە مستىكيان يىڭ ھىتاۋە • ئەۋ مشتە قوپس و بەھىزە چونكە
شاخى داغستان و باۋەپى شۆپش قوچاندوينا تەۋە • ئەم مشتەيە قوپگى
داگىر كەران دەگرى • بىزانە ! »

ئوللۇبى لاۋى كومۇنىستى داغستانى (يىست و ھەشت سالان بو)
بە دەستى پىاۋەكانى (دەنىكىن) كوزرا • لى بىباندا كوزرا • ئىستا
گولە خاشخاشى سوور لەۋ شوڭنەدا شىن بوە •

دەنگى «ئوسكار لىشىچىسكى» ، (قازى - مەھمەد ئاگاسىف) ،
(ھاپون سەيدوۋ) ، (ەلى بەگ بەگەتيرىتف) ، (سەفەر دوداروۋ) ،
(سولتان - سەيد كازبەكوۋ) ، (باتىر موزايىف و كوپى) ، (عومەر
چۆخسكى) ••• دەبىسم • زۆر كوزران ••• بەلام ھەر ناۋىڭ
زمانەيەكى ھاللاۋى ئاگرە ، ئەستىرەيەكە ، گورانىيەكە • ھەموويان
پالەۋانى وان ھەتا ھەتايە ھەر لاۋن • ئەۋانە (جەپايىف) و (شېجۆرس) و
(شاۋميان) ەكانى داغستانى تىمەن • لە (ئاختى) ، لە دۆلى (ئايا - كاك)
لە دەم پوپارى (كاسومكىنت) ، لەسەر دىۋارەكانى قەلاى (خونزاخ) ،
لە (خەسافىورت) ى شەۋنى ، لە (دەربەندى دىرىن) دا فەۋتان • لى
گەلى (ئەراكان) دا بەرد نىبە بە خوڭىنى سەربازانى داغستان سوور نەبوۋ

بى . لە زنجيرەى (مۆچۆخ)دا بۆسەيان لە پەلى (بەگەتيرىف) دانوۋە .
خوين لە (نەمەر خان شورا)و پۆرت بىرۆفسك و ھەر چوار قويسو ،
كە ئىستا لە يادى شەھيدان گولى تىداوين ، جۆگەلەى بەست . سەد
ھەزار داغستانى فەوتەن ، ھەموو كۆمۇنىست و پارتىزان بوون . بەلام
گەلەكانى دى بە داغستانيان زانى . مليونەھا دۆست دەستان بۆ
داغستانى سوور درىز كرد . داغستانىھەكان كە ھەستيان بە گەرماتى
ئەو دەستانەى دۆستان كرد گوتيان : « ئىمە ئىستا زۆرىن » !

شەپ خەلكى لى ناكەوتەو . بەلام داغستانىكى نوئى لە ناو ئاگرى
جەنگى شەپشكىراندە ھاھە دونياۋە .

لە ۱۳/ى تشرىنى دوۋمى ۱۹۲۰ دا يەكەم گۆنكرەى تايەتى گەلانى
داغستان بەسترا . . . ستالين بە ناۋى حەكومەتى روسىاى فېدرالى
كۆنفراسەكەى كىردەو . ئۆتۆنۆمى بۆ وولائە شاخاۋىيەكەى داغستانيان
پاگەيان . ناۋىكى نوئى ، پىگايەكى نوئى ، چارەنوسىكى نوئى . لە
پۆژمىرە داغستانىھەكان ئەو پۆژە بە خەتىكى سوور نىشان كرا .

باش ماۋەيەك لىنين لە زوۋرى خۆى ، لە كرملين پىنشواۋى
وەفدىكى داغستانى كرد ، باش گەفتوگۆيەكى زۆرر لەسەر داخۋاۋى
جايىھەكان خۇيان لىنين وئەى خۆى بە ديارى بۆ ناردن لىنى نووسرا
بوو : « بۆ داغستانى سوور . . »

ئاسنگەرى (كوباجى)و تەنەكەجى (ئوتسول) چوارچىۋەيەكى
ئەوتۇيان بۆ داپشت كەس شتى واى نەدى بوو . لە ھەمان سالد
كەشتىھەكى نوئى لە بەندەرى مەھەج قەلادا ھاھە دەرىئى - ناۋى داغستانى
سوور بوو . داغستان خۇشى ۋەكو كەشتىھەكى گەورە وا بوو كەوتبەو
گەشتىكى نوئى گەورەوۋە بەردە پىش دەچو .

(ئەستىرى بەيان) • ئەمە ناۋى يەكەم گۇفارى داغستانى بو •
بەيانى لە داغستان ھەلەت بو • پەنجەرە يەك بەرە دۇنيای ھەراودا
كراپوۋە •

لە پۇزە سەختە كانى شەپرى نىشتەيدا كە تاقەكەي گۇتسنىكى بە
شاخان ۋەر ببوۋ باۋكە نامە يەككى ھاۋرپىەكى بە سالاچوۋى پى گەشت
كە ھاۋرپى خۇندىنى (مدرسە) ي بو •

باسى نەجمەددىن گۇتسنىكى ۋ سەربازە كانى كەرد بو • لە
كۇتايدا گۇتبوۋى :

• نەجمەددىن لىت پازى نى • ۋا بزانم زۇرى پى خۇشە ئەگەر
بىتو تۇ شىعر بۇ ئەم چىايە ھەزارانە بنوۋسى ۋ راستەقىنەي ئىمامان
تې بگەيەنى • مەن ۋە ئەستۇم گرتوۋ كە خۇم بگەيەنمە تۇ ۋ ھەرىم داۋە
كە تۇ ئەمە دەكەي • تەكايە داۋاي مەن ۋ ئارەزوۋى ئىمام بەجى
بىتە • نەجمەددىن چاۋەپى نامەت دەكەت • •

باۋكە ۋەلامى داۋە : • ئەگەر تۇ كارى وات گرتوۋ ئەستۇ خۇت
شىعرە كان بنوۋسە • ئەمەن يەك بە بارى خۇم نامەۋى ئاۋ بەر بەدەمەۋە
سەر ئازگىپى ئەۋەۋە • ۋالسلام ۋ الكلام • •

لە ۋ كاتەدا مەمەد - مىرزا خۇرۇف/ى بولشەفى ، ئارديە دوۋ
باۋكە بۇ ئەۋەى بىچىتە تەمەر - خان - شوۋراۋ داۋاي لى كەرد لە
رۇزنامەي (كراستى گورى - شاخە سوۋرە كان) ئىش بىكەت • ئەم
پۇزنامە يە بو كە شىعرى (بانگىك بۇ ھەزارە كانى شاخ) ي باۋكى
بلاۋ كەردەۋە •

باۋكە لە بارەى داغستانى نونى نوۋسى • بۇ (كراستى گورى) ي

نووسی • پۆزگار هات و چوو ، محهمهد - ميرزا خزر و ف كچىكى
بوو • پروويان له باوكم نا ناوىكى بۆ ييشنيار بكات • نهووش بلىدىم
كردو گوتى : «زوهره!» زوهره ماناي تهستيرهيه •

تهستيرهى نووى له دايك بوون • منداڻ گهوره بوون و به ناوى
بالهوانه مردوه كان كران • داغستان وه كو لانيكى گهوره وا بوو •
شه پۆلى قهزوين لايلايهى بۆ ده گوت • وولانيكى گهوره وه كو ههتيو
خوى ده سه ر داغستان داهينا بوو •

له و كاته دا دايكم گوراني به په پهميله كو گياى بن بهردو
گۆلى بشكو تووى پايزان ههنگوت • به دهم نهم لايلايانه وه سى كوپو
كچىك له مالى تيمه دا بچى گهين •

ديسان سه د ههزار كوپو كچ له داغستان بچى گهيشتن -
جوتيار ، شوانكاره ، باخچه وان ، ماسيگر ، بهرداش ، موره له كن ،
تهندا زيارى كشت و كالى ، ده ختور ، ماموستا ، تهندا زيار ، شاعير ،
هونه رمه ند • كه شتى كه وته ده رياه وه فروكه كه وته ئاسمانه وه و جراى
وا پوناكيان بلاو كرده وه كه شتى وا ييشتر نه ديتر بوو •

سليمان ستالسكرى گوتى : « تيسا بوومه ته خاوه نى مامانيكى
گهوره . . »

باوكم گوتى : « تيسا ته نيا لير سراوى دى نيم ، به لكو هي
هه موو وولاتم . . »

ته بوتاليب هاواري كرد : « بفره ، گورانيه كم ، به ره و كرملين
بفره . . »

نه وهى نووى سه رو سيماي نو بيان به گه له كه مان به خشى •

وولانی گه وره ی سوفیت وه کو درمختیکی گه وره وایه .
داغستان چلیکبه تی .

نازیه کان بویه بهلاماریان داین تا نهو درمخته پیشه کیش بکه نو
قه دو چله کانی بسووتین .

نهو پوژه زیان پینچکه ی ئاسایی خوی گرتبوو ، له خونزاخ
بازاری یه ک شهم هه بوو . له قه لادا پیشه نگای کشت و کالی ناوچه یی
هه بوو . تینک له گه نجان چوژ بوون به قه د (جیای زینئ) هه لگه پین .
شانوی ئافاری خوی بو یه کم شهوی شانۆ ئه ری (قوتووی گپروگرفت) ی
باوکم ئاماده ده کرد .

به لام بو به یانی قوتوویه کی کپروگرفت ی وا کرایه وه که ئه وانیه
دی هه موو له بیر کران . شه پ دهستی پی کرد .

په وه گه نچو پیاو له هه موو گونده شاخاویه کانه وه په وانه کران ،
که تا دوینئ په زه وان بوون و نه مپوؤ باسه وان و بهرگریکه ری وولانه که یانن
له هه موو گونده کانی داغستان ، پیره ژن و کچه عازهبو مندا ل
چوو بوونه سه ر بانان و سه یری زه لامانیان ده کرد که خه ریک بوون
ده پرویشن . ده چوون ماویه کی زوریان پی ده چوو ، هه ندیک به
یه کجاری ده پرویشن . له هه موو شویتیکدا هه مان قسه بوو ده کرا :

« خوا حافیز ، دایه ! »

« به خیر بمینن بابیه ! »

« نهو ماله هه ر ئاوا پی داغستان ! »

« به خستان له بار پی مندا لینه ! به سه ر که وتوو یی بیتنه وه ! »

شه مه نده فهر له دوا ی شه مه نده فهر مه حه قه لایان به جئ هیشته ،

ۋەك ھېلىك ۋا بوون لە تىوان دەرياو شاخەكاندا •

گەنجو ھىزو جوانى داغستانى يى بوو • سەراپاى وولات پىويستى
بەم ھىزە بوو •

پياو لە ھەموو شىتەكلدا دەيىست :-

• دولبەر ، حوا ھافىز ! ،

• حورمى ، خوا بىتارىزى ! ،

• بە جىم مىلە ، دەمەوى لە گەلتا بىم ! ،

• بە سەرگەوتووى دىنەو • ! ،

شەمەندەفەرەكان پىويشتن • سەريان لە دوو يەك نا بوو •

(كۆلىجى پراھىتانى مامۇستايان) ى خۆم دەبىنم • بەتالىۋنى سوارەى
داغستانى بە تەك گۆرستانى ئەو كەسانەدا تىپەپى كە لە پىتاۋى شۆرپىدا
شەھىد كران • (كەراكەرايىف) ى بارتىزانى سوور سەرگەردەيان بوو •
پىويەكى ترش و تالى ھەبوو • بەتالىۋنەكەى خۆى لە شىرى خوا دا •

ئىنجا چايىبەكى نەوود سالى قسەى بۆ بەتالىۋنەكە كرد :

• داخم ناچى كە ئەمپۆ لە تەمەنى سى سالىدا نىم • بەلام بە سى
كوپم لە گەلتاندام • ،

ئىنجا تىپى جەنگاۋەرى داغستان ، بەتالىۋنى تانكى شامىل ،
شەمەندەفەرى شەپكەرى كۆمىسۇمولى داغستان ھاتن • كوپو باب شان
بە شانى يەگدى دەجەنگان •

جارىكى دى ناۋبانگى جەنگاۋەران لەسەر شاخان درەوشايەو •
ئافرەت ، خەناۋ كەو گوارەۋەنتك و كەمەرەو ئەنگۈستىلەيان بەخشى
- كە ديارى دەزگىران و مىردو باۋكان بوو - زىپو زىوۋ مروارىان بە

وولانەكەيان بەخشی بۆ ئەوەی سەرکەوتن بە دەست بێت .

بەئێ داغستانىيەكان چوونە سەنگەر . بۆ ئەوەی شان بە شامى
سەراپای وولات بچەنگن . لە ھەموو قۆڵىكدا دەكەوتنە بەرچاۋ -
دەریاوان ، پیادە ، تانكچى ، نیشانەشكین ، فڕۆكەوان ، تەنكچى ،
كۆماندۆ ، پارتیزان . لە ھەموو سەنگەرەكانىشەو نامەى ناخۆش بۆ
داغستانى بچكۆلە دەھات .

گوندی (تسادا)مان ھەفتا مالە . نزیكەى ھەفتا لاوى چوونە
سەنگەر . لە كاتى شەردا داىكم دەىگوت : «زۆر جار لە خەوندادەبىنم
ھەموو منداڵە تسادایەكانمان لە مێرگى خوارى كۆبوونەتەو .» ھەندى
جار سەرى ھەلەبەرى و تەماشای ئەستێرەىكە دەكردو دەىگوت :
«ئەو ئەستێرەى لە شۆیتىكى نزیك لىنىگراد بەسەر منداڵەكانماندا
دەجریوتى .» كە بآئەدى كۆچەر لە باكوروو دەھاتن دەىگوت :
«ئەرى منداڵە تسادایەكانمانتان نەدیو ؟»

ژنە چایەكانمان ، بە نامە خویندەو گوتى دانە پادیۆ زۆر
ناوى سەيرو گران فیربوون : كیرچ ، بریست ، كۆرسون -
شیفچىنكۆفسكى ، بلۆیستى ، كۆنستانتا ، فرانكفۆرت/ى سەرمین ،
براندىبرگ . دوو ناو ھەبوو ھەمیشە لىیان تىكەل دەبوو - بۆخاریست و
بۆدایست . باوەریان نەدەكرد ئەمانە دوو شارى جودا بن .

بەئێ ، منداڵە تسادایەكانمان چوونە زۆر وولاتى بىگانه .
لە چلو سیدا من و باوكم چوونە شارى بەلاشۆف . براگەرەكەم
(محەمەد ھەمزەتۆف) لەوى لە نەخۆشخانەى سەربازى ئەمرى خواى
كرد بوو .

باوکم نەمامىكى لەسەر گۆرپە كە چاند ، چنارىكى پرووسى • گونى :
 » گۆرستانى تسادامان فراوان بوە • گوندە كەمان گەورە بوە • ،

گۆرستانى تسادا

دراوسىيىنە ، ئىوہ
 لە كۆرستانى تسادا
 لە ناو كەنى سىپى پاكشاۋن و تارىكى نوولى داۋن •
 من لە دوورەوہ ھاتومەتەوہ مالتى •
 نەچى ئىوہ نەوہىدە نرىكنو
 نا نەپىنەوہ مالتى •
 كەم ىراذەر لە كوند ماوہ •
 كوندە كەمان خرمى تىدا كەم پۆتەوہ •
 توش كچى كا كەم •
 ئەمرو نەھاتىتە پىنشوازىم •
 ئەى نەشمىل و روح سووك ، چىت لى ھاتوہ ؟
 پۆرگار وەك پوبار بەسەرتا ئىدەپەپى •
 ھاوپىكانى دوىنىت خويندىيان ئەواۋ كرد ،
 كەچى تو ھەتا ھەتايە ھەر نە پۆلى پىنجەمى •
 پىم سەيرو ناشىرىن بوو ،
 لەم ناۋچە چۆلە ،
 لەسەر گۆرپە كەى •
 زوپناى پىاسلان فىقەى دى
 دەفى باوكى سەمەدى ھاوپىنى لىدا
 گونى لە پۆزگارى پىشوو بوو •
 ھەستەم كرد ، وەكو شادى
 زەماوەندى دراوسى كەيان
 شاد بوون •
 نەخىر خەلكى ئىرە جەزىيان لە ھەرا نىہ ••
 ئەومى بانگىشى بگەى وەلامت ناداتەوہ •
 گۆرستانى تسادا ، نىشتەمانى پىدەنگان ،
 دوا مەنزلى پۆلەكانى نىشتەمان •

- تۆگەورە دەبىۋ بىۋى سنوور دەكشىتى .
- سال بە سال پىر كىلتىر دەبى .
- دەزانم پۇژى دىۋ ،
- مىنىش دەكەومە ناۋ سنوورى تۆ .
- لە نىۋ چەۋانمان نووسراۋە .
- ھەر چەندە پىمان چودا بىۋ
- دوا قۇناغ لىرە پىتك دەگەينەۋە .
- بەلام زۆر تسادابى ھەن .
- لىرە نايانېنىم .
- ئەكەرچى لە مېزىشە مردوون .
- زۆر سەربازى گەنچۋ جەنگاۋەرى گال .
- لە مالمۇە نەمردوون .
- ئىسحاق پىاسلانۇف ، لە كوى نىژراۋى ؟
- حاجى ماگوى ، بىرام ، ئەدى تۆ لە كوى ؟
- برا نازىزە كۇژراۋەكانم ، ئىۋە لە كوى ؟
- دەزانم چىتر يەكلى نايىننەۋە .
- بەلام سەد ئاخ .
- گۇپتان لە گۇپستانى تسادا نىه !
- گوللە لە شەپكەى دوورا دلى سەيون .
- لە شەپكەى دوور دەستتان تىك كىرتۋە .
- گۇپستانى تسادا ،
- تۆ چۆن گۇپى پۇلەكانت وا دوورفرى داۋە .
- ئىستاش لە وولاتى گەرمو سارد
- كە پۇژ دەجۇشنىۋ زىيان دەبىستى .
- ۋە ئاقار گول ناھىننە سەر گۇپتانو
- لە سەر گولكۆى دانانېن .

لە كاتى شەپدا نەخشەيەكى گەورە بە دىۋارى سۇقتى
 گوندەكەمانەۋە ھەلۋاسرا بوو . ئەۋ جۆرە نەخشەيە لە سەرانسەرى
 وولاتدا ھەبوون . ئالاي بىچكۆلەى سوورىان لەسەر چەقابوو كە جى
 سەنگەرەكانيان پىشان دەدا .

نەخشەى تېمەش ئالاي بە سەرەوۈ بوو • بەلام مانايەكى تریان
دەگەياند • ئەو جىڭايەنيان پېشان دەدا كە زەلامەكانمان لىشەھىد
بوون • ئەو ئالايانە زۆر بوون • بە قەد ئەو نووكە دەرزىيە تېزانە
بوون كە دلى دايكانيان سى بوو •

بەلى ، گۆرستانى سادا گچكە نەبوو • دايكە پەرۆشەكان دەچوونە
لاى فالجيان ، ئەوانىش دليان دەدانەوۈ : «پىيەك ھەيە • ئاگرېك ھەيە •
سەرکەوتېك ھەيە • كورپ دېتەوۈ • ئاشتى دوبارە دەگەپىتەوۈ • »

ئەو فالجيانە خېلە باز بوون • بەلام لە بارەى سەرکەوتەوۈ بە
ھەلەدا نەچووبوون • لە سەر دىوارەكانى (پىچىستاگ) نووسىنېك
لەناو گەلى نووسىنى تر دا ھەيە • بە نووكە قەمە ھەلكەندراوۈ :

« تېمە خەلكى داغستانى ! »

دوبارە ، پىرەمىردو زىو مىدال بە سەر بانان كەوتىو لە دوور
پامان • ئەمجارە ھەلۆكانيان بە پى نەدەكرد ، بەلكو چاۋەپى بوون
بگەپىتەوۈ • چ ديار نەبوو زەلام لە كللكە شاخىان شىتە بېستىن •
ھەموو پىكەوۈ چوون بەلام يەك يەك ھاتىوۈ • ھەندى ئافرىت
دەسروكى پەنگىنيان بەست ، بەلام ھەندىكى تر ھى پەش • ئەوانەى
گەپابوونەوۈ دايكەكان لىيان دەبرىسنى :-

« كوا عومەرى من ؟ »

« ئەرى عەلى مىنت نەدىوۈ ؟ »

« مەمەدى من بەم زوانە دېتەوۈ ؟ »

دايكىشم دەسروكىكى پەشى بەستا بوو • مەمەدو ئەخىلچى
- جوتە كورپى ئەو جوتە براى من - تازە نايەنەوۈ • ئەوانەى دايكەم

خهونی پێوه دیبوون له مێرگی خوارێ یاری ده‌که‌ن ، زۆر به‌یان
نه‌هاته‌وه . زۆربه‌ی نه‌وانه‌ش نه‌گه‌رانه‌وه که فالجیه‌کان پێشینی
گه‌رانه‌وه‌یان کرد بوون .

نزیکه‌ی سه‌د زه‌لام نه‌هاته‌وه گونده‌که‌مان ، سه‌د هه‌زار
نه‌هاته‌وه داغستان .

ته‌ماشای ئالایه‌کانی سه‌ر نه‌خشه ده‌که‌م . ناوی شوێنان
ده‌خوێنه‌وه ، ناوی پیاوه‌کانی گوندی خۆمانم دێته‌وه بیر .

محهمه‌د حاجیف له ده‌ریای بارنیتسدا خنکا . محهمه‌د زاهید
عه‌بدوله‌نافووفی تانکچی ، له سمفرۆپۆل کوژرا . خان پاشانورادیلووفی
دۆشکه‌چی له ستالینگراد شه‌هید بوو - چه‌چان بوو به‌لام پۆله‌ی داغستان
بوو . که‌مالووفی نه‌به‌رد سه‌رگر دایه‌تی چه‌ته شه‌رکه‌ره‌کانی کرد له
ئیتالیاو له‌وێ مرد .

هه‌ر گوندیکی چیاپی په‌یکه‌ریکی قووچه‌کانی لێه . ناو ، ناو ،
ناوی تێدایه . چیاپی له‌ ته‌سه‌که‌ی داده‌به‌زێ و به‌ سه‌ر کۆتی
له‌ دیاری پاده‌وه‌ستی .

کانی شاخان ناوی شه‌هیدانیان لێه . پیره‌مێرد له‌سه‌ر ته‌و کانیانه
داده‌نیشن چونکه له‌ زمانی ئاو ده‌گه‌ن . له‌ هه‌موو مالیکیشدا ، له
جینگای پیروزو مته‌فه‌رک وێنه‌ی نه‌وان که‌سان هه‌لواسراوه که‌ هه‌تا
هه‌تایه هه‌ر جوانو جه‌حیلن .

هه‌ر کاتێ که‌ له‌ گه‌شتیکی دوورو درێژ ده‌گه‌رێمه‌وه ، هه‌ندێ
دایک به‌ دزه ئومیده‌وه لێم ده‌برسن :

« قه‌ت له‌وێ تووشی کوپی من نه‌بووی ؟ »

به هياو كولو كه سه ره وه سه يري قورينگان ده كن كه به
 په وه ده فرن . منيش ناتوانم چاو له و قوريندانه هه لئوژم كه به سه
 سه رمدا تي ده په پن .

قورينك

هه ندي چار وا ده زانم سوارمي دتير .
 كه له شهري خويئاويدا مردوون ،
 نه خراونه ته گوږ ،
 په لكو هه لفریون و بوونه نه خورينتي په پرسی .

له و كاته وه تا نه مرؤ
 به سه سه رمدا وه ده فرن و ده فیرتن ،
 نه دي بويه نيه به كپو پي ده نكي
 نتيان نر ده بينه وه .

له وولاتي هه ره دووري ينگاناندا
 قورينك نه نيو زه رده په ردا ده بينم
 وهك ته سپ سوارى چالاك
 به كومه ل تير ده فرن و تي ده په پن .

كاتي كه ده فرن و دوور ده كه ونه وه
 گويم لتيانه ناوي په كينك ده بهن .
 نه وه بويه به كه ده نكي زماني نا قاري
 قيرهي قورينگاني تيدا به .

به ناو ناسماني شه كه تدا پيشبر كيانه
 دوست و خزم !
 بوشاييهك له ريزه كانيان ده بينم .
 په نكه بومنيان دانا يي ؟

پوژي دي ده چمه ناو په وه قورينگان .
 له گه ل نه واندا له شه ققه ي بال ده دم و ده پوم .
 تيوه شي كه ليره له سه ره زه وي ده ميننه وه .
 مورتان له قيرمي بلندو به هيزي من ده بي .

قورینگه کان ده فېرن ، گيا ده پوږی ، بیشکه کان پاده هه ژبن • له
 مالی مندا سئ کس له سهر پشته لاند پراکشاون • سئ کچم بو •
 نهوانی دی جوار یا ده یا پازده یان هه یه • سه د لاند له تسادا
 پاده هه ژئ • سه د هزار لاند له داغستان پاده هه ژئ • پاده ی مندا
 بوونی داغستان له هه موو پروسیای فیدرالیدا زیاتره • ټیستا ، ټیمه
 ملیونو نیویکین • تا خه لک زور بی زه ماوه ند زور ده بی ، تا
 زه ماوه ندیش زور بی خه لک زور ده بی •

چیا یه کان ده لټن : سئ شت هه ن نابی وه دره نگ بخړن : ناشتی
 مردوو ، دانانو به خیر هینانی میوان ، به شوودانی کچی سه رو عوزر
 شور •

داغستان قهت له سئ شته دا سستی ناکات • ده هوئل ده کوتری ،
 زوړنا فیهی دی ، ټاهه نگ و زه ماوه ند ده ست بی ده کات • خواوه نی
 ټاهه نگه که که بیکی یه که هه لده دا ده لټ : « بووک کوپری بی ! »

سئ شتی تریش هه ن ده بی چیا یی به ویزدانی بیان کات :

شاخی - شهراپ تا دوا تلپ هه لقو پرتی ، ناوی خوی پاریزی و
 هه رگیز له ساتی ته نگانه دا ووره ی نه پرووختی •

چیا یه کانیش ته نگانه یان که م نه دیوه • چاره نووس زور زه بری
 گرانی سه ره واندو ته زجه کانی داغستان ، به لام توند خو یان
 پاگرتوه •

ټیستا وه کو پشان ، ناشتی له دنیادا نه ماوه • تفه نگ ده ته قی ،
 بو مبا لیره و له وی ده گرمیتی و دایک هه میسه کوړ به کانیا ن به خو وه
 ده قریستن •

كە ھەورى تەپرو تارى بە ئاسماندا دەپروا سەپان بە ھەلەداوان
دەچىتە سەر زەوى بۇ ئەۋەى قرشەى درواۋە دا بىكات • كە ئاسمان
بەسەر دونىاداتارىك دادى ، گەلان بە لەزو بەز دەچن بۇ ئەۋەى ئاشتى
لە ھەپەشەى شەپ پيارىزن •

تېمە لە داغستاندا دەلىن : « گاي كىۋى قۇچەكانى دەپرى ، سەگى
دپ زىجىر دەكرى ، ئەگەر ئەمە لە ئاستى دونىادا بىكرايە زيان زۆر ئاسان
دەبوۋ ! ئەمپۇ داغستانى بىچكۆلە خەمى دونىاي گەورەى لەبەرە •

كانى خۆى كە چىايەكان دەچۈنە شەپ ، مىدالىان نەدەبردن •
بەلام شامىل گوتى دەبى بىابەين • پەنگە قلىنچك بىسۈود بى بەلام
مستى توند بى قلىنچك ىك نايە •

دەبا داغستان لە مستى قوچاۋەى وولاندا ۋەكو قلىنچك ۋا بى •
دوژمن ھەر چەندە ھەۋل بەدن ئەۋ مستەيان بى خاۋ ناپتەۋە • مست
تەنيا بۇ دوژمنانە • بۇ شانى دۆستان دەستى ۋالا ھەيە • بەلام ئەۋ
دەستەش قلىنچكى خۆى ھەيە •

كە لە وولانانى تر بىم ، يەكەمجار ناسياۋى لەگەل شاعىراندا پەيدا
دەكەم • گۇرانى زوۋ لە گۇرانى دەگات • بەلام ھەۋلىش دەدەم
ھاۋنىشمانەكانم بدۆزمەۋە • بىگومان ، زۆر جۆرە كەس لە دەرەۋە
ھەن • بەلام كەيفم بە ھىچ ھەلۋىستىكى ھاۋنىشمانيان نايە ھەر لەبەر
ئەۋەى لايان داۋە • لە توركىيا ، سورىا ، ئەلمانىاي رۇژئاۋا توۋشيان
ھاتوۋم • جا لە كوئى توۋشيان نەھاتوۋم ؟!

ھەندى داغستانى لە سەر دەمى شامىلىش داغستانيان بەجى ھىشت •
بە دۋاي بەختىارىەك داجوۋن كە لە مالى چىگان نەدەكەۋت •

هەندىكى تر بۆيە پۇيشتىن چونكى لە شۆپش نەگەشتىن يا تىي
 گەشتىن بەلام ترسان • هەندىكى ترسيش شۆپش خۆي وەدەرى نان •
 جۆرى چوارەمىش هەن ، لە هەمووان كەمترو بى ھوورەترن • ئەمانە
 لە شەپى بەم دوايەدا خاينى نىشتمانە كەيان بوون • زۆر جۆرە داغستانىم
 ديوە • بگرە لە توركي چوومە سەردانى گوندىكى داغستانى • خەلكى
 گوندە كە پىيان گوتم :

- « ئىمە ، لىرە داغستانى بىچكۆلەي خۆمان هەيە • »
- « نەخىر ، وانىە • تەنيا يەك داغستان هەيە ، قەت نايىتە دوو • »
- « ئەدى ئىمە كىين ؟ و خەلكى كوين ؟ »
- « پراستە ، كىن و خەلكى كوين ؟ »
- « خەلكى (كەرەت) ، خەلكى (باتلوخ) ، (خونزاخ) ، (ئاكوش) ،
 (كوموخ) ، (جۆخ)) (سۆگراتلى)ين • ئىمە خەلكى گەلى دىھاتسى
 داغستانىن • ھەروەھا ئەوانەش كە لە گۆرستانى گوندە كەمان پاكشاون •
 ئىمەش داغستانىكى بچووكىن • »
- بەنچەم بۆ وىنەي • گوتىنسكى ، (عەلىخانوف) ، «ئوزون حاجى»
 درىژ كىردو پىسىم : « كاتى خۆي ھەو بوون • ھەندىك ھىشتا دەيانەوى
 ھەو بن • پەنگە ئەمەش داغستان بى ؟ »
- « ئەدى چىيە ؟ ئەوانە لەگەلى خۆمانى ، بە ھەمان زمان دەدوین • »
- « داغستان لە زمانيان نەگەشت و ئەوانىش لە زمانى داغستان
 نەگەشتىن • • »
- « ھەر كەسە بە شىوەي تابىەتى خۆي لە داغستان دەگات • ھەر

« که سه داغستانی خۆی له نێو دلدايه . »

« به لām داغستان هموويان به کوپي خۆي دانانتي . »

« که وا بوو ، نهدي کتي به کوپي خۆي داده ني ؟ »

« وهرنه نهو شوينه ي لانکي مندا له کانمي لي پاده هه ژي . »

« له وئي چيمان دهره هق ده لين . »

« ده لين نهو بهردانهن که له کاتي دروست کردني داغستاندا له گه ل

ديوار نه گونجان و فري دران . نهو گه لايانهن بای خهزان

پايمالين . نهو ژيانه ن که له گه ل ژيه سه ره کيه کاني پاندوردا.

پلک نه که وتن . »

تاوها له گه ل نهو هاو نيشتمانانه دوام که له وولاني بنگانه دا ده زين .

دهوله مندو هه ژار ، باش و خراب ، سه ره به رزو سه رشو پ ، ته فره خو رو

ته فره دهريان تيدا يه . سه ماي (ليزجينکا) يان بو کردم ؛ به لām ده هوله که

پاني بوو . که ده لين تيمه ي داغستاني مليون و نيويکين نه وانه حسيب

ناکه ين .

که سووريام به جي هشت ، ژنه ئافاريک داواي لي کردم سلاوي

به دارقه يسيه ک بگه يه نم له گه رگه بيل ، دهستي له سه ر دا بيتم .

مندا له ئافار له سه ر که ناري دهرياي مه پمه په ، که باو کيان چوو

بوو مه ککه ، پيان گوتم : « مه ککه ي تيمه داغستانه . يه کتي بجته مه ککه

ده بته حاجي ، به لām تيمه حاجيمان نهو که سه يه بجته داغستان ! »

جاري کيان حاجيه ک که چل سال وولاني خۆي نهدي بوو ، له

مه حه چ قه لا هاته لام . ليم برسي :

• باشە ، دەینی داغستان گۆپا بی ؟ ،

• ئەگەر بیچم لەوێ بۆ خەلکی باس بکەم باوەر ناکەن • بەلام
دەتوانم یەك شت بڵێم : داغستان دەزی ! ،

بەلێ ، دەزی ، داغستانەكەم ، كۆمارەكەم • گەلەكەم – زمانی ،
ناوی ، پەشتی ، ھەمووی دەژین • ئەوەیە چارەنووسی داغستان •
ئاهەنگی زەماوەند دەگەپێ ، لانیك پادەھەژێ ، مەھی دەخوڕیتەووە
گۆرانی دەگوترێ •



زمان

• ئەي دابەشكەرى زمانان ، جاريكى تىرىش سوپاست دەكەم •
 سوپاست دەكەم گە شاخەكانمان ، گونەكانمان ، دلەكانمانت لە
 بىر نەكرد •

سوپاس بۆ ئىوەش ھەمووتان گە بە زمانى زگماكى خۆتان گۆرانى
 دەيىژنو بىر دەگەنەو •

★ ★ ★

ووشەي « مىللەت » ى ئافارى دوو ماناي ھەيە : « نەتەو • »
 « بايەخ » يان « پەيوەندى » • باوكم دەيگوت : ئەو ى بايەخ بە نەتەو ى
 خۆى نەدات ناتوانى بايەخ بە دونيا بدات • •

ئەبوتالىب دەپرسى : « ئاخۆ دەبى نەتەو بايەخ بەو گەسانە بدا گە
 بايەخ بە نەتەو نادەن ؟ » •

دايكم ده يگوت :

« مريشك ، قاز ، مشك ، نەتەوۋەيان نې ، بەلام خەلك ھەيانە . »
دەشى يەك نەتەوۋە لە دوو كۆماردا ھەبى . وەكو « ئۆسەيت ەى
دراوسىكانمان . يان يەك كۆمار چل نەتەوۋەى تىدا ھەبى .
پېۋارېك لە بارەى داغستانەوۋە گوتوۋە : « يەك شاخ زمانو
گەلن . »

دوژنەكانمان گوتوۋەيانە : « عەزىيەكى ھەزار سەر . »
دۆستەكانمان گوتوۋەيانە : « درەختىكى ھەزار لكە . »
پېۋارەكان گوتوۋەيانە : « ھەموو دۇنيا بگەپنى وولائىكى وا
بچوۋك نادۆزىتەوۋە ئەوۋەندە نەتەوۋە زۆرەى تىدا بى . »
ئەبوتالىب بە گالە دەيگوت : « تىمە يارمەتەكى زۆرى پىشكەوتنى
پۆشنىرى جۆرجىمان داوۋە . »

« مەبەست چى ؟ ئەوان تەمەنى پۆشنىرىيان ھەزار سالە . شۇتا
پۆستاقىلى ھەشت سەد سال پىش تىستا زىاوۋە . تىمە دۇننى قىرى
خوئىدەۋارى بوۋىن ، چۆن تۈانيۋمانە يارمەتيان بەدەين ؟ »

« بەم شىۋەيە : تىمە ھەر گۈندىكمان زمانىكى تايبەتى خۇى ھەيە .
جۆرجىە دراوسىكانمان پىريارىان دا ئەو زمانانە قىر بن و بەراوردىان بگەن .
ئەوانەى لە زمانەكانيان كۆلئەوۋە ووتارو كىتى زانستيان نوۋسى و بوۋن بە
باحث و خاۋەن ماستەرو دكتورى زانست ئەگەر داغستان تەنيا يەك زمانى
ھەبايە ئەوۋەندە دكتورە بەيدا ئەدەبوۋ . »

بەلى ، زۆر كىتب لە بارەى پىزمان و سىنتاكس و فۇنەتىك و ووشەى

زمانه کانی داغستان نووسراوه و ده نووسری • زور ئیش ماوه بکری ،
لېکوله روه وینه ، وهرنه بهری ، بهشی خوتان و منداله کانیستان ده کات •

زاناکان مشق و مرو گفتوگو له سهر زمانه کانی داغستان ده کهن •
هه ندی ده لېن ژماره ی زمانه کانی نه و نده یه ، هه ندیکی دی ده لېن نه
نه و نده یه •

هه ندی ده لېن زمانه کان بهم جوړه په یدا بوون ، هه ندیکی دی
ده لېن به و جوړه – به لگه و سه باره ته کانیا ن زور درو ناکو که •

به لام شتی هه یه من باشی ده زانم : ده شتی نه وانه ی به ترومیل سه فهر
ده کهن به یتنج زمانی جودا بدوین • خو نه گهر یتنج ترومیل له چوار
ریانک بگه نه په که نه واکویت له (۳۰) سی زمان ده بی •

که پیکخواوی زیرزمینی پارتی به سه روکایه تی توللوی بوناکسلی
که وته بهر ته قه ی دوژمن – خویان شمش کهس بوون – یتش مردن به
یتنج زمان جوتیان هه واه ی دوژمن کرد :

توللوی بوناکسلی	به کومیکی
سعید عبدالعلیموف	به ئافاری
عبدالوهاب حاجیف	به دارجینی
مجید علی توغلی	به کومیکی
عبدالرحمن اسماعیلوف	به لیزجانی
ئوسکار لیشجنسکی	به پرووسی

محهمد سلیمانوفی نووسه ری داغستانی بازده چیروکی گالته جاری
له باره ی بازده محهمه دی بازده نه ته وه ی داغستانیه وه هه یه • نه و کوومه له
چیروکه ی ناو ناوه • بازده محهمه د •

دیتمتری ترونوفی نووسه‌ری پووسی که له داغستان ده‌زی ،
ووتاریکی له باره‌ی کولخوزیکه‌وه نووسیوه که ئەندامه‌کانی له (۳۰) می
نەتەوەن •

دەفتەری بیرەوهری ئەفەندی که پاییف باسکی تیدا به له باره‌ی سێ
نووسه‌ری داغستانی - سلیمان ستالسکی ، هەمزە تساداسا ، عەبدوللا
محەمەدوف که هەموو پیکه‌وه به یەك ترومیل چوونە مۆسکۆ بۆ یە‌که‌م
کۆنگره‌ی نووسه‌رانی یە‌کتیی سۆفیەت • سێ پۆژ به پێوه بوون ، هەموو
شاعیری میلی داغستان بوون بە‌لام نەیانده‌توانی قسه له‌گە‌ڵ یە‌کدی
بکه‌ن • هەر که‌سه زمانی خۆی هەبوو ناچار به‌ ئیشارەت و لاسایی
قسه‌یان دە‌کرد •

ئەبوتالب که باسی تاقی کردنه‌وه‌ی پارتیزانی خۆی دە‌کرد ،
دە‌یگیرایه‌وه : « خە‌لک له‌ ده‌وری یە‌ك مە‌نجه‌له‌ مزه‌وره‌دا به‌ بیست زمان
دە‌دوان • یە‌ك فە‌رده ئارد به‌ ناو بیست نە‌تە‌وه‌دا دە‌به‌شرايه‌وه • »

جونگوتای ژیری و جونگوتای ژووریمان هەیه • به‌ینیان سێ
کیلۆمه‌تره • جونگوتای ژیری به‌ کومیکي ده‌دوین ، که‌چی جونگوتای
ژووری به‌ ئافاری داخفن •

دارجین ده‌لین خە‌لکی « مه‌گە‌ب » دارجین ؟ که‌چی ئافار ده‌لین
نە‌ ئافارن • باشه‌ خە‌لکی مه‌گە‌ب خۆیان چ ده‌لین ؟

« ئیمه‌ نه‌ دارجین و نه‌ ئافار • ئیمه‌ مه‌گە‌بین • زمانی مه‌گە‌بی
خۆمان هەیه • » له‌ مه‌گە‌ب هەفت کیلۆمه‌تر هێوه‌ برۆ بۆ چۆخ ، زمانی
مه‌گە‌بی دادت نادا ، ئەوانیش زمانی تایه‌تی خۆیان هەیه •

ده‌لین بۆیه‌ ئەو ماوه‌ دوورو درێژه‌ نه‌یتی ئاسگرانی کوباجی

نەزانراوہ چونکہ کەس نەیتوانیوہ لە زمانیان بگات • تۆ نەگەر بشتەوئێ
نەیتێک بدۆزیتەوہ جت پێ ناکرێ چونکہ هیچ پێگایەکت نیە •

هەر وەها دەلێن جارێکیان خانێ خونراخ خەفەکانی خۆی ناردە
گیداتلی بۆ ئەوێ لە گۆدەکان و لە بازار پابگرن و بزەنن نیازیانە
چێ ؟

خەفەکان بە پەلەپەل گەرانەوہ •

• چیان لێ تێ گەشتن ؟ •

• هیچ • •

• چۆن دەبێ ؟ •

• هەر کەسە بە زمانی تایبەتی خۆی دەوێ ، لە هیچکیان
نەگەشتن • •

چایبەک جۆہ بازارپێ ئاندی کەبەنکێک بکپێ • تەماشای کەبەنکێکی
کردو لە فیاتی برسی و ماملەتی کرد ، بۆیان داشکاند • پاشان کابرای
ئاندی بای داوہ سەر زمانی تایبەتی خۆی • چایبەکە ناپەزایی پێشان دا :

• مادام من کپیارم دەبێ بە زمانیکی وا بدوێی کە تێبگەم • •

• کە بە نرخەکەمان پازی بووی وا دەگەین • •

بەلێ ، راستە • ئاندی قەت لە ماملەت تێ نەگەوتوون •

چایبەک نەشقی کچیکی جوان بوو • ویستی سێ ووشەیی بۆ

بنووسی :

• تۆ - م - خۆش دەوێ ، بەلام بە نامە نە • بەلکو ویستی لە

جێگەیکەکی وا بنووسی کە هات و جۆی کچەیی بە سەرەوہ بێ و نووسینە کە

بینی - لەسەر شاخ ، لەسەر پێکانی ، لەسەر دیواری مالی نازدارتی ،

لەسەر پاندوور • نووسینە کە سانا بوو بەلام کوپە وای بە خەیاڵ داھات
 کە بە ھەموو زمانەکانی داغستان بینووسی بۆیە کەوتە گەشت و گەپان •
 وای دەزانی گەشتە کە ی دریزە ناکیشی بەلام بینی ھەر گوندیک بە
 شیوەی تابەتی خۆی ئەم ووشانە دەردەبڕی :

« ئافاری ،	دیی - مون - یۆکیولا
« لیزجیان ،	زاز - فون - کیاندا
« لەک ،	تون - ئا - چای بورا
« دارجین ،	خیو - ناب - پیگولرا
« کومیک ،	مێن - سینی - سیویمین
« تەباساری ،	ئوزوز - ئوقو - ککوندوزاز
« نات ،	می - تورئی - خۆسدەنوم

ئینجا بۆتلیخ ، جۆخ ، تسومادین ، تسوتین و ھی دیکەش
 ھەبوون •

دەئین ئەو ئاشقە تێستاش ھەر بە شاخاندا دەسووپیتەو • کچە لە
 مێژە شووی کردووە سەری سپی بوو ، کەچی کابرا ھەر خەریکی
 نووسینی ئەم ووشانە یە •

پیرەمیردیک لە گەنجیکی پرسی : « نازانی بە زمانی خۆتان
 پێی بڵێی : تۆم خۆش دەویی ،

گەنجە کە کچیکی لە تەنیشت بوو ، ھامیزی تی وەرھێناو وەلامی
 دایەو • : « بە زمانی تێمە ئاوا ھاسی خۆشەویستی دەگەن ،

ھەر بۆلەبەکی بچووک ، ھەر گۆلێک ، ھەر پووباریک ، لە داغستان
 دەرزە ناویکی ھەیە •

بە پىي دەستور ، تىمە ھەشت نەتەۋەى سەرەكىمان ھەيە : ئافار ،
 دارجىن ، كومىك ، لىزجيان ، لەك ، تات ، تەبەسارانى ، نۆگايى .
 پىنچ پۆزىمىر بە پىنچ زىمان دەردەكەين : دوفال ، دوسلوك ،
 تىلماگدىش ، گودولچى ھەموو شىيان يەك ماتايان ھەيە :
 « دۆستىنى » .

لە داغستاندا كىتەب بە نۆ زىمان چاپ دەكرى . ئەدى داخۇ گۆرانى
 بە چەند زىمان دەگوتى ؟ ھەر مافوورىك نەخشى تايەتى خۆى ھەيە .
 ھەر شىرىكىش نووسىنى خۆى لەسەرە .

بەلام چۆن ئەۋەندە پەنجەيە لە يەك دەستدا پراۋون ؟ ئەو ھەموو
 زىمانانە چۆن لە داغستان پەيدا بوون ؟

لې گەپى با زاناكان بە شىۋەى تايەتى خۆيان لىكى بدەنەۋە ، بەلام
 باۋكم ئەم چىرۆكەى بۆ دەگىرامەۋە :

« قاسىدى خوا بە سۋارى تىستر كەۋتە ناۋ ئەم دونايە ، فەردەيەكى
 گەۋرەى پى زىمانى پى بوو ھەر نەتەۋەيكەى زىمانىكى پى بەخشى . چۈە
 چىن و زىمانى چىنى پى بەخشىن . چۈە غارەبستان و زىمانى غارەبى پى
 بەخشىن . زىمانى گرىكى بە گرىكان بەخشى ، پروسى بە پروسان و
 فەپرەنگى بە گەلى فەپرەنگ بەخشى . زىمانەكانيان جىا بوون . ھەندى
 زىمان ناسك بوون و ھەندىكى تر پەق . ھەندى زىمان تەپرو پاراۋ بوون و
 ھەندىكى تر ووشك و برىنگ . خەلك ھەۋەسيان بەم ديارى ھات و
 يەكسەر بە زىمانى ئادەمانە كەۋتە گەتوگۇ . ھەر كەسە بە زىمانى تايەتى
 خۆى . واى لى ھات بە خىرا زىمان خەلك باشتى تىك بگەن و ھەر گەلەو
 باشتى لە گەلەكانى دراۋسى بگات .

بەم جۆرە قاسىد بە سوارى تىستر ھاتە داغستان ، تازە زمانى بە
جۆرچەكان بەخشى بوو كە باشان شوۋا پوستاقىلى داستانە بە ناوبانگەكەى
پى نووسى . ھەروەھا تازە زمانى بە ئۆستەكان بەخشى بوو كە كوۋستا
خىتاگورۇف پى نووسىو . ئىنجا بوو بە نۆرەى ئىمە .

بە پىكەوت ئەو پۆژە زىيان بوو لە چياكان . بەفر لە دۆلان تىك
دەئالو ھەلدەكشايە ئاسمان . چاو چاوى نەدەدى . نە پى ديار بوو
نە ئاودەنى . تەنيا لوورەى (با) لە تارىكى دەھات . پىنگەى
گلوڤوونەوۋى بەردان دەھات . شىپو ھۆپى چوار قۆسۋەكانمان
دەھات . قاسىدى خوا ، كە سىملى بەست بووى ، گوتى : « نەخىر
بەسەر ئەم شاخانە ناكەوم ، بە تايبەتى لەم پۆژە تووشو سەختەدا ،
فەردەكەى كەردەوۋە ئەو مەشتە زمانەى تىدا مابوۋ بەسەر چياكانى
وەرکردو گوتى : « ھەر كەسە چ زمانىكى دەوئى با بۆ خۆى بىا . »
ئىدى گەپرايەوۋە بارەگای خودا .

(با) زمانەكانى ھەلگرتو بە ناو شاخو گەلىانى وەرکردن . لەو
كاتەدا ھەموو داغستانەكان لە مائەوۋە دەربەپىن بە پاكردن و پالدان
چوون ئەو بارانە زىپىنە بگرنەوۋە كە ھەزار سال بوو چاۋەپىيان
دەكرد . دانەى گرانەھايان ھەلگرتەوۋە كوئان كەردەوۋە . ھەر كەسە
چى كەوتە بەر دەست بردى . بەم جۆرە ھەر كەسە بوو بە
خاۋەنى زمانى زگماكى خۆى . ئىنجا ھەموو پايانكەردەوۋە مالىو
چاۋەپىي بوون تا زىيان پرايەوۋە .

بۆ بەيانى دۇنيا خۆش بوو پۆژ بە دەردەوۋە بوو ، دەتگوت زىيانو
پەھىلە ھەر نەبوۋە . تەماشای چيايان كرد ناوى – چيا !! ھەبوو .
دەياتوانى ناوى بىن . دەريا ناوى ھەبوو . ھەر شتىكى بىيان ناوى

خۆى ھەبوو • سەيرە ! نان ، داىك ، زىنج ، ئاگر دان ، كوپ ، دراوسى
گەل ... ناويان ھەبوو •

ھەموو دەرپەرىنە كۆلۈن ھاوارىيان كىرد •• چىا !! بەلام ھەر
يەكە جۆرە دەنگىكى دايەو • ھاوارىيان كىرد: دەرپا !! دىسان ھەر
يەكە جۆرە دەنگىكى دايەو • لەو كاتەو ئافار ، لىزجىان ، دارجىن ،
كومىك ، تات ، لەك ••• پەيدا بوون بەلام ھىشتا ھەموو بە يەكەو
پىيان دەگوترا : داغستان • بىيادەم لە مەپو گوپگ و ئەسپو كلۆ
داپرا ••• دەلېن ئەگەر زىماتىك بىبابايەو بۆ ئەسپ ئەوئىش دەبوو بە
بىيادەم •

بەلام ئەى قاسىدى خوا ! تۆ بۆجى لە زىريان و شاخەكانمان
سەمبەو ؟ بۆجى كۆنرانە زىمانەكانى تىمەت بلۆ كىردەو ؟ واى چ
كوو كە يەكت نايەو ! ئەو گەلەى كە بە گىان و دل و شىو و
دەستوور و جۆرى زىيان ھىندە لەيەك نىزىكن ئەو زىمانە جودا يانە لىكى
كىردوون !

لەگەل ئەمەشدا ، بەجىيە ، سوباست دەكەين بۆ ئەوئى كە
ھەيە • ھىچ زىماتىك لە زىمانىكى تر خرابتر يان باشتىر نە • ئەوئى تىرىش
خۆمان پىكى دىنن • خۆمان پىگى بە يەك گەشتى خۆمان
دەدۆزىنەو دەزىنن زىمانى جودا لىكمان جودا ناكاتەو بىگرە يەكمان
دەخا •

ئىنجا تەيموور لەنگ و پىخواس و شى تىران پەلامارىيان دىن •
وئىستان زىمانى خۆيانمان بەسەردا سەپىن • بەلام كە قولىان
ھەلەكەندىن بەنچەمان ھەلەوئەرا ، كە درەختىان پراوئەشاندىن چلەكانى
نەشكان •

شاميل دەيگوت : « دەبىي زىمانەكەمان وەكو نىشتىمانى زىگمان
بىپارۋىزىن » •

حاجى موزاد دەيگوت : « ووشە وەكو كۆللە وان خەسارىان
مەكەن ! »

باۋكىشىم دەيگوت : « كە باۋك دەمىرى خانووۋ زەۋىۋ شىرو پاندور
بۇ كۆرەكلىنى بەجى دىلىنى ، بەلام ھەر نەۋەيەك زىمان بۇ نەۋەي پاشى
خۇي بەجى دىلىنى • ئۇۋەي زىمانى ھەبى خانوو دروست دەكا ، شىر
دروست دەكا ، پاندور دروست دەكاۋ تاۋازى پىنى ئىدەدا • »

ئەي زىمانى زىگماكم ! نازانم داخۇ تۇ بە من پازى يان نەۋ ؛ بەلام
من لە ناۋ تۇدا دەژىمۋ بە تۇ دەبەسىم • چۆن ئاۋى سازگارى كلىنى
لە ناخى تارىكىۋە ھەلدەقۇلىتە سەر سەۋزايىۋ بەر ھەتاۋ ، ووشەي
زىمانى زىگماكى مىنىش ئاۋا لە ناخى دىلمەۋە دىۋ لە گەرووم
ھەلدەقۇلىۋ لىۋم دەبىچىرىتى • كۆيى لە چىرەي خۇم دەگرم ، كۆيى لە
تۇ دەگرم ، ئەي زىمانى زىگماكم !

ھەست بە گىرمەي بەھىزى پوبارىكى شاخاۋى دەكەم كە لە
تەنگەبەرىك پىگى خۇي بىكەتەۋە • خوپەي ئوم خۇش دەۋى • كە
دوو خەنجەرى پرووت بە يەك دەكەۋن زىنگەيان دىۋ ، نەۋ
زىنگەيەم خۇش دەۋى • ئەمانە ھەموۋ لە زىمانى مىندا ھەن • چىرەي
خۇشەۋىستىم خۇش دەۋى •

ئەي زىمانى زىگماكم ! ناتوانم بە ھەموۋ كەست بىناسىم • لىم
دەنگەن دەۋلەمەندى ! زۆرت دەنگ ھەيە • زۆر زەحمەتە تا
بىگەنەك فىرت دەبى بەلام كە فىرت بوۋ دەزانى چەند شىرىنە
يىت بدۋى !

بۇ نەۋەنە زىماردن ۋەر بىگرە لە يەكەۋە تا دە چەند ئاسانە :

چۆ ، كېڭۆ ، لابگۆ ، ئونكگۆ ، چوگۆ ، ئانلگۆ ، مىلگۆ
 ئىچىگۆ ، ئانچىگۆ • كە تووشى يەككى دەيم بىتوانى بە پەوانى تا دە بە
 ئافارى بزمىرى ، ئەم زىمەردەنە وە كۆ ئەو پىاۋەتە وایە كە پىاۋ
 پىۋىستىيەنى بۆ ئەۋەى لە كەنارىكى پىۋارەۋە بىپەتەۋە كەنارە كەى ترو
 بەردىكى زىلىشى لەسەر شان بى • ئەگەر بىتوانى تا دە بزمىرى ھەموو
 شىكت بى دە كرى • دەتوانى مەلە بىكەى ••• ھەرمۇ ئازايانە
 ۋەرە پىش •

ئەدى لە بارەى نەتەۋەكانى دى ج بلىم ! پىرەمىرد بە مىدالە ئافاران
 دەلن : سى جارى لەسەر يەك بە بى گرى و پاۋەستان بلى : كۆدا
 گۆرك كفىرك كفا كفا دانا • ، واتە : « بۆق لە بن پرد دەقىرىتى • •
 خۆى تەنبا چوار ۋوشە بەلام تىمە كە مىدالى گۆندەكەمان بوۋىن
 چەند پۆزى مەشقمەن دە كرىد بۆ ئەۋەى بىتوانى ئەم پىستەيە بە دروستى و
 خىرايى بلىنەۋە •

ئەبوتالىب خۆى ئافارى دەزانى ، كۆپەكەى ناردە تسادا بۆ ئەۋەى
 ئەۋىش قىرى ئافارى بى • كە كۆپەكەى گەپاۋەۋە ، ئەبوتالىب
 لىۋىرسى :

— سوارى كەر بوۋى ؟

+ بەلى سوارى بوۋم •

— دەزانى تا دە بزمىرى ؟

+ بەلى دەزانم •

— بزانم سى جارى لەسەر يەك بلى : « كۆدا گۆرك كفىرك
 كفا كفا دانا • ،

كۆپۈكەي گۈتى : « چما تۆۋا دەزانى من ئامانچى تۆم بە تەۋاۋى
ھىناۋەتە جى ؟ »

زمانى گۈندە ترىجاۋەكانى ناۋ شاخەكانمان ئەمانەن • ھىچ
زمانىكى دۇنيا ئەۋەندە پىتەي نىيە بايى نوۋسىنەۋەي ووشەۋ دەنگى
زمانى ئىمە بىكات • يان ۋەك زاناكان گۈتەنى - بايى ئەۋە بىكات كە
بە پەمز دەنگى گەروۋىيى ۋ دەنگى گىرەۋ تۈند دەربىرئ • بۆيە كە
ئەلف ۋ بىمان دانا ناچار بوۋىن ھەندئ پىت بىخەينە سەر پىتەكانى
پوۋسى بە تايەتتى پىتە دەنگىەكان • ئەمەش ھەندىكىانن : گى ، خى ،
فى ، لىل •

ھەر سەبارەت بەم پىتە زىادانەش كە كىيىكى ئافارى دەكرىتە
پوۋسى لە ئافارىيەكە كەمتر دەردەجى ! ۋەكو گۈندىيەك ۋايە كە سى
مانگى تەۋاۋ ۋەك موسلمانان بە پۆۋروۋ بوۋ بى •
يەككىك لە شامىلى پىرسى : « بۆجى ئەۋەندە نەتەۋە زۆرە لە
داغستاندا ھەن ؟ »

« بۆ ئەۋەي لە تەنگانەدا بىچنە ھاناي يەك ، بۆ ئەۋەي كە يەككى
گۈرانى گۈت ئەۋانەي دى بۆي بگىرپەنەۋە • •
تىستا ، پىسىارم لىدەكەن : « باشە ، ۋەزەچ چۆنە ؟ ئايا بە ھەموۋ
لايەك چوۋنەتە ھاناي تاكە كەسكىكەۋە ؟ »

« بەلى ، ھىچ تاقە كەسكىك لاتەرىك نەۋەستاۋە • •
« ئەدى گۈرانى بە كۆمەل گۈتراۋە ؟ »
« بەلى ، نىشمانەكەمان يەكە • زۆر ئاۋاز ھەن بەلام يەك
گۈرانى پىك دىنن • زۆر زمانى جودا ھەن بەلام يەك دل ھەيە •

دەستكە وتە پىرۈزەگەنى ھەموو خەلك لىئاو يەك دەستكە وتى گەۋرەدا
تواۋەتەۋە . . .

» بەلەم دىسان نەتەۋەكان جىاۋازيان ھەيە ، باشە ئەم جىاۋازيە
چىە ؟ «

» ۋەلەم دانەۋەى ئەم پىرسىارە زۆر زەخمەتە . . .

لە بارەى نەتەۋەكانمانەۋە دەلەن : » ھەندەك بۇ جەنگان لە
دايك بوون ، ھەندەكى تر بۇ جەك دروست كردن ، ھەندەكى تر بۇ
مەپ لەۋەپاندن ، ھەندەكى تر بۇ زەۋى كىلان ، ھەندەكى تر بۇ باخ
پەرۋەردە كردن . بەلەم ئەمە قسەى قۇپە . ھەر گەلەك جەنگاۋەرى
خۆى ، شۋانى خۆى ، ئاسگرى خۆى ، باخچەۋانى خۆى ھەيە . ھەر
يەكە بالەۋانى خۆى ، گۇراتىيىزى خۆى ، ۋەستى خۆى ھەيە .

ئافارەكان : شامىل ۋە حاجى مۇرادى پىرە جەنگاۋەر ، ھەمزەۋ
مەحمۇدى شاعىر ، مەھچەۋ خىزىۋى شۇپشگىر ، مەھمەدحاجىف ۋە
سەدۋالىقى قارەمانى شەپرى نىشتمانى .

دارجىن : باتىراى ، بەگەتيرىف ، ئەخمەد مۇنگى ، پەبەدان
نۇرۇف ، كەراكەرايىف .

لىزجىان : مىلىمان ، ئەمىن ، تاھىر ، ئاگاسىف ئەمىرۇف .

كومىك : ئىرچى كازاك ، عەلىم باشا ، ئوللۇبى ، سولتان سەئىد ،
زەينۇلعايىد ، باتىر موزايىف ، نۇخاى .

لەك : ھارون سەيدۇف ، سەئىد گايىف ، ئەفەندى كابايىف ،
سۇرخاى - ئى ، ئەبۇتالىيى برادەرىشم .

له زور نه توهو و ناو ته نيا ناوی ته وانم هېنا که يه کم جار به
 ميشکم داهاتن • لای ټيمو لای نه توهو کانی دی وينه يان زوره •
 ناوی به رزیش زور همن • هه يانه پيره جهنگاوه ره ، شاعيره ،
 پشه گهره ، هه شپانه پالهلوانی تم زه مانه يه •

ده رهق هه نديکيان ده لين : سه رکيشن ، ده رهق هه نديکی تر
 ده لين : گيلن ، هه نديکی تر : دزن ، هي تر : ساخته چين • به لام به
 لای منه وه نه مه هه مووی درويه • له هه موو نه توهو يهک پياوی
 کورت و دريژ ، کوک و پووخه له همن • دزو دووزمانيش همن ؛ به لام
 نه مانه دړکو دالن ، به شهر نين •

براده ريکم ده يگوت : ده توانم پشه کی نه توهو ی هه که سی بزاتم •
 - چوَن ؟

- ثاسانه • نه توهو هه يه له داغستان (ناوی ناهنين) پوله کانی
 هه که گه يشته مه هج قه لا خيرا ده چنه پرستوران و له شوينی
 وا ده گه پښ که کچی جوانی لی بی • که سی که سیان ده گه نه يهک
 ده يکه نه کوپی پابواردن • نه توهو ی تر هه يه (ناوی ناهنين) پوله کانی هه
 خيرا پاده کهن بو سینه ماو شانوو ناههنگی موسیقا • که سی که سیان
 ده گه نه يهک ده يکه نه تورکسترا ، که بوون به پيچ ده يکه نه تپی
 سه ماو هه لپه پکي و گورانی • هه نديکی تر ده چنه کتيخانه کان و ده يانه وئی
 له ناموزگا بخوین و نامه ی دکورا پشکهش بکهن • که سی که سیان
 ده گه نه يهک ده بته ليزنه ی زانایان و که بوون به پيچ کهس ده بته کوپی
 زانیاری • هه نديکی تر (ناویان ناهنين) ته نيا بير له ترومیل کړین
 ده که نه وه و ده يانه وئی بن به شوفرو له ناو ترومیلان بگه پښ • که
 سی که سیان ده گه نه يهک ده بته ټستگه ی ترومیل و که بوون به پيچ

کەس دەیکەنە گەراجی ھات و چۆ • ھەندیکێ تر وەرشە ، یان دوکان ،
یان چیشخانە یان کۆشک پەسند دەکەن • لە ھەر کوێ سێ کەسیان
بگەنە یەک دەبێتە دوکانی بازرگانی و کە بوون بە پێنج کەس دەبێتە
گەرپەکی پیشەسازی •

بەلام ھەر بۆ گالە ئەم قسەیە دەکەین • ئاخۆ ھیچ نەتەو ھەیە
پیاوێ کانی کچی جوانیان خۆش نەوێ و ھەز نەکەن بچنە پرستوران •
ھەر نەتەو یەک شانۆی خۆی ھەیە و شایێ خۆی ھەیە و گۆرانی
خۆی ھەیە ... تینکی ھاوبەشمان ھەیە بۆ ھەموو نەتەوکان :
« لیزینکا » • لە ھەموو نەتەو یەک ھی وا ھەیە ھەزی لە ترومپلی
فۆلگاو کارگەر و دوکانی بازرگانە • جاریکیان ئەبوتالیب باسی
نەخۆشیەکی دەکرد کە پێشتر کەس لە داغستان نەیبستبوو ، ئەویش
نەخۆشی سەرخۆشیە • ئەبوتالیب دەیگوت : « وەختی خۆی یەک سەرخۆش
لە گوندە کەمان ھەبوو ، ناوی دا بوو ، کەس نەبوو نەیناسی ، کەچی
تێستا تەنیا یەک تاکە کەس لە گوندە کەمان ھەیە کە سەرخۆش نە •
خەڵک پێیان سەیرەو لە دورەو دەین و وەکوو عەجباتی تەماشای دەکەن •

ئەبوتالیب زۆر چیرۆکی وای دەگێرایەو بەلام دەرسم ئەگەر
بە بەر چیرۆکەکانی دا بچین خۆمان لە بیر بکەین و بە تەواوی لە
باسە کەمان بچینە دەرەو •

باسی ئەم نیشانەیەمان دەکرد کە نەتەوکانی داغستان لێک جودا
دەکاتەو • ئاخۆ دەبێ ئەم نیشانە بە جل و بەرگ بێ ؟ تەبێ بێ ؟ یان
جووری تەبێ لەسەر نان بێ ؟ بەلام تێستا ھەموو کەس چاکەت و کراس
لەبەر دەکات و قۆندەرە لە بێ دەکات و تەبێ لەسەر دەنێ • نەخیر
ئەگەر یەک شت ما بچ نەتەو یەک لە نەتەو یەکێ دی جودا بکاتەو •

زمانه • سەیر ئەوەیە ئەگەر یەکیکی لیزجی یان تات یان ئافار
یان دارجین بە پووسی بدوێ یەكسەر لە نەبرە دەنگ و شێواندنی
ئەكسیتی پووسیه كه دەتوانی كوميك لە لەكو لیزجین لە كوميك جودا
بكه‌یتەوه • بۆ نموونه هەر ووشەیهك سەرەتاكه‌ی (س) بێ ، ئافار (ئ)ی
بۆ زیاد دەكەن ، دەيكه نه (ئیس) • لە باتی (ستەمبۆل – بە پووسی) دەلێن
(ئیسەمبۆل) ، لە باتی (ستكان) دەلێن (ئیستيكان) ، لە باتی (ستالسكى)
دەلێن (ئیسټالسكى) •

پۆزێکیان باسی زمانه‌كانمان دەکرا ، ئەبوتالیب لەوێ بوو •
کابرایه‌ك جیاوازی شیوه‌ی دەرپرینی زمانه‌کانی پێشان دەداو
دەولاسكە‌ی دەکردنەوه • ئەبوتالیب گوێی لێ گرتو پاشان قسە‌ی بێ
برێ و گوتی :

• وا چاكه‌ بێ دەنگ بێ ، زۆرت گوت ، ئیستا تۆرە‌ی منە • نابێ
هەله‌ی تاكه‌ كه‌سێك بدەیتە پال هەموو گەل ، دارستان بە دره‌ختێك و
بە سێ دره‌خت و بە سەد دره‌ختیش نابێ • مەسەله‌ی زمانه‌كانمان
مەسەله‌یه‌كی زۆر سەخت و ئالۆزه • وه‌كو گریه‌ك وایه‌ له‌ پەتێكی تەپ درا
بێ • كاتی خۆی وایان دەزانی ئاساترین پێگا بۆ له‌ تەنگانه‌ دەرچوون
ئەوه‌یه‌ وا پێشان بدە‌ی هیچ تەنگانه‌ له‌ گۆرپێ نه‌ • بە‌لام گرتە‌كه‌
هەر دەمێتێ • له‌ سەردەمی دێرین هیچ شتێ هێندە‌ی جیاوازی
نەتەوايه‌تی گەله‌كانی تێك بەر نەدە‌داو شیرێ پێ‌لێك نەدە‌سوون •

له‌ یادمه‌ كۆنگره‌یه‌كی پۆزنامه‌گه‌ری له‌ مه‌حه‌ج قه‌لاً به‌سترا •
سێ و هه‌شت په‌يامتیر كه‌ له‌ مۆسكۆ كاریان ده‌کردو نوته‌ری بیستو
نۆ ده‌وله‌ت بوون هاتنه‌ داغستان • یه‌كه‌م جار به‌ ناو گونده‌
شاخوايه‌كاندا گه‌پان و قسه‌یان له‌ گه‌ل ئافرو و پیاوان كرد • ئینجا له‌

کۆنگرە بە کەس پۆزنامە گەری کۆبوونەووە • کامیرا چرتە ی هات ، فیدیۆ
فۆری هات ، بە یامنیڤرە کان پینووسیان تیز کردو کاغەزی خاوتیان
دەرھینا •

هەموومان لە دەوری مێزیکە گەورە دانیشتین و لەبەر ئەوەی
ئەبوتالیب لە هەموومان پیرتر بوو پومان لێ نا کۆنگرە کە بکاتەووە •
دەستی پێ کرد : « خوشکینە ، براینە ، هاوڕێنە ! » پێمان گوتبوو
ئەم ووشانە بۆ سەرەتای ووتارە کە ی لەبارن ، باشان لە خۆوە دەستی
بە قسە کرد - « بایە کتر بناسین • ئەمە مالمانە • ئەمەش خۆمانین •
ئەمانەش بە ناوبانگترین شاعیرمان (بەنجە ی بۆ وێنەکانی سەر دیوار
درێژ کرد • باتیرای ، کازاک ، محمود ، سلیمان ، هەمزە ، ئەفەندی ،
جاویان بریبووە میوانان • •

ئەبوتالیب لە بارە ی هەر یە کێکەووە هەندێ قسە ی کرد : کێه ؟
لە چ نەتەوێه کە ؟ بە چ زمانێک نووسیویە ؟ چۆن زیاوە ؟ بە
چ ناوبانگی بەیدا کردووە ؟ کە گەشتە وێنە ی خۆی هیچ خۆی تێک
نەدا :

« ئەمەش خۆم • بەلام تکایە واتێ مەگەن لەسەر دیوار
هاتوومەتە خوارێ بۆ سەر مێز ، لێرە ، لەسەر ئەم مێزەووە چوومەتە
سەر دیوار • •

باشان ئەو شاعیرانە ی لەوێ ، لە دەوری مێزە کە دانیشبوون بە
میوانەکانی ناساندن • گوتی :

« لەوانە یە هەندیکیان شونیی لەسەر ئەم دیوارە داگیرن • ئەحمەد
خان ئەبووبە کرتان پێشکەش دەکەم : ئاسگری کوباجی و شاعیری
میللی داغستانە •

فازو موسای زنو مێرد : دوو نووسەرن ، دوو پۆماننووسن ،
دوو شاعیرن ، دوو شاتۆگەرینووسن لە یەک خێزاندا • هەندێ جار بە
دوو قۆلی دەنووسن و هەندێ جار هەر کەسە بە تەنێ •

موتەلیب مێتارۆف : زاوای گەلی ئافارە ، شاعیریکی تەبەسارانیه •
شیخ ئەمیر موراڤۆف : (کۆتری ئاشتیی) شاعیریکی لیزجیه ،
هەمیشە لەبارە ی کۆترە باریکەوه دەنووسی •

زامدین : ی گالته‌چارپان ، مارك توین/ی داغستانەو لە هەمان
کاتدا لیبرسلاوی (لیفۆند) •

ئەنوەر : شاعیری میلیی داغستانە ، سەرنووسەری پێنج
پۆژمیری ئەدەبیه •

ترۆتۆف : نووسەریکی پرووسیهو لە داغستان دەژی •

خزجیل ئەخشاالمۆف : نووسەریکی تاتە ، بە زمانی خۆی و بە
پرووسیش دەنووسی •

ئەبوتالیب لە پێشکەش کردن بەردەوام بوو و ناوی (بەدەوی ،
سلیمان ، ساشا گراج ، ئیبراهیم ، ئەلیرزا ، مەجید ، ئاشوگ ، پوتولسکی)
ی هێنا • نووسەری بلۆکراوە ئەدەبیه‌کانیشی بە میوانەکان ناساند •

ئینجا گوتی : «دەستووری خانەخویتی پێمان نادا ناوی میوانان
بەرسین • •»

هەموو میوانەکان بە پرێز هەستانەوهو ناوی خۆیان و وولاتە‌که‌یان و
پۆژنامە‌که‌یان پێشکەش کرد •

ئینجا بوو بە پرسیارو وەلام – کۆنگرەیه‌کی پۆژنامە‌گەری
ناسایی بوو •

پرمیيار :

تيوه كه نهوهنده زمانه تان ههيه ، نهوهنده گهلهن - كه به پراستی
بورجی بابله - چۆن له يهك ده گهن ؟

نه بوتاليپ :

نهو زمانانهی پيان ده دوئين جودان ، به لām زمانه کانی ناو زارمان
يهك شتن • (دهستی خسته سهر دلّی) نه مهش باش تی ده گا • (دهستی
دا گويچکه کانی) به لām نه مانه نه •

پرمیيار :

من به يامنيّری پۆزنامه يه کني بولگاريم • تکايه پيمان بلّی هيچ
به يوهندي وا له تيۆ زمانه کانی داغستاندا ههيه ، وهك نه ووی بلّين له
نيوان زمانى بولگارى و رووسيدا ههيه ؟

نه بوتاليپ :

زمانى بولگارى و زمانى پرووسى جمكن • به لām زمانه کانی
تيمه بنعایش نين • هيچ وشه ی هاوبه شيان تيدا نه • نووسه ره کانمان
تاقمى تايه تيان تيدا ههيه ؟ به لām زمانه کانمان - نه • ههر زمانیکم
سهر به خويّه •

پرمیيار :

زمانه کانمان به يوهنديان به کام زمانى تروه ههيه - سهر به
کام کۆمه له زمانیکن ؟

نه بوتاليپ :

تات ده لّين : تيمه ده توانين له تاجيکى بگهين و حافر بخوينيه وه •
به لām لّيان ده پرسم : نه گهر تيۆ له زمانى سه عدى و خه يام ده گهن ،
نه دى بۆجى وه کو نه وان نانوسن ؟

له پوژگاری کوندا که دهچوونه داخوازی ، نهگه ر بیانگوتبایه
 زاوا زمانی کومیکې دهزانی ، نهوه مهتجکی زور بوو - مانای نهوه
 بوو که کابرا زور دهزانی و هه رگیز تی ناگه وی . پاسته ، نهگه زمانی
 کومیکې بزانی ، ده توانی له تورکی و تازه رینجانی و ته تهری و به لکاری و
 کازاخی و ئۆزبسه کی و کیرگیزی و باشکیری و زور زمانی
 په یده ندیداری تریش بگهی . ده توانی حکمهت و کایسین کولیف و
 موستای که ریم به زمانی پهمه نی خویان بخوینته وه . به لام زمانی
 من - بېجگه له له کایه تی خۆمان ته نیا نهو تۆزه وهرانه ده یزانن که
 چهند سال خویان یه وه خه ریک کردوه و نامه ی دکتورایان لی
 وهرگرتوه . له کلک دوا ی نه وه ی سه رابای دنیا گه را ، له نه سیوپا
 گیر سایه وه و له وی بوو به وه زیر ... کابرا گوتوویه تووشی هیچ زمانی
 نه بوه وه کو زمانی له کی خۆمان وا یی .

عومهر حاجی :

زمانی ئافاری یمهش وه کو هیچ زمانیکې دی نه .

نه بوتالیب :

هیچ زمانیک نه له زمانی دارجینی یان لیزجیانی یان ته به سارانی
 بکات .

پرمیار :

تو چۆن توانیوته نهه هه موو زمانه فیر بیت ؟

نه بوتالیب :

کاتی خوی زور گه شتم به داغستاندا ده کرد . من نانم ده ویست و
 خه لک گورانی . که بجیته گوندیک و زمانیان نه زانی هه
 سه گه کانیشیان دپترن . یو یستی هانی دام زمانه گانی داغستان فیر بيم .

پرسیار :

ناتوانی نهختی زیاتر باسی نهو نیشانانه بکھی که په یوه نډی و
جیاوازی زمانه کانتان پېشان ددهن ؟ چوڼ وا پټک که وتوه نهو وولاته
بجوو که نهو نډه زمانه ی هه یه ؟

نه بوتالیب :

زور کټب له باره ی نهو په یوه نډی و جیاوازیانه وه نوو سراوه .
من توژه وه رنیم ؟ به لام پټ ده لیم چوڼی تی ده گم . تو ده مانینی لیر
دانشتوین . هه ندیکمان له شاخان له دایک بووین و پټگه یشتن ،
هه ندیکش له دهشت . هه ندیک له ناوچه ی ساردو هه ندیک له
ناوچه ی گرم . هه ندیک له دم پروبارو هه ندیک له قهراغ دریا .
هه ندیک لهو شوینانه ی گایان لیه به لام زهویان لی نه . هه ندیک لهو
شوینانه له دایک بوون که ناگریان لیه به لام ناویان لی نه . هه ندیک تر
لهو شوینانه ی که ناویان لیه به لام ناگریان لی نه .

لیر گوشت و لهو لای گهنم و له ولانر تپړه هه یه . نهو شوینه ی
په نیری لی هه لېگری مشکی لی په یدا ده بی ، به لام نهو شوینه ی مه پری
لی به خپو بکری گورگی ده بی . سه رباری نهو ش میزوو و شه پرو
جوگرافیاو دراوسپی باشقه باشقه و سروشت هه ن .

ووشه ی «سروشت» ، به لای ټمه وه دوو مانای هه یه . له لایه که وه
مانای : زهوی ، گیا ، درمخت ، شاخ ، ددهات . له لایه کی دیشه ووم
سروشتی بنیاده مه . سروشتی جوړ به جوړ له جیگای جوړاو جوړه وه
ناوو ده ستوروو په وشتی جوړاو جوړی دروست کردوه .

له هه شوینی به جوړی ته پله له سهر ده تینو به جوړی جل و
به رگ هه لده پرنو به جوړی خانوو دروست ده کهن .

لەيلايەى جۆر بە جۆر ھەن • مەحمود گۆرانى بە پاندوورى
دوو ژى دەچرى • پاندوورى نىرچى كازاك سى ژى ھەيە • سىلمان
ستالسكى لىزجيانى (ناراى لى دەدا • ئامىر ھەيە ژىيەكانى پىخۆلى
بزنەو ئامىر ھەيە ژىيەكانى تىلە •

زۆر گەل ھەن ، بەلام ھەر يەكە پەوشتى تايەتى خۆى
ھەيە • وەكو ھەموو شوئىكى تر : منداى لە دايك دەبى • گەل ھەيە
ئاھەنگى ناوانانى بۆ دەكەن ، گەل ھەيە سوونەتى دەكەن ، گەل ھەيە
بە ئاسانى پىروانامەى لە دايك بوونى بۆ دەردىن •

كوپە گەورە دەبى و ديسان پەوشتى تر ھەيە • ژنى بۆ داخوазى
دەكرى – داخوазى كردىش پەوشتى خۆى ھەيە • ژن دىتى و
زەماوەند دەكا ، ئەويش پەوشتى خۆى ھەيە • ئەگەر باسى ھەموو
جۆرە زەماوەندەكانى داغستان بىكەم پۆژىكى پەبەقو زياترىش
دەخايەنى • ئەوى ھەز دەكا كىيىك ھەيە پىشمەنى دەكەن ناوى
»پەوشتى گەلەكانى داغستان« ، كە چوونەو پىخۆينەو •

پىرسىار :

پەوشتان جودايە ، زەماتان جودايە ، باشە چ شتى بەيەكەو
دەتانبەستەو ؟

ئەبوتالىب : داغستان •

پىرسىار :

داغستان ... دەنا تۆ بۆت باس كردين ئەگەر ناوەكە وەربگىردى
ماناى • وولاتى شاخان ، دەدات • ماناى وايە داغستان ناوى ناوچەيەكە ؟

ئەبوتالىب :

نەك ھەر ناوچەيەكە بگرە نىشمانە ، كۆمارە • ووشەكە بۆ

ئەوانەى لە شاخان دەژىن و ئەوانەى لە دۆلان دەژىن يەك شتە • نەخىر (داغستان) تەنبا مائايەكى جوگرافى نىيە • پوخسارى خۆى ھەيە ، ئارەزووى خۆى ھەيە ، خەونى خۆى ھەيە • لە مېزوو و چارەنوس و خەم و شادى ھاوبەشىن • لەو بېروايە داى ئازارى پەنجەيەك كار لە پەنجەكانى دى ناكات ؟ ھەندى ووشەمان ھەيە لە ھەموو زمانەكانماندا ھەيە وەكو ، ئۆكتۆبەر ، لىنين ، روسيا • پيوست ناكائەم ووشانە وەرگىرپىنە سەر ھەموو زمانەكان • ھەموو كەس تيان دەگا • ئيمەى نووسەر سەرمان بۆ پىلەكەى گەرم دەخورى بەلام لە بارەى ئەم ووشانەو جياوازيما نىيە • تىگەشتن ؟

پرسیار :

بەلى حالى بووين ، بەلام دەمەوى پرسیارىكى تىرت لىبكەم • ئەمپۆ شىعريكى (عادل عەلىف)م لە پۆژنامەيەك خويندەو • «ئەناتۆلى زاباتس» كردبووى بە پرووسى • نووسرا بوو شىعرەكە لە داغستانەو • وەرگىردراو • ئاخۆ ئەمە چ زمانىكە ؟

ئەناتالىپ :

منش نازانم داخۆ ئەمە چ زمانىكە • دوينى عادل عەلىفم بىنى و قسەم لەگەڵ كرد ، ئەو ھەلە ئافار بوو ، نازانم چى بەسەر ھاتو • بەلام خەم ناك • ھەلەيەك بوو پرووى داو •

پرسیار :

لە ئەمريكاش ئيمە زۆر نەتەو و زۆر زمانمان ھەيە ، بەلام زمانى پرەسمى و سەرەكىمان ئىنگلىزيە • لە ھەموو كاروبارىك و بۆ ھەموو دوكمەنتىك بە كار دى • ئەدى تىو ؟ زمانى سەرەكىتان كامەيە ؟

ئەبوتالىب :

زمانى سەرەكى ھەر كەسنىڭ زمانى داىكىەتى • ئەوۋى چىاي
خۆى خۆش ئەوئى ناتوانى دەشتى بىڭگانانى خۆش بوئى • بەختيارىك
لە مألەۋە چىڭكەنە كەوئى لەسەر شەقام دەست ناكەوئى • ئەوۋى تەف
لە داىك خۆى بىكا تەف لە ھەموو ئافرەتلىكى تە دە كا • كە بئەوئى
مشتوۋى شمشىر بىگرى يان دەستى برادەرىك بىگوشى ھەموو بەنچەكانى
دەست گەرە كە •

پرسىار :

شەرىكى (موتەلىب مېتاروۋ)م خويندۆتەۋە • لە شەرىكەدا دەلى
گوايە خۆى نە ئافارە نە تانە نە تەبەسارايە • بەلكى داغستانى • ئەدى
بەمە دەلى چى ؟

ئەبوتالىب :

(چاۋى لە مېتاروۋ گېرا) مېتاروۋ گونىت لى بى • لە مېزە زانىمە
تۆ نە ئافارى نە كومىكى نە تاتى نە نۆگايى نە لىزجىانى ؟ بەلام تازە
بزانم تۆ تەبەسارانى نى • كەۋا بوو ، تۆ چى ؟ بۆى ھەيە بەيانى
بنوۋى كە موتەلىب مېتاروۋش نى • ئەۋەتەمەن • ئەبوتالىب غەفورۇم •
يەكەم جار لەكەم ، دوۋم جار داغستانىم ، سىيەم جار شاعىرىكى
سۆيىتىم • يان دەتوانىن بە جۆرىكى تىرى بلىن : يەكەم شاعىرىكى
سۆيىتىم ، دوۋم لە كۆمارى داغستان دەژىم ، سىيەم تەۋەم لەكەۋە بە
زمانى لەكى دەنوۋسم • ئەمانە قەت لىك جودا نابنەۋە • پارچەيەكى
بىچىنەين لە خۆم • شتى زۆر بەنرخو بەھادارن • لەم سىانە
دەستبەردارى ھىچيان نابم • لە پىناۋى ئەۋانەۋە مل بە ئاگرەۋە دەنىم •

پرسیار :

«به یامتری کوماری دیموکرانی ئه‌لمانیه : کینیکی هاوپئ
عەلیکشیف/ی کاندیدای زانستی پزیشکم لیره دی به ناوی :
« ته‌مه‌ن دریزی له داغستاندا » له‌م کینه‌دا باسی ئه‌و که‌سانه ده‌کا که
سه‌د سال زیاتر ده‌ژین و ده‌لئ له باره‌ی ته‌مه‌ن دریزیوه ، داغستان له
همه‌وو به‌کیتی سؤفیت به‌پله‌ی به‌که‌م دی . ئینجا ده‌لئ ته‌وه‌کان
وا به‌بره‌رە لێک نزیک ده‌بنه‌وه‌و وای لئ په‌چاو ده‌کری یه‌ک نه‌ته‌وه‌ی
تابه‌تی له‌ داغستان بته‌کایه‌وه . واته‌ پاش چهند سالیکی دی ئافارو
دارجین و نو‌گای خویان به‌ داغستانی داده‌نن و په‌نگه‌ له‌ به‌ساپورتیش‌دا
هر وایان بو بنووسری . هه‌روه‌ها ووتاریکی زانایه‌کانم خوینده‌وه
ده‌لئ گوايه‌ ئه‌ده‌به‌که‌تان خه‌ریکه‌ سنووری نه‌ته‌وايه‌تی ده‌پووختنی و
ده‌بی به‌ ئه‌ده‌بیکی گشتی داغستانی . مادام کاندیدو دکتوره‌کان
مه‌سه‌له‌ی وا له‌ کتیب ووتاران هه‌لایستین ، دیاره‌ مه‌سه‌له‌که‌ زۆر
گرنگ و به‌کاره ؟

ئه‌بوتالیب :

منیش هاوپئ عەلیکشیف ده‌ناسم . خه‌لکی قه‌زاکه‌مانه . له‌گه‌ل
پیره‌مێردان ده‌دوئی و گوئی له‌ باسی ژایان پاده‌گری . به‌لام زۆر له‌وه
به‌گومانم که‌ هیچ پیره‌مێردیکی به‌ پزیری چیا‌ی باسی نه‌وه‌ی بو کرد بی
که‌ همه‌وو نه‌ته‌وه‌کان له‌ ناو یه‌ک نه‌ته‌وه‌دا ده‌توینه‌وه . ئه‌مه‌ی له‌ خه‌یالی
خۆیه‌وه‌ دروست کردوه . زۆر که‌م (میچورین)ی وام دیوه‌ له‌
ئه‌زموونگا هه‌ول بدا وه‌ک (که‌رویشک) مندالی زو‌ل چاک بکاو زمانیان
لێک بداو بیانخاته‌ به‌ر تا‌قی کردنه‌وه .

وستان خه‌فت شانۆی نه‌ته‌وايه‌تی داغستان بکه‌ن به‌ یه‌ک شانۆ .
وستان پینچ پوژنامه‌ی نه‌ته‌وايه‌تی داغستان بکه‌ن به‌ یه‌ک تاکه‌

پوژنامه • ويستان زور لکي يه گيتي نووسه رانمان بکن به يهک ،
به لام نهه وه کو نهه وایه که دره ختیکی پر لکو پوپ بکته يهک تاکه
کارته .

پرسيار :

من نوينه ری پوژنامه يه کی هيندیم تيمش له هندستان زور
زمانمان هيه - هيندی ، ثوردوو ، بهنگالی ... هندی نه ته وه خواز
ويستان زمانه که يان بچی به زمانی پرسمی سهراپای هيند • بوو به
مشت و مړو ته ناهت شه پری خويناویش • شتی والای تپوه پروو نادات ؟

ته بوتالیب :

جاريکیان مشت و مړيکی وال کوه ته به ينی کوپړيکی نافراری و
کوپړيکی کوميکی که هردووکیان سواری يهک کهر بپوون • کوپړه
نافاره که هر هاواری ده کرد : « خيا ، خيا ، خياما ! » کوميکه کهش
هر هاواری ده کرد : « تیش ، تیش ، تیشک ! » هردوو وشه که مانای
(کهر) ده گه يهن ، به لام نهه دوو کوپړه له سر نهه وشه يه به شه پړا
هاتن و له نه نجامدا هردووکیان گلانو بچی « خياما » و « تیشک » مانه وه •
به لای منه وه مشت و مړی وال ، کاريکی مندا لانه يه • زمانه کانمان گورگ
نين ، زمانه کانمان له گهل يهک به شه پړا يهن • قسه يه کی نه سته قمان
هيه ، ده لې : « گيلي ماله وه جنيو به دهر و جيرانان دده ، گيل گوند
جنيو به گونده دراوسنيکانی دی دده ، گيلي وولات جنيو به وولاته کانی
دی دده • »

نه وه ی به خراپه باسی زمانه کانی دی بکا ، تيمه به پياوی دانانين •

پرسيار :

که واته ، به قسه ی تو ، تپوه لهه باره يه وه هيچ مشت و مړو تیک
نه گه ښتتان نه بوه ؟

ئەبوتالىپ :

مشت و مې بۈە ، بەلەم ھېچ كەس بە دل پەلامارى زمانەكانمان
يان ناوۋەكانمانى نەداوۋە . با ھەر كەسە چ زمانىكى بىي خۆشە بەوۋ
زمانە بنووسىو بخوئىتەوۋە گۆرانى بلىو بدوئى . دەتوانى پىلەكە
لەسەر ئەوۋە بىكەي كە ئەم شتە يان ئەو شتە چاكە يان خراپە ،
پاستە يان چەوتە ، جوانە يان ناشىرىنە ، بەلەم چۆن زمانىك يان سەراپاي
نەتەوۋە يەك يان گەللىك چەوت يان خراب يان دزىو دەبىي ؟ ئەگەر ئەم باسە
پىلەكەشى لەسەر كرا بىي نە كەس بردوۋىتەوۋە ، نە كەس دۆراندوۋىتە .

پرسىيار :

ئەمە وا ، ئاخۆ باشتەر نەبوۋە ئەگەر داغستان يەك نەتەوۋە يەك زمانى
تىدا بوايە ؟

ئەبوتالىپ :

زۆر كەس دەلىي : « ئاخ ئەگەر زمانمان يەك دەبوۋ !! » لە كاتى
بەلامارىكى جورجيا (پازبەندىن) ە شەل بە عىراقلى پاشاي گوت:
« بۆيە ئەم ھەموو گىرغەمان بەسەر ھات چۈنكە زمانى يەكرمان
نەدەزانى . ، حاجى مۇراد لە (خايداك - تەبەساران) ۋە بۆ ئىمامى
نووسى : « تىمە تىك نەگەشتىن . »

بىي گومان ، ئەگەر خەللىك لەگەل يەكەم ووشە لە يەك گەشتىبان
باشتەر بوۋ ، زۆر شت ئاساتىر دەبوۋ ، بە ئەركىكى كەمتر دەسكەوتىكى
بىرمان دەبوۋ . بەلەم بە لاي مەوۋە ، خراب نىبە ئەگەر مالىك مىندالىان
زۆر بىي . ئەو مالىە دەبىي بايەخ بەھەموۋ مىندالەكان بەدەن . كەم دايلىك
باۋك ھەيە باشان بەشىمان بوۋىنەوۋە كە مىندالىان زۆر بوۋ .

ھەندىك دەلىن : « لە (دەرەبەند) دەرەبىجى كىي پىۋىستى بە

زمانه که مانه ؟ کەس تێمان ناگات ؟ ،

هەندیکێ تر دەلێن : « لە گەرووی (ئاراکین) ئاوا بە زمانه که مان به
کەلکی چ دێ ؟ ،

هەندیکێ تر گلەیی دەکەن : « گۆرانیه کانمان ناگەنە دەریاش . .
بەلام زۆر خێرا زمانی زگماکیان پشت کوێ دەخەن .

پرسیار : لە بارە ی پشتگیریهوه دەلێ چی ؟

ئەبوتالیب :

پشتگیری لە تێو نه یارو بیگانان پێوسته ، برا پێوستان پێ نه .

پرسیار :

بەلام هەر یەكە ! برا بۆ ئەوهی لەگەڵ برای بدوێ پێوستی
بە یەك زمانه .

ئەبوتالیب : تێمه ئەو زمانه مان ههیه .

پرسیار : كامه ؟

ئەبوتالیب :

ئەوهی تێستە بەکاری دینین : پرووسی . ئافارو دارجین و لیزجیانو
کۆمیک و لەکو تات - هەموو تێ دەگەن (بەنجه بۆ وێنە ی لیرمه نتۆف و
بوشکین و لینن دیرژ دەکات .) بە خێرا ئەمانه تێمه زۆر باش لەیهك
دەگەین .

پرسیار :

بەرهمەنکی «دوو بەرگی» ی پەسوول هەمزەتۆفم خوێندۆتەوه .
لە بەرگی یەكەم ، لە شیعری «زمانی زگماکم» دا بە زمانی ئافاری
هەلدەلێ ؟ بەلام لە بەرگی دووم لە شیعریکی بە هەمان ناوو نیشانهوه

بە زمانى پووسى ھەلدەلنى • ئايا دەتوانى لە يەك كاتدا سواری دوو
ئەسپ بىي ؟ باشە ، بېوا بە كام ھەمزەتۆف بکەين : ئەوئى بەرگى يەكەم
يان ئەوئى بەرگى دووم ؟

ئەبوتالېپ :

با پەسوول خۆى وولامى ئەم پىرىيارە بداتەوہ •

رەسوول :

مىنىش دەلئىم پىنت ناکرىئ لە يەك كاتدا سواری دوو ئەسپ بىي ،
بەلام دەتوانى دوو ئەسپ لە گالىسكەيەك بىخەيتو بە ھەردووكيان
گالىسكەكە پرابكىشن • دوو ئەسپ ، واتە دوو زمان ، داغستان بەرەو
پىنشەوہ دەبەن • يەككىيان زمانى پووسىيە ، ئەوئى تر زمانى خۆمانە
– بۆ ئافارەكان ئافارىو بۆ لەكەكان لەكى • من زمانى زگماكى خۆم
خۆش دەوئى ، ھەروەھا زمانى زگماكى دوومىشم خۆش دەوئى كە بە
سەر ئەم شاخانەو بە توولە پىنگاكاندا بردوومىيەتە دەشتە ھەراو ،
بردوومىيەتە دونىاي گەورەو فراوانو دەولەمەند • ئەوئى زگماك پىي
دەلئىم زگماكەو چىترم لە دەست نايە •

پىرىيار :

دەمەوئى شتىكى دى لەم بارەيەوہ لە پەسوول ھەمزەتۆف پىرىسم •
لە شىعرەكەيدا نووسىويە : «ئەگەر لە ناوچەوانى زمانى ئافارى نووسرا
پىي كە بەيانى بىرىئ ھەز دەكەم من ئەمىرۆ دلم بوەستىو يەكسەر
بىرم • • بەلام تىوہ گۆتەيەكان ھەيە ، دەلئى : » كە گەورە پىي دەپىي
گچكە جىنى بۆ چۆل بكا • • تىستا زمانى پووسى ھاتوہ ئەدى نابىي زمانە
ناوچەيەكان پىي بۆ چۆل بکەن ؟ ئەدى ئەوہ پەوشتى خۆتانىيە ؟ بە
گۆيزەي گۆتەي خۆتان ناتوانى لە يەك كاتدا دوو تەپلە لەسەر بىتى ،
يان بۆجى دوو جگەرە بە دەمتەوہ دەگرى ؟

پەسۈل :

زمان جگەرەو تەپلە نېە • زمانىك دوزمنى زمانىكى تر نېە •
گۆرانى گۆرانى لەناو نابات • كە پوشكىن ھاتۆتە داغستان پىويست ناك
مەحمود شوتى خۆى بە جى بىلى • لىرمەتۆف ھىچ ھەقى نېە جىگەى
باتىراى داگىر بىكا • ئەگەر برادەرنكى باش دەست بگوشى ، دەستى
تۆ لەناو دەستى ئەوا وون نابى ، بگرە گەرمتر بە تىتر دەپى • زمان
جگەرە نېە ، چراوگى زىانە • من دوو چراوگم ھەيە • يەكتى لەسەر
لىوى بەنجەرەى زىنجى باوكمەو پىنگام بۆ پوناك دەكاتەو ، دايكم بۆى
داگىرساندووم تا پىنگام لەبەر بزر نەپى • ئەگەر ئەم چراوگە
بكوژىتەو ، زىانىشم لەگەل دەكوژىتەو • ئەگەر بە لەشىش نەمىرم
زىانم دەپتە يەك پارچە تارىكى • چراوگى دووم ، نىشتمانى گەورەم ،
وولاتى مەزنى روسيا بۆى داگىرساندووم بۆ ئەوەى لە دۇنيای فراوانو
بەر ھەل دا پىم لەبەر بزر نەپى • ئەو نەپى زىانم تارىك و پوچە •

ئەبوتالىپ :

چۆن ئاسانترە بەرد ھەلگىرى : يەك دەست و شانت بەكار بىنىيان
ھەردو دەست و تىكراى لەشت ؟

پرسىار :

ھەر چۆن بى ، چايپەكان ئەو زىجانە ھەر بەجى دىلن كە دايكيان
چراوگيان تىدا داگىرساندو و شوپ دەبنەو پى دەشت ، وا نېە ؟

ئەبوتالىپ :

بەلام كە دەجن زمان و ناويان لەگەل خويان دەبەن • تەپلەشيان
دەبەن • چراوگى لىوى بەنجەرەكانيان لەوئىش ھەمان شتە •

پرسيار :

بهلام لهو شونډه تازه به ، زور جار کورپ له نه توه کاني دى زن
دين . ئاخو نهو حله چ زمانيك به کار دين ؟ پاشان منداله کانيان به
چ زمانيك دودين ؟

ته بوتاليب :

جړو کي کونمان هه به : کورپک هه زى له کچيکي نه توه به کي
دى کردو ويستی بهيني . بهلام کچه که گوتى : (ميردت پي ده کم
بهلام ده پي سد شتم بو بکهى .) گه نچه که کهوته به جى هيناني
مهرجه کاني کچه که . به کم جار کچه داواى لي کرد به شاخکي
پرووت و رکدا هه لنگه پي که هيچ پيگيري پوه نه بوو . پاشان داواى
لي کرد له وپوه خوئ فرتي بداته خواره وه . کورپه بازى داو لافي
سفت بوو . کچه داواى لي کرد به بي شولين پروا ، بي شولين
پويشت . هه موو جوړه داوايه کي لي کرد : له پوبارپک بدات و
خورجينه تهر نه پي ، له بايه غارتي ته سب پابگرئي و چو کي پي
دابدا ، کچه سوينکي له سهر سنگي خوئ داناو داواى له کورپه کرد
نشانه ي لي هه لنگري و نهو سنيو بينکي . کورپه که نه وه دو نو مهرجي
به جى هينا . مايه وه يه که مهرج . نينجا کچه گوتى : تيسا دايکت و
باوکت و زمانه که ت له بير بکه . گه نچه که که ته مه ي بست خوئ
هه لدايه سهر ته سبه که ي و قامچي لي داو پويشت هه تا هه تايه
نه گه پرايه وه .

پرسيار :

نمه جړو کي زور خو شه ، بهلام له زيانى راسته قيندا چون
ديته دى ؟

ئەبوتالېب :

لە ژيانى پاستەقىندا ، كە كوپو كىچىك خىزان يىكەو دەئىن زۆر ئەرك وە ئەستۆ دەگرن • بەلام ھىچكىيان خورتى لەوۋى دى ناكە كە زمانى خۆى لە بىر بىكا • بە يىچەوانەو ھەر كەسە ھەول دەدا زمانى ھاسەرەكەى قىر بېى •

لە ژيانى پاستەقىندا ، بە داخو پەخەو تەماشى ئەو مندالانە دەكەين كە زمانى دايك و باوكيان نازان • مندالەكان خۆشيان گازانە لە دايك و باوكيان دەكەن چۆنكە زمانى خۆيان قىر نەكردوون • بەخو بەستەزمانن !!

لە ژيانى پاستەقىندا ، ئەدەتا دەبىنن ئىمە لە ديار ئىو دانىشتووين • ئەو تە شىعرەكانمان ، چىرۆكەكانمان ، پۆمانەكانمان ، كىيەكانمان • ئەو تەن پۆزنامەو گۆفارەكانمان • بە زۆر زمان بلاو دەكرىنەو • سالى بە سالى تا دى زۆر دەبن • ئىم وولانە گەورەيە زمانەكانى ئىمەى پەت نەكردۆتەو • مافى پەواى خۆى داوئەتتى ، چەپاندوونى ، ئەوانىش وەك ئەستىرە دەدرەوشىنەو • : ئەستىرە ئەستىرە دەئاخىوتى • - ئىمە خەلك دەبىنن و خەلكىش ئىمە دەبىنى • ئەگەر وا نەبا ئىو قەت باسى ئىمەتان نەدەبىستو كەيقتان بە ئىمە نەدەھات و ئەمپۇ لىرە يىكەو نەدەبووين • ئەو يە ژيانى پاستەقىندا •

پرسىارو وەلام ، پرسىارو وەلام • ئەگەر دەرفەت ھەبوايە كۆنگرەكە ھەتا ھەتايە دەوامى دەكرد • قسە لە بارەى ھەموو زمانىكى دونياو ھى ھەموو پۆزگارلىك دەكراو بىشى نەدەھات •

ئەبوتالېب - ئەمەى بەلاو شىكى نوئى بوو - كە ھەستى كرد زۆرى درىزە پىداو ، گوتى : ئەم كۆنگرە پۆزنامەگەريە وەكو

یاری و گورانی ټیمه وایه ، که هندیك پرسیار ده کهن و هندیکی تر
وۀلام دۀدۀنه وه . .

پرسیار تیریکه کورانه دۀهاوژرئ ، وۀلام تیریکه نیشانه دۀپیکئ .
پرسیار - وۀلام . نیشانه ی پرسیار - نیشانه ی سۀرسامئ . رابردوو
پرسیاره ټستا وۀلامه .

داغستانی کون وۀکو پریژنیک وا بوو که لۀسۀ به ردیک
دانشټبئ . نۀسۀ نیشانه ی پرسیار بوو . داغستانی نۀمړؤ نیشانه ی
سۀرسامیه . شیریکئ له کالان دۀرهاتوه و قیت کراوه تۀوه .

که شوړش گۀشته داغستان ، نۀوانه ی لئ دۀترسان گوټیان
هۀموو نۀتۀوه و زمان و ناوړ گۀله کان بدم زوانه لۀناو دۀچن . (مۀسۀدو)
دۀبئ به (ماروسیا) و (موسا) دۀبئ به (فاسیا) . گوټیان پیاو ماوۀ نابی
بیر لۀوه بکاته وه داخو سۀر به کام نۀتۀوه یه و خۀلقئ کام شوټنه ؟ هۀموو
له ژیر یه ک بهرۀ دۀخه ون . جۀ نۀوه ی لۀ هۀموویان به هژتر بؤ .
بهرۀ که لۀسۀ نۀوانئ که رادۀ کیشئ و هۀره بئ هژۀ که یان لۀبۀر سۀرما
دۀمټتۀوه .

به لام داغستان گوټئ نۀدانئ . حۀیدۀر به مۀتوف که نۀندامئ
حکوومۀتئ نۀتۀوا یه تی چایان بوو ، که به ترومیل دۀیانبرده دۀره وه ،
لۀسۀر لئوئ ترومیلۀه که دۀیگوت : «قسۀئ میان نۀچوه دل ، پاشان
دۀبنین چ دۀبئ . .

دۀبنین پاشان چ بوو . هۀمووی لۀ کټب دۀنوو سړئ و به گورانی
دۀگوترئ . نۀرۀئ گورنئ هۀیه با بیسئ ، نۀوه ی چاوی هۀیه با
بیخوټتۀوه .

جاييهك ، كه له بهرەى ھاوبەش دەترسا ، پشەى كرده داغستان و
چوە توركيا . دواى پەنجائىل ھاتەو ھاو شاخەكانمان بۆ ئەوئى بزائى
دونيا چۆنە داوام لى كرد پياسەيەك بە ھاو مەحەچ قەلادا بكات كه پىشتەر
ھاوئى بۆرت پىترۆفسكى بوو . ئەم شارە پىشان ھاوئى قىرائىكى پرووسى
لى بوو ، ئىستا ھاوئى مەحەچى شۆپشگىرى داغستانى لىيە . ئەو
شەقامانەم پىشان دا كه بە ھاوئى باتىراى و ئوللوبي و كاپىت كراون ، بە
ھاوئى پۆلە دىلۆزەكانى داغستان كراون . لە گۆرەبانى (مارىن) دا ،
ماوئەيەكى زۆر لە بەيكەرى سلىمان ستالىكى پاما . لە شەقامى لىنىن
بەيكەرى ھەمزەئى تىساداساى باوكمى بىنى . ديار بوو پىش ئەوئى بار
بكا ناسيارى لە گەل باوكم ھەبوو . لە ئاكادىمىاى زانستى چوە لاي
زاناکان . لە ئامۆزگەئى تۆزىنەوئى زمان و ئەدەب و مېزوو لە گەل
خەلەكەكە دوا . چوە مووزەخانەئى ھونەر و مېزووى داغستان . چوە
زانكۆ كه كورپو كچى شاخان لە بازە كۆلىجى جۆر بە جۆردا
دەخوئىن . بۆ تىوارى چوونە شانۆئى مېرى ئافارى و لەوئى (ئەنخىل
مارىن) ى حاجى زالوفمان دى . كه ئافارىك لە بارەئى كچە
ئافارىكەو نووسىوئە . كه فاتىمە خىزروئىقائى ھونەر مەندى مىللى
بەكىتى سۆفىت گۆرانەكى كۆنى لەسەر شانۆ چرى ، مېوانەكەم چاوى
بى ئا و بوو .

لە گۆرەبانى گەورەدا ، ماوئەيەكى زۆر لە ديار بەيكەرى لىنىن
پاوەستا ، ئىنجا گوتى :

« ئەرى ئەو خەونە دەبىنم ؟ »

« كه چوونەو توركيا ئەم خەونە بۆ ئافارەكان بگىرەو . »

« باوەر ناكەن . مەيش ، ئەگەر بە چاوى سەرى خۆم نەمىدەيسا ،

بروام نه ده کرد . .

جاریکیان نه بوتالیب گوتی :

• یه کهم جار قامیشیکم برپیه وه ، شمشالیکم دروست کردو
فووم لی کرد گوند گوتی له دهنگی شمشاله کهم بوو . • ئینجا چلنیکم
برپیه وه شمشالیکی گه وره ترم دروست کردو ئاوازیکی ترم لی دا ، له
شاخه دووره کان گوینان لی بوو . • باشان درهختیکم برپیه وه زوپنایه کم
دروست کرد ، سهراپای داغستان گوتی له فیهی زوپنا کهم بوو . • ئینجا
دهستم دایه قه له میکی بچووک و شیریکم له سهرا کاغه ز نووسی ، له
سنووری داغستان په پیه وه .

• نهی دابهشکه ری زمانان ، جاریکی تریش سوپاست ده کهم .
سوپاست ده کهم که شاخه کانمان ، گونده کانمان ، دله کانمانت له بیر
نه کرد .

سوپاس بو تپوهش هه مووتان که به زمانی زگماکی خوتان
گورانی ده بیژن و بیر ده که نه وه .



گۆرانى

نووسىنى سەر تەنبوورتىك :
خەنجەر پىاو دەخاتە باۋەشى مەرگۈ
تەنبوور زىندوۋى دەگاتەۋە •

★ ★ ★

ووشەى «باكان»ى ئافارى دوو ماناى ھەيە : (ئاۋاز)و بارو ھەستى
پىاو يان سەلامەتى دۇنيا • كە بىھوئى بىلى ئاۋازىكم بۇ لىدە دەپتى
ووشەى (باكان) بەكار بىتى ، كە بېرىت چۈنى ؟ دەپتى ھەمان ووشە
بەكار بىتى • بىم جۆرە بەلەي تىمەۋە ئەحوالى پىاوو گۆرانى
ھەردوۋىكان لەناۋىك ووشە دان •

ووشەۋ قسە لە بىزىنگ بدە گۆرانىت دەست دەكەۋى • پىكو
كەربو خۆشەۋىستى لە بىزىنگ بدە گۆرانىت دەست دەكەۋى •
بەسەرھاتو كاروبارى مرقاۋىيەتى و سەرلەبەرى زىيان لە بىزىنگ بدە

گۆرانىت دەست دەكەۋى •

• بەتايىبەنى گۆرانىيە كى تافلى بزواندى • ووشەكانى كەم بوو ،
• ھەموو جوانىيەكەى لە كۆرسى خەمباردا بوو : ئى ، دى ، دەلالى •
• يەرۆشكا ووشەكانى وەرگىپا : گەنجىك پەزى لە گوندەو • بەرەو
شاخان ھازوا • پووس ھاتن گوندەكەيان سووتاند • پياۋەكانيان
كوشت • ژنەكانيان يەخسىر كرد • گەنجەكە لە شاخ ھاتەو • جىبى
گوند چۆل و ھۆل بوو • نە دايك ما بوو ، نە برا ، نە مال • يەك تاقە
درەخت ما بوو • لە ژىر درەختەكە دانىشت و گرىا : (تەنيام ، ئەى
درەختەكە وەكو تۆ تەنيام) : ئىنجا ھەلى كرده گۆرانى : ئى ، دى ،
دەلالى ! ، - (لىۆ تۆلىستۆى ، قەوقاسىيەكان) !

ئى ، دى ، دەلالى ، دەلالى ، دەلالى ، دەلالى ! ئەى گۆرانى
خۆمان ! ئەى گۆرانىيە غەمگىنەكانى شاخان ! تىۋەكەى لە كوئى و چۆن
پەيدا بوون ؟ تىۋەكە ھىندە سەيرو ئازىزن لە كوئىرە ھاتوون ؟

نووسىنى سەر تەنبوورىك :
وا دەزانى ئەم ئاۋازە لە ژىيەكانەو ھەلەمەستى ؟
نەخىر ، ئەمە زايەلەى ووشەى ناخى دلە •

نووسىنى سەر خەنجەرىك :
دوو گۆرانى و دوو دەم و دوو دىو ؟
مەرگى دوژمن و ئازادى نىشتەمان •

نووسىنى سەر لانتىك :
كەس نىيە لەم دونىايەدا ،
لەسەر پىشتى لانتىك
گۆرانى ناسك ، گۆرانى دايكى
بۆ نەگوترا بى •

نووسینی سەر بەردیگی دەم پێگا :
گۆرانی و پێگا - عەمید لە پێگا گۆرانی دەلتی •
گۆرانی و پێگا قەت بنیان نایە •

نووسینی سەر گیتیک :
کە گۆرانی دەگوت خەڵک ئۆتیا ئی-دەگوت ،
ئێستاش خەڵک گۆرانی دەلتی و ئەو گۆتیا ئی-پادەگرتی •

گۆرانی کۆن و نوێ ... لایلایە ، گۆرانی زەماوەند ، گۆرانی
جەنگ ، گۆرانی کورت و درێژ ، گۆرانی غەمبار و خەمپەرەوین ! تێو
لە سەرپای دنیادا دەچرێن • ووشەکان وەکو مووروو ، وەکو
زیریرە یو دەهۆنرێنەو • ووشەکان وەکو بزمار دادەگوترێن •
چۆن کە ئافەرەتکی نازدار دەگری فرمیسکەکانی پێچکە دەبەستن ،
ووشەش ئاوها بە نەرمی دێن و دادەپژێن • ووشە وەکو تیسری
نیشانەشکێنی مەعلان دەپواو نیشانە دەپێکێ • ووشە وەکو ئەو کلکە
شاخانەی دەتوانی تا بنی دنیا پێاندا برۆی ، ئاوا بێج دەکەن و دوورت
دەخەنەو • بۆشایی بەینی دێرەکان وەکو کۆلانی مالی خۆشەویستەکەتە
وەکو دێرە جووتی سەر زەوی باوکتە ، وەکو کاتی گزنگ دانی بەیانی و
ئاوابوونی پۆز وایە ، شەو و پۆز لێک جودا دەکاتەو •

گۆرانی هەیه نووسراوەتەو هەیه نەنووسراوەتەو • بەلام هەر
چۆنێک بێ مادام گۆرانیە دەبێ بچرێ • ئەو گۆرانیە نەچرێ وەکو
بەلندەیه کە نەتوانی بفرێ ، وەکو دێکە نەتوانی لێ بدات •

تێمە لە شاخان دەلێن : کە شوان گۆرانی نەلتی ، مێگەل لە
لەوێ دەبێ • بەلام کە گۆرانی لە قەدشاخی سەوز زەرنگایەو هەتا
بەرخێ ساواو باقۆش گیا هەلەوێزنی •

كابر ايەك ميوانى ھاتو بە ميوانەكەي گوت كە بەزمانى خۆي
 كۆرانىەك بلىي ؟ بەلام ميوانەكە ھىچ كۆرانى نەدەزانى ، يان تاقەتى
 كۆرانى كوتنى نەبوو ، ئىدى ھەموو قسەي ئەوۈ بوو كە كوتى :
 كەلەكەمان يەك تاقە كۆرانى چىە نەتى •

« جا ئايا تۆ خۆت ھەيت يان نا ؟ چونكە گەل بە بىي كۆرانى نابى ! »
 ئى ، دىي ، دەلالىي ، كۆرانى كىلەو سندووقى پىرۆزى زمانى بىي
 دەكرىتەوۈ • ئىي ، دىي ، دەلالىي ، دەلالا ، دەلالىي •

بۆتان باس دەكەم كۆرانى چۆن پەيدا بوۈ • شىعرىكم لىم
 بارەيەوۈ نووسىوۈ • فەرموۈ بىخوئىننەوۈ :

خەنجەرو گىتار

لە پۆۋگارى ھەرە ھەرە كۆندا
 گەنجىكى لادىيى : لەو دىو دەربەندى چىاكان ھەبوو •
 تەنيا يەك خەنجەرو
 يەك دار ھەنجىرى ھەبوو •

يەك بىزنى تاقانەيشى ھەبوو •
 لە مىرگىو مىرغوزارى سەوز دەيلەوۈپاند •
 ئىم گەنجە ،
 ئەشقى كچى خان بوو •

ئەگەرچى گەنجەكە زىخو تازا بوو
 بەلام كە چوۈ داخوۋازى كچەكە ،
 خان
 قاقا پىيىن كەنى •

با خودانى دارھەنجىرو تاگە خەنجەر
 ھەر بىزنى خۆي بدۆشى •

پاشای خاوهن زهوی و مالات
کچی خوی ناداتی •

مهنجی کلۆل ناگری له دل بهر بوو
دهستی دایه خهنجهره کهی ،
بزنه کهی بۆ خوا کرده قوربانی و
داره ههنجیره کهی له پیشه وه ههکتشا •

به تهگیری خوای شیعر
قهدی داره کهی کرده گیتارو
پیخۆلهی بزنه کهی
بۆ کرده ژنی •

ههر هینده ،
پهنجهی مهیانده ژیه کان
ووشهی « سویند » و « بهآینی »
لێ بهیدا بوو •

خۆشه وسته کهی بۆ بوو •
کچه به بێ ماندوو بوون
بوو به هی خاوهنی
دوو مهنجینهی : خهنجهر و گیتار •

گونده هیلانهی له قهدی چیا کردوه ،
پشتی داوه ته شاخ •
دوکهل له دێ بهرز ده بێتوه ،
خهنجهر و گیتار به داره وه ههتواسراون •

باندوورو خهنجهر ، شهرو گۆرانی • نهوین و کردهومی میرانه •
مێزوی گه له کهم • جیاپه کان شانازی بهم دوو شته ده کهن •

نهم دوو گهنجینهیه ، له مالان ، وهك قۆلی چاکهت ، له سههر
مافووری سههر دیوار پاستو چهپ لێک تی ده به پرن • به تهسپایی و به

پٽرو خۆشه ويستی ده يانته خوارى • به خۆپايى ده ستيان ناده نئى •
كه ده ست دريژ بكهى خه نجهر دابگرى ، يه كيكى له خۆت گه وړه تر
پټ ده لئى • • ووريا به ، ژنى به ندووره كه نه بستي • • كه بجى
پاندووره كه پټته خوارى ، يه كيكى تر ده لئى :

• • ووريا به ، په نجهت به خه نجهره كه نه بپرى • •

وينه پاندوور له سهر پشتي خه نجهر هه لده كه نن و وينه
خه نجهريش له سهر پاندوور ده كيشن • كه خه نجهرو پاندوور به
ديواره وه هه لده واسن ، به سهر كه مهره ي زيوو خه ناو كه ي كچاندا شوپ
ده به وه • پياو كه ده چوونه شه پ خه نجهرو پاندوور يان له گه ل خويان
ده بردو نه شوينه پيرۆزه ي سهر ديوار به پرووتى ده مايه وه •

• جا پاندوور بو ده به نه شه پ ؟ •

• تهاوو !! كه ژيه كانى به رينته وه يان ههر ده ستيان لئى بده ي ،
وولائى باوك و بايرت ، گوندى خۆت ، مالى داكت دپته وه بهر جاو •
توش بو نه مانه ده ننگى و نه مانه شايه نئى نه وهن خويان بو بهخت بكه ي • •
پياوى په شيد گوتوو يانه : • كه شير وىك ده كه ون ، گوندت لئى
نزيك ده پته وه • • به لام هيج شتى نه كو پاندوور مال نزيك ناخاته وه •

ئى ، دئى ، ده لالئى ده لالا ، ده لالا ، ده لالائى !

محمود له شاخه كانى كربات گورانى ده گوت و گونده جيايه كانى
خۆى لا بو ، ميره مى گراوى خۆى لا بو ، محمود و ميه نئى
كر دوه ، نووسيو به :

نه ختى كه متر خۆل به سهر گوپى من داكن •
تا گويم ته واو قه بات نهين ،

بۇ ئەۋەى بە دلو گيان ،
سوى نه تورانى چىاييه نانى دى كەمان بگرم .

تەنبورە ئازىزە كەم نه ئەلما بخە نه كۆپ ،
بۇ ئەۋەى نازدارە نانى گوندە كەمان ،
له كورانى من بى بەش نه بنو
كوى نه دەنكى پەروشم بگرن .

مەحمود ھەروەھا دەنگوت :

كە ئاۋازىك لى دەدەم چيا دەچەمىتەۋە .
بەلام ، مىرەم ، خوشەۋىستم ،
نازانم چۈن چۈنى
دلى تۇ نەرم بگەمەۋە .

كە تەنبور لى دەدەم مار دەكەۋىتە سەما .
بەلام مىرەم ، خوشەۋىستم ،
نازانم چۈن چۈنى
دلى تۇ نەرم بگەمەۋە .

دەتەۋى بزانى گورانى چيا له كويۈە ھاتوہ ؟
له خەۋنى ئەل پەيدا بوہ ،
له سىنكى بەرىن تواۋەتەۋەو
له خويىنى گەرم ھەلقولاۋە .

له جەۋزاي ئەستىرە بەندەۋە ھاتوہ .
له مالو گوندەكانى داغستانەۋە ھاتوہ
پىش ئەۋەى تۇ گويى بدەيتى
سەدان پىشت گويىان لى بوہ .

گورانى سىلاۋىكە له قەد شاخەۋە دەپژىتە خوارى . گورانى
ئەسىنكى بەبەزى قاسىدى شەپگەيە . گورانى ئەو برادەرانەيە لەنكاۋرا
دەبنە ميوانت . دەست بدە پاندور ، چۇنگور ، چاگان ، دووزمەلە ،

كەمانچە ، زورپنا ، تەمبۈرۈن ، ئەكۆردۈيۈن ، دەرھۆل ، تەنانەت لەگەن و
 سېش . لەپ لە لەپ دە ، قونپانی لە زەوی بىكوتە ، كۆي لە يىك
 كەوتنى شىنير بىكرە ، كۆي بدە چرتەي ئەو پىلوو كەبەردەي بە
 پەنجەرەي خۆشەويستەكەت دەكەوي . كۆرانى بلى و كۆي لە
 كۆرانىەكانى خۆت پاكرە . كۆرانى نوينەرى خەم و خۆشەي ، پەساپۇرتى
 شەرف و نەبەردىيە ، بەلگەي بىر كۆردنەوئەيە . كۆرانى پىاوي كەنج
 پەشىدو نەبەرد دەكا ، پىاوي بىرو زىر كەنج دەكاتەوئەيە . سوار ناچار
 دەكا پىا بىو كۆي لى پابگرى . وا لە پىادە دەكا خۆي ھەلداتەم
 سەر خانەي زىن و ەك (با) تىتەقنى . سەرخۆش ھوشيار دەكاتەوئەيە
 واى لى دەكا بىر لە زىانى خۆي بىكاتەوئەيە . ھوشيارىش سەرخۆش
 دەكا . كۆرانى لە بارەي چەند شتەوئەيە گوتراوئەيە ؟ چىايى لەبەر
 ئاگردانى كەرمى خۆي دابى و بادەيەك شەرابى سەربەكەفى
 خۆمانەي بۇ يىنەو داواي كۆرانى لى بىكە . كۆرانىت بۇ دەلى . تا
 بەيانى كۆرانى دەلى و ئەوئەي دەلى نايىتەوئەيە بەلام ئەوئەندە ھەيە زۆر
 بە نەزاكەتى داواي لى بىكەو يىشى بلى كۆرانى لەبارەي چى بى .
 لەبارەي خۆشەويستى ؟ لە بارەي خۆشەويستەوئەيە كۆرانىت بۇ دەلى :

ئى ، دى ، دەلالى ،
 ئەوين ەك خويى و گولەخەزىمە سوورە .
 ئەوين ەك شەوى تارىك پەشە .
 ئەوين ەك خەناوگەي كچۆلان سىپە .
 ئەوين لە ئاسمان و سەھۆل شىنترە .
 ئەوين ەكو ئەستىرەي مەزن وايە .
 بەفر دەبارى و لىشاو ووشك دەكا .
 بەلام گولى ئەوين و دلدارى قەت ھەلئاوئەيە .

« جوانترىن شت لە دونىادا چىيە ؟ »
 « ەنەوشەي شاخان ! »

« چ شتى له وەنەوشەى شاخانىش جوانترە ؟ »
 « ئەوين ! »
 « گەشتىن شت له دونيادا چيە ؟ »
 « پۆزى سەرشاخى سېھىنان ! »
 « چ شتى له پۆزى سەرشاخى سېھىنان گەشتەرە ؟ »
 « ئەوين » .

ئى ، دى ، دەلالى .

باشە گۆرانى لەبارەى جى ترەوە بلىم ؟

« لەبارەى ئەو دلدارانەى بوونە قوربانى ئەوين و خۆشەويستى . »

« پۆمۆو جۆلىت ، تاهىرو زوهرە ، ترىستان و ئىزۆلت . »

ئەدى زۆرى واش لە داغستان نەبوون ؟ زۆريان بەو كەسەرەوە
 مردن كە بۆيەك نەبوون . خەونەكانيان ھەلبرىنگاۋ لىويان قەت
 نەگەيشتە يەكۈ دەستيان نەكەوتە ناو دەستى يەك - زۆر گەنج لە شەپ
 فەوتان بەلام زۆرىش لە پىنگاى خۆشەويستى سەريان نايەو . لەناو
 ئاگرى خۆشەويستىدا سووتان و لە شاخى بەرز خويان ھەلدېرا .
 خويان فېرى دايە ناو تەوزمى پروباران .

ئەمەكچىكى گوندى ئازىنەو ئەمەش گەنجىكى گوندى كوموخە .
 فەرموو ئەمەش بەسەرھاتەكەيان . ئەمەش ئەنجامى دلدارىيان . باسى
 سەرەنجامى خۆشەويستى ئەم كوپرو كچەتان بۆ دەكەم كە سەراپاى
 داغستان دەيزانى :

گەنجى لە كوموخەو چو ئازىنى بۆ ئەوۋى سە دىدارى
 خۆشەويستەكەى شاد بى . بەلام خۆشەويستەكەى لىي نەھاتە دەرى .
 كوپرە جوار شەوو جوار پۆز چاۋەپنى كرد . پۆزى يىنجەم سوارى
 ئەسب بوو بۆ ئەوۋى بگەپتەوۋە مالى .

- سەرى دانەواند — زەوى ووشك بوو .
- سەرى ھەلبېرى — ئاسمان سامان بوو .
- ئەم بارانە لە كوئى ھاتو
- بەتئەى تەپ كەرد ؟

مىسەدۆى دەزكىرانى لەسەر بان بوو ، وەك جۆگەى شاخان
فرمىسكى لە چاودەھات •

— جوار شەوو جوار پۆزە چاودەپەيت دەكەم بۆچى خۆت
شاردۆتەوہ ؟

- كە براكانم گوتيان لە تەبەى سەى ئەسپەكەت بوو ،
- لە پشت چوار دىوار بە چوار قوفل بەنديان كەردم •
- چوار شەوو چوار پۆز دانىشتم •
- رۆژى پىنجەم كە سوارى ئەسپ بووى
- دەرۋەست خۆم نەھاتم
- ھىندە خۆشم دەويستى ،
- ھەر چوار قوفلم شكاند !
- ئىرە بازارە ، ھەراچانەىە !
- وەك كالانى بازار دەمفرۆشن •
- دەملەنى يەككى وا كە خۆشم ناوى ،
- مەپۆ ، زىنى ئەسپەكەت بگەوہ •

بەلام گەنجى كوموخى پازى نەبوو بگەپتەوہ :

- ئەسپم تەيار كەردوہ ، تازە زىنى لى بگەمەوہ
- برادەر چىم پى دەلتىن ؟ دراوسى چىم پى دەلتىن ؟
- دوعابوونم لە برادەرەكەم خواستوہ ،
- تازە چۆن بچمەوہ كنى ؟
- دەپۆم بەلام دلى خۆمت بۆ بە جى دىلم •
- نەكەى ، نەوہك براكانم وەك قەل دەكەونە سەرى دەپخۆن •
- + چاوى خۆمت بۆ بە جى دىلم •
- نەكەى ، نەوہك براكانم وەك تلىەترى ھەلىمەمژن •
- ئەگەر ھەر بىيارت داوہ پۆى
- تا پەرگەى دى جەلوى ئەسپەكەت پاكىشە •

- لەوێ ئاوردیکم لێ بدەووە : تەماشایەکی ترم بکە .
- سەوزە کیا دەرخواردی ئەسپەکەت بدە ،
- ئاوی سازتاری پووبار بدە ئەسپەکەت .
- کە شەو داھات
- لە ژێر بەتێکەت بخەووە
- کە واگا ھاتی یادم بکەووە .
- ئەگەر باران باری ، بزانە ئەو فرمیسکی منە .
- ئەگەر بەفر باری ، بزانە ئەو ئازاری منە .

گەنجی بە ھەبەتی کوموخی سێ قامچی لە ئەسپەکەیی دا ، سێ ئاوپێ لە خۆشەویستەکەیی دایەووە پویشتم . سێ حەفتە پێ چوو ، بەفر شاخەکانی داپۆشی ، مەسیدۆی سەرشین ، نەیدەویست مێرد بەو کەسە بکا کە خۆشی نەدەویست ، چوو لەسەر چیاھەکی خۆی ھەلدێرا . ئیوارەیی یشموو باوکۆ براکانی لە کۆنگەیی زریان و پەشەبادا مەسیدۆیان وەدەرنا بوو . ئەو شەو مەسیدۆ ئەم گۆراننەیی دانا :

یاخو ئەم مائە سەد کچی بێی
 بۆ ئەوێ باوکم بیانفرۆشی ،
 تا تێر پارەو ژێر بێو
 لە خەنی خۆشییان ھەر ھەتەپێی .

- یاخو براژنەکانم حەشەری دەربچن .
- یاخو براژنەکانم حەز لە براکانم نەکەن .

یاخو ئەو بارانەیی لە ئاسمانەو دەبارێو
 ئەو ئاوی بە پووباردا دەروا
 ھەمووی بێی بە پارەیی مەلعوون .

خۆشەویستم ، بەفر دەبارێ ،
 شویتیکی گەرمتر بۆ خۆت بدۆزەووە ،
 خۆشەویستم ، ژێر پێم شەختەییە
 ھەر پروانە پێش خۆتو
 ھیچ ئاوی مەدەووە .

لهوانه يه لاهه گوښی له نالهی ټاوزنگدانی خوښه ویسته کي بوو
 بڼو لهوانه یشه دلۍ خه بهری دایڼ • هر چوڼی بی ، خیرا به سوارۍ
 تهسپ له کوموخوه هات • تهسپه کي کهف و ټاره قهۍ لی
 ده چوپایه وه • که بهو کاره ساته غه مگینه ی زانی جله وی تهسپه کي
 بهرداو زناری له بشت کرده وه چه کي فری دا • تفهنگی به بهردلیک
 داداو هووردو پووردی کرد • هر پای کرده کن باوک و برای
 دلخوازی ناکامی و گونی :

» نه : نامه وی خوشی ماته وه تان لی ټیک بدم ،
 خه نجهرم به هه سان ناسووم ،
 نامه وی به گولله و پولا ټوله م بسینمه وه •
 ته نیا رووی خوښه ویسته که م پیشان بدن
 با یه ک جار سه بری سنگی به فرینی بکه م ؟
 پیره باب له سر چاوی کچه ی هه لدايه وه
 کوږه له شوین خوی سپی بوو ،
 ده تگوت له گوږ راست بوته وه ،
 که سنگیان والا کرده وه
 کوږه ته ماشای کردو ده لا هاتو
 بی جووله که وتو مرد •

هه ردوو کیان مردن • چاره نوویان یه ک بوو • به لام له شیان جودا
 بوو • چار ؟ چوڼیان بنژن ؟ کوږیکي گه وره یان به ست • دونهادیته له
 هه موو لایه کي داغستانه وه هاتن • پیغمبره ناوداره کانی خوښه ویستی
 گوښان :

ژیان روو مرده وه خوین به ستی •
 به راستی یه کتریان خوشده ویست •
 دوو له شو یه ک خوشه ویستی •
 دوو ژیانو یه ک خوشه ویستی •
 یه ک گوږی به رین
 بو هه ردوو کیان هه لکه نن •

ژیان ماوه یهك لیكی كردن •
مردن ههتا ههتا یه پیکي گه یاندن •

به یهك كورك ده یانیچین •
خولیان به سهردا ده كهین •
یهك كینلیان بۆ ده چه قینین •

جۆنیان گوتبوو وایان كرد • گۆلیكی سوور له بن كیله كه پرواه
به بهفر ههئاوه ری بگره كه بهفری پی ده كه وی یه كسهر بهفره كه
دهتوتیه وه ده ئی گۆلی ئاگره • له خوار گۆپه كهش كانیك ده ربوه ،
خهك لی ده خواته وه • له لاهو لهو لای گۆپه كهش دوو درمختی وا
پرواون له ناو ئهفسانیش نموونه یان نیه • كه بای دی چله كان لك
دوور ده كه ونه وه كه كره و نه سیمنی قێك دی تێك ده ئالین و وهك دوو
دلدار یه كره ده گر نه باوهش : گه نچی كومهخی و كچی ئازینی •

دهمه وی گۆرانیه کی تریشان بۆ باس بكه كه له باره ی عهلیه ؟
به لام زۆر درێژه • پێم بهن وهك چیرۆكه کی بێشوو ، هه ندیکه به
بهسته بلێم و هه ندیکه به قسه بگێرمه وه •

هه بوو نه بوو ، له گوندیكا ، كابرایهك هه بوو ناوی عهلی بوو •
عهلی خۆی له كن مه پی بوو • مه پی ده برده شهوبه كێو •

پۆژی ، كابرایهك چوه لای عهلی و گوتی دایكت گوتوو یه
مه پی كه ی جی بلی و زوو بگاته وه مانی • عهلی دلی كهوته قرت و قرت •
ده بی چه قهوما بی ؟ بۆ دایکی له دووی نارده وه ؟ ئه گه ر شتی
قهوما بی ، له ژنی جیحلی بترازی . به یوه ندی به كه سی تره وه نه •

عهلی پرسباری له قاسید كرد • قاسید وه لامی نه دایه وه پرسباری
لی دووبات كرده وه • ده ربای توو و پرپی هاته جۆش • خهنجهری
لی هه لكشا • ئه و حه له قاسید دهستی پی كرد گوتی :

ەلى ، ژنت جوانو جچىلە ،
 خەلك شەو بىن خەمو خەيال دەخەوى ،
 بەلام ، ەلى ، بىرام ، نازانم
 بۇچى شەو سىپەى پەنجەرەى ژوورى ژنەگەت دى .

ەلى ، ژنت جوانو جچىلە
 بەفر دونىاي داپۇشيوە ،
 بەلام ، ەلى بىرام ، نازانم
 شوونى سەربەفرى تازە ، شوونى كىيە ؟
 نەخىر (با) نىە پەنجەرەت رادەهەژىنى ؟
 ژنەگەت خۆى پەنجەرە دەگاتەوہ .
 بازنى دىارى تۆى فرى داوہ ،
 ئەنگوستىلەت لە قامك ناكا .

ەلى بە ەلەداوان پاي كردهوہ دى . بىش ئەوہى بچىتەوہ لاي
 دايكى خۆى كرد بە ژوورى ژنە جوانو جچىلەكەيدا . ژنە ويستى
 كوركو تەپلەى لەبەرداگەنى و بوزاي لەبەر دابنى ، تا پاش شەكەتى
 پى ماندووى بچەستەوہ :

- + جلت داکەنە ، بوزات بنۆشە .
 - نانو پەنیرمان ەدە .
 - لىرە ، كوركى منت بە سەر شانى كى داداوہ ؟
 - + پياويژگە ، تەپلەت لەسەر كەوہ .
 - ەگىدە كەم ، شۆپە سوارە كەم .
 - لىرە ، بوزات لەبەر كى داناوہ ؟
- ەلى خەنجەرى ەلەكشاو دوو خەنجەرى لە ژنەكەى دا :

ەلى ، ەگىدى بەر دلى من ،
 شادو بەختيار بە ، ياخوا عومرت سى سەد سال بى ،
 بەلام : ەلى ، ەگىدى بەر دلى من ،
 سەير كە چۆن لە خويىنى خۆم دەگەوزم .

دهستت خوښ ،
خوا پيرؤزى گا ،
بهلام تو خوا له باوهم كهو
له ناو جىو بالينگانم دانى .

هلى گوتى : داتده نيم .
بهلام راستيم پى بلنى :
گوا بازنى ديارى من ؟
بو نهنگوستيلهت فرى داوه ؟

ء،ميدى بهر دلنى من ، هلى ؟
نهو سندووقه بگهوه .
بازنو نهنگوستيلهت تيدايه .
هلى ، كه توم له كن نه بى ،
چهكو خشم بؤچيه ، هلى ؟
هلى پايكرده لاي دايكى :

- دايه بو له دووت ناردووم ، چ بوه ؟
+ ژنهگهت غهريپى دهگردي ، منداآ غهريپان دهگردي . ناردم
بهلكو بيتهوهو هندنئ گوشته مه پمان بو بتي . له مئزه گوشتان
نهخواردوه .

هلى به ناو مئدى سهرى هه لگرت و غارى دايهوه كن ژنهگهى :

چاوى رومردبوهوه ، پوناكى تيدا نه ما بوو ،
دهستى سارد بپوو : سينگى كپ بپوو .
هلى فرميسكى داباراند ،
ژنى چوو تازه نايه تهوه .

هلى بو جارى ستيهم خه نجهرى هه لكيتشا
هيتشا دهى ههر به خوتن بوو ،
خستيه سهر سينگى خوى و دايگرت ،
به بى جووله له تهك ژنهگهى پاكشا .

بەم جۆرە چىرۆكەكە كۆتايى ھات - ھەردوو كيان بە يەكسەۋە
نېزىران دوو درەخت لە نزيك گۆپەكە يانەۋە سەوز بوو .

دەتەنەۋى چ گۆرانىيەكى تران بۆ بلىم . گۆرانى كەمال بەشیر ،
كام ، كەمال بەشیر ؟ دون جوانى داغستان كە گەردەنى ھىندە ناسك بوو ،
كاتى ئاۋى زولالى دەخواردەۋە لە گەردەنى ديار بوو . باوكى بە
دەستى خۆى ئەو گەردەنە ناسكەى ھەلپرى . بەلام بۆ ؟ ھەر لەبەر ئەۋەى
كە كۆپەكەى بى تام جوان بوو .

كەمال بەشیر مرد بەلام تىستاش خەلك گۆرانى ئەوين و دلدارى
دەچرن . ھەر ھىندە مندالى لە دايك بى ئىدى گۆرانى دلدارى لەسەر
بىشكەى بەرز دەيتەۋە .

تىستاش باسى ئەو يارىيە مېللىيەى خۆمان دەكەم كە بىنى دەلتىن :
» باكىرى پاخين ، »

ياريەكە برىتى بوو لە شەپە شىعەرى گۆرانى . برىتى بوو لە
بىشپركى زوو دۆزىنەۋەى ووشەى جوان و لەبار . ئەم ياريە لە ھەموو
گوندىكى داغستان باۋە . شەۋى درىزى زستان كۆپو كچى دى لە مالىك
كۆ دەبنەۋە . شەراب نانۆشن ، قومار ناكەن ، ھەراۋ گالتە ناكەن ،
بەلكو شىعەر شىعرانى دەكەن . توخوا جوان نە ؟

كچىك دى داردەستىكى بە دەستەۋەيە . دارەكە لە گەنجىك
دەداۋ گۆرانى دەچرى :

ئەى جوانترىن گەنج ، ئەم دارە بگرە ،
جوانترىن كچ بۆ خۆت ھەلبىزىرە .

گەنجەكە كچىك ھەلدەبىزىرى كچەكە لەسەر كورسەك دادەنىشى و
بە گۆرانى دەكەۋنە گفتوگو :

هۆ جوانى ، جوانى ،
تۆ كىيى ؟
هۆ جوانى ، جوانى ،
له چ نه ته وه به كى ؟

هموو لا يڭه وه چه پله لى ده ده نو به ته ده لىن :

« ئى ، دى ، ده لالى »

— ناوى خۆم مورتوه
به لام به به كى كى تر
به يمانى خوشه وستم داوه
به لام به به كى كى تر •

هموو لا يڭه وه چه پله لى ده ده نو گورانى ده لىن :

« ئى : دى ، ده لالى » •

ئىنجا كچه كه له سهر كورسى هه لده ستى و به دارده سته كه گه نچىك
هه لده بژىرى و گه نچه كه له جىنى نه و داده نىشى • ئهم دوه به گورانى
ده كه ونه گفتوگو :

كچ : به فر چىاي دا بوشيوه •
• دى و بان ديار نيه •
• چ گىا نيه •
• كاوپى خورى زىر بىخوا •
كوپ : به فر ده تو لته وه
• وهك روبارى زىوين شوپ ده بىته وه •
• كاوپى زىرين
• له سهر سىنگى تۆ ده له وه پى •
« ئى ، دى ، ده لالى »

جوتى كى تر دىنه بىشه وه :

كچ : عه زىايهك
به رى ناوى گانى ساردى مورتوه
لى ناگه پى
نيرى زىرين تير ناو بخواته وه •

کوږ : به عزیای ناو کانی سارد
 مه مانترسینه
 نیری تیر تیر
 ناوی چاوی تو ده خواته وه .
 « ئی ، دئی ، ده لالی »

جوونیکي تر دینه پشه وه :

کوږ : له دۆلان زریانه
 روبار یه پارچه شمه خته یه .
 کچه که میردم پی بکه .
 با مالیکي نوئی پیکه وه بنیین !
 کچ : بو خوت ، له گوندیکي تر :
 له کچنکي تر بگه پئی .
 له حه وشه ی ئیوه
 که و ناچیتته ناو کۆلیتی مریشان .
 « ئی ، دئی ، ده لالی »

هموو چه بله ده کون و پی ده کهن . شهوی درنیزی زستان
 بهم جوړه ده به نه سهر .

ئهی «گورانی دلداري» ی داغستان ! که کوږه داوای له کچه
 ده کرد میردی پی بکانامه ردیک ده چوو هه لی ده گرت . که به
 پیزه وه له ده رگای مالی کچه یان ده دا یه کیکي تر له په نجه ره وه بازی
 ده دا زووری .

پوژگار دئی و ده پوا به لام گورانی هه ده مینئ . گورانیئ
 گورانی دروست ده کاو گورانی گورانیئ دروست ده کا . نایا زه ماوه ند
 بی گورانی ده بی ؟ پوژ به بی گورانی ده پوا ؟ ییاو به بی گورانی
 ده زی ؟

له ده فهره که ماندا ده ئین : «ئوهی هیچ گورانی نه زانی نایی له
 خانوودا بزی ، ده بی له کۆلیدا بزی .»

مەروەھا دەتېن : ئەو زەبەللاھى دلداری نەکرد بى بەزنى ناگاتە
بشتى دلداریك .

چىرۆكك لە مەحمود دەگېنەو ؛ لە كاتى شەپى يەكەمى
جىھانى لە سەنگەرى (كارباسى)دا لەگەل سوارەى داغستانى دا بوو .
لەوئى بوو گۆرانى (مىرەم)ى نووسى و مەموو ھاپىكانى لە كاتى
ھەسانەو دا دەيانچىرى . ئەمەش چىرۆكى گۆرانەكەيە :

دواى شەپىكى گران ھىزەكانى پرووس گوندېكان لە دەست
نەمساويەكان دەرھىنا . مەحمود كە پراوى دوژمنى دەنا خۆى لە
تەنىشت كلىسەيەك دۆزيەو . نەمساويەكى زەندەق چو لە دەرگاۋە
دەرىپەى بەلام كە چاۋى بەم چايە توقنەرە كەوت خۆى لە زوورى
كوتايەو . مەموۋى جەند پۆزىك بوو مەحمود براى كوزرا بوو .
شىتى تۆلە سەندەو بوو . بى ئەوۋى توزقالتى بىر بىكاتەو خۆى لە
ئەسپەكەى فېئى داىە خوارى و خەنجەرى ھەلكىشاۋ كەوتە دواى
كاىراى نەمساۋى بۆ ئەوۋى بەل پەلى بىكا . خۆى كرد بە ناو
كلىسەكەدا - و ھەلۋەستەيەكى كرد . دىتى كاىراى نەمساۋى چو بوو
سەر چۆك ، نوئىزى بۆ پەيكەرى مىرەمى پاكىزە دەكرد .

لە داغستاندا ، يەكئى لە كېرئۆش بردندا بى كەس دەستى ناداتى .
بە تايەتتى ئەگەر خەرىكى نوئىزى بى . سەربارى ئەمەش ئەو ئافرەتەى
كاىراى نەمساۋى نوئىزى لەبەردەمدا دەكرد ئەوئەندە جوان بوو
مەحمودى پراچەناندا . مەحمود كتوپر (موى)ى خۆشەويستى ھاتەو
ياد - چاۋى ، خەمى ناو چاۋى ، پوخسارى ، بەرگى . خەنجەرى لە
دەست بەربوۋە . نازانم داخۆ كاىراى نەمساۋى ، پاشان ،
چىرۆكەكى چۆن گېراۋەتەو بەلام ئەوئەندە ھەيە ئەم چايە توقنەرە لە

تەنیشەت كابرا چۆكى داداو بە دانى ديانانى كەوتە نوپۇز كۆردىن • بەنجەى لە
 ھەنەشە و شان و سىنگى دا • مەحمود ئاڭگى لى نەبوو كەى كابراى
 نەساوى پۇشست بەلام كە ھاتەو ھەرخۆى شىعر • بەناوبانگە كەى
 (مىرەم) ى نووسى كە باسى مىرەم دە كا • بەلاى ئەو ھەو (موى) و (مىرەم)
 بېوونە يەك • لە بارەى (مىرەم) ى دەنووسى بىرى لە (موى) دە كۆردەو •
 لە بارەى (موى) دەنووسى بىرى لە (مىرەم) دە كۆردەو •

لەو پۇزە بە دواو ، مەحمود لەم دونىا بە دانى بە
 يەك شە دەناو بەس : خۆشەويستى • دلى ھىچ گۆرانى تىرى قوبل
 نەدە كۆرد • لەناو گۆرانى ئىزە كانى داغستان كەس نەبوو لە گۆرانىدا بىگاتە
 بەرزايى سۆزو قوولايى ھەستى ئەو ھەو • ھەرگىز ئاڭگى لەو نەبوو
 كە شىعرى نووسىو ، بە شىعر دواو ، قەسەى نە كۆردەو گۆرانى
 گوتو • وەك ئەو ى كە يەك تىر قەسەى بۆ كۆرد بۆ گۆرانى بۆ گوتى
 وا بو • ھەموو سەركەوتى خۆى لە موى و ھەستى بەرامبەر موى
 دەزانى • ئەگەر برادەرىك بىجگە لە موى باسى شىكى تىرى بۆ بىكر دايە
 گونى لى نەدە گرت •

باوكم ئاۋھى بۆ گىرامەو :

زۆر كەس دەھاتە لاي مەحمود - بەلام تەنبا دلدەر ھەستىان
 بە ھىزى ووشە كانى كۆرد بو • داوايان لى دە كۆرد شىعريان بۆ دابى •
 ھەبوو يەكەم جىاربوو كەوتىو داوى دلدارى و نەيدەزانى چۆن بە
 بەر پووى خۆشەويستە كەى ھەلىنى • ھەبوو خۆشەويستە كەى مىردى
 بە يەككى تىر كۆرد بوو كابراى دلتەنگ نەيدەزانى چ لە گەل ئەم
 خەم و جەخارە بكا كە لىكى دەبچراندەو • ھەبوو ھەزى لە
 بىوژنىك دە كۆرد نەيدەزانى چۆن دلى نەرم بكا • ھەبوو تەفرە درا

بوو ، هه بوو له خۆشه ويستیدا شتوا بوو ، هه بوون به شه پ هاتبوون ،
هه بوون لیک جودا ببوونهوه .

چهند کس ههیه نه و نه دله داره ههیه . چهند خۆشه ويستی
ههیه نه و نه دله داره ههیه . قهت دوویشیان وه کو یه ک نین . جا
مهموود شیری وای دادنا بو هه موو که سیک و له گه ل هه موو
باریک ده گونجا . دله دارو دلخوازی ییک شاد ده کرد ، شه پ که ری
یک ده هینانه وه ، دلی بیوه ژنی خهفه تبارو بی مندالی نهرم ده کرد ، زانی
ده خسته بهر لاوان ، بی ئه مه کی شه رمه زار ده کرد ، دلی ته فره دراوانی
ده دایه وه .

یه کئی لئی پرسی : « تۆ چۆن ده توانی شیری وا دابنئی که له گه ل
میزاجی زۆربه ی ئه م خه لکه جیاوازه بگونیجی ؟ »

« بۆی ههیه چاره نووسی هه موو کهس له ناو یه ک دله دای . بو چما
ئهن شیری بو ئه وان ده نووسم ؟ بو خۆشه ويستی ئه وان ؟ ئازاری ئه وان ؟
نه خیر ، من له باره ی خۆمه وه ده نووسم . به گه نیجی ، که کوری
په زوو که ریکی بی نه وا بووم ، له گوندی « بیتلی » ههزم له (موی) کرد .
به لام موی شووی به یه ککی دی کرد هه ر وهخت بوو له هه ژمه تان دله
به قی . پاشان موی میردی مردو به بیوه ژنی مایه وه دیسان دله هه جمانی
لی برا . به لئی من هه موو شتی له باره ی خۆشه ويستیه وه ده زانم ؟ جا بو
ده بی شیری له باره ی خه لکی تره وه بنووسم ؟ »

ههروه ها ده لێن خه لک داوايان له مهموود ده کرد شیری له باره ی
ئه وانه وه بنووسی که مردوون یان له شه پدا کوژراون - دایک بو
جگه رگۆشه ی ، خوشک بو برای ، ژن بو میردی . ده زگیران بو
دله داری . به لام مهموود نه یه ده توانی شیری وا دابنئی . ده یگوت : « من

که تەنانت لە کاتى شەپىش شىعرى دلدارىم دادەنا ئىستا لە:
گوندىكى ھىمن و ئارام چۆن دەتوانم شىعر لەبارەى شەپەو و بنووسم ؟ ،
چاىبەکان دەلێن : «تەنیا ئەو کاتەى کە شەپ دى ، بە پاستى
گۆرانى ناشىت خوش دەوى .»

ھەروەھا دەلێن : « بۆ ئەوێ خوشەوێستى خۆت تاقى بکەیتەو
بپۆ ناو مەيدانى شەپ .»

خەنجەر دوو دەمى ھەيە : يەكئى خوشەوێستى بۆ وولانى خۆت ،
ئەوێ تر پقە بۆ دوزمان .

باندووور دوو زنى ھەيە : يەكئى بۆ گۆرانى پقە ، ئەوێ تر بۆ
گۆرانى خوشەوێستى .

لە بارەى چاىبەنەو دەلێن : کە دەستىک لە ملى خوشەوێستان
دەگەن دەستەگەى تریان لەسەر خەنجەرە . بەلاش نە کە زۆر گۆرانى و
چىرۆكى کۆن بە زەبرىكى خەنجەر کۆتايان دى . زۆرىش کۆتايان
ئەوێ کە چاىبە کە دەگەپتەو گوندو کچىکى لە یش خۆى سوار
کردو .

کە گۆپى کۆن لە شاخان دەدۆزنەو ، خەنجەر و شىريان
تدايە . « ئەدى بۆ پاندووريان تدا نە ؟ » ، پاندور بۆ زىندوان بە جى
دەمىتى تا گۆرانى بە پالەوانە مردووەکان ھەلێن . جا ئەگەر چەك قات
بى ، ئەگەر يەك خەنجەر نەمىتى ، گۆرانى ھەر دەمىتى .

باوکم دەيگوت ميانى ئاسايى ميانى مالى تويە ، بەلام ميانى
گۆرانىترو سازندە ميانى سەراپاي دايە . ھەموو کەس بە پىريەو
دەچى و ھەموو کەشيش بە پى دەکا . بۆ نموونە ، مەحمود ھەميشە

له حاكم گهرمتر به خيڙ هاتنى ده كرا • پهنګه هر بويش بى كه
حاکم گورانبيږى سهر به ستان خوش ناوئ •

باوكم باسى دوو پښواري داغستاني ده كرد • كه تاريك داهات
يه كئى به وى تری گوت : « وهختى هسانه ومان نه هاتوه ؟ شه و داهات •
توش سهر ماته و ماندووى • نه و ته گوندك با لابه دين و نه م شه و
ليره بمينه وه • »

« پاسته ، سهر مامه و ماندووشم • پاست ده وئ نه خوشيشم ،
به لام من لانه دمه نه م گونده • »
« بوجى ؟ »

« گونديكى كړيڼه • كهس گوراني لئ نه يستون • »

په نګه پښوار تووشى گوندى وا بين • به لام كهس ناتوانئ
ده رهق داغستان بلئ : « با به ته كه نه م وولاته دا پړوين و لانه دين •
كهس گوراني له م وولاته نه يستوه • »

(يستوزيف - مارلينسكى) له كښه كهيدا گوراني داغستاني به
نموونه هتاوه • بلينسكى ده يگوت نه و گورانپانه له كښه كه به ترخترن •
ده يگوت بوشكين شهرمى بى نه بوه به هى خويان دابئ •

ليرمه توف به لاوى ، له تهر خان شورا گوڼى له گوراني
شاخان بوو • هر چه نده زمانى ټيمى نه ده زانى به لام زورى تام
لئ وه رده گرت •

پروفيسور (نوسلار) ده يگوت ناوازه كانى « گوينب ، خه لاني جوانين
بو مروفايه نئ • »

کټو چی ټم دنگ و گورانپانهی به ټمه بهخښوه ؟ کټ
جایپه کانی قیری ټم ههسته کردوه ؟

هه ټوو ټسپ ، شمښرو گپا ، لانک ، هه چوار پوډاری قویسو
قهزونی سه ربه ست ، مېره می دلخوازی مه محمود ، سهراپای میژوی
داغستان ، هه موو زمانه کانی ، ټکپرای داغستان .

» جاريکیان له ټه بوتالیان پرسی : » چند شاعیر له داغستاندا
هه ؟ »

» ټاه ! سی چوار ملیون ده بی ! »

» شتی وا چوډ ده بی ؟ به هه موو ټان یه ک ملیون . »

» هه یه که سی چوار شاعیری ټدایه به لام هه موو شاعیره کان
گورانی ناهوڼنه وه . هه موو که شیش پیان نازانی . »
» له گه ټه مهش دا ، باشرین شاعیر کیه ؟ »

» ټه وی له هه موو انیش باشر بی ، یه که هه هه یه له و باشر بی .
به لام ناوی یه کیکت ده ده می . »

» کیه ؟ »

» دایکی داغستانی . جایپه کان به گشتی ته نیا سی گورانسی
ده زانن ! »

» ټه مانه چین ؟ »

» یه که م ټه و گورانپه یه کاتی دایک مندالی ده بی له ته نیش ټشکی
داده نیشی و ده یچری . »
» ټه دی دوم ؟ »

« دوم ئەو گۆرانىيە كە كىتى دايك كوپى دەفەوتى دادەنىشىۋ
دەيچىپتى . »

« ئەدى سىنەم ؟ »

« سىنەم ھەموو گۆرانىيەكانى تر . »

بەللى ، دايك . . شايەدى پاستەقىنەى ئەويە كە دەگەشيتەۋەو
دەپوۋچىتەۋە . دەپىۋ دەمرى . دىۋ دەپوا . دايك لانك پادەزەنى .
مىدال لە باۋەش دەكا . ئەو كوپەى دەگىرتە ھامىز كە ھەتا ھەتايە
دەپواۋ چاۋى پىناكەۋىتەۋە .

ئەويە جوانى ، ئەويە پاستى ، ئەويە سەربەرزى .

خەلكى خرابو چاك ھەيە . تەنەت گۆرانىش چاكو خرابى
ھەيە . بەلام دايك و گۆرانى دايك ھەمىشە ھەر جوانن .

ھەلەت ئەو لايلايانەم بە پىر نايە كە لەسەر پىشتى لانك بۆيان
گوتووم ، بەلام پاشان لە زۆر گوندا زۆر گۆرانىم بىستەۋە ، گويم لە
لايلايەش بوە . ئەمە لايلايەكە :

كۆرپەكەم ! گەۋرە دەبى ، بەھىز دەبى .
گۆشت لە بن كەلبەى گورگ دەردىنى .
كۆرپەكەم ، گەۋرە دەبى ، زىنگ دەبى
كۆتر لە ژىر چىنۆكى پىنگ دەردىنى .
كۆرپەكەم ! گەۋرە دەبى : ھەموو شىت پى دەگرى .
گوئى لە يەختىاران پادەگرى ، لەپرادەران دەگرى .
كۆرپەكەم ! گەۋرە دەبى ، زىرەك دەبى .
جىت لەناۋ لانك نايىتەۋە .
دەفرىتە ئاسمان .
دەبى بە كوپى من ، كوپى دايكى خۆت
دەبى بە زاۋاى ئەو زىنە يىانيە .

دەبى بە مىردى ژىتىكى جوان •
دەبى بە كۆرانى ئىستىمائىي پەنرخت •

ۋاى لەۋ بېروايە ! دايك نىە كۆرانى نەزانى •

باۋىك دەيگوت : دايك نىە لە ناخى دەروونەۋە شاعىر نەبى •

بارانى ھاۋىنىكى ۋوشك ۋېرىنگ
تۆى بېچكۆلانەكەم !
خۆرى ھاۋىنىكى بە باران
تۆى بېچكۆلانەكەم !
دوۋ لىنۋى ۋەك شانەى ھەنگۈين
تۆى بېچكۆلانەكەم !
دوۋ چاۋى ۋەك دوۋتلىە تىرى
تۆى بېچكۆلانەكەم !
ناۋى لە ھەنگۈين شىرىنتىر
تۆى بېچكۆلانەكەم !
پوخسارى بەر چاۋان
تۆى بېچكۆلانەكەم !
دلى زىندوۋى خوربەدار
تۆى بېچكۆلانەكەم !
كلىلى دلى زىندوۋ
تۆى بېچكۆلانەكەم !
سندوۋقى ناۋ كەف زىو
زىرى ناۋ سندوۋق
تۆى بېچكۆلانەكەم !

ئىستا ناننىكى خرو بچوۋكى
بەلام دەبى بە گۈللە •
دەبى بە چەكۈشنىكى قوپسو
بەرد دەھارى •
دەبى بە تىرىكى تىزو
ئامانچ دەپىنگى •
دەبى بە سەماكەرىكى ناسك ،
بە گۈيىندەبەكى دەنگ خۋش ،
بە سەرتۆبى لاۋانى ھۆز •

دەبىي بە ياۋكەرتىكى بىن وىنسە •
 بە شۆپە سۈپەتلىكى بىن ھاۋتاۋ
 دۆلاۋ دۆل تىيىدەتەقېنى
 سىمى ئەسپەكت تۆز دەكاتو
 ۋەك ھەۋرى پەش بەرى ئاسمان دەگرى •

باۋكەم دەيگوت : ئەۋەي گونىي لە گۆرانى دايكى نەبوو بىن ۋەكو
 ئەۋەيە بە ھەتيۋى گەۋرە بوو بىن • ئەۋەي لەسەر پىشتى لىك گۆرانى
 داغستانى بۇ بگوتىرى ئەگەر بىن دايك ۋاۋكىش بىن بە ھەتيۋ داناندىرى •
 كە دايك ۋاۋك نەبى كى گۆرانى بۇ دەلى ؟

داغستان خۇي گۆرانى بۇ دەلى ، چىاي سەرگەش گۆرانى بۇ دەلى ،
 پوۋبارى قەد شاخى بەرز گۆرانى بۇ دەلى ، جىايەكان گۆرانى بۇ دەلىن :

كچەكەم كەلەفە دەۋۋى زىرە •
 كچەكەم گىۋلە زىۋە •
 كچەكەم مانگى سەر چىاي بەرزە •
 كچەكەم بىزنى سەر چىاي بەرزە •

نەۋىرۆك لىمان دۈۋرگەۋە •
 مەن كچى خۇم نادەمە پىۋى نەۋىرۆك
 قەلەزراۋ بەس بەر دەرگەمان بگوتەۋە •
 مەن كچى خۇم نادەمە پىۋى قەلەزراۋ •

كچى مەن گولتىكى گەشى بەھارىە •
 كچى مەن چەپكە گولتىكى بەھارىە •
 مافۋورى گىيى ناسكە •
 كچى نازدارى مەن !

سى كەرى پەزم بەنى ،
 بىرۆكانى نادەم •
 سى فەردە زىرەم بەنى
 پومەتى نادەم •

سنى فەردە زىرەم بىلەننى
خالى سەر مۇنەن ئادەم .

نايىمە قەلەرىشكان
نايىمە تاۋسى بە فىز .
كەۋە كەم ،
لەقەلە كەم .

دايىكىكى تر ئەم گۇرانيە دەچرى :

ئەۋەى پىلنگ بە زەبرى دار بكوۋى
كچى خۇمى دەدەمى .
ئەۋەى بە مەشتى بەرد وورد بكا
كچى خۇمى دەدەمى .
ئەۋەى بە زەبرى قامچى قەلا بگرى .
كچى خۇمى دەدەمى .
ئەۋەى ۋەك پەنير مانگ لەت بكا
كچى خۇمى دەدەمى .
ئەۋەى ۋەك گول ئەستىرە بچنى
كچى خۇمى دەدەمى .
سىۋى گولبەدەمى خۇمى دەدەمى !

يان ئەم گۇرانيە :

كچە كەم پىتىش پىشكوتنى گول
دەپشگوۋى .
هەشتا روباۋ نەپۇشتەۋە ،
ئەۋەى بىكى شۇر بۇتەۋە .
هەشتا بەر نەتۋاۋەتەۋە ،
ئەۋەى داخۋازىگەرى ھاتەۋە .
ئەگەر ھاتنە داخۋازى
با يەك بەرمىل ھەتگۈين پىتن ،
با مەرو بەران پىتن
بەلام باۋگىشى ھەيە ،
با رەۋە ئەسپىكى سەرگەشىش
پىتن .

فەرموون ، ئەمەش ئەو ئاواتەيە كە لەسەر بېشكەي منداڵ
دەگوتىڭ :

بېش جىريەي چۆلەكەي پەيان
كچى من لەسەر زەويە •
بېش وانما ھاتنى تاقىاقكەرەي دارستانى دوور
كچى من لە ناو مىرگىو مىرغوزارى سەوزە •
كچى تر ھېشتا لەبەر ئاوينە خۆ دەپازىننەو
كچى من جەرە لەسەر شان لە سەراوى دېتەو •

ئەگەر لايلايە نەبوايە پەنگە ھېچ گۆرانى لە دونيا پەيدا نەبوايە. ژيان
ھىندەي ئېستا پونك نەبوايە • پالەوانىتى دەگمەترو شىعر كەمتر بوايە •
يەكەم شاعىر دايكە • دايكە كە تۆوى شىعر لە وەردى دەروونى
كوپو كچەكانى دەوەشتى • ئەم تۆو پاشان شىن دەبى و گول دەرد
دەكاو دەبشكوئ • پياو لە ساتى ھەرە سەخت و تەنگ و ناخوشى ژياندا
ئەو گۆرانىانەي دېتەو بىر كە بە مندالى بىستوونى •

حاجى موراڧ بە جەنگاوەرىكى ترسنۆكى گوت :

« ديارە داىكت لە سەر بىشتى لائىك لايلايەي بۆ نەگوتوى ؟! »

كە حاجى موراڧ خۆشى ناباك دەرجوو و خۆى ھاويشتە باوەشى

قپال ، شامىل بە سووكىو گوتى : « ديارە لايلايەي داىكى

لە بىر نەماو • • »

ئەمە بوو لايلايەي داىكى :

پۆلە لايلايە ، پۆلە لايلايە •
خەندەت لەسەر لىو بى
بۆت بە پياويكى ئازا ھەلەلەيم
ئازاو نەبەرد •

- شیرى له بهر گمهه بوو .
- شهرفي خۆى ده پراست .
- له باى غاړى ، خۆى هه لته دا
- سهه نه سپو پايده گرت .

- وهك پو باري شاخان سنوورى ده برى .
- وهك بريسه كى دهمى شمشير
- پشته چياى ده برى .
- به ده ست دار چنارى با ده داو
- ده يگر د به ته لقه
- توش ، هه لوكه م ،
- وهك نهو پياوه وا به !

دايكي تهماشاي پوخساري خه نداوه رى كوپه كهى ده كردو پرواو
 متمانهى به لايلايهى خۆى هه بوو . نهو كاته نه يده زانى حاجى مورادى
 كوپى تووشى چ ده ردو چاره نووسيك ده بچى .

به لام كه زانى كوپه كهى وازى له شاميل هتياوه و به ناى بردوتسه
 بهر دوژمن . گورانى كه ترى دانا ، نه م گورانى هى چرى :

- له تروپكى چيا هه لدير اى ،
- له شوپنى بهرز نه ده ترساي ،
- تازه جار يكي تر
- له وهه له ته ده رباز نابى .

به شهوى تار
 له غه زاي نه بهردانه ده هاتيه وه شاخان
 ئيستاي بووى به پاروويه كى چه ور چه ور
 تازه هه رگيز نايه يته وه مالى .

- نيمامت سووك كرد ، قرالت سووك كرد .
- له سهه ر كهوتن را هاتبووى ،
- چياكانت سووك كرد ،
- تازه هه رگيز نايه يته وه مالى .

ههروه کو دهزانين ، پاشان حاجی مورد وستی له دهست قپال
پا بکات و بگه پته وه ناو کهس و کاری خوی ، به لام له عانی گه پانه وه دا
خویان گه یاندی و کوشتیان • به مردویی سهریان لی کرده وه • نه و
حه له گورانیه کی تری دایکی حاجی مورد له شاخان بلاو بوه وه :

شیریان باداو سهریان پهل دا •
به لام درۆیه
له کۆپی شه پرو توغرمی گران
پتوستان بهم سهریه •

که له شی بن سهریان له دهم ریگا ناشت
به لام قسه ی بۆشه •
له شاخی سووتاوو تابلوقه دراوا
پتوستان بهم دهست و شانیه •

له شیرو خه نجه ری تیژ بیرسن :
نایا نایی شامیل مردوه ؟
بهرد بۆنی بارود هه لنامزی و
دوو کهل زهوی دانا بۆشی

ناوی وهك هه لۆ فریه ئاسمان •
برقیه دامرده وه •
شمشیر خوارایی ژیا نی راست ده کاته وه
شهرمو شووره یی دهسریته وه •

گورانی دایک سهره تابه • کانگای هه موو گورانی مرۆفایه تبه •
به کهم خه نده و به کهم پۆند که •

گورانی له دلوه بهیدا ده بی • دل به زمانی ده داو زمان بو دلی
هه مووانی ده باو دلی هه مووانیش به سه ده و چاخه کانی دادی ده گه یه نی •
جی خویه تی که لیره دا نه ختی زیاتر یاسی نه م گورانیانه بکه ین •



گۆرانی دایکی شامیل

بگرین ، دى نشینه چاییه کان ،
 بۆ مردوان بگرین و پیتان هەلبێتن •
 دوژمن قەلای ئەخولگۆی گرتووە
 کەس بە زیندوویی دەرباز نەبوە •

★ ★ ★

• گۆرانی تەنیا دوو شتی تێدا یە : یان خەندە یان پۆندك • لەم
 سەردەمەدا ، تێمەى چایى پنیوستان بە هیچیکان نیە • تێمە لە
 جەنگدا یان • هەر چەندە تەنگەش بێ پیاوی ئازا لاوانەووە و گریان
 نازانی • لە لایەکی تریشەووە هیچ دڵخۆشیمان بە دەستەووە نیە • دلمان
 کەیلی خەفەت و تالە • دوینی سەمایان دەکردو گۆرانیان دەگوت •••
 ئەوانە چرووکن • ئەگەر بەو شیوە بیانینمەووە ديسان سزایان دەدەم •
 ئەگەر شیعرت دەوێ پرۆ قورعان بخوینەو، فەرموودەکانی خوشەویست
 بخوینەو کە لەسەر دەرگەى کابە هەلکەندراون • •

ئىمام شامىل بەم قىسمانە گۆرانى لە داغستان قەدەغە کرد . ئۇن بە
گەسك و پياو بە قەمچى سزا دەدرا . فەرمان فەرمانە . لەوان سالاندا زۆر
گۆرانىيىز تامى قەمچيان چەشت .

بەلام كى دەتوانى دەنگى گۆرانى كپ بكا ؟ لەوانەيە گۆرانىيىز
سزا بەدى ، بەلام گۆرانى – نە زۆر بەردەكىل دەبينىن خەلكى لە زۆر
نيزراو ، بەلام كى بەردەكىلى گۆرانى ديوە ؟

لەسەر بەردەكىلك خويندەمەو نووسرا بوو : « ئەمە مرد . خەلك
ئىستاش دەمرن . لە دواپۆزىش دەمرن . ، دەتوانىن لە بارەى
گۆرانىيەو بلىين :

« نەمردو ، ئىستا نامرى ، لە دواپۆزىش نامرى . ، لەو
پۆزانەى خەبات و تىكوشاندا ، چ ماو بە گۆرانى نەكرا بى ؟ بەلام
گۆرانىيەكان نەك هەر ماون و يىمان گەيشتون بەلكو بو گالتهى
چارەنووس ، بە « گۆرانىيەكانى شامىل » ناسراون .

ئەدى گۆرانى داىكى شامىل ؟

دوژمن گوندى «ئەخولگۆ»ى داگير کرد . ئەو شەپە زۆر پالەوانى
خولقاند بەلام هەموويان لە شەپگەدا گيرسانەو . ئەو بريندارانەى
دەستان نەدا خويان فرىدايه ناو قويسوى ئافارى . خوشكى شامىل بە
خۆو بە منداڵەكانى لەگەل ئابلوقەدراوەكاندا بوو . لەم كاتە سەخت و
ناخۆشەدا ئىمامى شەكەت و بريندارچووە گوندى « گمرى ، خويان .
هيشتا جلەوى ئەسيان لە دەست وەرنەگرتبوو كە گۆرانىيەك يان بلىين
سەردوولگەيەكى كەوتە بەر گوى :

بگريز ، دىنشینه چايەكان ،
بۆ مردوان بگريز و پىيان هەلبلىن .

دوژمن قه لای نه خولگزی گرتووه
کەس به زینتوویی دەرباز نه بوه .

گۆرانیه که ناوی هه موو شه هیده کانی هینا بوو . داوای ده کرد که بهرگی شین و تازیه بپوشن . ده ئین ، له جیاکاندا که کانیه کان ئهم هه واله جهرگپه یان بیست هه موو چکیان کرد . ده پارانه وه خوا جیا یان چه پاله بدا . ئیمان باریزی . ده ست به بالی جه ماله ددینی بیست و ههشت سالهی کوپی شامیله وه بگری که له سانت پترسبورگ مهروونه ی بهر دهستی قپال بوو .

شامیل له سه ر به ردیک دانیشته . به نهجی له پدینی بۆزو خه ناوی وهرداو به توندی ته ماشای پیاوه کانی ده ورو بهری خۆی کرد ، گوتی :

« یونس ، ئهم گۆرانیه چهند دیره ؟ »
« سه دو دوو دیره ، ئیمام . »
« بزانه کئی ئهم گۆرانیه ی داناوه ، سه د قامچی لی ده . دووی بۆ من بێله وه . »
« مریده که یه کسه ر قامچی پاکشا . »
« کئی نهو گۆرانیه ی داناوه ؟ »
« هه موو قورقایان کرد . »
« ده ئیم ، کئی نهو گۆرانیه ی داناوه ؟ »
« ئیمام دایکی خه مبارو پشت کۆماوی هاته لا . گه سکیکی به دهسته وه بوو : »

پۆله ، نهو گۆرانیه من داناوه . نه مرۆ ، له مالی تیمه تازیما نه یه ، هانی ئهم گه سکوه فرمانی خۆت به جی بێته .
« ئیمام نه ختی داما . ئینجا گه سککه کی له ده ست دایکی ده رهینساو

به دیواری هه‌لپه‌سارد : «دایه ، تۆ برۆوه مالتی !»

دایکه سه‌یری کوپه‌که‌ی کردو بایداوه‌و پوښت • هه‌ر که له کۆلانی بزر بوو ، شامیل شیری دا‌که‌ند ، پشیتی کرده‌وه‌و جاکه‌نی فری‌ی دا •

« دایکم نابیی لیدان بخوا ، من که شامیلی کوپری ته‌وم سسزای تاوانه‌که‌ی ده‌گیشم • »

تا که‌مه‌ر خۆی پرووت کرده‌وه • له‌سه‌ر سه‌کۆیه‌ک پراکشاو به موریده‌که‌ی گوت :

« بۆ قامجیت وه‌لا نا ؟ ده‌ری بینه‌و جیت بۆ ده‌لیم وا بکه • »

مورید دوودل بوو • ئیمام پرووی گرژ کرد • موریده‌که له هه‌موو که‌س باشتر ده‌یزانی ئهم پرووگرژی به جی به دواوه‌یه •

که‌وته دارکاری کردنی ئیمام ، به‌لام به هیدی لایی ده‌دا ، له باتی لیدان هه‌ر پیی دا ده‌هیتا • شامیل قیت‌بووه‌وه نه‌پاندی •

« له جیبی من پراکشیی • »

مورید به پرووتی له‌سه‌ر سه‌کوکه پراکشا •

شامیل ده‌ستی دا قامچی‌و سێ قامچی توندی لی‌دا • کابرا پشتی هه‌موو شووی به‌ست •

« لیدان ئاوه‌یه – تۆ گه‌یشتی ؟ تیسنا ده‌ست بۆ که ، نه‌که‌ی په‌خواه‌تیم بۆ بکه‌ی ، ها • »

مورید که‌وته دارکاری شامیل و ده‌یزمارد :

« بیست و هه‌شت ، بیست و نۆ ••• »

« نه‌ه ، تازه بوو به بیست و هه‌فت ، باز نه‌ده‌ی ! »

گاپرا ئارەقەى بە پروودا ھاتە خوارى ، بە قولى چەپە سپەوہ .
بشتى ئىمام وەك پەوہزە شاخىك وانبوو پىگای لك تىەپىوى تىدا بى ،
وەك تەلانىك وا بوو كە پەوہ ئەسىك بى شىليان كرد بى .

داركارى تەواو بوو . مورىد لاکەوت و ھەناسەپەكى قولى
ھەلکىشا . شامىل جلى كردهوہ بەروچەكى لە خوى دا . ئىنجا پرووى
كرده ئەوانەى دەوروپەرى و گوتى : « چىايىنە ئىمە دەبى شەپ بکەين .
ھىچ وەختى گۆرانى گوتن و ھەقايەت گىرپانەوہمان نىە . با دوزمن
گۆرانىمان دەرهەق بلىن . بە شمشىر فىرى گۆرانىان دەكەين .
فرمىسكتان بسپنەوہ ، چەكتان بسوون . ئەخولگۆمان لە دەست چوو
بەلام داغستان ماوہ و شەپ ھىشتا بەردەوامە . »

داغستان بىست و پىنج سالى تر جەنگا . لە دوا شەپدا گوئىب
گىرا . لە گەرەمەى شەپى گوئىدا ، كە چەند پوژىكى خاياتد ، ئىمام
لە مزگەوت نوژى دەكرد .

فاتىمەى زنى گەرەى ئىمام گوتى : « داغستان قەت بەدبەختى
واى نەدیوہ ! »

« سەھووى ، فاتىمە ! داغستان پىشتەر بەدبەختىەكى تری واى دیوہ .
» كامە ؟ »

« ئەوہى كە من زىكى وەكو تۆم ھەبوو ، چووم (شواينە)م بەسەر
ھىناى . »

ئىمام بى كەنى . مریدە برىندارەكانى ، كە لە مزگەوت پاكشابوون
لەگەلى پىكەنىن . داغستان كە بو یەكەم جار گوئى لە پىكەنىنى
ئىمام بوو دەنگوت ھەمووى بى دەكەنى .

ټيمام لــم ساته هـره سـختهـى داغـستاندا پـټـى كـهنـى ، كـه نـهـو
هـمـو و شـتهـى بـه شانـازيـهـو دـهـستـى خـستـبو و ، هـرهـسـى دـهـيـنا • چـهـند
ساتـى پـټـس دـيل بـوونـى پـنـكهـنـى • •

كـتـو پـ ، شـامـيل هـهـيـهـتـى گـرت • هـر سـى ژـنهـكـهـى لـهـسـهـر
بـهـر دـيـكـى گـوښـب دـاناو پـنـى گـوتـن :

« نـهـو گـورانيـهـم بـو بـلـن كـه دايـكـى پـهـمـهـتـيم داينا بـو • • »

فاتـيـمـه و نـهـفـيـسـه و شـوايـنه پـنـكهـو هـهـلـان كـرده گـورانيـى :

**بـگـرـين ، دى نـشـيـنه چـيايـهـكـان ،
بـو مـردـوان بـگـرـين و پـيـيان هـهـلـيـن ...**

دوا و و شـهـى گـورانيـهـكـه بـرايـهـو • مانـگ هـلاـت • ټيمام پـهـست
بـو : « دوا بـارهـى بـكهـنـهـو • • »

دـيـسان فـاتـيـمـه و نـهـفـيـسـه و شـوايـنه گـورانيـهـكـه يـان گـوت • نـهـمـجـارهـيـان
گـورانيـهـكـه دوا و تر پـو شـت • چـيـاى ژـير تـريـفـهـى مانـگ و شـوړـه بـى و
دارخـو خـه كـانـى گـوښـب گـويـان لـى بـو •

شـامـيل هاواري كـرد : « سـى بـارهـى بـكهـنـهـو • • »

نـهـمـجـاره گـورانيـهـكـه دوا و تر فـرى • گـونـده سو و تاوـه كـانـى نـزـيـك
گـوښـب ، گـونـده كـهـكـانـى ناو شاخـه دوا و رهـكـان ، هـمـو و مـورـيـده شـهـيـد
بـوـه كـانـى ټيمام لـه ناو گـوړـيـان گـويـان لـى بـو • لـه گـهـل گـهـردو گـوړـى بـهـيـانـى
دـيـسان گـرمـهـى شـهـر ، دوا شـهـر دـهـستـى پـټـى كـرد • كـه دـهـنـگـى چـهـك
نـهـما ، گـورانيـى كـپ بـوـهـو •

دوا و مـن بـه سـهـر بـهـر زـى لـه گـهـل ټيمام جـولـانـهـو • چـهـك و نـهـيـان
دايـهـو ، ژـنـان دايـهـو ، بـهـلام داغـسـتـانـيـان نـهـدايـهـو • هـهـلـان دا بـو باكو و رـهـ

داغستان تەنیا گۆرانی پیرە دایکی شامیلی بۆ مایەو . بەکەم جار
 ھەر سێ ژنی شامیل گۆرانەکیان بۆ دیلی سەر بەرز چری ، پاشان
 مایەو نەفیسەو شواینە ؛ باشریش کە شواینە باش ھەوئێ کانی ما بوو ،
 لە بیابانی دووری عارەبیدا گۆرانەکی بۆ شامیلی کۆچکردوو چری -
 دوا ژنو دوا گۆرانی .

خەلک کە دەھاتنە سەر باسی شواینە ، باوکم دەیگوت :
 «جوانترین ئافرەتی مالی شامیل بوو . یەکەم خۆشەویست و دوا ژنی
 ئیمام بوو . ئیمام وەکو ھەموو جاییەک بە پێی پەشتی خۆمان ژنی
 دەھێنا . بەلام ئەمەیان خەلاتیکی پێکەوت بوو . کاتی ئەخفەردیل
 محەمەدی ئایبی ھەرە ئازا ھەلمەتی بردە سەر (مۆزدۆک) کچە
 بازارگاتیکی ئەرمەنی بە دیل گرت (ئانا)ی نازداری بە یەخسیر گرت .
 (ئانا) تەنیا چەند پۆژیکی ما بوو بۆ دەزگیرانەکی بگوازیئەو .
 مورید ئەم دەسکەوتە لە کەبەنک پێچاو بۆ کۆشکی ئیمامی برد . کە
 لە سەریان ھەلدا یەو ، ئیمام چ بێنێ باشە ؟ دوو چاوی گەورەو شینی
 وەک ئاسمانی داغستان . ئەو چاوانە ، یەکەو پاست ، بێ ترس لە چاوی
 ئیمام چەقین . بە بێلاوی قالتاغ و چەک و پدین و چاوەکانی ئیمامدا
 گەپان . ئەو کچە ئەرمەنیە ئیمامی وادی کە نە گەنجەو نە قۆز بەلام
 شتیکی وای لە نیگای چاوەکاندا بوو کچەکی سەراسیمە کرد . کچە ،
 لە گەل ھیزو توندیدا نەرمی و بەزەیشی لەو چاوانەدا بینی . چاویان
 بە چاوی یەک کەوت . جەنگاوەری نەبەرد لە دلەو ھەستی بە بێ
 ھیزی یەک کرد . ئەمە یی شتیکی سەیر بوو و ترستیکی کەوتە
 دلەو .

ئینجا فەرمانی دا :

« ئەم کچەت لە کوێ ھێناوە ، بێھەو ئەوئ . »

« بۆچی ئىمام ؟ كىچىكى جوانه ، ھەموو شىتكى ھەر لە خۆى دى . »
 « من خۆم دەزانم ! ئەسپەكت زىن كە . »
 « بەرامبەر بەم كچە ، داواى چ فدىيەك بكەم . »
 « ھىچ ، ھەر وا ، بى فدىيە بىدەو . »

نەخفەردىل محەمەد سەرى سوپما . شامىل قەت بى فدىيە دىلى
 بەرنەداو . بەلام ئەو ئىمامە ، پىلەكەى لەگەل ناكړئ .

شامىل بە كچە بەخسیرەكەى گوت : « وا دەتیرمەو . بۆ باوانت .
 كەيفان بى دى . پىيان بلئ شامىل جەردە نە . »

كە قسەى شامىليان لە (ئانا) گەيانە . ئانا بە سەرسامى تەماشای
 شامىلى كرد . لەو برىوايەدا بوون كچە ئەوئەندەى ھەوەس بەو قسەى
 دى نەپتەو .

دوبارە پىيان گوت : « ئىمام ئەو پوداوەى زۆر لە دل گرانە ، بە
 بى فدىيە دەتیرتەو . »

ئىنجا كچە نەشمىلەكە پوى كردە شامىل و گوتى :

« سەرۆكى داغستان ، كەس منى بە خورتى نەھىناو ، من خۆم
 بۆ تۆ ھاتووم ، ھاتووم بىم بە بەندەى تۆ . »

« چۆن ؟ بۆچى ؟ »

« ھاتم ئەو پالەوانە بىنم كە ھەموو قەوقاس و سەراپای دونيا باسى
 دەكا . چ دەكەى بكە ، بەلام من بۆ ھىچ شتئ واز لەو دىلايەتە ناھىتم
 كە خۆم ھەلمبژاردو ، ھەنگاويك لىرە دوور ناكەومەو . »
 « نەخىر ، وا باشە بچیتەو . »

« شامیل ، ئەو تۆی قەسەى وا دەكەى ، كە ھەموو كەس بە پیاوئى
ئازات دەزانن ؟ »

« فەرمانى خوايە ! »

« خوا فەرمانى وا نادا . »

« خوائى من و خوائى تۆ فەرمانيان جودايە . »

« سەرۆكى داغستان ، من دىلى تۆم ، كۆيلەو بەندەى تۆم ، لەمەولا
خوائى تۆ دەبى بە خوائى من . لە دەورى منداليەو گۆرانىم لەبارەى
تۆوە بىستوۋە ؟ ئىستاش گۆرانىەكم لەبىر ماوۋە ، لە ناخى دۆلم چەسپاوۋە . »

ئەو كچە ئەرمنىە ھەلى كەردە گۆرانى ، گۆرانىەكى خۆشى بە
زمانى باني چرى . مانگك لە بەنا شاخى بەرزوۋە ھەلات و كچە
ئەرمنىەكە ھەر گۆرانى لەبارەى شاملەوۋە چرى .

مورىدەكە وەژوورى كەوت :

« ئىمام ، ئەسپ زىن كراوۋە ، كچەكە بېم ؟ »

« ئىي گەپئى ، با گۆرانىەكەى تەواو بكا ، ئەگەر بە قەد ھەموو
زىيانىشى بخايەنئى دەبى تەواو بكا . »

باش چەند پۆژئى مۆمقۆ بە داغستاندا بلاو بوۋە . خەلك
چرباندىە گۆنى خەلك ، گوند چرباندىە گۆنى گوند چرىبەى نەھامەت :

« بىستوۋە ، شامىل زىنكى ترى ھىناوۋە . »

« ئىمامى ئىماندارى راستەقىنەمان كچە ئەرمنىەكى ھىناوۋە . »

« گاور مەندىلى ئىمام دەشوا ، ئىمام لە باتى نوئز گۆئى لە
گۆرانى زەكەى دەگرئى . »

بەم جۆرە ھەموو داغستان چرباندى . چرىبەچرىبەكە راست

دەرچوو • ئىمام سىنەم ژنى ھىتا • ژنە بوو بە ئىسلام و بەرگى شاخانى
 كرده بەرو ناوئىكى ئافاريان لى نا • (نانا) بوو بە (شواينە) • خوشترين
 خواردنى ئىمام ئەو بوو كە ئەو ژنەى بۆى لى دەنا • نەرمترين نوینی
 ئەو بوو ئەم بۆى پادەخست • زوورەكەى ئەم لە ھەموو زووران
 پوناكرو گەرمتر بوو • قسەى لە ھەموان خوشتر بوو • پووى گرزى
 ئىمام نەرم و خاو بوو ، لە جاران بە رەحمترو مېھرەبانتري لى
 ھات • زۆر جار قاسیدى باوكى كچە لە (مۆزدۆك) ەو دەھاتن تەكای
 باوكيان بە شامیل دەگەياند كە شواينە بىترتەو و بخوازی مالى
 دونايە • ھەموو جارئ شامیل بە شواينەى دەگوت بەلام شواينە ھەموو
 جارئ يەك وەلامى دەدایەو :

« ئىمام ، تۆ مېردى منى ، ھەز دەكەى سەرم بېرە ، بەلام
 ناچمەو • »

ئىمام وەلامەكەى دەدایەو دەست قاسیدەكانى مۆزدۆك • پاشان
 براى شواينە ھات • ئىمام بە خىر ھاتنىكى گەرمى كردو پنى دا
 شواينە بىتئى و قسەى لەگەل بكا • خوشك و برا دوو سەعات بە تەئى
 پىكەو بوون • برا باسى خەفەتى باوكى و فرمىمكى دايكى بۆ خوشكى
 كرد ، باسى ژيانى خوشى مألەوہى بۆ كرد • باسى دەزگيرانى گەنجى
 بۆ كرد كە ھىشتا ھەر خوشى دەوئى و بە تەمايەنى • بى ھوودە بوو •
 شواينە نەھاتە پائى و براى بە ناھومىدى گەپايەو •

فاتىمەى ژنە گەورەى ئىمام ، دەرڤەتىكى باشى قسەكردنى بۆ
 پەخسا ، بە مېردى گوت :

« ئىمام ، وا خوئىن دەپژئى ، زەلام دەكوزرئى ، تۆ چۆن دەتوانى
 گوئى لە گۆرانى شواينە پابگرى كە پىت وەكو وىردو نوئز وایە ؟

تۆ خۆت گۆرانی گوتنت له داغستان قەدەغە کردووە • بگرە گۆرانی
دایکی خۆشت پەت کردووە • •

شامیل گوتی : « فاتیمە ، گۆرانی شوانە ، ئەو گۆرانیهیە کە
دوژمن لە بارە ی تێمەووە گوتوویانە ئەگەر ئێ بگه‌پابام گۆرانی
فرمیسکاوی پلاوێتەووە ، دوژمن دەیاننێست و بە جۆریکی دی تێمان
دەگەشتن • ئەو حەلە پرووم هەڵنەدەهێنا تەماشای چاوی ئەو دایکانه
بکەم کە کوپیان لە گەڵ مندا بوو کوژران • بەلام با دوژمنان لە
بارە ی تێمەووە گۆرانی بێن • بە شادی گۆنیان ئێ دەگرم • داوا لە
خەلکیش دەکەم گۆنیان ئێ بگرن •

فاتیمە لەبەر ئەوە هەراسان نەبوو چونکە ئێمە گۆنی دەدایە
گۆرانی ژنە بچوو کە کە ی ؟ بەلکو لەبەر ئەوە هەراسان نەبوو چونکە
هێندە پرووی نەدەدایە ژنە گەورەکانی • زۆری پێ نەچوو :

« پۆژیکیان بە ئێمەیان گوت قپالی زۆردار حەز دەکا
جەمالەددینی کوپی پەوانە بکاتەووە کە لە سانت پترسبۆرگ ، لە
کۆلیژی سەربازی (کادیت کۆرپس) دەیخویند بەو مەرجە ی شامیلیش
شوانە ئازاد بکا • هەلۆیستیکێ سەخت بوو • ئێمە پازی نەبوو بەلام
لای کەسێ نەدرکاند کە داوای شتی وای ئێ کراوە لە گەڵ ئەمەشدا
فاتیمە پێی زانی ••• خۆی گەیانده هەوێی بچووکی :

« شوانە ، هەرێم بدێ ، قسەیکت لە کن دەکەم لە خوا زیاتر
کەس پێی نەزانێ • •

« هەرێت دەدەم • •

« خۆت لە من باشتەر دەزانی شامیل بەم دوا یە خەوی ئێ حەرام
بوو • زۆر هەراسان و بە ئازارە • •

• دەرزانم ، فاتیمە ، دەرزانم •

» نازانی ھۆی چە ؟ «

• نەخێر •

• ئەمن دەرزانم • ئەگەر مەیلەت لەسەر بێ دەرمانی بە دەستی

تۆیە • •

» ینم بۆ چە فاتیمە ، ینم بۆ گیانەکم • •

» بۆ گومان باسی جەمالەددینت بیستوو ، کە جگەرگۆشەیی منو

شامیلە • •

» بە ئۆی ، بیستوو • •

» گەپانەوی بۆ لامان بە تۆو بەسراو • ھەلبەت تۆ دایکی خۆت

لە بیر • منیش دایکم • دەسائە کوپی خۆم نەدیو • فریام کەو •

بۆ خاتری من نا ، بۆ خاتری ئیمام • •

• ئەووی لە دەستم بۆ بۆ شامیل تەخسیری ناکەم ، بەلام من چیم

لە دەست دۆ ؟ ! •

» ئەگەر تۆ بچیتەو کەن دایک و باوکت قەرال جەمالەددینمان بۆ

پەوانە دەکاتەو • کوپەکم دەر باز کە • خوا پاداشت دەداتەو •

ھەتاھەتایە جینگەت بەھەشت دەبێ • تکام بگرە شواینە • •

» شواینە فرمیسکی لە چاوان قەتیس ما • •

• ئەووی لە دەستم بۆ دەیکەم ، فاتیمە ، دەیکەم • •

• شواینە لە ژووری خۆی کەوتە سەر مافوور • زۆر گریا •

باشان ھەلی کردە گۆرانی خەم • شامیل ھاتە ژوورەو •

» شواینە ، چیتە ؟ بۆ وا ھەراسان بووی ؟ •

« ئىمام ، پىنم بىدە بېچمەۋە لاي دايىك و باۋكى خۇم . . »

« بۇ ؟ »

« دەپنى بېچمەۋە . . »

« ئىي ، ئاخىر ، بۇ ؟ چ بوە ؟ تۇ چ دەلىي ؟ تۇ خۇت پارى نەبوۋى

بېچىتەۋە ، ئىستاش پىت نادەم بېچى . . »

« شامىل ، بىنئىرەۋە ، ھىچ چارەى تر نە . . »

« ديارە نەخۇشى ! »

« دەمەۋى تۇ بە دىدارى جەمالەددىن شاد بى . . »

« ئىي ، ئەۋەيە مەسەلە !! لى ناگەپىم بېچىتەۋە شواینە . ئەگەر

كوپم وا بىكەۋىتەۋە بەر دەست كە سەۋداى پى لەگەل زنى خۇم بىكەم ،

با ھەتا ھەتايە پى كوپ بىم . ئەگەر كوپ كوپى من پى خۇى پىنگاي

خۇى دەكەتەۋە دەگەپىتەۋە لاي دايىكى و وولانى خۇى . بەلام بەۋ

پىنگايەى تۇ داتاۋە ناگەمە كوپەكەم . خۇم پىنگايەكى بۇ دەدۆزمەۋە

كە لە من و لەۋىش بوەشېتەۋە . ئەسپەكەم بۇ پىنە . . »

شواینە ئەسپى پاكىشا قەنتەرەۋە قامچى لە سىنگ كىردەۋەۋە دايە

دەست شامىل .

لە ھەموۋ ھەلمەت و ھەموۋ گەپانىك ، لە داغستان ، لە سەنت

پىروسپۇرگ ، لە كالوگە ، لە غارەبستان ، شامىل تا مرد شواینەى زنى

ھەر لە تەكى بوو ، لىي دوور نەدەكەۋتەۋە . تا ئەمپۇش ئەفسانەكان

باسى ئەۋ ژنە جوانە دەكەن . دواچار يارىدەى گەپانەى جەمالەددىنى دا

بۇ كىن باۋكى - بەلام ئەمەش چىرۆكىكى ترە .



گۆرانی جه ماله ددین

نه گهر گۆرانی له داغستان نه بایه گهس وه کو ئیستا نه یه ناسی .
 داغستان وه کو بز نه کیویه کی ویل وا بوو ، گۆرانی له تووله پتی شاخوی
 رینمایی کردین و به دونیای گه وره ی گه یاندین و براده ری تو په یدا
 کردین .



جه ماله ددینی ههشت سال مهروونه ی بهردهستی دوزمن گه پرایه وه
 داغستان . گه نجیکی بیست و چوار سالی . شامیل فیل و ته قه للاو
 خوار گرتیکی زۆری خسته کار تا کوره که ی لای قپالی زۆردار
 هینایه وه . شامیل زۆر دیلی پرووسی خسته مهیدانی ئالو گۆرپه وه به لام قپال
 به گۆرینه وه پازی نه بوو . ده یه ویست له سانت پترسبۆرگ نهو چیا یه
 گه نجه ی هه ر له بهر ده ستدا بی . هه پره شه ی کوشتی لی ده کردو
 ده یه ویست شامیل ناچار بکا ده ست له خه باتی بی بهر بهر یدا . به لام شامیل

گوئی بسم هه پره شانه نه بزووت • نامه يه کي بۆ هات که به ناوی
 کوپه کهی نووسرابوو - له وانه شنه کوپه خۆی نووسییتی - نووسیووی
 قپال به هیزه و خۆپاگرتن بئ سووده و ههچ ئومدیک نه • داغستان
 خوینی له بهر ده پرواو بهرگری له مه و دواي له که سه رو مال و تیرانی چتری
 به بهر وه نه • به لام ئیمای لاسار پروای به ههچ نه کرد •

حاجی موراڊ له گه ل هه ندی موریڊا خۆیان دایه پال رووسه کان
 به لام خیزانی له شاخان مایه وه - دایکی ، زنی ، خوشکی ،
 کوپی ... بئ گومان هه موویان له بهر دهستی شامیل دا بوون • شامیل بۆ
 حاجی موراڊی نووسی :

« نه گهر نه گه پیته وه (بۆلجی)ی کوپت له سه ری ده درئو
 سه رباز دایک و ژنو خوشکت هه تک ده کهن • »

حاجی موراڊیش یه ک به باری خۆی له پینگاو ده ره تانیک ده گه پرا
 خاوخیزانه کهی بئ ده رباز بکات و دهستی بئ شه پ له گه ل ئیمای لامل
 بکا • له و سه رده مه دا ده یگوت : « من به په تیک به سراومه ته وه
 سه ره کهی له مست شامیل • » مه سه له ی فدی نه یی • که شامیل زانی
 کونه مریده کهی به ته مایه فدی له به باتی خیزانه کهی بدا ، گوئی « دیاره
 حاجی موراڊ شیت بوه • »

به لام نه گهر شامیل سه ره په تکی حاجی موراڊی به دهسته وه بوو ،
 حاجی موراڊیش په تکی به دهسته وه بوو نه و سه ره کهی به دلئ
 شامیله وه بوو • په ته که جه ماله ددین بوو • حاجی موراڊ چوه لای
 « فۆرۆتسووف » و تکی لئ کرد : « وا بکه قپال جه ماله ددین بۆ باوکی
 بنزیته وه به لکو شامیل خیزانه کهم ئازاد بکا • تا ته وان له بهر دهستی
 ئیمام دا بن شه پ کردنی من وه کو نه وه وایه که دایک و کوپو ژنو هه موو

خاوخیزانه کەم بە دەستی خۆم بکۆزم . .

«فۆرۆتسۆف» بۆ قپالی نووسی و قپال بپاری ئال وگۆپی دا . . بۆ
شامیلیان نووسی : «ئەگەر خاوخیزانی حاجی موراد بەر بەدی کوپە کەت
پەوانە دەکەینەو» . .

هەلۆستیکێ ناخۆش بوو . سێ شەو نە شامیل و نە خیزانه کە
خەویان لێ نە کەوت . بۆ پۆزی جوارەم ئیمام ناردیە دوو بولجی/ی
کوپی حاجی موراد :

« تۆ کوپی حاجی مورادی ؟ »

« بەلێ ئیمام ، کوپی حاجی مورادم . . »

« دەزانی حاجی چی کردووە ؟ »

« بەلێ دەزانم ، ئیمام . . »

« پات بەم ئێشە چیه ؟ »

« نازانم بۆم چی ؟ »

« حەز دەکەم چاوت بێ بکەوێ ؟ »

« زۆر ، زۆر . . »

« پێگەتان دەدەم بە خۆت و دایکت و دایرت و هەموو خیزانه کەتان

بچنە لای . . »

« نەخێر ، ئیمام ، ئەمن ناچم . شوێنی من داغستانە و ئەویش لە

داغستان نەماوە . . »

« دەبێ بچی بولجی ، فەرمانی من . . »

« قەت ناچم ، ئیمام . لێرە لەسەر ئەم خاکە بکۆژە باشتر . . »

« دەبینم وەکو باوکت سەرکێشی دەکەم ؟! »

« تېمە ھەموو فەرمانبەردارى تۆين ، ئىمام • تەنيا ئەۋەندە ھەيە
زۆرم لىمەكە بېچە ئەۋى • بىنئىرە شەپ باشترە ، سووم لى زىيانى
خۆم نىە • »

« دزى باوكت دەجەنگى ؟ »

« دزى دوزمان • »

« ئەو پۇژە شامىل خەنجەرىكى ھەرە چاكى خۆى بە بولجى بەختى •
بەم جۆرە ئالوگۈپەكە سەرى نەگرت • نە كوپى حاجى مورا
جۈە لای باوكى و نە جەمالەددىنىش گەپرايەۋە لای ئىمام • »

« شامىل ھەنگاۋىكى تىرى نا • قازى مەھمەدى كوپى نارد بە سەر
قەلەمپەۋى مىر تىنىندىلى جورجىاى دادا • لەم پەلامارەدا خاتوو
چاقچاقادزى و خاتوو ئوربىلانى و مامانىكى فەپەنسى يەخسىر كىران •
مورىدەكان (ئىكەتەرىنا چاقچاقادزى) ى خوشكى (نىنا گرىبۆيەدۇفا) (۱)
يان بىنى جۈۈ بوە ناۋ كەلەنە داربەروۋىيەك ، پرايانكىشا دەرى • »

« ئەو ھەلە ئىمام توانى مەرجى خۆى بەسەر قىلدا سەپىنى ؟
چۈنكە قىرال ئامادە بوۋ لە پىناۋى پىزگار كىردى خاتوۋنە جۆرجى يەكان
ھەموو شىئى بەخت بىكا • دۋا قەسە شامىل ئەۋە بوۋ : « تەنيا بە
ناردنەۋەى كوپەكەم خاتوۋنە كاتتان دەدەمەۋە • »

« پۇژى خۆى ھات • پوبارىكى بەرىن بوۋ • خاتوۋنەكان لەسەر
كەنارىك پراۋەستابوون چاۋەپنى ئازادىيان دەكرد • كوپى ئىمامىش ھات
گەيشە كەنارى ئەۋبەر ، ئەفسەرى پروۋسى لەگەلدا بوۋن • شامىل بە
سواری ئەسپ ھاتە دەم پوبار • تەماشاي زەلامەكانى ئەۋبەرى پوبارى
(۱) ژنى ئەلىكساندەر گرىتېۋىيەدۇف (۱۷۹۵-۱۸۲۹) ى نووسەرى
ناۋدارى پروۋسىيە • »

کرد به لکو جه ماله ددینان له ناو بدوژیته وه . له میژ بوو چاوی پی
نه که وتبوو . ناخو ده پی کوږو باب یه کتر بناسنه وه ؟!

نه فسه رنیکې په قهله ی پرووسیان پشانی نیمام دا که چاکه تیکې
گه وړه ی به که تافه ی له بهر بوو ، قسه ی له گه ل نه فسه ره پروسه کانی دی
ده کردو ده دیگرته باوړش و مالاوایی لی ده کردن . باشان چوه لای
کچنکی عازب ، که نه ختی به ولا وه وستا بوو ، ده ستی مایج کرد .
هر ناو به ناویش سهرنجیکې له باوکی ده دا که به سواری نه سینکې
سپی وستا بوو .

نیمام چاوی له سهر کوږه که هله نه ده گوزی و ده یه ویست هموو
هه لئسو که وتیکې به دی بکا ، پرسی :

« نه وه کوږه که مه ؟ »

« به لئ ، نه وه جه ماله ددینه ! »

« چاکه تیکې چهر کسی و چه کیکې خو مانه ی بو به نه نهو بهر .
تازه تیر نه فسه ری قپال نه . به لکو جه نگاوه رنیکې داغستانه . نهو
به رگه ی بهری فری دنه ناو پروبار نه وه ک لی ناگه پریم لیم نزیك بته وه . »
جه ماله ددین به گونی باوکی کردو جل و بهرگی خوی گوږی
جه کی جیایی له سهر چاکه تی جیایی له خوی دا . به لام دل و سهری
جه ماله ددین له زیر چاکه ت و ته بله دا هه روه کو خویان مانه وه .
نه یوانی دل و سهری بگوږی .

نه نجام ، جه ماله ددین له پروبار په پړیه وه و چوه خرمه ت باوکی
« پو له ی نازیم ! »
« باوکه ! »

ئەسكىيان دايىسە جەمالەددىن • كوپرۈ باوك تا (فېدېنۆ) يېكەۋە
پۇشتىن • باوك جار جار لە كوپرى دەپرسى :

» يېم بلىنى جەمالەددىن ، ئەم شۈنەت دېتەۋە بىر ؟ ئەم شاخانەت
لەياد ماۋە ؟ گۈندى (گەمى) مانت لەبىرە ؟ ئەخولگۆت لەياد ماۋە ؟ ،

» بابە ، ئەو كاتە من زۆر بېچووك بووم • •

» يېم بلىنى لانى كەم دوعايەكت بۆ داغستان كىردۈە ؟ خۆ نوپۇزت لە
بىر نەكىردۈە ؟ سوورەتى قورعانت لە بىر نەكىردۈە ؟ ،

جەمالەددىن بە گرانى ۋەلامى دايەۋە : » ئەو جېگەى من لى بووم
قورعانى لى نەبوو • •

» چ ؟ قەت كېنۇشت بۆ خۋاى گەۋرەۋ بە دەستەلات نەبردۈە ؟
دوعات نەخۋىندۈە ؟ پۇزىت نەگرتۈە ؟ نوپۇزت نەكىردۈە ؟ ،

» بابە ، قەسەيەكى لى دەكەين • •

بەلام شامىل ئەسپى دەنگ داۋ ھاژۋاى •

بۆ بەيانى پاشى ، ئىمام ناردىە شۈن كوپرەكەى : » جەمالەددىن ،
سەيرى پۇز بىكە سەر لە بەنا شاخان دەردىنى ، جوان نىە ؟ ،

» با ، زۆر جوانە ، بابە • •

» ئامادەى ژىانت لە پىناۋى ئەم شاخانە ، لە پىناۋى ئەم پۇزە بەخت
كەى ؟ ،

» بابە ، قەسەيەكى لى دەكەين • •

» دەقەسەكت بىكە ، دەى ! ،

» بابە ، پروسىا گەۋرەيە ، دەۋلەمەندە ، بە دەستەلاتە ، بۇجى

ئېمە داڭكۆكى لە ھەزارىي چاكانمان ، لە پىس و پلۇخيمان ، لە
كۆپرە وەریمان ، لە نەزانيمان بىكەين ؟ پرووسيا ئەدەبىكى گەورە و
مۇسقاىەكى گەورە و زمانىكى گەورەى ھەيە • ئەمانەمان بۆ دى •
داغستان قازانچى تەنيا لە خۇدانە پال پرووسيا داىە • وەختى ئەو ھاتو
روو بە رووى راستى بىن و چەك دابىيىن و برىنمان ساپىز بىكەين • پروام
بى بىكە ، ئەمەن لە تۆ كەمتر داغستانم خۆش ناوئ • •

• جەمالەددىن !! •

• بابە ! لە داغستاندا ، گوند نە بەلانى كەمەو جارلىك نە سووتا
بى ، چا نە زامدار نە كرا بى ، بەرد نە بە خويىن سوور نە كرا بى • •
• ديارە ئامادە نى يان ناتوانى بەرگرى لەم شاخە برىندارانە
بىكەى ؟ ! •

• بابە ! •

من باوكى تۆ نىم ، تۆش كوپى من نى • مردوو گويان لەم قسەيە
بى كۆپ ھەلدەتەكىن ، ئەدى منى زىندوو كە گويم لى دە بى چ بىكەم ؟
دەبىنى چاكان چۆن پەش داگەپاون ؟

شامىل ناردىە شوين قەوم و قىلەو خىزان و پياو دىسۆزەكانى :

«گەلو ، با بىتان بلىم كوپە كەم چ دەلى • دەلى پرووسيا گەورەيە •
دەلى دوژمنان بەھىزە • دەلى وولانى قپال فراوانە و ئېمە بى ھوودە
دەجەنگىن • دەلى كاتى ئەو ھاتو چەك دابىيىن و سەر بۆ قپال شۆپ
بىكەين • لەو پروايە دا بووم ھەر كەسى نەك قسەى وا بىكە بەلكو
ھەر بىر لە شتى وا بىكانەو نايەلم ساتىك لە داغستاندا بىيى • ئەمپۆ وا
ئەم قسانەم بىست • لە كوئى ؟ لە مالى خۆم • لە چ كەسى ؟ لە كوپى

خۆم ! باشه ، چى لى بىكەم . چ لەو كەسە بىكەم كە قىرال ئاردوويە بۆ
ئەوئى مەن و داغستان شەرمەزار بىكا ؟ خۆتەن دەزانن چەند جار شىرى
دوژمن دلى مەن و داغستانى دىپوئە ؟ ئىستاش ئەو شىرەى خۆم دروستم
كرد بوو وا قىرال ساوى داوئە لە دلى چەقاندووم . چ بىكەم ؟ ،

خاوخىزانەكەى بىە داخ و كەسەرەوئە گۆتايان دايە قسەكانى
شامىل . تەنبا دايكى جەمالەددىن بىرواى نەدەكرد . شامىل پووئى كرده
جەمالەددىن :

« تۆ ، ھەى دوژمنى شاخان ، دەبى بىچىتە شوئىنكى وا گۆئىم لىە
دەنگت نەبى . تۆ بى باوكى . داغستان داغستانى تۆ نىە . مەن خاتوونە
جۆرجەكانم بە تۆ گۆپىيەوئە ، ئەدى تۆ بە كى بگۆپمەوئە ؟ نازانم چ لە
تۆ بىكەم ؟ ،

« بابە ، چ لە كوپى خۆت دەكەى لىى بىكە . بىكۆزە ، بەلام
نەختى گۆئىم لى پابگرە . »

« بەسەئى ، مەن ھەمىشە فەرمانبەردارى خوا بووئىم ، بەلام ئەمپۆ
گۆئىدئىرى ئەوئىش ناكەم . خوا دەفەرموئى : «دوژمنت بىكۆزە» . مەئىش
دەئىم : « ئەوئە دوژمن نىە ، كوپى گومپامە . » پى دەئىم مەن ناتوانم
بەنچەى خۆم بىپمەوئە كەواتە بۆ خۆت بىزى بەلام ئەم خەنجەرە
دانى . چەك بۆ ئەو كەسانەى كە دەست وەكەرى دەكەن . »

شامىل كوپەكەى پەوانەى گۆئىنكى دوور كرد . جەمال لەوئى
وئەك گەلای وەريو دەژيا . لەبەر بىرو غايەلەى ناخۆش داوئەشا . لەبەر
خواردنى خراب و ھەواى تووش پووت بوو . دىقى كرد . ئىمام نە
گەرمەى شەپ بوو . كوپىشى بە ئاستەم ھەناسەى دەھات و دەچوو .

بە تەواوی دەبەری خستبوو . لەو کاتەدا ، بێ ئەوەی ئیمام بێ بزانی
 فاتیمە بە دزی چووە سەردانی . هەندێ پەپکە نانی بۆ برد . هەبوو لە
 شێوەی خەنجەردا بوو ، هەبوو لە شێوەی هەلۆدا بوو ، هەبوو لە
 شێوەی شمشیر . هەندێ دارو دووی لەو ناوێ هێناو ئاگری لە ئاگردان
 جۆش دا فاتیمە پەپکەکانی گەرم کردەووە بە چۆکی خۆی داھێتانو
 خۆلەمیشی لێ پاك کردنەووە . یەکیکی شکاندو وەکو مندالیکی ساوا
 دایە دەست جەمالەددین و گوتی :

« دایک ئەگەر مەمکی شیرێ تێدا نەبێ کۆرپەیی شیرەخۆری لە
 شیرێ بزنی کۆی پادێنی » .

جەمالەددین تەماشای دایکی کرد تاسێک بردیەووە . دەتگوت
 یەكەمجارە دایکی دەبینی . یەكسەر ئەو کاتەیی ھاتەو یاد كە دایکی
 جوان و جاجێل بوو ، ئەویش بچکۆلە بوو ، ھەموو جارێ دایکی ئەم
 پەپکەکانی دەدایە . لە تەنیش لانکی ئەسپ شێوێ دادەنیشت و لایلایەیی
 بەو گەنجەدا ھەلەگوت كە بە شیرێ شیر گەورە کرابوو و خەنجەریکی
 داری خرابووە ژێر سەرین .

جەمالەددین وەك سەردەمی مندالی ھاواری کرد :

« دایە !! »

فاتیمە گوتی : « جەمالەددین ، کوپم ، بگەپۆیە لام . »

ئەو حەلە جەمالەددین ھەستی کرد كە ئەمە بە پراستی دایکەتی .
 دایکی لەبەر پەپەنگی پوووردوودا خۆی دەسەر کوپی نەخۆشی
 داھێتاو لایلایەیی بۆ گوت ، ھەر وەکو جۆن كە کوپی کۆرپە بوو
 لایلایەیی وای بۆ دەگوت .

نیام به خۆ به مریده کانی له جینگایه کی دوور دهجهنگا ، کهچی
لیره فایمه ی ژنی گۆرانی مالاوایی بۆ نۆبه رهی جوانه مهرگی دهگوت
که له سه ره مه ره گدا بوو .

جه ماله ددین شلپه ی ئاوی پروباریکی شاخوی نزیکه هاته بهر
گۆی . گۆلکی هاته بهر چاو که له بهر ده رگا له سه ره قه سه ره پالی
دایته وه . مالی خۆیانی له «گمری» هاته وه یاد . باوکی هاته وه یاد .
به کهم نه سپی خۆی هاته وه یاد . دایکی گۆرانی به «دینگر دانگارچۆ» ی
مه شره بخۆش هه لگوت که به داوه باران به ئاسمان هه لگه پرا .

- دینگر دانگارچۆ ، بۆ کوئی ده چی ؟
- + دینگر دانگارچۆ له دارستان بوو .
- دینگر دانگارچۆ ، بۆ له دارستان بووی ؟
- + دینگر دانگارچۆ چوو بووه داران .
- دینگر دانگارچۆ : بۆ چوو بوو یته داران ؟
- + بۆ نه وهی دینگر دانگارچۆ خانوو دروست بکا .
- دینگر دانگارچۆ ، خانوو بۆ چیه ؟
- + دینگر دانگارچۆ ده به وی ژن بیتی .
- دینگر دانگارچۆ بۆچ ژن دینی ؟
- + بۆ نه وهی دینگر دانگارچۆ قاره مانای بیی .
- دینگر دانگارچۆ قاره مانای بۆچیه ؟
- بۆ نه وهی دینگر دانگارچۆ شانازی بیوه بکا .

ئینجا جه ماله ددین شاخه کانی وولانی خۆی له بهر چاو قیت بووه .
به فر ده توایه وه سیناو به ردی بانگه رۆژ ده کرده وه ، هه ور به ئاو زنجیره
شاخدا پیچی ده خوارد . نه و داغستانه ی له ده ور به ری خۆی بینی که
له وولانی بیگانان له بیر کرد بوو . دایکشی هه ر له گۆرانی گوتن
به رده وام بوو . هه ندی گۆرانی وای گوت که بۆ له دایک بوونی کوپ
ده گوترین . هه ندی گۆرانی وای گوت که له کاتی مردنی کوپ

ده گوترين • هندی گورانی وایش که ده لئی نهو کاتهی کوپ ده مری
گورانی له پاش به جی ده مینی •

گورانی به شامیل و حاجی موراد و قازی محهمه دو همزه به گ و
خوجباری ئازاو پارتو فایمه و شکانی نادرشاو به وانهی چوونه ناو
کوورهی شهرو نه گه پانه وه ، هه لگوت •

هندی ئاگر له ئاگرداندا ما بوو • داغستان له ناو ئاگری شهرو
بلیسهی ده دا • ئیستا ئهم دوو ئاگره له ناو چاوی جه ماله ددیندا
ده بریسکانه وه • گورانی دایکی هوشیاری کرده وه و بزواندی •
خوشه ویستی کوپو بابانهی به رامبهرداغستان واگا هات و کلپی سهند •
بانگی کردی بو ئه وهی شان به شانی باوکی بوهستی •

• دایه ، من تازه گه پراومه نه وه داغستان ، تازه به خزمهت باوکم
که یشتووم • چه که کانم بو یینه • من کوپی شامیل • نابئی له بهر
کوچکاگر دا بنیشم لیم گه پئی بجمه ناو نه قو توقی شهرو • ،

به م جوړه گورانی دایکی کارنکی وای لی کرد ، نه به قورعان
ده کراو به فرمانی باوکی •

به لام ئهمه نه بیا ترووسکه یه کی و هختی بوو • گورانیه کانی
دایکی جه ماله ددین نه یاتوانی گورانیه کانی دیکه ی له دلدا بخنکین •
جه ماله ددین سانت پترسبورگی له بیر نه کرد که له وی گه وره ببوو •
به زمانی بیانی هندی قسهی ده کرد جاییه کانی داغستان تپی
نه ده گه یشتن :

ده ستردی پترس ، خوشم ده وی •
دیمه نی تورتو نازداری توم خوش ده وی •
ناوی په وانی نیقاو

• كه ناری گرانیتیم خوش دهوی
 شووری نهخشی ئاسنین و
 شەوی تروسکه داری بێ مانگی تۆم خوش دهوی •
 • كه له ژووره گهم بێ •
 • بێ چرا ده نووسه و ده خوینمهوه •
 • شه قامه چۆله گانت پوناکن •
 بووجی دورپانی بینای ئەدمیرالی
 • دەرەوشیتەوه •

به پاستی ئەم روشانه زۆر سهیر لهم زنجە تەنیا یه گوندیکی
 چاییدا دەنگیان دایهوه • جەماله ددین شەو خەونی دەدی • وای
 دەزانی له کۆلێزی سهربازی (کادیت کۆریس) و له تەنشینت دیواری
 (باغی هاوین) تووشی (نینا) ی بهری جورجی ده بێ •

جەماله ددین دوو ههڵۆی له دڵدا بوو هەر یه که بۆ لای خۆی
 پرایده کیشا • دوو گۆرانی له دڵدا بوو • (نینا) ی دلبهری لێ دوور بوو •
 پووباریکی به رینان بهین بوو • نامهی لێ نه دبهرپهوه • ئەفسهری
 پرووس ، کوپی ئیمامی داغستان ، لهم پووباره دا ده خکا ، ههموو
 خهونهکانی پاده پینجا • خوشترین خهونی جەماله ددین ئەوه بوو پردێک
 له سهڕ ئەم پووباره به رینه دروست بکا هەر دوو بهری پینکهوه
 به سیتتهوه • بۆ ئەوهی میهره بانی و دۆستینی و ژیان بخاته جێگهی
 شوومی شه پو کوشتاری بێ وێژدانانه •

جەماله گۆرانیه چایه کانی دایکی ده گهشت به لām له گۆرانی
 بوشکینیش ده گهشت • دوو گۆرانی له ناو یه که دڵدا بوون • وای ئەگەر
 باوکی بێ دهزانی ؟! وای ئەگەر خهڵک تێی ده گهشتن ؟! وای ئەگەر
 ئەو دوو گۆرانیه لێک حالی ده بوون و یه کریان خوش ده ویست ؟!

به لām گۆرانیه کان وه کو شمشیر وا بوون ، له ههوادا بێک

دەكەوتن و پرۇشكىيان دەھاويشت • داغستانى زامدار گۇرانى لەبارەى
خوئىن و مەردى نەبەردو چاوى قەل كۆليو و جىلەى كەجىلو و ترنگەى
خەنجەرو ئەو ئەسپەى بە پرۇتاوى دەگەپتەو مالى و سوارەكەى لە
شەپگەدا بە جى دىلى ، دەگوت •

بەلام ئەگەر گۇرانيەكان لە يەك گەيشتبان ، خەلكى كەناريك لە
گۇرانى خەلكى كەنارەكەى دى گەيشتبان ، تەقە دەووستا • خەنجەر
چىدى يىك نەدەكەوتن • خوئىن چىدى نەدەپزا • دەستى بەرزەو بووى
تۆلە سەندن دەھاتە خوارى • لەناو دلدا پك جى بۇ خوشەويستى چۆل
دەكرد •

پووداويك :

لە شەپىكى دەم پووبارى (قاليريك) مەلا محەمدى مورىدى
شامىل برىندار كرا و پووسەكان بە دىليان گرت • لە گوندى وايان زانى
كوزراو و تازىيەيان بۇ دانان ؟ بەلام دواى مانگىك بە ساغو سەلامەتى
ھاتەو • خەلك و دراوستى واق و پىماو لىيان برسى چۆن توانىويە پا
بكات • مەلا لەم پرسىارە پقى ھەستا : « وا تى نەگەن مەلا محەمد
بە درۆو كوسكىشى خۆى قوتار كردو • من ترسنوك نىم • »

« دەزانىن تۆ مريدىكى دلبرى • ديارە بە شمشير پنى خۆت
كردۆتەو • • • »

« چ شمشيرم پى نەبوو • پىشم بايە بە كەلكم نەدەھات • • »

« ئەدى كەوا بوو كوو پزگار بووى ؟ »

« فەريان دامە زىندانو دەرگايان لەسەر كليل دام • • »

« لەوئى ھەست دەكرد وەكو چى واى ؟ »

« وەكو بزنە كيوەك كە بە تەلەو بووینی • بەلام لەو
 زیندانەدا كت وپ گۆرانی (علی)م هاتە یاد كە برا قولتە بازە كانی لەسەر
 شاخێکی بەرز بەجیان هیشت • گۆرانیه كم چپى • پاشان گۆرانی ترم
 گوت : گۆرانی ئەو بالندانەى بەهاران دین ، گۆرانی ئەو قورینگانەى
 پایزان لە شەققەى بال دەدەن و دەپۆن ، گۆرانی ئەو مامزەى نۆ جار
 بە دەستی پاوكەریكى دلپەق بریندار بوو ، گۆرانی پایز ، گۆرانی
 زستان ، گۆرانی وام گوت ییشتەر نەگوترا بوو • سێ پۆز هېچم نەكرد
 هەر گۆرانیم گوت • پاسەوانەكان دەمكوتیان نەكردمەو • گۆرانی هەر
 گۆرانیه • ئەگەر مانای ووشەكانیشی نەزانى هەر گۆرانیه و هەموو
 كەس گونى بۆ شل دەكا •

تا پۆژنیکیان ئەفسەریكى گەنج هات بۆ بەسەر كردنەوێ
 پاسەوانەكان • گوتم پۆزى یی بچم ئەمپۆیه • كابرایەكى لەگەڵدا بوو
 زمانى تێمى دەزانى ، پێى گوتم ، « ئەفسەر دەیهوێ بزانی تۆ گۆرانی
 لەبارەى چیهو • دەتێ ؟ گۆرانیه كەت دوو گاپكى بكەو • ! » تێم هەلكرد
 گۆرانیم لە بارەى داغستانی سووتاوو • گوت • داواى گۆرانیه كى تریان
 كرد • گۆرانیم بە داىكى هەزارو زنى خۆشەویستم هەلگوت •
 ئەفسەرەكە گونى پراگرت و سەیری شاخەسەر بە هەورەكانى كردو
 فەرمانى بە پاسەوانەكان كرد كە بەرم بدەن • ئەو كابرایەى زمانى
 تێمى دەزانى گوتى : « ئەم ئەفسەرە بەرت دەدا • بۆیه بەرت دەدا
 بچیتەو • مالى خۆت چونكە گۆرانی تۆى زۆر یی خۆش بوو • • »

لەو كاتەو بىر دەكەمەو • : « باشتەر وا بوو داغستان هەمیشە هەر
 گۆرانی بچپێ ، نەك خونی خۆى برپێژێ • • »

بەلام شامیل بە موریدی لە بەند دەرباز بووى گوت : « من گۆرانیم

قەدەغە كەردە . تۆ بۆج گۆرانیت جەي ؟

« ئىمام ، تۆ گۆرانى گوتت لە داغستان قەدەغە كەردە ، نەك لەوتى . »

شامىل گوتى : « ەو لامە كەتم زۆر بە دلە . » دواى نەختى بىر كەرنەو گوتى : « مەلا محەمەد ، ئىزنىم داى ، بپۆ ھەر گۆرانى بلى . »

لەو كاتەو ، مەلا محەمەد وا ناسراو دەلین ئەو محەمەدەي بە گۆرانى پزگەر بوو . داغستان گۆرانى كى دەويست پزگارى بىكا ، بەلام ئاخۆ ھەموو كەس وەكو ئەو ئەفسەرە تىگەشتيان دەبوو ؟ ئەدى ئەو كى بوو ؟ ئىسگىن لىرمەتۆف نەبوو ؟ ئەویش بەشداری شەپى (فاليرىك) بوو .

پووداوتكى تر :

دواى ھىرشىكى سەر كەوتوانە بۆ سەر تەمەرخان شورا ، حاجى موراڧ لە گەل زەلامەكانى بەرەو مالى دەبوونەو . لە دارستانىكدا ، سى سەربازى پووسيان لە دەم پىگادا دى . بە ھىمنى دەورىان لە ئاگر دابوو و گۆرانىان دەگوت .

حاجى موراڧ ، لە پیاوھەكانى خۆى لە يەككى پرى كە نەختى پووسى دەزانى ، گوتى : « ئەمانە گۆرانى دەربارەي چ دەلین ؟ » « دەربارەي داىكيان ، دەربارەي دەزگىرانىان ، دەربارەي ئەو بارانەي بەسەر وولانى دوورىاندا دەبارى . »

حاجى موراڧ ماوھەكى باش گونى بۆ گۆرانى پووسىەكان شل كەرد ، ئىنجا بە نەرمى گوتى :

« ئەم پیاوانە دوژمن نین ، ئاشتیان لى تىك مەدەن ، لىيان گەپن
با گۆرانى بە داىكىان ھەلبىتىن . »

بەم جۆرە گۆرانى گوللەى لە خەلك گىرايەو . ئەگەر بىت و
ئەم خەلكە لە يەك بگەن داخو جەند گوللە دەگەپتەو !!

پووداوى سىتيم :

مەحجى قومىسارى شۆپشگىرى داغستان نامەيەكى گىرنگى بە
مەحمودى شاعىر بۆ پارتىزانەكانى خونزاخ ناردو گوتى : بە پاندوور
پىگات بگەو . نەك خەنجەر . »

مەحمود لە گوندى «مەسادانىخ» گىراو خرايە زىندانەو ، نامەكەى
مەحجىان لى گرت . خەرىك بوون گوللە بارانى بگەن ، بەلام ، لەو
زىندانەدا مەحمود گۆرانىەكى لەبارەى خۆشەويستەكەيەو . گوت ،
سەراپاى دى ھات گونى پراگرت ، بگەرە لە گوندەكانى تىرشەو . ھاتن .
نەجمەددىن گۆتسەسكى كە ئەمەى دى گوتى : «ئەگەر ئەمىرۆ لەسەرى
ئەم گۆرايىنئىزە بدم سەبەبى ھەموو خەلكى چىام لى ھەلدەگەپتەو .»
ئىدى شاعىرەكەى ئازاد كرد .

ئىرچى كازاك دەيگوت كە دوورخرامەو سىبرىا ئەگەر گۆرانى
نەبايە لە داخان شەقم دەبرد .

زۆر چىروكى لەم بابەتە ھەن . دەپى پروايان پى بگەين .
گۆرانى زىيانى خەلكى پزگەر كردو ، پادەى كردۆتە سوار ، پىاوى
ترسۆك وا بوە كە گۆرانى لە بارەى ئازايەو بىستو ، ھەموو جۆرە
ترسكى لە خۆى داپنەو .

ئەم چىرۆكەيەم لە ئەبوتالىب بىست :

که له هیند هاتمهوه . ئه بوتالېب زوړ پرسياري له باره ی ئه و
وولاته لي کړدم . منيش بوم باس کړد چوڼ درویش و مارگری هیندی
به بلوړلیدانی تایبه تی وه کو کچه سه ماکه ر کوبرا ده خنه تیتله سه ما .

ئه بوتالېب گوته ی : « جا ئه وه سه یر نه . شوانه کانی تیمه که
شمشال لي ددهن بز نه کیوی له سه ر شاخی به رز ده خنه سه ما .
من خوم دیومه تر سؤکترین شوور به و په پی شادیه وه شوین ده نسگی
مؤسیقا که وتوه . دیومه وورچ وه ک باشرین باله وانی سه ر ته نافی له گه ل
فقه ی زوپنا هه لپه پیوه . » ئه بوتالېب توژی وه ستا ، ئینجا گوته ی :
« زوړ جار له ژيانما ئاواز به هانامه وه هاتوه . په نگه بزانی من زوپنام
له هه موو شتی خوشت ر ده وئی . فقه ی دوور ده پوا . زوپنا پيشوازی
له دایک بوونی کوړو گه پانه وه ی براده رو ئاهه نگ گیران ده کات .

که به کیلک له زوړانی ده بیاته وه یان له ته پادانی به کم ده یی
زوپنا مزگینی یی ده دا . ده نسگی زوپنا مزگینی هه موو خو شیه که له
داغستان . زوپنا شای هه موو ئامیره مؤسیقیه کانی تره . سه بارت به
شتیکي تریشه من مؤسیقام خوش ده وئی سه بارت به وه یه که له سه رده می
لاویدا تیری کړدووم . دمه وئی بو ت بگيرمه وه جار بکیان چی بوو :

« تازه هه پته ی لاویم بوو . له گوندیکي دووری شاخاویدا ، له
زهماوندیک له دووم گه پابوه وه . زستان بوو ، به فر کلؤ کلؤ ده هاته
خواری ، پی وه کو ژماره دوو ، سی ، پینچو بگره هشت پینچی ده کړده
ماندوو بووم ، له سه ر به ردیک دانیشتم بو ئه وه ی پشوویه که بده م .
زوړم ما بوو کیسه نووته که م ته واو بکه م . له پر ، له پینچیکي پینکا ،
زرنکه ی زه نگولم هاته به ر گوئی . دیم به یتوونیک هات سی زه لامی
تیدا بوو : تیر و ته سه ل ، ئازا ، مه ست ، سه ر گه رمو خه ندان . دیار بوو

دەولەتمەند بوون • ئەسپەنچىيان سېى وەك بەفر بوو • ئەوئى تر پەش بوو
نەخشىكى سېى لە ئاوجەوانى دا بوو :

« السلام عليكم »

« وعليكم السلام »

كە زانيم بۆ عەينى زەماوەند دەچن داوام لى کردن لە گەل
خۆيان هەلەم بگرن ؟ بەلام ئەوانىش وەكو شوقىرى لاسارى ئەم عەيامە
هەليان نەگرتەو گالەيان پى کردم : « گوئى مەدى بۆ زەماوەندىكى تر پى
پادەگەى • با ئەم زەماوەندە پى تو بکرى • »

منى شەكەت و تووپە ، زوپنام دەرەشتا و فووم پيدا کرد • پىشتەر
زوپناى وام لى نەدا بوو • سەير ئەو بوو كە ئەسپەكان گوئيان لە
فەقى زوپنا بوو ، لە شوتىن خۆيان چەقىن ، دەتگوت پەگيان لە زەوى
داكوتاو • كابراى ھازوور تى پاخوپىن و قامچى لىدان ، پى ھوودە
بوو • ئەسپەكان نەجولانەو • ئاشكرا بوو كە دلەندى ئاوازی من ۱۰
ھەراو پرکيشى زورى خاياند • ئەسپەكان لای من بوون • ئىدى ناچار
بوون سوارى پەيتونەكەم بکەن • بەم جۆرە زوپنام دەرەشتا ھەت •
ھەر گۆرانىش بوو كە لە زىندان بەرزى کردمەو • بۆ بەرزە پنى
شەپەف و پىزو سەربلندى • »

لە ئەبوتالىم پىسى : « تو بلوئى لى دەدەى ، زوپنا دەزەنى ، ھەموو
چەشنە شەمشالەك بەكار دىنى • ئەك ھەر دەتوانى لىيان بەدەى بگەرە لە
ھەموويان وەستای • ئەدى بۆ نازانى كەمان لى بەدەى ؟ چىايى زۆر
حەزيران لەم ئامىرەيە • »

« پىت بلیم بۆچى كەمان لى نادەم ؟ گوئى بگەرە • كە گەنج بووم »

لیم ددها • تا پۆژی ئافاریکی شه کهت و به دبهخت هاته گوندی له کیمان •
 له گوندی خۆیان زه لایمکی له دهست زه پ بپووو دهر کرا بوو • نهوهی
 له گوندی خۆی دهر بکری ده بی له په پگهی ئاواپی زنجیک بو خۆی
 دروست بکا • کس سه ری لی ناداو نه ویش ناچته سهر دانی کس •
 به لام من که نهختی ئافاریم ده زانی جاروبار ده جوومه لای •
 تیاره به کیمان به خۆم به که مانچه مه وه جووم • کابرا له بهر ئاگردان
 دانیشتبوو ، بهرده سیلی لی نابوو • دهستم به که مان زه نین کرد • ئافاری
 سه و داسهر له ئاگره که نز بوه وه به کپی ههستی پاگرت • باشان له
 هیکرا که مانه که ی له دهست دهر هینام • ته ماشه به کی کرد • هه لکپرو
 وه رگپری کرد • نهختی پیکری خست و دهستی پی کرد ئاوازیکی لی دا •

وای په سوول ! چۆنی لی دا !! هه تا ماوم نهو ئاوازم له بیر
 ناچته وه • (کا) له ناو ئاگرداندا ده سوتاو پروشکی گهشی ده هاویشته و
 جاوی پرون ده کردینه وه • فرمیسکمان له چاو ده هات • که مانم بو
 کابرای ئافاری به جی هینته و گه پامه وه مانی • بو پۆزی باشی وه شاخان
 که وتم و گونده که یانم دۆزیه وه جوومه لای دوزمه خۆنخۆره کانی •
 له گه ل خۆم هینام • به پۆز له مالی من بوون و شهو ده مبردنه مالی
 کابراو گوئیان ده دایه که مانچه لیدانی دوزمی خۆنیان • سی شهو له سه ر
 به ک چوین • پۆزی چوارم له دوزمه که یان خۆش بوون و بیان
 گوت : « وه ره وه مالی ، تیه لته خۆش بووین » ،

کاتی کابرای ئافاری هات بر وا ویستی که مانه که م بداته وه ، به لام
 من لیم وه رنه گرت وه • بیم گوت : « قهت وام لی نایه بتوانم وه کو تو
 که مان بزم • تاشمه وئی خرابتری لی بدم ، بویه که مان جیتر به که لک
 من نایه » .

له و کاتهوه هیچ کهمان ههله گرتوه . بهلام قهت نهو ئاوازم له
یاد ناچئ که نهو دوزمانه ی پیک هتایه وه . زور جار بیر ده کهمه وه .
ته گهر هه موو کهس نهو جوړه ئاوازه ی له کهمان بیستایه کهس
خرا به ی نه ده کردو هیچ پقو دوزمندی له دنیا دا نه ده ما .

تستا دوو چیرۆکی کورتان له باره ی باو کهمه وه بۆ ده گیرمه وه :
حاجیه کی گوندی «گوتساتلی» ئوتیلکی له خونراخ کرده وه .
بانگی باو کهمی کردو گوتی :

« تۆ لهم چایانه باش ناسراوی گۆرانیه که له باره ی ئوتیله کهمه وه
دانبئ و قسه ی باشی دهره ق بکه بۆ نه وه ی بناسرئ . بۆ هه قیش
نه وه نده ی زارت هه لده گرئ ده تده من . »

باو کهم به پاستی شیعریکی له سه ر داناو به پاستیش وای کرد
ئوتیله که ی بناسرئ ، به لام وه کو شویتیکی بیسو پلۆخ و ناته و او .
باشان خه لک په نجه یان بۆ ئوتیل و خاوه نه که ی درئز ده کردو ده یانگوت:
« نه مه بوو که هه مزه پسوای کرد . »

که خاوه نی ئوتیله که به م شیعری زانی ته نگاو بوو . گفتی به
باو کهم دا ته گهر وا بکا شیعره که ی بلۆ نه یته وه نه سینکی به زینه وه
بیشکهش ده کا . به لام ووشه هه ر هینه له دهم هاته دهره وه ئیدی
ده گاته سه رابای جیاکان و هیچ هیزئ نیه به ره به ستی بکا . هه موو
گوندیه کان نهو شیعره یان بیست که باو کهم له سه ر خاوه ن ئوتیلی
چاره پرهش دای نابوو . تستا شیعره که به گۆرانی ده گوترئ . حاجیش
ناچار بوو ئوتیله که ی دا بخات .

جاریکیان گۆشتی پانی مه پیکمان له ماله وه بزربوو . نه مانتزانی

چون بيدۆزىنەو و لە كوئى بەسەرى بگريئەو . بەلام لەو كاتەدا لە
گوندى بوو بە مقومقو گوايه هەمزه گۆرانيه كى لەسەر دزه كان داناو .
هەر چه نده باوكم بە تەماي دانانى گۆراني وا نەبوو بەلام هەر ئەو
پۆژه گۆشتەكەيان فری دایەو بەلكۆنى مالى .

هەندى جار بووكو زاواى نوئى بەشەپ دین . ئىوارى برادەرىكيان ،
بە تايەتى برادەرى زاوا ، دەچتە بەر پەنجەرەيان و چونگورىان بو
لى دەدا . ئاوازی چنگورە كە هەموو شەپو دەمەقالبەك لە بیر بووكو زاوا
دەباتەو .

منش برادەرىكى دلسۆزم هەبوو . سازندەو نىگار كیش بوو ،
ناوى ئەمین چەتۆيف بوو . كە تازە ژنم هتا بوو زۆر جار دەهاتە بەر
پەنجەرەكەمان و ئاوازی بو لى دەداين .

ئەرى ئەمین چەتۆيف ! بۆجى دەست نادەیتە كەمان و بچى لەبەر
پەنجەرەى دونيا بیژەنى بەلكو شەپو لىكدانى ئەم سەدەيەمان
دابەرتەو ؟

جارىكيان ، لە شىكاگو ، لە گەل ھاو پرتە كى ئەمەرىكى لیم بوو بە
دەمەتەقیە كى گەرم . وئى نەدەچوو بگەینەیهك . كتوپر كەبراى
ئەمەرىكى هەندى شیعری براى خویندەو كە لە جەنگى پابردوودا ،
لە ئەلەمانیا كوزرا بوو . منش شیعری برایه كى خۆم خویندەو كە
لەو كاتەدا شەهید كرا بوو . دەمەتەقی پرايهو . مايهو شیعرو بەس .
ئاخ ! ئەگەر هەر یادی مردوانمان بكر دایەو و زیاتر ئاوپمان لە شیعرو
گۆرانی بدابایەو !

باوكو باپیرانى تێمە زۆر جار پەلامارى جۆرجیای دراوسیان دەدا .

له بهلاماریکدا دافید گۆرامیشفیلی/ی لایوان قۆلبهست کردو هتایانه
 چیاکانی ئافاری ، ههو بوو پاشان بوو به نووسه ریکی کلاسی جۆرجی .
 دیلی غه مبارو دل به کهسه که له شاخان ، له (ئوتسوکول) خرایه
 زیندان ، دهستی به گۆرانی جۆرجی کرد . ههه له ویش ملی دایه
 شیعردانان . پاشان له ئوتسوکول پای کردو چوه روسیاو ئینجا چوه
 ئوکراینا .

له یۆبیلی نهم شاعیره مهزنه دا چوبومه تیلیسی . که نۆرهی قسه
 هات به گاتهوه گوتم : دافید گۆرامیشفیلی/ی شاعیری گه وری
 جۆرجیا قهرداری ئیمه داغستانه . نه گهر ئیمه نه مانگرتباو نه مانهیناو
 نه مانخستبا ناو زیندان له وانهیه قهت شیعری دانه نابا و نه چووبایه روسیاو
 ئوکراینا . پهنگه سه رابای زینانی به جۆریکی تر بایه . به لام پاشان
 نه و نه دهشم گوت : « که باوک و بایرانمان نهم سازاده یان گرت
 نه یانزانی شاعیریکیان گرتوه نه گهر نا ئیشی وایان نه ده کرد . به لام
 نه و می بوو بوو . ههه چهنده پۆژی له پۆزان دافید گۆرامیشفیلی دیلی
 داغستان بوو به لام نه مپۆ داغستان دیلی شیعره کانی نه و . ته ماشا کهن
 پۆزگار چۆن ده گۆپتی . »

نه مپۆ گۆرانی نوئی ده گوترتی به لام ئیمه گۆرانی کۆنمان له
 بیر نه کردوه . ئیستا نهم گه نجینه یه داغستان بهر هه موو کهس
 ده که وئی .

سروشته له چیاکاندا سه خته . له زه مانی کۆندا مندال زۆر
 دهمردن ، به لام نه و می بزیبا زۆر ده ژیا . سه د سال بتر ده ژیا . نه و
 گۆرانیا نه ی گوتراون هه موو نه ماون ، به لام نه و می ماوه هه تا هه تابه
 ههه ده مینی .

ئەو مىندالانى بە ساۋابى دەمردن زۆربەيان كۆپ بوون لەو دەچو
كچ توانى بەرگريان زياتر يى .

دەربارەى گۆرانىش ھەمان شتە : نازانم بۆجى گۆرانى يىوان ،
گۆرانى شەپو جوامىرى و نەبەردى ، گۆرانى ھېرش و بەلامار ، گۆرانى
چەنگ و گۆپ ، گۆرانى تۆلە و خوين و دلېرى و سەركەوتن پېش
گۆرانى ئەوين و دلدارى دادەمركىنەو .

ھەموو گۆرانىە كۆنەكانمان پېشەكى بوون و پېشەكىن بۆ مۇسقىاى
نۆنى داغستان . پاندوورى كۆن زنى نۆنى تى دەخري و بەنجەى نەرمى
زە جايان لەسەر كىلى پەش و سې پانۆ دى و دەجى .

من لە مالىكى پىر گۆرانى لە دايك بووم و پىر گەيشم . بە نرسەو
قەلەم گرتە دەست . دەترسام دەست لە شىعر بىدەم بەلام پىم نەدەكرا
خۆ لى لا بىدەم . ھەلۆيستم ناخۆش بو .

پاش ھەمزە تساداسا ، كە پەسوول ھاتە مەيدان (لە گوندى
تسادا) - ھەمان گوندو ھەمان مال و ھەمان داغستان بو .

لە ھەر كۆي بووم ، ھەر كاتى بۆ خەلك دوا بىم ، تا تىستاش
كە پدىم ماش و برىج بوە ، لە ھەموو شوپىنكدا دەلېن : تىستا نۆرەى
پەسوولە ، پەسوولى كۆپى ھەمزەى خۆمان . بى گومان كەم نە پىاو
كۆپى ھەمزە بى ، بەلام من دەمەوى خۆم بىم ، ئەمەش شتىكى ئاسان نە .

جارىكيان چوومە شاخان و سەرم لە ھەندى دى دا . تەنيا گوندى
(تسوما) ما بو . لە دوورەو دەم ھەشامەتلىكى زۆر لە پەرگەى دى
زاوەزاويان بو . فىقەى زوپناو چرىكەى گۆرانى دەگەشتە
كەشكەلانى فەلك . ديار بو بۆ پىشوازى يەكئى كۆ بېوونەو ، لە

منیش زیاتر کس نه بوو پیشوازی بکن • خوش بوو بهلام
جی سهرامیش بوو • دهمزانی هینستا وام لی نه هاتوه بهم جور
پیشوازی بکن • که لیان نریک که وتینه وه پامان گرتو له تر و میل
دابه زین و چوینه لایان ، برسیان : « نه دی کوا پیره همزه ؟! »

« همزه له مه چه چه لایه • قهت به ته ما نه بوه بی • من هاتووم •
په سوولی کوپی همزه م • •
« تواهو !! بیستوومان همزه دی • • »

هموو په رته یان کرد • ته نیا چند گه نجیکم له کن مایه وه •
تیمهش ده ستمان کرد به گورانی گوتن - زورمان گورانی گوت •
هندی گورانی خه لک دایانابوو ، هندیک باو کم دای نابوون ، بگره
گورانی که له وانه بوو که خوم دام نابوو •

نم گورانی هی من وه کو مندالیکي بچووک وا بوو که قامچی
به دست بی و له دواي باو کیه وه که زینی هه لگرتی ، به سهر قادرمه
بکه وئی •

نهی باندووری چاییم ! هه تا گه وره تر دهم و زیاتر له زیانو
خه لک و دنیا ده گم زیاتر به تر سه وه ده تگر مه دست • هزار ساله
زیه کانت به ستراون و ئاوازیان لی هه لده ستی • هزار گورانی تر ده نگ و
ئاوازی خوشیان بی لی داوی •

که دست دهم زیه کانت توند بکم ، دلم داده خور بی • نه گهر
تا که زیه ک بیستی وا ده زانم دلم ده تقی • که زیه ک بیستی مانای وایه
گورانی که سهری ده پری •

بهلام جی ده بی با بی • من ده تگر مه دست • ئاوازی بی
لی ده دهم و گورانی خوم ده لیم • با له ناو گورانی که دایانابوو وون بی •

دەنگى من لە دەنگى گۆرانىيىزە كۆنەكان ناكە • بەلى ، گۆرانىيەكان
جودان •

» چما كەس پاشى مەحمود نەكەوتۆتە داوى دلدارى ؟ »

نازانم بۆچى تىستا هېچ گۆرانى دلدارى ناگوتى • بەلى هەيه
دەكەوتە داوى دلدارى بەلام بۆ گۆرانى دابى ؟ پيوست بەوه نەماوه
گۆرانى لەبەر بەنجرەى موى لى بدەى يان موى هەلگرى • موى
خۆى دى •

» چما پاشى شامىل چ پياوى نەبەردو ئازا هەلنەكەوتە ؟ » نازانم
بۆچى لەبارەى پياوى مېرخاس و شەپى بى ئامانەوه گويمان لە گۆرانى
نابى ؟ ! »

هەلبەت پياوى ئازا هەيه ، بەلام بۆچى نەمپۆ گۆرانى لەبارەى
شەپەوه بگوتى كە شمشىرىش داواى ناشى دەكا • •

چ دەبى ئەگەر من دەنگم لەناو دەنگەكانى ترى داغستان وون
بى ؟ ئەوى نەمگوتە ، ئەوانەى داوى من دەيلن و تەواوى دەكەن •
پىرى ، زۆر خۆشى زيان لە پياو حەرام دەكا • هيزى دەبا •
جاوى كزو گوئى گران دەكا • بەردەيهكى دەخاتە سەرچاوو لە دوناي
دادەپرتى • واى لى دى ناتوانى بەدەى شەرابىش بەرز كاتەوه •

بەلام من ترسم لى نە • چونكە هەموو شتىكىشم لى بسەنى ،
گۆرانىم هەر دەمىنى • مەحمودو باتىراى و بوشكىن و هينى و بلۆكو
هەموو گۆرانىيىزە گەورەكانم دەمىنى ، گۆرانىيىزىكى گەورەى وەكو
داغستان دەمىنى • تا داغستان هەبى حالىمان خراپ نە • تا داغستانمان
هەبى نافەوتىن و بزى نابىن •

يارىهكى مندالانە لە گوندە شاخاويهكان هەيه ، دەتوانى بى

بلىن : « ئەۋەى بگەپى دەيدۇزىتەۋە ، ئەۋەى بىدۇزىتەۋە بۇ خۇى دەپى . . »

جارىكىان بە شدارى ئەم يارىەم كرد .

لە ژوورىكى تر چاۋى كوپىكى بىچكۆلە دەبەستەۋە . كىچىك خۇى دەشارىتەۋە . ئىنجا كوپە كە دىۋ بە دۋاى كىچە كە دا دەگەپى . لەگەل گەپانى ئەۋدا ھەموو بە كوپس گۇرانى دەلن : « ئى ، دى ، دەلالى . ، كە كوپە كە سارد بى گۇرانىە كە كز دەپى ، كە كوپە كە گەرم بى گۇرانىە كە توند دەپى . كە كوپە كە كىچە كە دەدۇزىتەۋە ھەموو دەيكەنە چەبلە پىزانو سەمايان بى دەكەن . بەم جۇرە گۇرانى پىنۋىنى كوپە چاۋبەستراۋە كە دەكات و پىنگاى ئامانجى دەدۇزىتەۋە .

من لە مائىكى گۇرانىئىز ، لە داغستانى گۇرانىئىز ، لە ۋولانى پرووسىاى گۇرانىئىز ، لە دونىاى گۇرانىئىز لە دايك بووم .

دەزانم گۇرانى چەند بەھىزە . چەند بە نرخە . ئەگەر گۇرانى لە داغستان نەبايە ، كەس ۋە كو ئىستا نەيدەناسى . داغستان ۋە كو بزىنە كىۋىە كى ئاۋگەلە ۋا دەبوو . بەلام گۇرانى لە توۋلەپى شىخاۋى پىنمايى كردىن ۋە بە دونىاى گەۋرەى گەباندىن ۋە برادەرى بۇ پەيدا كردىن .

ئەبوتالىب بەندە^(۱) باۋەكەى خۇمانى ھەلدە گىراپەۋەو دەيگوت : « گۇرانىسەكم بۇ بىزە ، پىت دەلنم تۆ كىسى ، داغستان گۇرانى گوت و دونىا ناسى .

(۱) بەندەكە دەلن : « پىم بلىن برادەرەكانت كىن ، پىت دەلنم تۆ كىنى ، ۱



کټیب

نهوې کټیب هه ټک بکا ، کټیب هه ټکی ده کا .
 « پیاو پټوښتی به کټیبه تا خوې بناسی . پټوښتی به کټیبه تا
 خه ټک بناسی » .
 « گهلی بن کټیب وه کو پیاوی چاو به ستراره وایه دونیای
 پټ نابینرئ ، وه کو پیاوی پټ ناوټنه وایه رووی خوې پټ نابینرئ » .

★ ★ ★

ووشه ی (تیخ) ی ئافاری دوو مانای هه یه - که وټه مه پرو کټیب .
 ده لټن : ده بټ هه موو کس سه ری خوې و په پخای سه ر نه و
 سه ری پارټیژن . په پخا له که وټه مه پر دروست ده کړئ . سهدان
 سآل بوو سه ری جیا بیان کټیښکی نه نو سراو بوو . کوځای زمانمان ،
 میژوومان ، پښمان و چیر و کمان ، که له پوورو په و شتمان بوو - که
 سه را پای بیری خه لکه . سهدان سآل بوو که وټه مه پر ئه م کټیبه
 نه نو سراوه ی - که سه ری جیا بیان و له باره ی داغستانه - ده باراست و
 گهرمی ده کړده وه و بهرگری لټ ده کړد . زور شت ماوه ته وه و بښمان

هاتوته خواره وه ، بهلام زور شتیش له پینگادا له بیر کراون و هرگز
جنگه یان پر نایته وه . هندی به پری تم کتیه وه کو قاره مانان له ناو
ناگری شه پدا له ناو چوون ، (چونکه به پخا گولله و شمشیری
بی ناگه پته وه) که چی نه وانه دی وهك شه و پیاوړه به د به ختانه ی
هه له ته دین ، ناوا زریان شه پر پوه یان ده کا . ده که ونه ژیر هره سی پریه
به فر ، له هه له موی تکه ده له ده دیرین ، جهرده و پریگر ده یانکوژن .

نهمی وون بی و له بیر بجی ، خه لکی له هه موو شتیکی به
چاکر ده زانن .

ته گر تو شیریک بخوینته وه و دیریک لای له بیر بکه ی نه
دیره له هه مووان گرنگر دپاره .

که مانگایه کی مردووت دپته وه یاد ، دلنای که باشرین و
چهترین شیری پیدای .

باوکی محمود یهك سندووقه نووینی کوپه شاعیره کی
سووتاند ، دلنای بوو که شیر بوو کوپه قهت - چاکه - نه کردوه کی
به ره و پوو خان برد .

ستا هه موو کهس له و پروایه دان باشرین به ره می محمود
نهمیه که فوتاوه .

باتیرای که گورانی گوتبا هرگز دوو باتی نه ده کرده وه . به
زوری له زه ماوه ندا کاتې هه موو لا مهست ده بوون ، گورانی ده گوت .
تم گورانیه نه یاریزراون . تستا هه موو کهس ده لین نه مانه باشرین
گورانی بوون . نیرجی کازاک له باره گای شامخالدا زور گورانی
چری . بهلام که میان له دیواره بلند کانه وه به پینه وه لای خه لك .

ئىرچى كازاك خۇي گوتويە : « ھەر گۇرانيەكى ھەزەت لىيەبچرە ، نە شامخالىك تىت دەگات و نە كەرىك ، » دەلىن ئەو گۇرانيە ونيوانەي ئىرچى كازاك باشتىن گۇراني ئەو بوون .

نە دەنگى پاندورى سوتاومان بۇ ھاتۇتە خوارىنە ئاوازي ئەو چوئگورانەي فېئ دراۋنەتە ناو پوبار . ئەمپۇش من تازى بۇ ھەموو بزرو مردوويەك دادەگرم .

بەلام كە ئەو دەيسىم دەخوئىمەو كە بۇمان ماۋەتەو دەلم گۇراني دەلى و مىنىش سوباسى ئەو ھەموو چىايە ھەزارانە دەكەم كە كىيە بەھادارو نەنووسراۋە كاتىبان پى گەياندووين .

ئەم چىرۆك و گۇرانيانە بەم كىيائەي ئەمپۇ لەسەر كاغەز نووسراۋنەتەو دەلىن :

« ئىمەي نەنووسراۋ سەدان سالى بەناو لافاۋو گەرداۋدا سەرمان ھەلگرتوۋە بۇ تىۋە ھاتووين . ئاخۇ تىۋە كە ھىندە بە جوانى چىاپ كراۋنو بەستراۋن ، بە نەۋەي داھاتوو دەگەن ؟ » دەلىن : « دەبىنن ، داخۇ كامەيان پارىزەرى پاستەقىنەي كىيائە - كىيخانەو كۆگەي كىي ، يان دلى بىيادەم » .

زۆرشت لە بىر دەكرى . لە سەد دىز يەكك دەمىنى ، بەلام سەم دىرە سەردەمىكى زۆر دەئى .

زۆر جار گوتوۋمە لە پۆزگارى دىرىندا گەلى كۆرە لەسەر بشتى لانىك دەمردن .

ئىمام فەرمانى بە برىنداران كرد خۇيان باۋىنە ناو پوبار . پىاۋى

سەقەت سوودیان نەبوو ، شەپیان پێ نەدەکرا ، بەلام دەبا خواردنیان
بدریتى .

پۆژگار گۆپاوه ، کۆرپە بە دختۆرو داوو دەرمان گەورە دەکرین .
بریندار تیمار دەکرین . بەلى دەستکرد لى دەندریتهوه . گەلێک ئەم
گۆپانانەى بەسەردا بێ ، پێى دەلێن گەلى شارستان و پێشکەوتوو .

بەلام ئاخۆ بیرى سەقەت و شیعری لاوازو سۆزى نیوە گیانو
گۆرانى تازە کوورەش هەمان شتیان بەسەر نایە ؟ هەموو شتێک لە
تێو کێیاندا دەمێتتەوه . هەموو شتێک دەخریتە سەر کاغەز ، هەموو
شتێک لە کتێبخانان هەڵدەگیرى و دەباریزى .

دەلێن : « بەیفى سەر زار دەفەوتى ، هى نووسراو دەمێت ، . با
بەو ئومێدە بین قسەکەمان لى نەبێتە پێچەوانە .

بەلام وا نەزانى من دزى کتیب و نووسینم . ئەمانە وەکو ئەو پۆژە
وان کە لەسەر شاخان هەلاتبێ و پوناکی بە تێو دۆلدا بلاو بکاتەوه و
تاریکی و نەزانى پرەوتیتەوه .

دایکم چیرۆکی پێوى و بالندەى بۆ گیرامەوه :

هەبوو نەبوو ، بالندەیهك هەبوو لەسەر درەختێکدا دەژیا .
هێلانەیهكى مکووم و گەرمى هەبوو بێچووەکانى تێدا بەخێو دەکرد . هیچ
لە گۆریدا نەبوو . تا پۆژیکیان پێویەك چوێ ژێر درەختەکەو هەلى
کردە گۆرانى :

دەبینم لەسەر درەختى من ،
هێلانەت لەسەر چلێك هەلناوه .
نەگەر ئێستا بێچووەکم نەدەیتى
بۆ ئەومى واز لەوانى دى بیتى

نەم درەختە بە تەورەكەم دەبرمەو
ھەرچى بىچووت ھەلىناو ھەلىان دەلووشم .

بالىدەى داكانە بۇ ئەوئى درەختو ھىلانەكى پارىزى ، بۇ ئەوئى
بىچوۋەكانى دى پارىزى ، بىچوۋەكرىن زەپنەقووتەى بە پىوئىيەكە
بەخشى .

بۇ پۇزى باشى ، دىسان پىوئىيەكە ھاتەو ھەمان گۇپانى چرى .
بالىدەكە ناچار بوو بىچوۋەكى دى بىكانە بەلاگىر . تا واى لى ھات
ماوئى تازى داگرتى نەما . يەك لە دواى يەك بىچوۋەكانى فەوتان
- ھەر پۇزە يەكك .

بالىدەكانى دى بە دەردىان زانى لە شەققەى بالىان دا ھاتەلاى
برىسان مەسەلە چى ؟

بالىدەى گەمزە بوى گىرەنەو ھەم بالىدە زىرەكانىش گوتىان :

سوۋچى خۆتە
تۇ بالىدەيەكى كەودەنى ، مېشك بۆشى .
كە پىوئى فېلىاز ھات
ھەرچى گوت پىت بىروا كرد .
پىوئى چۆن دەتوانى دار بېرىتەو ،
تەنيا ، ئەگەر كلكى بەكار پىنايە .
نەيەتوانى دەست بەداتە بىچوۋەكانت ،
ئەگەر بە كلكى پىيان بەگەشتايە ؟

بەلام پىوئى ھىچ ئاگى لەم كەينو بەينە نەبوو ، دىسان ھاتەو
بۇ ئەوئى بالىدەكە بىرسىتىۋ ھەپشەى لى بىك . داواى بىچوۋەكى
دى لى كرد ، گوتى درەختەكە دەبرمەو ھەموو بىچوۋەكان دەكوژم .
بەلام ئەو ھەپشەو گوپەشەى بالىدەكەيان تۇفاند بوو ، ئەم جارە بە
بى نىرخىان تېگەشتو وەلامى داىەو :

- ئەم درەختە رەگى لە زەوى داکوتاوە .
- خۆت مەگنخىنە : يىلىك يىنەو ھەلى گۆلە .
- ئەم درەختە قىلايەگى شوورەبەنە .
- جا تەورىك يىنەو بگەو گار .
- دەتەوى بە ھىلانەى بەرزم بگەى ،
- گەواتە يى پلگەيەك يىنەو وەرە تاقي بگەو .

بەم جۆرە پىويەگە ناچار بوو بە برىستى پىروات ئىدى
 نەگەپرايەو . • بەلندەگەش تاتىستا بە شادومانى پادەبوئى و بىچەوەگانى
 بەخىو دەگات • بىچەوەگانى گەورە دەبن و گۆرانى دەخوئىن .

داخو داغستان لەبەر دواگەوتن و نەزانىنەو چەند بىچووى لە
 دەست چو ! پىاو پىويستى بە کىتە تا خوى بناسى ، پىويستى بە کىتە
 تا خەلک بناسى • گەلى بى کىتب وەکو پىاوى چا و بەستراو وايە
 دوىاى بى نابىرى ، وەکو پىاوى بى ئاويە وايە پىووى خوى بى
 نابىرى .

پىبوارەکان لە بارەى ئىمەو نووسىويانە : « جىايى نەزان و
 دوواگەوتوون • » ئەم ووشانە پاستيان پىر تىدايە تا لووت بەرزى و
 دوژمندارى • بىگانەيەك نووسىويە : « ئەمانە وەکو مندالى بە گەلەش وان ،
 دوژمنەگانمان گوتوويانە : «خوئىندە وارىيان نە دەتوانىن سوود لەمەو
 وەر بگىرن • »

چەنەپالىك گوتوويە : « ئەگەر ئەم گەلە ھونەرى شەپکردىيان
 بزانايە گەس نەيدەوئىرا دەستيان لەبەر پاست بکاتەو • »

جىايەکان دەلێن : « وای ، ئەگەر لەگەل ئەم زانستەى ئەمپو
 نەبەردى حاجى مورادو بەھەرى حاجى مەحمودمان دەبوو ! »
 جارێكىيان حاجى موراد لە شامىلى پىرسى « ئىمام ! ئىمە بۆ دەبى

پاوهستين ؟ دلمان دهجوشى ، خه نجه رى ده بانمان به دهسته وهيه ،
 چاوه پروانى بو چيه ؟ با بو پشمه وه مل بشين و پريگاي خومان بكهينه وه .
 « هياش ، حاجى مورد ، بهلته نه بئ . پروبارى بهلهز قهت ناگاته
 ده ربا . پرس به كتيب ده كه م و نه و يش تيم ده گه يه نئ . كتيب
 حيكه نئ هيه . »

« نيمام ، ده شئ كتيبى تو حيكه نئ تيدايى ، به لام نه وهى تاستا
 بيوستمان بئ نازاييه و نه و يش به سهر شمشيرى تيزو پشتى نه سپه وهيه . »
 « كتييش ده شئ نازا بئ . »

كتيب . . . پته ، ديره ، به پره ، به پره كاغه زيكى پاته ، به لام
 ناوازي ووشه و گوراني زمانو بيري تيدايه ، منى تيدايه كه نووسيو مه ،
 خه لكى دى تيدايه كه من ده ربارم نووسيون ، نه وانesh كه ده ربارى
 خويان نووسيوه . گهرمايى هاوين و زريانى زستان و پرووداوى دوتنى و
 خه ونى نه مپوو كرده وهى به يانى تيدايه .

مئزووى جيهانيش وه كو زيانى هه كه سيك ده بئ بكرته دوو
 بهش : پيش كتيب و باش كتيب . ماوهى پشمه وه شه وه ، ماوهى پاشه وه
 پوژى پرووناكه . يه كه م دوئيكى تهنگ و تاريكه ، دووهم ده شتيكى
 پاته ، يان ته بكه شاخه .

باوكم ده يگوت : « مادام مئزوو به هوئى نه زانينه وه نه و ماوه دوورو
 درئزه وا به توندى سزاي داوين به پاستى ده بئ نه زانين تاوان بئ . »

دوو سه رده م - به كتيب و بئ كتيب . له سه رده مى تيستاماندا كتيب
 زوو ده كه و ته بهر ده ستي خه لك . خه لك كه تازو بئ ده گري و فبرى
 پويشتن ده بئ كتيبى بئ ده گات . به لام كتيب كاتيك هاته داغستان كه

تەمەنى ھەزار سالى بوو . پاستى ، داغستان ، درەنگ فېرى خوينىدنو
نووسىن بوو .

سەدان سالى بوو ئاسمان لاپەرى جىايان بوو . ئەستېرە پىتان
بوو . ھەورى تار مەرەكەبدانان بوو . باران مەرەكەبدان بوو . زەوى
كاغەزىيان بوو درەختو گىاو گۆلىش پىتى سەر كاغەزەكە بوونو
جياكانىش داھاتبونەو سەر ئەم لاپەرىيە بو ئەوى بىخوئىنەو . تىشكە
سوورەكانى خۆر قەلەم بوونو مېزووى ئىمەيان بە گەلى ھەلەو لەسەر
شاخان دەنووسى . لەشى پىاو مەرەكەبدانى بوو . خوينى مەرەكەب
بوو ، خەنجەرى پىئوس بوو . كىتەكەش نووسراو كەش كىتەكى مىردن
بوو . ھەموو كەس لە زمانى دەگەشتو پىوستى بە وەپگىران نەبوو .

جەوساندەنەوى ئافرەت مەرەكەبدانى بوو . فرمىسكى مەرەكەب
بوو . سەرىنى لاپەرى بوو . كىتەكەش كىتەكى ئازار بوو . بەلام كەم
كەس خويندىانەو . چونكە ژنە جىايى فرمىسكەكانى خۆى پىشان نادا .
كىتەب ، نووسىن . . . ئەمانە ئەو دوو گەنجىيەن كە ئەو وەختەى
قاسىدى خوا زمانەكانى پى بەخشىن لە بىر كرابوون .

كىتەب بەنجەرى واللى خانوون . بەلام ئىمە لەناو كۆپرە دىوار
دانىشتبوون . دەماتوانى لە بەنجەرانەو دەشتى ھەراو دەرياي پى
بايانو كەشتى عاجباتى بەردەم پىلان بەدى بىكەين . تىمە وەكو ئەو
بالىدانە بوون كە زىستان بىمىنەو دەنووك لە بەنجەرى بەدەن و بە
دواى گەرمایدا بگەپىن . لىوى جىايەكان ووشك و بە بار بوو . جاويان
برىو داگىرساو بوو .

» ئەگەر بىماتوانىيە كاغەزو قەلەم بەكار پىتىن ئەوئەندە بە زۆرى
خەنجەرمان بەكار نەدەھتا ، .

تیمه هەرگیز له زین کردنی ئەسپ و بازداڵە سەر خانەیی زین و
 هەلکوتانە مەیدانی شەپ دوا نەکە و تووین • بۆ ئەمە کەس شەل و
 کەپ و کوێر نەبۆ • کەچی لە فێر بوونی ئەم پیتە ووردو بەچاو
 بێ نرخانە زۆر دواکەوتین • کاتیکیش کە بیر لەنگ دەبێ هیچ تاقمێکی
 بێپۆری (ئوتسوکول) داد نادا •

هەزارو پێنج سەد سالی بەر لە تێستا (میسروپ ماشۆتزی)
 جەنگاوەری بەناوبانگی ئەرمەنی ئەو بیرەیی بۆ هات کە نووسین لە
 جەك بە هێزترە • ئەو بوو ئەلف و بێی ئەرمەنی دانا •

چوومە مائێنەدەران کە دەستووسی کۆنی تێدا هەلگیراوە •
 لەوێ زۆرم بەزەیی بە داغستاندا هاتەو • کە هەزار سالی بێ کتێب و
 نووسین لە دەست چو • میژوو بەناو بێژنگی زەمانەدا پۆشت و بێجگە
 لە گۆرانی و رهوشتی بێ متمانە هیچ دەوسی لێ بەجێ نەما ، ئەویش دەم
 بە دەمو دڵ بە دڵ هاتۆتە خوارێ •

لە هەقاییەتان ،
 زەمانی کۆن گۆنمان دیتەو • یاد
 لە هەقاییەتەکانی دایکم
 بەکێکم لە بیرە

چیاپێهەکی نەبەرد لە گوندێکا هەبوو
 ئیشی مەردانەیی دەکرد •
 پۆژی لە پۆژان
 خانی زۆردار بانگی کرد •

چیاپێهەکی ناوی سەلیم بوو
 چوێ ناو کۆشک
 هەموو دەڕگاکانیان
 بەک بەک بۆ کردەو

خان مافوورو گلۆپو فیچقهو
ئاوی وهك مرواریو
هرچی گهنجینهی هه بوو
پیشانی دا .

چایی نه وه ندهی شت بینی
نایه ته ژمار .
هرچی له سهه رووی زهوی هه بی
له گۆشکی خاندای هه بوو .

خانی پیرو به سالآ چوو ،
به میوانی ئازیزی گوت :
» ههرچی ئه قلت ده یگرئو دلت ده یخوازی
پیشگهشت بی بیبه !

ئهم شتانه هه موو شتی چاکن
به لام له بیر نه گهی
له گاتی هه لێژاردندا به له نه گهی
تا به شیمان نه بیته وه .

به لام چایی ئازاو نه بهرد
زۆر به هه بیته وه لامی دایه وه :
» شیریک و خه نه جه ریک و
نه سپیگی به به زم دهوی . »

ئهم سندووقانه وینه یان نه
به لام من نامه وین ؟
شیرو نه سپم هه بی
ئهوانه یشم پی په یلای ده بی .

ئاخ . چاییه که ! چاییه که !
ئاخ ، باپی ره ! چ تاوانیکت کرد
که نه سپو شیرت ویتو
خۆت له کتیب نه گه یاند .

ئاخ باپىرى ساويلگە
كوو ، كاغۇزلىك
قەلەمىكت
نەخستە ناو ھەببەكەت .

باپىرە ، دەروونت پاكو
سەرت بەتال بوو .
ئەگەر شىتېكى وات بگردايە
كتىب لە پۇلا سوودى پتر دەبوو .

كە چارەنووسى خۇمان نايە دەستى
نەمان دەزانی ؛
ووشە لە دەمى شىر تىژترەو
لە ئەسپ بلندترو بەھىژترە .

جوانىيى ھىكمەتو
ھىكمەتى جوانى تىندايە
باپىرە ، تو وات كورد
سەدان سال دوا بگەوين .

وەك ئەومى
قوتابىەك درەنگ بگاتە پۇلو
لە ھىژىن
دەرز خويندراين .

جۇرجيا ، نىزىكە . تەنيا زنجىرە شاخىكمان لە تىواندايە . بەر لە
سەدەيەك شۇتا پوستاقلى شىعرە نەمرەكەى خۇى لەبارەى شۆپە سواری
ناو پىستى بلنگ نووسى . ماومەكەى زۆر لە گۆپەكەى گەپرانو سەراپای
پۇژ ھەلايان ېشكىنى . ئافرەتلىك گوتى :

« گۆپى لە ھىچ شوتىكىدا نىە بەلام دلى زىندووى لە ھەموو
شوتىكىدا لى دەدا » .

سەراپای مەرفەئەتی چىرۆكى پرۆمىسوس دەخوئىتەوۈ كە لە
قەوقاس بە زنجىر لە چىايەك بەسراپوۈۈ . عارەب ھەزار سال بەسەر
لاپەپەى شىعدا گىراون . پىش ھەزار سال ھىندەكن ھەلەو پاستى
خۆيان لەسەر گەلای دارخورما نووسىيەوۈ . بە دەستى لەرزۆكەوۈ
دەستم داىە ئەو گەلایانەو لە چاوى خۆم نزيك كەردنەوۈ . ئەدى شىعرە
سۆ دىرپە خۆشەكانى يابان !! ئەدى چىنى كۆن كە ھەر پىتك يان
ھىرۆگلىفك بىرىكى تەواو دەگەيەنئ !!

ئەگەر شاىەكانى تىران شمشىرو ئاگرىان نەھىتابايە داغستان ،
بەلكو حىكمەتى فەردەرسىو ئەوينى خافزو دلىرى سەعدىو بىرقولى
ئىنى سىنايان بھىتابايە ناچارنەدەكران بە پاكردن بگەپنەوۈ .

لە نىساپور سەرم لە گۆپى خەيىام دا . لەوئ ئەو بىرم بۆ
ھات : « خەيامى ھاوپئ ! ئەگەر تۆ لە باتى شا بھاتىبايە وولانەكەمان ،
خەلكى چىاكان چەند بە شادومانى پىشوازيان دەكردى !!! »

جەبر پەيدا ببوو ، تىمە ھىشتا شىتمان پى نەدەخوئىندرايەوۈ .
شىعرى بەرز باوى ھەبوو ، تىمە ھىشتا نووشتەيەكمان پى نەدەنووسرا .
يەكەم جار سەربازى پرووسمان ناسى پاشان شاعىرى پرووس .
ئەگەر چىايەكانمان بوشكىن و لىرمەتتۇفان بخوئىندايەوۈ پەنگە مئزوو
خۆى پىچكەيەكى دى بگرتايە . چىايەك كە گوتى لە (حاجى موراى)
تۆلستۆى بوو بە دەنگ خوئىندرايەوۈ گوتى : كىبى وا زىرانە ھەر
تەنبا بە خوا دەنووسرى ، نەك بە بنىادەم » .

ھەر شىكى بۆ كىتب پىويست بى ھەمان بوو : ئەوينى بەسۆز ،
قارەمانى بە جەرگ ، كارەسات ، سىروشتى سەخت - بەلام ھىچ كىشمان
نەبوو .

چەندمان کارەسات پینی •
 چەند پیاوی نەبەردو دلیرمان هەبوو •
 چەند دەست دەمی چەقۆی دەگرتو چەند سنگ نالەیی دەهاتو
 لە دینەمونا ی چیا یی نزیک دەگەوتەو •

سەدان سالا
 چەند کەس لە شاخان هاتو چوون
 وەك هاملیتو ئۆلیغیاو جولیت
 بەلام شەگسپیرمان نەبوو •

چەند ئاوازو موسیقا لە شاخان دەتگی دایەو •
 چەند خوڕی روبارو جریو ی چۆلەگەمان بیست •
 بەلام هیچ (باخ) ی چیا ییمان نەبوو
 چ (بتهۆقن) سەمفۆنیای نەنووسی •

کە رێگای کورتی جولیت دوایی دەهات
 دەبوو بە مەرگ و مردن
 چاو بە خۆیتەکان ، نەك شاعیرەکان ،
 بە گوللە ، نەك بە ووشە : یادیان دەکردهو •

کاتێ چیا یەکان دوای شەپێکی سەخت دزی جەردەکانی تەیسور
 لە نزیک کوموخ کەوتە کۆکردنەو ی دەسکەوت • کێشکیان لە گیرفانی
 کۆزراوێک دۆزیهوه • پەرەکانیان هەڵدایهوه و تەماشای پیتەکانیان کرد •
 بەلام کەس وای نەبوو بتوانی بیخۆیتەوه • جا ویستیان بيسووتین و
 مشکێ کە ی بە بابکەن • لەو کاتەدا ژنیکی ژیر هاتە پیشەو ، کە پارتو
 فاتیمە ئازا بوو ، گوئی : « لەگەڵ ئەو چەکانە هەلگیرن کە لە دوزمن
 دەستمان کەوتوون • »

« چ یوستان پێ دەبی ؟ کەس ناتوانی بیخۆیتەوه ! »
 ئەگەر خۆشمان پیمان نەخویندریتەوه ، منداڵەکانمان یان نەوکانمان

دەبخویننەو • ئیمە نازانین چى تىدايە • پەنگە چارەنوسى خۆمانى
تىدا بى • ،

لەو شەپەدا كە (سوراكات) ى (تىنوس) ى لەگەل عارەباند
كردى • عارەبىكى يەخسیر كرد • عارەب ئەسپو چەك و زرنى دانسا
بەلام نەيوسست ئەو كىنە داينى كە لەسنگى خۆى شاردبوويەو • سوراكات
چەك و ئەسپى دىلەكەى دايەو • بەلام فەرمانى دا كىنەكەى لى بستين •
گوتى :

• ئیمە ئەسپو شمشیرمان گەلى زۆر • بەلام هیچ كىيمان نە •
عارەبينە ! ئیو كىيتان زۆر • بۆچى بە كىيك پەزىليمان بى
دەكەن • ،

جەنگاوەرەكان پى كەنين و بە سەر كرده كەيان گوت : « ئیمە چ
بنيوستان بە كىنە ؟ پيمان ناخويندريتەو • بگرە نازانین چۆن دە گيرى •
ماقوولە ئەمە لە باتى ئەسپو چەك بگيرينەو ؟! »

• ئەو كاتە دى كە بخويندريتەو • ئەو كاتە دى كە بۆ چايى لە
چاكەت و پەپەخا و ئەسپو خەنجەر زۆر بە كەلكتر بى • ،

شای تيران كە بەلامارى داغستانی داو خرابى بۆ هات ئەو گەنجينەيەى
شاردەو • كە هەرگیز لى جودا نەدەبوو • شەپكەيەكى لەسەر جىگا كە دانا
كە ئالتيكى لەسەر هەلگەندرابوو • ئەوانەش كە لە ديار بوون هەموو بە
فەرمانى شا لە سەريان درا • لەگەل ئەمەشدا مورتەزال - خان شوینەكەى
دۆزىيەو • سندووقە زىرو و مروارەكان و هەموو ئالانتيكى شای
كەوتە بەردەست • بىست بارە ئىستىر بوو • گەنجينەكە هەندى كىنەى
فارسی تىدا بوو • (سوراخات) ى يەك قولى باوكى مورتەزال - خان ،

گهنجینه که ی کۆلیه وه ، گوتی :

• کوپم ! گهنجینه یه کی گه ورهت دۆزیوه ته وه • به سه ره
جهنگاوه ره کانی خۆتی دابهش بکه • نه گه ره چه زیش ده که ی بیفرۆشه •
له ههردوو باردا دهتۆته وه • به لām دوای سه د سالی دی چاییه کان دوپو
گه وه هری ناو ته م کتیانه ده دۆزنه وه • مه یانچۆته • له هه موو گه وه هریک
به نرخترن •

شامیل سکرترینکی هه بوو ، محهمه د زاهیری که رخی ، قهت
قهت لی نه ده گه پرا بیچه شه پ • محهمه د زاهیر ته مه ی زۆر له دل گران
بوو •

گوتی : «تۆ پرا به من نا که ی ، ئیمام؟ لیم گه پئی بیچه شه پ •»
• نه گه ره هه مووش به وتین ، ده بی تۆ هه ره بیتی • نه و بیاره ی به
شمشیر ده جهنگی یه کئی ده بی جینی بگریته وه • به لām میز و نووس نه •
تۆ کتییک له باره ی شه په کانمانه وه بنووسه • محهمه د کتییه که ی ته واو
نه کرد بوو عه مرئ خوی کرد • به لām کوپه که ی کاره که ی باوکی
ته واو کرد • نه و کتییه ناوی « بریسکانه وه ی شیرئ ئیمام له هه ندئ
شه پدا ، یه •

شامیل خۆشی کتیبخانه یه کی گه وره ی هه بوو • بیست و پینج سال بوو
له ده ئیسترانی بار ده کردو له گه ل خۆیدا له شوئیکه وه ده یگواسته وه
شوئیکی دی • به بی کتیبخانه نه ده ژیا • کاتی که له چای (گونب)
به دیل گیرا داوای کرد شمشیر و کتییه کانی بده نه وه • پاشان که له
(کالوگه) بوو به هه موو ده مئ داوای کتییه ده کرد ، ده یگوت ،
« شمشیر گه لی شه پی دۆپاندوه ، به لām کتب هیچی نه دۆپاندوه • »
کاتی جه ماله ددین له رووسیا هاته وه ، ئیمام ناجاری کرد جل و

بەرگی چایانەى خۆمان لەبەر بکات بەلام دەستى لەکتیەکانى نەدا .
 بەوان کەسانەى گوت کە دەیانەویست (کتییى گاوری) بخریتە ناو
 پو بارەوہ : « ئەم کتییانە تەقەیان لى نەکردوین و کەسیان نەکوشتوہ .
 ئەوہى کتیب هەتک بکا ، کتیب هەتى دەکات . »

زۆرم مەراقە بمزانایە ئەو کتییانە چى بوون کە جەمالەددین لە
 سانت بترسبورگ لەگەڵ خۆیدا هێناوون .

داغستانیەکان نووسینی تایبەتى خۆیان نەبوو . زۆر جار ووشەیان
 بە زمانەکانى دى دەنووسی . ئەمانە لەسەر بێشکەو لەسەر خەنجەر ،
 لەسەر تەختى سايپتەو لەسەر بەردە کێل هەلکەندرايوون . بە زمانى
 عەرەبى و تورکى و جۆرجى و فارسى بوون . ئەم دەستووسە پازاوانە زۆر
 بوون و کەمیان کۆکراونەتەوہ ، بەلام هيجکیان بە زمانى تایبەتى خەلک
 نەنووسراونەتەوہ . چایى کە نەیدەزانى ناوى خۆى بنووسى وىنەى
 شمشیر و ئەسپ و بالندەو چیاکانى دەکشى .

هەندى نووسینی سەر قەبران مانایان بەم جۆرە یە :
 « ژنیک لێرەدا پاکشاوہ کە ناوى (بوگب باى) یە . عەمرى خۆى
 تەواو کردو لە تەمەنى سەد سالیدا مرد . »

« کوبا - عەلى لێرەدا پاکشاوہ کە لە تەمەنى سى سەد سالیدا ، لە
 شەپىکى دزى (ئاجار خان) دا مرد . »

کە لە پارچەى بچى نموود . لە باتى کۆمەلە بەرگیک مێزوو کە مێک
 ووشەو دەستەواژەمان بو ماوەتەوہ .

کاتى کە لە ئامۆزگای ئەدەبدا دەمخویند . پیرەمێردىکى چاکى
 ردین بۆز کە ناوى (سیرجى ئیفانوفیچ راتسیگ) بوو ، ئەدەبى کۆنى

گريكى پى دەداين • ھەموو دەقە كۆنەكانى لەبەر بوو بەشى زۆرى
 ھەر بە گريكى دەخوئىندەو • ئەشقى گريكە كۆنەكان بوو • ھەزى
 لى بوو ھەستى خۆيان بەرامبەر دەرپىرى • كە ئەم شىعرانى
 دەخوئىندەو بە جۆرىكى وا دەخوئىندەو دەتگوت نووسەرەكان خۆيان
 دانىشتون و گوئيان لى گرتو دەترسا نەو ك ھەلەيەك بىكات وەكو
 موسلمانىكى ئيماندار وابوو كە بە ترسەو ئەيەتى قورغان بخوئىتەو
 نەو ك ھەلەيەك بىكات • واى دەزانى ئەو شتانەى بۆمان باس دەكات
 لە مېژە دەيانزانين • ھەرگىز بە خەيالى دانەدەھات كەس ھەبى
 ئۆدیسەو ئىليادە نەزانى • واى دەزانى ئەو گەنجانەى تازە لەشەر
 ھاتونەتەو ئەم چوار سألە ھىچيان نەكردو ھەر ھۆمەر و ئەسخيلۆس و
 يۆرىدس يان خوئىندۆتەو • ئەو پۆژەى كە بۆى دەرکوت ئىمە
 ئەوئەندە كەمزانين ھەر وەخت بوو لە ھەژمەتان بگرى •

لە ھەموويان پتر سەرى لە من سوپما بوو • ئەوانەى دى بەلانى
 كەمەو شتىكان دەزانى ، بەلام كاتى كە لە منى یرى باسى ھۆمەر
 بکەم من بە یرم ھاتەو كە مەكسىم گۆركى بە (سليمان سالتسكى)
 گوتبوو ھۆمەرى سەدەى بىستەم ، ئىدى دەستم پى كرد باسى سليمانم
 بۆ كرد • پروفیسۆرەكە زۆر بە كەسەرەو تەماشای كردم : « تۆ لە
 كوئى گەورە بووى ئۆدیسەت نەخوئىندۆتەو ؟ » پىم گوت من لە
 داغستان گەورە بوویم كە تا بەم دوايە كىتى بە خۆيەو نەدیو • بۆ
 ئەومەش تاوانەكە لەسەر خۆم سووك بکەم بە ئاشكرا خۆم بە جىايى
 كىوى دايە قەلەم • پاشان پروفیسۆرەكە قسەيەكى واى كرد قەت لە
 یرم ناچیتەو :

« گەنجۆ ! تۆ ئەگەر ئۆدیسەت نەخوئىندۆتەو ، ديارە لە كىوى
 خراپترى ، بەر بەرى ، دپندەى » •

ئىستا كە دەچمە يۇنانو ئىتاليا ھەمىشە پروفېسسورەگەى خۆمىم
دېتەوۋە ياد - ووشەكانى ، ھەستى بەرامبەر ئەدەبىي كۆن .

بەلام مىن كە بە ھال دەمتوانى بە پرووسى بنووسم و بخوئىنمەوۋە ،
چۆنم بتوانايە ھۆمەرو سۆفوكليس و ئەرەستو و ھىسيو بناسم ؟ لەم
دونايەدا ، داغستان زۆر شتى بە دەست نەدەگەيشت لە زۆر گەنجىنە
بىي بەش بوو . زۆر جار ئەوۋم باس كىردوۋە چۆن (ماكساكوۋفا)ى
گۆرانييىز كاتىك كە گونى لە (تاتام مورادوۋ) بوو گۆرانى دەلى ،
گىريا . مورادوۋ قەت ھىچى نەخوئىندبوو . ئەو كاتە تەمەنى شەست
سال بوو . ھەموو دەيانزانى دەنگى گۆرانييىزە كە ماكساكوۋفاى
بزواندوۋە ، بەلام خۆى گوتى : « مىن لە داخان دەگىم . دەنگى چەند
خۆشە ! ئەگەر لە وەختى خۆى مامۇستاي ھەبايە دوناي شىت دەكرد
تازە تىھەپى ، » .

ھەر كاتى كە بىر لە چارەنووسى داغستان دەكەمەوۋە ئەم قىسانەم
دېتەوۋە بىر . ئەمانە ھەر تەنيا لەگەل ھالى (تاتام)دا ناگونجىن .
چەند گۆرانييىز و جەنگاۋەرو ھونەرمەندو زۆرانباز ، بىي ئەوۋەى دونىسا
بە بەھرەيان بزائى چوونەتە ناو گۆپەوۋە ، ناويان لە بىر كراۋە .
بىي گومان تىمەش جالپانس و پودوبنىس / ى خۆمان ھەبوۋە . عوسمان
عەبدوپرە ھىمانوۋفى ھەرقەلمان ، ئەگەر شان بە شانى ئەو ھىزو تاقەتەى كە
ھەبىبوۋ ، كارامەبى ھونەرىشى ھەبايە دەبوۋە زۆرانبازيكى نەبەزو بىي
وئىنە . بەلام راھىتەرى نەبوۋ . تىمە ھىچ ئامۇزگايەكى مۇسقىا ، شانۆ ،
كولىج ، ئەكادىمىياو بىگرە قوتابخانەشمان نەبوۋ .

تابلۆي پىروژمان نىبە باسى رۆژگارى كۆن بگا
ۋاى لەم زىيانە ، بەلام رېيگا مان دوايى نايە .
ئەو چىرۆكەى باپىرە گەورەكانمان بە شىر دەستيان پىي كىرد
مىن ۋا بە قەلەم تەۋاۋى دەكەم .

جیایی نه یانده زانی قه لَم بگرن و ووشه جینجه بکه ن • بیانویستایه
ته سلیم بن وهك زابارۆجیه كان بهنجهی ئه سپی كۆزه یان ده خسته بهینی
شاده نوێزه و دۆله درێزه و بهم جۆره بهرزیان ده كرده وه • یان شتیکی
له مه جواتریان په سم ده كیشاو بو دۆژمن ده چوون •

جیاییه كان نه یانده زانی چۆن قه لَم بگرن ؟ پته كان چۆن بنوسن ؟
كه دۆژمن داویان لی ده كردن خۆیان به دهسته وه بدهن یان ئالایه كان
هه لده كرده یان شتیکی ئاشكراتریان دهرده هیناو په وانه یان ده كرد •

له باره ی داغستانه وه گوتراوه : • وه كو گۆرانیه کی نه نوسراو
نه گوتراو وایه كه وتۆته نیۆ سندووقه بهردیكه وه • كتی دهری دینی ؟ كتی
ده بنووسته وه ؟ كتی ده بیژی ؟ •

پیت و ووشه و كیتب - كلیلی تویی نه و سندووقه ن چ ده ستیک
كلیلی قوفلی قورس و كۆتی سه ر داغستانی هه لگرتووه ؟

زۆر كهس له قوفله كه نزیك بوونه وه • هه ندی جار په لكه ی سه ر
قوفله كه شیان لاده دا بو ئه وه ی ته ماشای زوورئی بکه ن • داغستانیه كان
خۆیان هیشتا نه یانده توانی قه لَم به دهسته وه بگرن كه زۆر میوان و
پێوارو زانا به زمانه كانی دی وهك عاره بی و فارسی و تورکی و یۆنانی و
جۆرجی و ئهرمه نی و فهره نسی و پرووسی دهرباره یان ده نووسین •

داغستان ! له كشیخانه كۆنه كاندا له ناوی تۆ ده گه پیمو له زۆر
زماناندا ده بدۆزمه وه • ناوی دهر به ندو كو باچی و چیركی و خوتراخ
هاتوه • سوپاسم بو ئه و پێوارانه • ته گه رچی نه شیاتوانیوه له
ئالۆزی و قوولیت بگهن • به لām له گه ل ئه وه شدا یه كه م كهس بوون
ناویان بو ئه و دیو شاخان بردیت • ئنجا پوشکین و لیرمه تۆف قسه ی
خۆیان كرد •

به قرچەى نيومېږ ، له ډير پوهه زه شاخينكى داغستان
كهوتبووم ، به گولله پيكرابوومو به ناسته م هه ناسه م دهات

ډيرى جوانن ! (بيستوزيف مارلينسكى) يش - نه مملهت به گ-ى
خوى نووسى . نه و كيلهى له سه ر گورپى ده زگيرانه كى چه فاند
له گورپستانى ده ربه ند هه ر ماوه .

نه لكسانده ر دوامس سه رى له داغستان دا . هه روه ها پولي جايف
كه شيمرى (نه رينلى) و (جيربورت)ى نووسيوه . هه ريه كه به شيوه
تا به تى خوى له باره ي توى نووسى ، به لام هيچكيان وه كو ليرمه تنوفى
گه نچو ليو تولستوى به ختيا ر وا به قوولى تيت نه گه يشتون . سه رى
بوزم له يش نه وانه كو ت ده كه م كه گورانيان بوچريت . موسلمان چون
قورعان ده خوښته وه ناو ها نه م كتيانه ده خوښمه وه .

نه و پوژه ي كورپ ناوى لي ده ندرى روژى خوښيه . داغستان !
نه و پوژه ي كه يه كه مجار پوله كات به زمانى خويانه له سه باره
تويان نووسى له وه كه متر نه .

هه له ي خوښم له بيره ، كاتى كه (فيرا فاسيلينا) يه كه م ماموستام
بانگى كرده لاي تمخه و داواى لي كردم ناوى تو بنووسم . نووسيم
Daghestan . فيرا فاسيلينا شروفه ي كرد كه داغستان ناوى
شوښه و ده بى بيتى يه كه مى به شيوه ي گه وړه بنووسرى . جا نووسيم
Ddaghestan وام زانى هه ر دووكيان گه ره كن . جارى سييم
پاستم كرده وه Daghestan .

توش وات لي نه هات ، داغستان ! كه فیر بووى ناوى خو ت
بنووسى ؟ زور جار ناچار ده بووى له سه ره تا وه ده ست پي بکه يته وه .
پيت و نه لف وي ت هه لده بژارد . به بيتى عاره بى و لاتينى و پرووسيت

نووۇسى - توۋۇشى زۆر ھەلە بوۋى •

كە شۇنىڭ پىتى گەۋرەى بوۋىستايە بە پىتى گىچكەت دەنووۇسى
كە شۇنىڭ پىتى گىچكەى بوۋىستايە بە ھى گەۋرەت دەنووۇسى •
داغىستانەكەم ! تەنىيا بۇ جارى سىيەم بوۋ كە توانىت بە پاستى
بنوۋىست • ئەمانە ناۋى يەكەم كىتبۇ گۇفارو پۇزنامەكانى داغىستان :

ئەستىرەى بەيان ، تىشكى نوۋى • چىيىى سوور • جەيران • بەندى
چىا • ئەفسانەى كومىك • ئاۋازى لەك • چىرۇكى دارجىن • شىعرى
لازجى • داغىستانى سوقىتى • ھەموو بە زمانى زگماك بوون • ئەمانە
بەس ئاۋونىشانىن ، پەرو بالىن •

سالى ۱۹۲۱ ، پاش ئەۋەى لىنىن لەگەل ۋەفدى داغىستانى
راۋىزى كىرد • سى شتى لە ھەموو شتان بىۋىستىرى بۇ ۋولائە
شاخاۋىيەكەمان نارد : گەنم ، قوماش ، چاپ • داغىستان ئەسپۇ خەنجەرى
ھەبوۋ • لىنىن كىتبۇ گەنمى بۇ نارد • شۇپش خۇى دەسەر
لانكى داغىستان داھىئا • داغىستان دەريايى بىنى ، خۇى بىنى ، پابردوۋو
ئاينىدەى خۇى بىنى ۋ لەبارەى خۇيەۋە دەستى بە نوۋىسەن كىرد •
سلىمان ستالىسكى لە مەكسىم گۇركى كىرد : « تىمە ھەردوۋكەمان پىرىن •
زىيانى خۇمان بىردە سەرو دىنامان دى • ھەردوۋكەمان كىتىمان ھەيە •
بەلام تۇ خۇيىندەۋارى ۋ لەسەر كاغەزىت نوۋىسيۋە • كەچى مىن گۇرانى
دەلىم ، چۈنكە نازانم بنوۋىس • تىمە پەمزى داغىستان ۋ پوۋىسايىن • روۋىيا
خۇيىندەۋارە • لە داغىستاندا زۆربەى خەلك ھىستا نازانم ناۋى خۇيان
بنوۋىسن • لەباتى تىمزا بەنجەمۇر دەكەن • ناتۋانى تىيىك نوۋىسەرى
رۇشەنىرمان بۇ بىرى بۇ ئەۋەى باسى تىمە بۇ سەراباى ۋولائە تىكپراى
دونىيا بىكەن ؟ »

ئەفەندى كەبايىف تەرجومانى نيوان سلىمان ستالىكى و گۆركى
 بو . گۆركى ھەرنى دا سلىمان چى دەۋى بۆى بكا بەلام گوتى :
 (مەبەستىنى كەبايىف بو) ئىستا نەۋەيەكى گەنجو بەھرەدارى
 پۇشنىر لە داغستان پى گەيوە . . . ئەگەر داغستانە كان خۇيان بە
 ھەموو زمانە كانى كۆمارە كە لە بارەى وولانى خۇيانەۋە بنووسن زۆر
 زۆر باشتەر چونكە گۆركى گوتى - ئىمە بەندىكمان ھەيە دەلى -
 دۇخى مال لە نىو دىۋارە كانىەۋە باشتەر دەزاندرى .

ئەۋ نەۋە گەنجەى گۆركى باسى كىردەۋە ئىستا پى گەيوەۋ كەۋتۋتە
 سالانەۋە . زۆر كىيان لە بارەى داغستانەۋە نوۋسىۋە ۋ ھىشتاش
 دەنوۋسن . لەسەر دەمى كۇندا - باۋك شىرو پاندورى بۆ كوپى بە
 مىرات بەجى دەھىشت . ئىستا قەلەم و كىتب بەجى دىلى . پۇز نىە لە
 داغستاندا كوپىك بەسەر دۇنيا نەكەۋى . پۇز نىە كىنىك دەرنەجى .
 ھەر بابايە لە بارەى داغستانى خۇيەۋە دەنوۋسى . باۋك پەنجا سالى
 زياتر نوۋسى . تەمەنى درىز نەۋە . ئىستا من دەنوۋسم ، بەلام مىش
 ئەۋ ھەموو شتەى دەمەۋى پىم نانۋوسرى . بۆيە لەباتى خەنجەر قەلەمىك و
 دەفتەرىك لە سەرىنگانى مندالەكانم دادەنىم . من و باۋك يەك داغستان و
 عەينى داغستانمان ھەۋە ، بەلام داغستان لە زمانى پىنوۋسە كانماندا زۆر
 جودايە !

ھەر كەسە دەستخەنى خۇى ، پىتى خۇى ، شىۋازى خۇى ،
 ئاۋازى خۇى ھەيە . بەم جۆرە گالىسكەكە دەپۋاۋ لە پىنگەى دورو
 درىزى خۇيەۋە لىخوپە كانى دەگۆپى .

باۋك دەيگوت : « لە بارەى ئەۋ شتەۋە بنوۋسە كە دەيزانى ،
 ئەۋەى دەتۋانى لە بارەيەۋە بنوۋسى ، بەلام ئەۋەى نازىانى لە كىتى خەلكى
 تردا بىخۇنەۋە . »

كتيب

دوستينى كتيب بگه ، لاپره پيروزه گاني
چاوه رتي نيگاي تون . كتيب زور دلسوزنه .
چ هيندهي خان دهوله مه نند بړو چ فلسيكت نه بن
كتيب ناپاكيت له گهل ناكاو تفرهت نادا .

هه نيه دابتنه وه سهر لاپره گاني .
هه موو ديريكي پر هه نگويني حيكمه ته .
روله نه شقي زانين به ، نه گهر له هه نگوينه
نه خوښه وه نه ميتسكت تيراو ده بړو نه به تامانچ ده گهي

كتيب چه كي تويه . فري مده .
هاورتي دلسوزي تويه .
چ بيشكيني چ پتي هه لبلتي چ پشت گوښي بخي
قهت له تنگانه رسوات ناكا .

ببه براده ري زانين . مالي دهوله مه نده .
به خشيشي زوره . باخچه ي رازاوه يه ،
توش ميتوانيكي نازيزي هم باخچه يه ي
برو ، به ري گهيوي بو خوت برنه .

خه ونو ژيانت بخه ره ناو كتيب
شاعير بي پرس ده چيته ناو دلان .
هر چيت له دلدايه بو شيعري بلرگينه .
وهلامي هه موو شتي له خه ندهي سهر ليوي شعر دايه .

كه شاعيره لاره گان شيعري خويان ده هتايه لاي باوكم باوكم
يه كم جار ته ماشاي ده ست خه تي ده گردن چونكه . خه ته جوت چون
بي جوتبار وا ده بي ، . مينجا هه له گاني راست ده گردوه و خالپه ندي
ده چه سپاند . سهر ي باده دا وهك نه وه ي بلتي : فري بن به راستي بنووسن .
هه نديك به دوو دليه وه باسي نه وه يان ده گرد كه هه موه ري سه ده ي

بېستەم « نەخويندەوار بوو • باوكم وەلامى (ھۆمەر) لاوۈكەى دەدايەوۈ
 » دەنا من نەمزانىوہ ! » تا ئەمپۇش زۆر ھۆمەرى وا لە داغستاندا ھەن •
 باوكم لە بچووكرين ھەلەى زمانەوانى زۆر تووپە دەبوو • كە
 شىعرىكى لە پۇژنامە چاپ بوو دىتى زۆرى ھەلە تى كەوتو ئەم شىعرەى
 لەسەر دانا :

مۆرانیەكەم تووشى نەمبەتى خۆى ھات •

كىتو پى
 لە جەژنى داغستاندا
 بۆ پۇژنامەم نارد

كە دىتم ، دەتگوت ھەرزە
 كوتراوہ •
 دەتگوت لە رىگادا
 تۆپزكوتيان كرددوہ •

يان تووشى تاقمى
 سەرخۆشى خوتىرى ھاتوہ
 شايان لەسەر بىشتى
 دابەستوہ

يان چۆتە سىكۆتلاند
 چۆتە مەيدانى شەپە بۆكس
 خۆى پىچاوەتەوہو
 بى بەشيان نەكرددوہ •

لە چوارىنەگانىان داوم
 بىشتيان شكاندووم
 كەس
 لە مانايان نامات •

بۆ ئەوہى تەواوى كەن
 قامچىگىشيان كرددوہ
 گىانى تىدا نەماوہ •

ۋا ئاوزىڭ دەدا •

ئەي كەللەي كۆل ،
ئەۋەندەت پۇرغىڭ شۇو پىتەيە نايەتە ژمار
دانى پىدا دەنىم •
ئەم كارە كارىڭى نايەجىيە •

گۇرانيەكەم ھىچ پەراسوۋى ساغى ئەماۋە •
بە دوو چاۋى لىلەۋە دەپۋانى •
ۋەك مستەۋا بەرەللەي خۇمان
كە لە بن داران پان بوۋە •

ئەمەر لەيەك تاكە ژمارە
دە (قوربانى) واتان ھەبى
لە ھەموو جىگايەك ناو دەردەكەن !
ئەي پالەۋانانى ھەتەي چاپ !

بەلام پەخنى خۇيى
دەتۋانى دەردەكە سوۋىتىر بگا •
جا تگايە ، ئەم شىعەرەيشم
بۇ بلاۋىكەنەۋە •

باۋىك ھەموو ئەۋانەي كە ناسىۋانە ، ھەر يەكە بىرۋاۋەپرى خۇي
دەرهەق ھەبۋە •

بىگومان باۋىك زەۋى دەكىلاۋ دروۋنەي دەگردو قرشەي لە
عارەبانە بار دەگردو ئەسبەكانى ئالىك دەداۋ سۋارىيان دەبوۋ • بەلام من
دەبىنىم تەنبا كىتېي بە دەستەۋەيە • بە ھەموو دەمى كىتېكەي ۋا دەگرت
دەتگوت چۆلەكەيەۋ دەترسى نەۋەك لە شەققەي پال بەدا • ئەگەر چى
بىنى خۇش بوۋ مېۋانى بى بەلام كە يەككى بەھاتايەۋ لە خۇندەنەۋەي
بىردايە زۆر پەست دەبوۋ • دەتگوت نوۋىزىكى پىرۋزو بەنرخيان لى
بىرپوۋ • ئەۋ كاتەي كە باۋىك دەيخۇندەۋە دايىكەم لەسەر پەنجەي

پئی هات و چۆی ده کردو بهنجهی بۆ لیوه کانی بهرز ده کرده وه • وای
لی ده کردین به چیه بدوین •

• گاله مه کهن • باو ئیش ده کات • ،

پاستی ده کرد • نووسه ر ئیشی خویندنه وه یه •

دایکم جاروبار خۆشی سه ری له زوورئ هه لده کیشا بۆ نه وه ی
بزانی نه وه ک باوکم شتیکی پئی بوئ بۆی هه بوو مه ره که بی له کورنی
بدایه • دایکم سه رنجیکی تیزی له مه ره که بدانه که ی ده داو قه ت
لی نه ده گه پا چک بیئ •

نه گه ر زیانی باوکم دوو پۆزی خۆشی تیدا بوونی سه باره ت به
کتیب بوه • نه گه ر زیانی باوکم دوو پۆزی ناخۆشی تیدا بوونی هه ر
سه باره ت به کتیب بوه •

نه و کتیانه ی ده بخویندنه وه و نه وانه ی ده بنووسین •

خه لکی داوای هه ر شتیکیان لی بکرايه ده ستی به پرووه وه
نه ده نان • به لایه وه درۆیه کی زل و تاوانیکی گه وره بوو نه گه ر شتیکی
هه بی و بلئی نه تم • به لام نه گه ر کتییکی نازداریان لی بخواسته زۆر
پئی تیک ده جوو • کتیبه که ی ده که وته به ر ده ستان که چی باوکم هه ر
ده ستی بۆ درئز ده کرد • نه گه ر کتیبه که تا ماوه یه کی زۆر نه گه راباوه
باوکم بۆ کتیب خوازه که ی ده نووسی : « زۆر غه ربی ئه و کونه براده رم
ده که م که تۆ له گه ل خۆتدا بردت • ئه رتی بیر له هاته وه ناکاته وه • »
باوکم تاقه برای هه فت خوشکان بوو • زوو هه تیو که وتن • باوکم
به مندالی گوندی خۆیانی به جئ هیشته ، چونکه ئه و مامه ی هه تیوه کانی
به خێو ده کرد هه مزه ی له جینگایه کی دی خسته مه دره سه وه • ده یگوت

ئەقلىۋىچىكىمەت لە گوندى گەورەدا زىياترە • لەو كاتە بە دواۋە باۋكم
دئى بە دئى دەگەپا • دوو بوخچەى بەسەر شانەۋە بوو • يەكئى كئىنى
تەداۋو ، ئەۋى دى ئارىنۆك •

باۋكم كە ھاتەۋە سامانىكى زۆرى ھىنايەۋە • لەو گەپانەدا
لەزانيارى زۆر دەۋلەمەند بوو لە گۆدېكانى دېدا پىيان گوت : « ئەگەر
بەھرە زانىت لە گالىسكەيەكە بخرى دوور دەپۆى • » پاستيان دەکرد
باۋكم ناۋىكى باشى دەرکردۈە و زۆر دېرە شىعرى بوونەتە پەند •

باۋكم زۆرى بۆ گەوران و مىدالان نوۋسى • بۆ ئەۋانەى تازە دېنە
دونيۋەۋە بۆ ئەۋانەى مالاۋايى لئى دەكەن • شىعر و شانۆگەرى و داستان و
جىپۆكى نوۋسى • دەستخەتى پىك و پەۋان بوو • زمانەكەيشى ھەر وا
بوو • ھەمزە كە لاۋ بوو ، ئەۋانەى دەيانزانى خەتى خۆشە داۋايان
لئى دەکرد دۆكەمىنت و پىياري گىرنگيان بۆ پونوۋس بىكات ، كە ئاراستەى
ھەموو رەمەكى خەلك دەكرا • باۋكم بە زۆر ئەلف و بېى جۆر بە
جۆرى دەنوۋسى : بە غارەبى و بە لاتىنى و بە روۋسى • لە پاستەۋە بۆ
جەپەۋە لە جەپەۋە بۆ پاستەى دەنوۋسى • لىيان پىرسى : « بۆچى لە
جەپەۋە بۆ پاستە دەنوۋسى ؟ »

« دلو ئىلھام لەلاى جەپەيە • ھەر شىكى بە لامانەۋە ئازىز بى
توند بەلاى جەپەى سىگمانەۋە دەيقىسىن • »

« ئەدى بۆ لە پاستەۋە بۆ جەپە دەنوۋسى ؟ »

« پىاۋ ھىزى لە پاستەدايە ، لە دەستى پاستەدايە • تۆ تەنبا
بە جاۋى پاستە سىرە لە نىشانە ھەلدەگرى • »

بىگومان ئەمە نوكتە بوو ، بەلام فىربوۋنى ئەۋ ھەموو ئەلف و بېى

جۆر به جۆره نوکته نه بوو . راسته ، باوکم ههميشه شيعره کاني به زمانى زگماکى ئافارى دهنووسى ، به لآم هه ندى شيعرى به عاره بيش دهنووسى .
 ئەمانه به گشتى شيعرى زۆر تايه تى بوون ، له مالى که سمان يى
 نه ده خویندرايه وه . به لآم زۆر کهم بوون . ههمزه له بنه پره تدا دزی ئەم
 جۆره شيعرانه بوو . ده یگوت : « شيعر نابى به جۆرىکى وابى که دايک و
 کچو خوشک پيان نه خویندریته وه . راستى قهت چهز له و فليمانه ناکه
 که ناشى مندالى له سازده سال به ره و ژیر بيانين . »

باوکم خه تى عاره بى له ههموو خه ته کاني دى زياتر به کار ده هتانه
 بيه کان و شيوه ی بيه کان و جوانى بيه کاني خوش دهنووست . له نووسينى
 شى پهست ده بوو . جارىکيان نامه يه کى له براده يکى دىرين بۆ هات به
 عاره بيه کى ناپيک نووسرا بوو ، نه ویش به گالته وه بۆى نووسى :

پيتيکت ده هۆلىکى دراوه
 خالى ناوى که رپووچيکى گرانه
 پيتيکى توت که لاوه ی بى ساپيته يه وه
 تەنيا گۆله گه کاني به پتوه ماون .
 ئەم پيته گلۆلهش له بن به ردی زل
 ووردو خاش بوه .
 پيم بلنى چۆن ئەم باره قورسەت لى ناوه ؟
 پيتيکى ديش ته پله ی تاسەر برۆيان هاتوه .
 هەر دىريکت لا به ره يه کى داگر توه .
 ئەمى ئەوه له باتى قه له م به چرنووکی پشيلهت نووسيوه ؟
 پيتت وه گو دره ختيکى چل بلاو وايه
 لا به رهت وه گو دارستانیکه .
 ره شه با لى دايى و
 گهوتبيته بهر تهورى دارگران ،
 سهيره ! ئەم نووسينه له گوێ فتر بووى ؟

ئەو کاته زۆر کەس بهم شيعره توورپه بوون - هه نديک بۆيه توورپه
 بوون چونکه باش تى نه گه يشتن و هه نديکى ديش چونکه زۆر باش

تیی گه‌یشتن • هه‌ندی واتی ده‌گه‌یشتن هه‌مزه گالته به‌یته عاره‌یه شپه‌کان
ناکا، به‌لکو گالته به‌نووسینی عاره‌یی ده‌کا •

به‌لام باو‌کم به‌بیریدا نه‌ده‌هات په‌خه‌ له‌ ئه‌لف و بیه‌کی وا بگرئی •
به‌ردی ده‌هاو‌یسته باخچه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که‌ له‌ که‌مه‌رخه‌میدا
فه‌وتان‌دیوان، ئه‌وانه‌ی گو‌ییان پی‌نه‌ده‌دا • به‌گشتی، قه‌ت قسه‌یه‌کی
خرابی به‌هیچ ئه‌لف و بیه‌ک نه‌ده‌گوت • ئه‌وه‌ی وایشی بکر‌دایه به‌
سه‌ریدا ده‌پو‌یشت •

باو‌کم ده‌یگوت: «پاسته، عاره‌ب په‌لاماری داغستانیان دا به‌لام
نابی نووسین و کیتی عاره‌بی سه‌بارت به‌مه‌ لومه‌ی بته‌ سه‌ر •»

باش شیو‌کردن، گوندیه‌کان به‌زۆری له‌سه‌ر بانی خانووی تیمه
خپ ده‌بو‌ونه‌وه و باو‌کم چپ‌و‌کی به‌تامی بو‌ ده‌گیر‌انه‌وه بانی شیعری بو‌
ده‌خو‌ینده‌وه، شیعری عاره‌بی جوت‌ئاواز هه‌لده‌پزا •

باو‌کم پرووسی نه‌ده‌زانی ده‌با به‌ عاره‌بی چیخه‌فو لیۆ تۆلستۆی
بخو‌ینته‌وه • ئه‌و کاته‌ جایه‌کان هیجیان ده‌ره‌ق ئه‌وانه نه‌ده‌زانی •
باو‌کم چیخه‌فی له‌ هه‌مووان خو‌شتر ده‌ویست به‌تایبه‌تی چپ‌و‌کی
(مارمیلۆک)ی که‌ زۆر جار خو‌ینده‌وه‌ی دوو‌پات ده‌کرده‌وه •

به‌گشتی، زمانی عاره‌بی زۆر بلاو بوو • هه‌ندیک بو‌یه به‌ عاره‌بی
ده‌یان‌وو‌سی چون‌که داغستان هیچ زمانی نووسراوی خو‌ی نه‌بوو •
هه‌ندیکی دی، چون‌که واتی ده‌گه‌یشتن عاره‌بی له‌ زمانه‌کانی داغستان
ره‌واترو به‌یت و به‌رکه‌تیه •

هه‌موو فه‌رماتیکی میری هه‌ر به‌ عاره‌بی ده‌نووسرا • هه‌روه‌سا
نووسراوی سه‌ر به‌رده‌کیلان • باو‌کم باش ده‌یتوانی بیان‌خو‌ینته‌وه و
مانایان لیک بداته‌وه •

جا ئەو سەردەمە ھات كە زىمانى غارەبى بوو بە پاشماۋىيە كى
بورزۋازى سەردەم تىيەپو • ئەوانەى بە غارەبى دەياتنوسى و
دەيانخويندەۋە كەۋتە ئازارەۋە • ھەرۋەھا كىيى غارەبىش •

سەراپاى ئەو كىيخانەنى كە بە كۆلەمەرگى لە لايەن رۆشنىرە
داغستانىيەكانى ۋەكو (عەلى بەگ تاخۆ - گۆدى) و (جەلال كۆرەماسۆف)
كۆ كرابوۋنەۋە لەناۋ چوون • (جەلال) لە (سۆربون) خويندەبووى •
دوازىدە زىمانى دەزانى و برادەرى ئەناتۆل فرانس بوو • زۆر كۆنە
كىيى لە گۆندە شاخاۋىيەكان كۆكرەۋە • بە جەك ۋە ئەسپ ۋە مانگاۋ
دوايش بە چەنگە ئاردىك ۋە پارچە كوتالىك دەيكىرىن • گەلى
دەستۋوسىش بىن گوم بوون بە راستى زىياتىكى تالەۋ تۆلەى ناپىتەۋە ! •

كىيى ئازارخوردەى داغستان ! تۆ بە زۆر دەستخەت ، بە زۆر
زىمان نووسرا بووى • بۆيە تۆيان نووسى چونكە دەبوا بىتۋوسن • زۆر
لەخۆبوردۋانە نووسيان • چاۋيان لە پاداشت نەبوو • ئەو كىيەش
لەلايەن شۆپشەۋە بلۆكرايەۋە •

پۆژنامەى (جىيى سوور) دەرچوۋ • پاشان بوو بە (جىيى) ۋە ئىنجا
(جىيى بولشەفى) • ئەم پۆژنامەيە بوو كە يەكەمجار شىعرەكانى
باۋكىمى بلۆكرەۋە • چەند سال بوو باۋكىم ئەك ھەر لەم پۆژنامەيەدا
دەينووسى ، بىگرە سكرىتىشى بوو • ئەو ھەلە يىم سەير بوو چۈن
شىعرەكانى ۋا زوۋ چاپ دەبوون • سەيرەكەش لەۋەدا بوو ئەۋەى ئەمپۇ
دەمدى دەينووسىتەۋە بۆ بەيانى چاپ دەبوو • پاشان شىعرەكانى
كۆدەكرانەۋە دەكرانە كىتب • ھەموۋ ژيانى باۋكىم ، ھەموۋ
بەرھەمەكانى چوار بەرگى ئەستۋور بوو •

باۋكىم لە زوۋرەكەى خۆيدا مرد • لەناۋ كىيەكانى ، لە تەك

قەلەم پاندان و قەلەم پەش ، لە تەك كاغەزى نووسراو و نەنووسراو، كە ماوەى
نەما بوو يان نووسى • باشە ئەوانەى دى بۆى تەواو دەكەن •

داغستان دەخوینى • داغستان دەخوینتەو • داغستان دەنووسى •
ئىستا پىتان دەلیم من خۆم چۆنم خویند - يان ووردتر بلىم چۆن يان پى
خویندم •

ئەو حەلە تەمەنم پىنج سالان بوو • سەراپاى داغستان لەسەر كورسى
خویندن دانىشت بوو •

قوتابخانەى گشتى و قوتابخانەى ھونەرى يەك لە دواى يەك
دەكرانەو • پىرو منداڤ ، زن و پىاو ، ھەموو دەيانخویند • ھەلمەتى
نەھىشتى نەخویندەوارى بوو • ھەلمەتى پۆشنىرى بوو • يەكەم
سىيارەى خۆم لە يادە ، يەكەم دەفترم لە بىرە كە باوكم بۆى كرىم •
باوكم خۆشى لە گوندان دەگەراو خەلكى ھان دەدا بچنە بەر خویندن •
يەكەم ئەلف و پىمان بەدەر كەوت - باوكم پىشوازيەكى گەرمى
كرد • ھەمىشە بە قوولى ھەستى دەكرد كە پى بەش بوونمان لە زمانىكى
نووسراو • داغستان لە پۆشنىرى گەورەى پرووسيا دادەپرىنى •

دەيگوت : « داغستان پارچە يەكى وولانى گەورەمانە • دەپى
پىناسىن • كىبى ژيانى بخوینتەو • دەستخەتەكى لىك بەدەنەو • »

« پىنگاى نوئى ، پروناكى نوئى ، گەلى نوئى » - ئەمانە دروشمى ئەو
سەردەمە بوون • باوكم منداڤەكانى خۆى ئارد بەدەم بانگەوازى پۆزى
نوئە بچن • نوئە كە بە ئاسانى پىچكەى خۆى پى نەدەشكا • زۆر كەس
بەردىان بەسەردا بەردايەو • زۆر پەنجەرەى قوتابخانەكانى زوو
شكىران • دوژمانى خویندەوارى دەيانگوت : « ئەو چ جۆرە دونايە كە

شوان کتیان بخویننهوه ؟ و ئاشهوان فیره درس بن ؟ ئهوانه دهبی بهز
 بهوه پنین و گهنم بهاپن . . شتی خرابتریش هه بوو ، له بیرمه
 گوللهیه کیان له ماموستا گرت و به نهخشمه ی سهر دیواره که کهوت . باو کم
 گوتی : «ئهو پیاو کوژه وهخت بوو بهو گوللهیه دنیا بریندار بکات . .»

لهو سالانه ی زوودا ، له گهل دیدا ههولیان ددها فیر کردنی نوێ
 له گهل فیر کردنی کۆنی ئایینی به یه کهوه بهستهوه . جاری وا هه بوو
 ههر دووک تیکهل ده کران . زهحمهت بوو بزانی دوکان له کوپه و بازارپ
 له کوپه ؟ عهلی له کوپه و عومه له کوپه ؟ برا گهوره کانم چوونه
 قوتابخانه ی لاوانی کۆمۆنیست . من به خلیم پی ده بردن . بهلام دلی
 خۆم بهوه ده دایه وه هه موو پوژی به تاسه وه چاوه پروانم ده کردن
 بگه پینه وه . زۆر تهنگاو بووم دهست به خویندن بکه م . بهلام هیشتا
 ههفت سالم تهواو نه کردبوو .

باشان قوتابخانه یه که گونده که ماندا بو ئهو که سانه کرایه وه که
 نه یانده و یست مندالیان بنیرنه قه لای خونزاخ . ئهم قوتابخانه یه نیمچه
 ئایینی بوو . بیان ده گوت قوتابخانه ی هه سه ن .

هه سه ن پیاویکی باش و مهربان بوو . بیروباوه پی سه یری
 هه بوو . لهو برپاوه دا بوو دهبی شتی کۆن و نوێ یکه وه به سترته وه .
 ههر خوا ده زانی چۆنی توانی بوو له مینکی خۆیدا به یه که وه
 بیان به سترته وه . له یه که کاتدا کۆمۆمۆلی دیه که مه لای دیه کی دی بوو .
 نه نجامی ئهم کاره ش هینه بزر نیه . له مه لایه تی ده رکرا چونکه له
 کومۆمۆل بوو له کومۆمۆلیش وه ده رنرا چونکه مه لا بوو . له شه پی
 نیشتمانیدا پارتیزانی سوور بوو .

ئهم پیاوه بوو که چاره نووس کردی به یه که مین ماموستای من .

جا لەبەر ئەوێ گوناح نییە پیاو کەمێ باسی یە کەم مامۆستای خوێ
بکات ، سێ کورتە چیرۆک دەگێڕمەوێ کە وێنەیەکی ئەم پیاوێ پێشان
دەدەن :

٩١ - حەسەن و بەنلی :

جارێکیان پارتیزانەکان سەربازێکی دزی شوپشیان بە دیل گرت .
دەبوو پەوانەیی بارەگای (موسلم عەتایف) ی بکەن و ئەم کارەیان بە
حەسەن سپارد . لە سەرەتاوە ئیش باش پۆشت . بەلام کە وەختی
نوێژ داھات حەسەن لەسەر گۆمێک وەستاو دیلەکەیی لە تەنیشت خوێ
لەسەر بەردێک داناو دەستی بە نوێژ کرد . دیلە تەکای لێ کرد دەستی
بکاتەوێ بۆ ئەوێ ئەویش بتوانی نوێژەکەیی بە چاکی بکات . حەسەن
شاش ما : « تۆ نوێژت بۆ چی ؟ تۆ سەر بە قیالیت . هەر چەندە نوێژ
بکەیی عەینی شتە . هەر دەچیتە دۆزەخ . »

« هەر هیچ نەبێ موسلمانم . بکەومە بەر دەستی موسلم عەتایف
لەسەرم باز نادا . یە کسەر بە دیوارەووم هەلدەواسی ، کەواتە لێم گەپێ
دوا نوێژم بکەم ! »

حەسەن دەستی دیلەکەیی کردەوێ ، گوتی :

« سەیرکە ، تۆ جوونت بە ھیزی سۆقتی دەدا ، دەتگوت لێ ناگەپێ
موسلمان بپروا بە خوا بێن . فەرموو تا حەز دەکەیی نوێژ بکە . »
ئینجا حەسەن زۆر لە نوێژەکەیدا نقووم بوو کە سەلامی
دایەوێ ، دیتی بەندییەکەیی ھەڵاتوێ .

بە تووڕەیی نەپاندنی : « سوێندم بە خواو بە شوپش ، دەبێ
بتگرمەوێ !! »

لە کێلگەیه کدا کابرای دۆزیهوه • چۆنی یی سپاردرا بوو ئاوا
گەیاندىه بارە گا •

٢ - نوێزو گۆوانی :

لە سالانی سەرەتای هیزی سۆفیتیدا هەسەن سکر تیری (سۆفیت) ی
لادی بوو • مۆری سۆفیت بە ماوه یەکی کەم سواو لووس بوو چونکە
هەسەن دەستی لی نە دەباراست لە هەموو پارچە کاغەزێکی دەدا •

ئەگەر مەسەلەیهکی گرنک و ئالۆز بهاتایه گۆپێ ، دەیگوت :

« دەبی پرس بە مەلاو بە لیژنە ی پاپه پاندنی ناوچه بکەم • •
هەولی دا پۆزی سانهوه (بشوو) بگۆپێ و لە یەك شەمەوه بیکاته هەینی •
بەبی کەمتەرخمە یاسی بپارە کسان ی لیسراوانی سۆفیتی دەکردو
پروبا گندە ی بۆ دەکردن و بە جیشی دەگەیاندن • لە هەمان کاتیشدا
مزگەونی دنی چاک کردەوه کە لە شەپی نیشتمانیدا کاول ببوو •

مزگەوت چاک کرایهوه و پۆزی کردنهوه ی دەست نیشان کرا •
دەق لەو کاتەدا تییکی گەورە ی پۆشنیری گەیشته ناوچه کە نووسەرو
هونەر مەند گۆیندە و سازندە ی تیدا بوو • تیه کە پەوانە ی ئەو دنیه
کرا بوو کە هەسەن خۆی بۆ کردنهوه ی مزگەوت ئاماده دەکرد •

میوانەکان بە خێرهاتنیکی گەرمیان کرا • سوارسوارانی و زۆرانی و
شەپه کەله بابیان بۆ کردن • ئەوانیش بەش بە حالی خۆیان ووتاریان
خویندەوه و بای پلانی ئابووریان کردو ئاهەنگیکی مۆسیقایان گیرا •

لە گەرمە ی ئاهەنگە کەدا بوون (موەز زین - مەلا) چوو مەر
تروپکی منارە و بانگی ئیماندارانە ی مەغریبی دا • هەسەن هەستایهوه و
پووی کردە میوانەکان :

« سوياستان ده كەين كە گەورەتان كردين و له پوژنيكى وا
 پوژ هاتن كە پوژى كردهووى مزگەوتە كەمانە • سوياىس بو ئىم
 ئاھەنگەتان • ئىستاش ئىمە دەچىنە نوژى • تىوش يان لە ئاھەنگە كەتاندە
 بەردەوام بن يان بوستن تا ئىمە دىنەو و يان لە گەل ئىمە وەرن – كەيفى
 خوئانە • »

خەلىكى دى ھەندىك چوونە مزگەوت و ھەندىك خوئان دا باش
 بو ئەووى گوئى لە گۆرانى تىپە كە رابگرى و ھەندىكى دىش پىنە كيان
 كەوتە باش پىنە كيان كەوتە پىش • ئەندامانى تىپە كە شىرە بوون بەلام
 لەو كاتەدا ئاراشىل و عومەرو قازى محەمەدى گۆرانىيىز لە گەل فاتىمەى
 گۆرانىيىزى مللى (كە گەر) لەسەر ئەو بانە دەر كەوتن كە كرابو
 شانۆ • سى پەپەخا و يەك دەسروك • سى پاندورو يەك تەپل • گۆرانىيەكى
 نوئى زىنگايەو و لە شاخاندە دىنگى دايەو • گۆرانىيە كە لە بارەى
 لىنەو بوو ، لە بارەى ئەستىرەى سوورەو بوو ، لە بارەى داغستانى
 سوورەو بوو •

گۆرانىيە كە يان گوت • ھەندى جار پاندورو تەپليان بەرز
 دەر دەو و سەر سەريان و ھەندى جار پىش بە سنگى خوئانەو
 دەنووساندن •

ھەندى لەوانەى نوژيان دە كرد ، گۆرانىيە كە پايكيشانە دەرەو
 بو سەرجادە و ھەندىكى دىش بە پىچەوانە ، ئاھەنگيان بە جى ھىشت و
 چوونە مزگەفت •

ئەم چىرۆكە خوشە تا ئىستاش لە گوندە كەى ھەسەندە
 دەر گىردىتەو •

« ھەمزە تساداسەى باوكىشم لە گەل تىپە كەدا بوو كە منى لە

پیش خۆی سواری خانەى زینى گرد بوو ، بەلام ئەو کاتە هیچ فاسم
نەدە کرد .

مێوانە کان وە کو دیاریه کى مالاوایی گرامافونیک و بلندگو یه کیان
بۆ گوندە که به جی هیشت .

۳ - حەسەن و بلندگو :

نازانم برپاری کتی بوو ، لەوانه یه هی حەسەن بێ ، بەلام ئەو ئەو ئەو ئەو
دەزانم بلندگو که له تەنیشت مزگەوتی بەسەر ئەستوندەى تەلەفونەو
هەلواسرابوو . له بەیانیهو تا ئیوارى دەنگی رادیۆ له گوندی
دەهات . فیهو گۆرانى دیدەوانەکان و موسیقاو قسەو زاوەزاوی بە
شاخەکانی ئەو دەرووبەرە دەگەیانند .

هەندى جار دەنگى (موەزىن-مەلا) بانگدانى سەر منارەو
دەنگى رادیۆ تێکەڵ دەبوون و دەبوو هەراو هۆریا و هیچی دی .

پۆزیکیان دەق ئەو کاتەى که دەبوو موززەین لەسەر منارە بێتە
دەری . رادیۆ کپ بوو . یه کتی به مەفتووقی وایەری سەر ئەستوندە کهى
برپى بوو . که ئیماندار نوێزیان تەواو کرد حەسەن بەسەر ئەستوندە که
هەلگەپا وایەرە کهى چاک کردەو و بلندگو که کەوتەو وەلاو کردنەو .

پۆزى پاشى دیسان له هەمان کاتدا وەستا . که له نوێزى جەماعەت
بوونەو حەسەن یه کسەر چاکى کردەو . ئەم بەزمە دەوامى کرد .
هەموو پۆزى دووبارە دەبوو . که له ئەنجامدا دەرکەوت حەسەن
خۆی وایەرە کهى خراپ دەکرد هەموو لا سەرسام بوون .

حەسەن دوو هیزی تیدا له جەنگ دابوون : نوێزو گۆرانى .
حەسەن هەولێ دەدا له گەل یه کریان بگونجینی . لەو باوەرە دابوو دەبێ

قورغانو دەستووری سۆقتی لیک نریک بینهو • له مزگەفت کوپو کچی
له یەك ماره ده كردو باشان ده بێردنه باره گای سۆقتی لادی و تۆماری
ده كردن •

له لیکۆلینهو سروشندا پریگای تایهتی خۆی هه بوو دهووستاو
ته ماشای ئهستیره یهك یا شاخکی ده كرد - چهند سهعاتیک دهووستا •
ئه گهر به ئیش بچوو بایه شویتیک داوای له زنه کهی ده کرد له جینگاهای
بووستی • ههندی جار داوای له مندالی وه کو تیمهش ده کرد •

له قوتابخانهدا باسی تهنه ئاسمانیهکانی بو ده کردین • زۆر جار
باسی بومهلهرزوه مانگ گهران و روژگیران و ئاوههستانی بو ده کردین و
به تامیشی دهخست بهلام سهیر لهوه دایه ئهم چیرۆکانهم ههچ لهبیر
نهماوه •

له پرۆگرامی ده رسته گوتنهو ده هه موو شتیکی تیکه ل و پیکه ل بوو -
عاره بی و پرووسی و لانی • پیتی گه وره ی عاره بی له سه ر شه پکه داریک
نهخش ده کردو ده یگوت :

« فیر بن ئهم پیتانه نهخش بکه ن • باوکان به درێزایی زیان
نووسین و خویندنهو یان بهم پیتانه بوو • »

ئینجا پیتی گه وره ی پرووسی نهخش ده کرد ، ده یگوت : « ئه مانه
بخوین ، باوکان له تهمهنی عهینهك له چاو کردندا قیریان بوون • به
که لکتهان دین • »

ههندی جار ده قیکی ده داینی له بهری بکهین و به خۆی بو نوێزی
ده چوو مزگهوت • •

کاتی پته عاره بیهکانی پتی ده گوتین داریکی پتی بوو ، ئه گهر

نەمانزانییە ، یا خەمساردیمان بکردایە ، بەو دارە لێی دەداین •
کە ھاتە سەر ئەلفووبیی پوووسی ، دەستی دایە پاستەیک ؛ بەم
جۆرە ئیمە بە دارو پاستە فێر بووین •

من لەبەر شتێکی تر گرفتم بۆ بەیدا بوو • مالمەن لە تەنیش
مزگەفتی بوو • کۆلانیکی تەسکمان بەین بوو • تەنیا یەک شاقو دەبوو •
ئەو بیرە لەسەری دام کە لەسەر بانی خانووی خۆمانەووە بازم دەدایە
سەربانی مزگەفت • ھەسەن لەسەر ئەو لێی دەدام • پاشان مزگەوتە کە
داخراو وەکو یانەیەکی دینی لێھات • من لەسەر بازدانی خۆم پڕۆشتم و
ھەسەنیش لەسەر لێدانی من • باوکم زۆری پێخۆش بوو ، گوتی :
« کوپم ، خۆ تۆ شیرەکلۆ نیت بە بازارن پڕۆی • فێر بە بەسەر زەویدا
پڕۆی • • »

کە بوومە ھەفت سالان بازدانەکم لە خۆووە وەستا • دەستم بە
ھات و چۆی قوتابخانە کرد بۆ قەلای خۆنزاخ • ھیشتا کەس خۆیندنی
نەواو نەکرد بوو کە قوتابخانەی ھەسەن داخرا • ھەسەن خۆی چوو
لە گەلەکیێکدا ئیشی دەکرد • لەگەڵ کەرەستەکانیدا ناردیانە مۆسکۆ
بۆ پیشانگەی کشتوکال و لەوێ مەدالیایەکی ھێنایەووە • لەسەنگەریشندا
دووی دی درابوئی •

باشی شەپ ، ھەمیشە دەیکوت : لە ھەر شوێنێک بووبم ، سەھەرم
چوو بێ نوێژم نەچوو • وانەبا چۆن بە سەلامەتی دەھاتمەو ؟ ،

بە شێوەیەکی دی ، ھەسەن ھەمیشە ھەر ھەسەنەکی جارێ جارێ بوو •
تێستا خەریکە کەرەستە بۆ میژووی خان سوراگاتی ئافار کۆ دەکاتەووە •
ئەگەرچی شازیشە ، بەلام ھیشتا تەبیات بەرزو تێسک پتەو • ھەموو جارێ
کە دەجمەووە دی سەری لێ دەدەم • چونکە یەکەمین مامۆستامو چاکە

لەسەر مەو پێزی لێ دەتیم •

دوو مەین مامۆستام لە یاده • ئەم جارە لە قوتابخانە یەکی
ئاسایی بوو • هەمیشە چیرۆکی درێژی لە بارە ی خۆیەو • بۆ
دەگیرانەو • ئیستاتێ دەگەم کە (مونچاوسین) ی راستەقینە ی ئافاری
بوو • هەموو وانە یەکی بەم قسانە دەست پێ دەکرد :

« باشە ، مندالینە ! شتێکتان بۆ بگیرمەو • کە بەسەر خۆم هاتو ؟ ،
تیمەش هاوارمان دەکرد ، « بەلێ ، بۆمان بگیرمەو ، بۆمان
بگیرمەو • »

« جارێکیان ، لە برده بەتەکی قۆیسووی ئافاریدا دەپرسیمەو ،
وورچێکی زەبەلاح لەو بەرەو دەهات ، ئەستەم بوو بتوانین لێک تێ
بەپین • نە وورچە کە ویستی پێگەی من بداو نە منیش • بەهێزترین
وورچ بوو دیتیم ، بەلام لەگەڵ ئەمەشدا توانیم بزیە چرەکی بگرم و
فرێنی دەمە ناو رووبار • »

تیمەش بە دەم بەشیەو گۆیمان لە چیرۆکە خەیاڵیەکی
مامۆستامان گرت •

- « حەفتە ی رابردوو چوومە دەرەو • بۆ سەر زەوی و دەستم
بە زەوی کێلان کرد • گاکانم جووتە گایەکی ملەوێز بوون • لە هیکەو
لە هەوجار کێشان وەستان و لە شوێنی خۆیان جەقین • دەبێ چ قەوما
بێ ؟ تەماشام کردو بینم مار خۆیان لە گاسنە کەم ئالاند بوو ، نوو بوون ،
دوو یان بۆ کن دەستم هاتن • هیچ سێ و دووم لێ نەکرد • دەمانچە کەم
هەلکێشاو هەمووم کوشتن • ئەوەندە خۆتێ پزرا هەموو زەویەکی پاراو
کردو • بە شێتەیی جووتی خۆم تەواو کردو گەپامەو مالتی • بەلام

شېتەك نەختى ھەراسانى كىردىم - ئەگەر زەۋىيەكەم لە باتى گەنم سارى
لېشىن بوو ، چ بىكەم ؟ ! ،

- « پىتان بلىم چۆن زەكەي خۆم ھەلگرت ؟ ئەو كاتە بوو كە لە
دارستانى (تسوتىن)دا راۋى جەردەو پىنگرانم نا خۆم بە مالى يەككىياندا
كىرد . ئەو جەردەيە لە ھەموويان مۆختر بوو . خۆي پى دەرباز بوو
بەلام كىچەكەي لەۋى بەجى ھىشت . كىچە ئەۋەندە جوان بوو دەنگوت
مانگە . تەماشام كىردو تەماشاي كىردىم . ئەشقى يەك بوۋىن . فېراندەم . لە
پىشتە خۆم سۈارى زىنم كىردو تىم تەقاند . لەناكاۋ بىنىم چىل جەردەي
تەرسۆك بە تەقلەكوت كەۋتۈۋەنە تە دوام . ھەر يەكە خەنجەرلىكى بە
ددانى گىرتىۋو دەستىكى شىشىرو دەستىكى دەمانچە بوو . پۈۈم
تەكرىدو نىشانەم لى ھەلگرتىۋ ھەموۈم بەردانەۋە . سەراپاي داغستان
ئەم چىرۆكە دەزانى . »

پۈۋىكىيان ، مەن ۋە باسىرى ھاۋپىم لە كاتى وانەدا قىسەمان دەكىرد .
مامۇستا بە تۈندۈ تىزى پىرسى :

« بۆجى باش دانانىشىن . ئەۋە سەتەكە بە خۆۋ بە باسىرى باسى
چىتان دەكىرد ؟ »

« دەمەتەقىمان بوو . باسىر دەيگوت جارىكەي جەنابت لەسەر زەۋى
ھەشت مارت كۈشتۈۋە مەن دەمگوت نە ، ھەژدە . »

« بە باسىر بلى كە تۆ پاست دەكەي ۋە ئەۋ بە ھەلەدا چۈە ،

لەۋ كاتە بە دۋاۋە ، دايك ۋە باۋكەم پىيان سەير بوو ئەگەر دەرسىشىم
ئامادە نەكىردايە ھەر يەكەمىن پىلەم ۋەر دەگرت . »

مامۇستا خۆي پىۋىكى چاك بوۋ ، بەلام ھەرگىز بۆ ماۋەيەكى زۆر لەيەك

شوندا تۆتكەي نەدە گرت • پەوانەي گوندە دوورەکان کرا • ناردیانە
(سیلوخ) و (ئەراده ریخ) بەلام لەویش نەحوایەو • کەمێک پیش
تستا لە یەکتی نووسەراندە هاتە لام و داوای لێ کردم کاریکی بـ
بدۆزمە •

« دەتەوی چ ئیش بکەي ؟ »

« یادداشتی شەپم پێ دەنووسریتەو • هەموو مارشالەکان برادەرم
بوون • هەندیکیان من لە مردن پزگاکم کردن • »

زۆر مامۆستای جۆر بە جۆرم هەبوو - ئەوێ یەکەم ، ئەوێ
دووەم ، ئەوێ سێهەم • بەلام من هەمیشە خاتوو (فیرفاسیلینا)ی پووس
بە یەکەم مامۆستای پاستەقینەي خۆم دەزانم • ئەو بوو کە جوانی
زمانی پووسی و گەورەیی ئەدەبی پووسی بۆ دەرخستم •

زۆر مامۆستا لە (ئامۆزگەي مامۆستانای ئافاری) و زۆر پروفیسۆر
لە مۆسکۆ لە ئامۆزگەي ئەدەبدا هەبوون • مەنسور گەبەرکۆف و
بۆسلۆف ، محەمەد حەیدەرۆف و گالیسکی ، شامیناگۆ ، رادنسک ،
ئاسموس ، فۆخت ، بۆندی ، ریفۆرماتسکی ، فاسیلی سیمیۆفۆنیچ
سیدورین کە تاقیان دەکردمەو خرابم وەلام دەداو • چونکە بە گشتی
پووسیم باش نەدەزانێ • بەلام وا هەست دەکەم تاقی کردنەو هەستنا
نەواو نەبوو • هەندێ جار خەوتێک دەبینم - لە تاقی کردنەو یەکدا
کەوتوو و دەبێ سالی یەکەم دووبات بکەمەو •

لە ساتی هوشیاریدا ، کە کێشێکی نوێم دەردەچێ ، هەر دەم بەو
نومێدەم بەلکو بێشێ مامۆستایەکم بە سەری پابگات و بیخوێتەو جا لە
هەموو تاقی کردنەو یەکی زمان یان ئەدەبی گریکی زیاتر دەشلەژیم • چ

بکەم ئەگەر پای لە کتێبە کەم نەبێ . ئەگەر بە نیوە چلی واز لە
خۆیندەووی بێت و بلی : « پەسوول خرابی نووسیوە . دەبێ زۆر بەلەوی
کرد بێ . » ئەمە سەختترین تاقی کردنەووی منە .

داغستان ! تۆش هەموو جۆرە مامۆستایەکت هەبوو . (حەسەن) و
(مونجاسین) هەکانی تایبەتی خۆت هەبوو . هەندێک خۆیان برۆیان
بەو شتە نەبوو فێریان کردی . هەندێک تەفرەیان دای ، هەندێک خۆیان
بە هەلەدا چوو بوون . بەلام پاشان مامۆستایەکی گەورەو دادپەرور ،
ئازاو میهرەبان هات . ئەو مامۆستایە پرووسیا بوو ، یەکتی سۆفینست
بوو ، شوێش بوو . زیاتکی نوێ ، قوتابخانەیەکی نوێ ، کتێکی
نوێ . لە پۆزگاری کۆندا تاکە کەسێکی لادێ بێتوانایەشت بخوێنتەو
مەلا بوو . ئێستا مەلا نەبێ هەموو کەس کتێب دەخوێنتەو .

گەلێکی بچووکی زیاتکی گەورەیی بە دەست هێناوە . زۆر کتێبی
دی لە بارەیی داغستانەو دەنووسرێن . دوايان نابڕێ . ئەگەر ئەو
کتێب زۆرین و جاویدانە تەنیا یەک لاپەرەیی تیدا بێ کە من نووسیم ، زۆرم
هەوس بێ دێ . من گۆرانی خۆم دەلێم ، داغستانە کەم ! قبولی بکە !

داغستان ! هەرچی پێیان بەخشیوم

با سەر بەرزانه بەشی بکەین .

میدالیاکانم

بە تروپیکەکانت هەڵدەواسم

سروودی مەزن و شیعرت

بۆ دەلێم .

بەلام تۆ تەنیا بەتەیی دارستانو

تەپلەیی تروپیکە بەفر پۆشم بێ بێخەشە .

هەر ئەوەندە بوو • ئیستا ومختی لێك جودا بوونهوهمانه وه كو گۆته كه
دهلێ : خوا پێكمان شاد بكاتهوه •

گۆتایی کتیی دوهم

ئەم کتییە لە زۆر شوێندا نووسراوه – لە گوندی تسادا ، لە مۆسکو ،
لە مەحەج قەلە، لە دیلیزان و لە زۆر شاری دیش • کەمی دەستم بە نووسینەوه
کرد ؟ لە بیرم نەماوه • لە ۲۵/ی ئەیلولی ۱۹۷۰دا تەواوم کرد •

والسلام و الکلام •

فەرھە نىگۆك

(ئ)

ئاوقەران : ئاوقووف

ئۆين : قىل : حىلە

(پ)

بادى : قاپ ، دەفر ، ترار ، جام

بالىف : سەرىن ، بالىك

بوئىر : ئازا ، پەشىد

بۆسە : كەمىن

باقۇ : نەخۇش و لاوازو بى ھىز

بەتىە : زەبوون ، كورك ، عەباى پياوان

بوزا : جۆرە شەرايىكى داغستانىيە

(پ)

بەسنىن : خۆھەللىشىمان

بەز : مەپ

پىخواس : پى خاوس ، پى پەتى

پىت : سەرى پەنجە ، ئوۋەندەى بە دوو پەنجە ھەلىبگىرى .

پەلكەنان : چىكەنان ، لەتەنان

پەپەم بە پەپەم : پارچە پارچە

پەنگر : پەپەنگ ، پىشكۆ

پووت : سىس ، پووج ، پىپووت

پەپەنگ : پەنگر ، پىشكۆ

پىل : شەپۆل

(ت)

تخووب : سنوور

تىز : گالتە ، قەشمەرى

ترار : جام ، بادى : دەفر

تىتال : گىچەل

تەزى : سارد : قەپمى

توولەپى : بارىكە پى

(ج)

جۆگەت : ئەو جۆگە ئاۋەي لە تۈنەۋەي بەفر پەيدا دەيىۋ بەشاخدا
دېتە خوارى .

(چ)

چرووك : بىھىزۈفەژەن ، نەكامل
چۈپەئاۋ : قومەئاۋ ، بىشكەئاۋ

(خ)

خاۋ : كال ، نەگەيىۋ
خەفيە : جاسۈوس ، دەۋسگر .

(د)

دارى قەلاشكەرى : گزەدار ، دارى سووتان
دوۋگاپكى : دوۋپات

(ۋ)

ۋەشىد : ئازا ، بويز ، جەسۈر
ۋەسانەۋە : ھەلگەپانەۋە ، ياخى بوون
ۋەۋەردنەۋە : كوزانەۋەي ئاگر
ۋۆندك : فرمىسك ، ئەسرین .

(ۇ)

زەغەل : تەمبەل : تەۋەزەل ، تەپۋ سىست

(س)

سەرتۈۋ : سەرتۈيز

(ش)

شاخ : قۇچ
شمەك : جەلۋبەرگك : شىتۈمەك
شى : نم
شۈۋ : تەۋزىمى ئاۋ
شەۋتى : سوۋتاۋ

(ع)

عەگىد : مېرخاس ، گەپناس ، جوامىر

(ف)

فىات : نرخ

(ق)

قادرمە : پىيلىكانە

قان : پارچە

قاوہ : گىياھكى سخە كەوشك بوہوہ زوو گر دەگرئ لەگەل
ئەستىو بەردەشتى بەكاردى

قەمە : سونگى

قونپانى : پاشپانى ، پاژنە

قەلەزراو : ترسنۆك ، ترسو •

قورقاپ : كړوكپ بوون

قولتە باز : فېلباز ، بەمەكروودولاب •

(ك)

كادوو : دووكەل

كووكە : ھەرا ، دكر ، بەزم و كارەسات

كەستەك : خۆلېك كەئاو لىيى دابىو پەق بووبى •

كەترە : مەپومالآتى بىروكەنەفتو بى عدوور

كەرە : فەرىكەپۆن

كرىت : خراب ، ناشىرىن

كۆتەل : پەيكەر

كرت و كىل : كشت و كال

كەتن : ئىشى خراب

كەور : بەردى مەزن

كربوون : بى دەنگ بوون

كەرب : پق وقىن

(گ)

گۆلم : پى بە يەك دەست

گۆلك : گۆپرەكە

گىانەلا : ئاوزىنگدان •

گراوى : خۆشه ويست
تۆپىندە گۆرانى يېز
گىنخاندن : خۆگىنخاندن : خۆ دواخستىن ، خۆخافلاندىن بە شتى
• ھىچو پوچ •

(ل)

لەنكاوپا : لەناكاوۋە ، لە ھىكەۋە : كتوپر
لەگەن : قاپىگەرە

(م)

مەكرۆ : فېلباز : زۆرزان •
منۆخ : يىزاخ ، كىرنەھانى
مشكى : خۆلەمىش ، پوول •
مەفتووق : فېلبازوچەتوون •

(ن)

نەۋىرۆك : ترسنۆك •

(و)

وندا : ون ، بزر

(ھ)

ھىنداۋ : كىن • لە ھىنداۋدى : لەكىن گوندى ، لەنزىك •
ھەركەۋ : ئەۋ
• دەپىۋى بالىندە لىتى دەخۆنەۋە •
ھىربار : قاپو قاجاغ ، ھەۋپ
• ھەۋپ : ھىربار •
ھەشتاۋ : بەھەشتاۋى : بە تەنگاۋى
• ھەترە : ھەرەتە ، بەرگەندە
• ھەلژنا : پىدا ھەلژنا : پىداھەلگەپرا •
• ھەرفى : پروخا ، پفى ، ھەرەسى ھىنا •
• ھەرى : بەلىن ، گىفت •
• ھىۋە : ئەۋلا
يەخسىر : دىل

(ى)

يەخسىر : دىل

پاستو چەوت

لە هەندێ شۆیندا نیشانهی چەوت یان نوخته پەریوه : هەروەکو
 لە نووسینی ناوی (نەجمەددین) لە یەك دوو جێ بە (نەجموددین) و
 (نەجمەددین) هاتووە وشە (ئەستەنبول) لە یەك دوو شۆیندا بە
 (ئەستەنبول) هاتووە . بۆ ئەم هەڵانەو هەموو هەڵەکانی تر داواى بورد
 دەکەین و حەز دەکەین پێش خۆیندەوه ئەم هەڵانەش چاڤ بکەنەوه :

لاپەرەى	دەتری	هەڵەكە	پاستەكەى
۸	۴	نا	ناو
۱۲	۲	کتب و پەر	کت و پەر
۳۲	۱	نۆ	نۆ
۴۰	۵	كەف	كەف و
۴۰	۷	د، وریان	دە وریان
۴۴	۱۷	تێوژەند	تێوژەند
۵۶	۱۰	نا یایی	نا یایی
۶۶	۱۸	ناشگێتەوه	ناشگێتەوه
۷۷	۱	ه	له
۸۵	۲۲	دەورییه	دەوریه
۱۰۸	۱۶	دی دی	دی
۱۰۹	۱۹	خۆنیاویم	خۆنیاویم
۱۱۹	۱۱	چەوتیاندا	چەوتیاندا
۱۲۷	۱۹	ئونتسول	ئونتسول
۱۵۰	۱۴	گەلیانی	گەلیانی
۱۶۰	۸	لێرسلای	لێرسلای
۱۶۰	۱۲	ئەخسالموف	ئەخسالموف
۱۶۴	۱	لەیلایه	لەیلایه
۱۶۸	۱۹	جینیۆ	جینیۆ
۱۷۱	۵	وولامی	وولامی
۱۷۱	۱۳	دەشته	دەشته
۱۹۷	۱	دانی	دابی

لاڀه پږه	د تیري	هه له که	راسته که ی
۲۱۱	۶	نیما	نیما
۲۲۲	۴	تو	تو
۲۳۴	۱۳	دانا	دانا
۲۳۶	۱۵	ده وریان	ده وریان
۲۳۸	۲۳	تیرو	تیرو
۲۴۴	۵	چه نک	چه نک
۲۴۹	۵	شه پړیوه یان	شه پړیوه یان
۲۴۹	۱۶	نستا	نستا
۲۵۰	۲	ونیوانه ی	ونیوانه ی
۲۵۲	۲۴	تو فاند	تو فاند
۲۵۳	۸	بیچوه و کان	بیچوه کان
۲۵۹	۱۹	کتیبی	کتیبی
۲۶۸	۹	نیو	نیو
۲۶۷	۱۷	Dagestan	dagestan
۲۶۸	۱۶	ستالسکی	ستالسکی داوای
۲۷۸	۲	بیانوسی	بیانوسی
۲۸۴	۹	ناسمانیه کان	ناسمانیه کان



تیبینی

- هم بهرگی دوه مه سالی ۱۹۷۶ له گوندی بهر که کراوه به کوردی .
- بهرگی به که سالی ۱۹۷۹ بلا وکرایه وه .
- په سوول له نووسینی هم کتیه بهرده واهه تا نستا هندی بهرگی
- تریشی لی نووسیوه ، هیو ادارم بکه ونه بهر ده ستو به کوردی
- بلا و بکرتنه وه .

له کتیبخانه ی نیشتمانی به غدا
ژماره (۶۹۸) ی سالی ۱۹۸۵ ی دراوه تی